Onnittelumme CSJ:n 40-vuotisen kulttuuri- ja rauhantyön johdosta

VAPAUS

Canadan suomalaisten itsenäinen työväenlehti — Perustettu vuonna 1917 — Ilmestyy tiistaisin, torstaisin ja lauantaisin

No. 110 — Vol. XXXIV vuosikerta — Tiistaina, syyskuun 25 p. — Tuesday, Sept. 25, 1951

Aseleponeuvottelut voivat alkaa ensi tilassa

Taistelut ovat kiihtyneet kaikilla rintamaosilla; amerikkalaiset menettivät yhden lentokoneen

Tokio. — Amerikkalaiset ja niiden liittolaisten yhteysupseerit kohtasivat viime maanantaina korealaisten yhteysupseerit Panmunjomissa ja sieltä ne siirtyivät Kaesongiin. Neuvottelu kesti yhden tunnin. Neuvottelujen tuloksista ei ole vielä annettu tietoa.

Pohjois-Korean pääministeri kenraali Kim Il Sung ja kiinalaisten vapaaehtoisten komentaja kenraali Pen Teh-huai lähettivät kenraali Ridgwaylle ehdotuksen, että aseleponeuvottelut aletaan ensi tilassa. Samalla he ehdottivat, että järjestetään erikoinen elin käsittelemään puolueettomuuden rikkomuksia.

Kenraali Ridgway ilmoitti sunnuntaina, että hän lähettää yhteysupseerit tapaamaan korealaisia yhteysupseereita maanantaina.

Aseleponeuvottelut keskeytyivät elokuun 23 pnä kun korealaiset ilmoittivat amerikkalaisten rikkoneen puolueettomuussopimusta.

Pääministeri Kimin lausunnossa sanotaan, että yhteysupseerit eivät yksistään voi päättää aseleponeuvottelujen alkamisesta, vaan sen täytyy tehdä kumpaisenkin puolen varsinaiset edustajat.

USA:n 8. armeijan päämaja, Korea. — Viime maanantaina amerikkalaiset valloittivat Korean rintaman itäosassa erään kukkulan ankaran taistelun jälkeen ja menettivät sen heti sen jälkeen.

Amerikkalaiset menettivät miehiään niin raskaasti, että pataljoonasta, jonka normaalivahvuus on 1,000 miestä, jäi jälelle vain yksi kolmas osa.

Yanggusta pohjoiseen toinen amerikkalainen joukko-osasto viime sunnuntaina hyökkäsi korealaisten asemia vastaan ja joutui ankaran ristitulen alaiseksi. Amerikkalaiset valloittivat Kumsongin kaakkoispuolella erään kukkulan.

Amerikkalainen 5. ilmavoima ilmoitti sunnuntaina, että raskaat pommittaajt ovat pommittaneet Pyongyangia. Viime sunnuntaina amerikkalaiset lentäjät suorittivat 516 lentoa.

Viime sunnuntaina käytiin ankara ilmataistelu ja amerikkalaiset ilmoittavat 13 korealaisten lentokonetta vaurioitui ja yksi laivaston lentokone ammuttiin alas.

CCL:n oikeistojohto on poliittisessa käsirysyssä

Kommunistivastainen hysteria ja reittaus päättyi "tri" Conroyn eroon kun Millardin vaikutusvalta kasvoi

Vancouver. — Kommunistivastaisen hysterian "yhtenäisyyden" merkeissä täällä alkanut CCL:n vuosikonventioni päättyi poliittisessa mielessä julkitappeluun oikeistojohdon kesken. Seuraus tästä oikeistojohdon sisäpiirien välisestä tappelusta ja juonittelusta oli se, että terästyöläisten unionin vallanhimoinen pomo C. H. Millard tuli sivuutetuksi varapresidentin paikalta — mutta valtasi kuitenkin yhden paikan lisää 14-henkisessä johtokunnassa omille miehilleen — ja tämän johdosta CCL:n sihteeri "tri" Pat Conroy, joka on joutunut astumaan mr. Millardin varpaille Hamiltonissa ja viimeksi Timminsissä, katsoi kärsineensä niin suuren tappion, että hän erosi toimestaan.

Riidan muodollisena aiheena oli tekstiilityöläisten unionin entinen johtaja Sam Baron, joka oman unionsa sisäisten kahnausten vuoksi joutui yhdysvaltalaisen johdon kiroihin ja sai sen vuoksi "lopputulin".

Vallanhimoisuudestaan tunnetun mr. Millardin kerrotaan käyttäneen tilaisuutta hyväkseen. Hän ehdotti, että Baron sivuutetaan CCL:n johtokunnan jäsenyydestä, vaikka hän yritti vielä konventionissakin lietsoa pakauhua, ja että Baronin tilalle valittaisiin hänen oma miehensä terästyöläisten uniosta. Kun johtokunta ei suostunut mr. Millardin vaatimukseen, vaan päätti antaa vaaleissa tukensa mr. Baronille, niin mr. Millard jäi pois varapresidentin ehdokkuudesta, mutta nimitti kuitenkin kaksi omaa miestään johtokunnan ehdokkaiksi.

Tässä vaiheessa mr. Millard kärsi siis tappion.

Mutta sitten tuli toinen vaihe. Käyttäen hyväkseen unionsa suhteettoman suurta edustajistoa, jonka avulla hän on aikaisemmin CCL:n konventioneja hallinnut, mr. Millard liittoutui eräitten ystäviensä kanssa. Saaden täten lihanpakkaamotyöläisten ja eräitten muiden edustajien kannatuksen, mr. Millard sai vaaleissa Baronin tappioon ja sen lisäksi kaksi omaa miestään, Bill Mahoneyn ja Ben Baskin, johtokunnan jäseneksi.

"Parhaiten nauroi" siis mr. Millard ja johtokunnan vaaleissa kärsimästään tappiosta sydämistynyt sihteeri-rahastonhoitaja Pat Conroy erosi toimestaan.

Tosiasiassa tämä oikeistojohdon sisäinen kinastelu ulottuu paljon syvemmälle kuin mr. Baronin kysymykseen. Yleisesti tiedetään, että mr. Millard on vaatinut suurempaa sananvaltaa CCL:n johtokunnassa, mihin hän nyt pääsikin, vaikka jäikin itse pois sen jäsenyydestä. Toiseksi mr. Millard ei tyytynyt vain kaivos- ja sähkötyöläisten unioiden reittaamiseen, vaan on reitannut esim. CCL:n kuuluvia laivanrakennustyöläisten unioa Collingwoodissa, Midlandissa ja Port Arthurissa.

Riidat eivät loppuneet vielä yllämainittuihinkaan sillä pian mr. Conroyn eroamisen jälkeen saatiin kuulla, että CCL:n varapresidentti Alex McAuslane on myös eronnut, siten osoittaakseen solidaarisuutta "tri" Conroylle.

Toistaiseksi CCL:n johtokunta ei ole puhunut mitään näistä asioista, mutta ne tulevat luonnollisesti keskustelun alaiseksi johtokunnan kokouksessa, mikä pidetään lokakuun lopulla Ottawassa.

Wienin kontrollista huolehtivat neljän eri vallan sotilaat. Tässä nähdään Neuvostoliiton Punaisen armeijan upseeri luovuttamassa amerikkalaiselle upseerille kaupungin vartioinnin.

Intia seisoo horjumatta rauhan kannalla

Kiinan Kansantasavallan tunnustaminen edistää rauhan asiaa — Saksena

Ottawa. — R. R. Saksena, Intian uusi ylikomissioneri Canadaan, sanoi täällä perjantaina, että hänen maansa on horjumaton YK:n kannattaja huolimatta niistä huomattavista erimielisyyksistä, joita on ilmennyt sen ja länsivaltain välillä sekä se seisoo lujana yleisen rauhan kannalla.

Samalla hän uudelleen vakuutti, että Intia toivoo YK:n taholta Kiinan Kansantasavallan tunnustamista.

"Me uskomme", sanoi mr. Saksena, "erimielisyyksien rauhalliseen ratkaisuun ja että Kiinan Kansantasavallan tunnustaminen tulee käytännöllisesti edistämään rauhan asiaa."

Ylikomissioneri sanoi, että äskettäin pidetyssä YK:n yleiskokouksessa Intia äänesti 38 kertaa länsimaiden kanssa, 11 kertaa pidättyi äänestyksestä ja 3 kertaa äänesti niitä vastaan.

"Intia on puolueeton", hän sanoi. "Samalla kun se kannattaa rauhaa, niin se tulee jännittämään kaikki voimansa torjumaan hyökkäyksen tulipa se rajojen sisäpuolelta taikka ulkoa."

"Intian keskeinen päämäärä on varustaa sen ihmisille välttämättömiä elämisen tarpeita. Toteuttaaksemme tämän me tarvitsemme rauhaa ja toisten apua."

Canadan kauppatappio US:n kanssa $373,000,0000

Ottawa. — Tilastotietojen mukaan Canada on ostanut Yhdysvalloista tavaroita kuluvan vuoden seitsemän ensimmäisen kuukauden aikana $600,000,000 enemmän kuin viime vuoden vastaavana aikana. Tällä ajalla Canadaan tuotiin Yhdysvalloista tavaraa $1,705,000,000 edestä.

Canadan kauppatappio Yhdysvaltain kanssa oli $373,000,000.

Tuonti Yhdysvalloista lisääntyi verrattuna viime vuoteen $1,331,800,000:sta $1,705,800,000:n.

Canadan kaikki ulkomaakauppa kysymyksessä olevana aikana toi $7,800,000 voittoa.

Kolme saman perheen jäsentä saivat surmansa autorikossa

Guelph. — Viime lauantaina kuoli täällä lähellä mr. ja mrs. Louis Catchpole ja heidän tyttärensä Evelyn kun auto törmäsi yhteen suuren trokin kanssa.

Trokin ajuri George Austin sanoi, että hän yritti välttää yhteentörmäystä, mutta ei onnistunut ja perävaunu ajoi trokin sivuun.

Mies kuollut kun auto törmäsi puhelinpylvääseen

Bracebridge. — Viime lauantaina kuoli Warren Sharpe kun John Bathin auto, jossa hän ajoi, törmäsi puhelinpylvääseen. Kolme muuta henkilöä loukkaantui onnettomuudessa.

Suomen kansa on sotaa vastaan

Suuri konsertti järjestettiin Suomen ja Neuvostoliiton välirauhan päivänä

Helsinki. — Viime tiistaina pidettiin täällä tärkeä juhlatilaisuus Työväentalossa, Suomi-Neuvostoliitto-Seuran toimesta välirauhansopimuksen 7-vuotispäivänä. Vapaa Sana viime keskiviikkona kirjoitti tapauksen johdosta seuraavaa:

Suomi—Neuvostoliitto-Seura oli eilisillaksi järjestänyt Helsingin Työväentalon juhlasalissa Suomen ja Neuvostoliiton välirauhansopimuksen solmimisen 7-vuotisjuhlan. Tilaisuudessa nähtiin runsaasti diplomaattikunnan edustajia, mm. Neuvostoliiton lähettiläs, ministeri Lebedev, Tshekkoslovakian lähettiläs, ministeri Klicka, sekä Romanian asiainhoitaja Cherestesiu. Edelleen olivat juhlassa ministerit Heljas ja Vesterinen sekä rouva Kekkonen. Juhlan arvokasta, korkeatasoista ohjelmaa, jolle erikoista värjään antoivat maassamme vierailevan romanialaisten ohjelmaryhmän esitykset, oli saapunut seuraamaan salintäyteinen yleisö.

Juhla alkoi HTY:n torvisoittokunnan esittämillä Suomen ja Neuvostoliiton kansallislauluilla. Laulajatar Meri Törkler lauloi Heidi Sundblad-Halmeen säestämänä, jonka jälkeen romanialaisten vieraiden esitykset aloitti ansioitunut kansantaiteilija, viulisti Gaby Grubeau. Hän soitti prof. Dagobert Buchholzin säestämänä Borobescun Balladin sekä Dimitrescun Talonpoikaistanssin. Loistelaat esitykset palkittiin voimakkailla suosionosoituksilla.

Juhlapuheen piti SN-Seuran pääsihteeri, Toivo Karvonen. Puheensa lopussa lausui hän, että Suomen kansa ei halua sotaan maahamme ja se voidaan estää niin kauan kuin rauhansopimusten takaamat demokraattiset oikeudet ovat vallalla maassamme. Sen vuoksi on luotava kansalaisrintama taistelemaan demokraattisten oikeuksien puolesta, rauhansopimuksen puolesta, Suomen ja Neuvostoliiton ystävyyden puolesta ja ennen kaikkea rauhan puolesta, ei vain Suomessa vaan koko maailmassa.

Puheen jälkeen Romanian Kansantasavallan Kuljetus- ja Rautatielaitoksen ammattiliiton kansantanssiyhtye esitti erinomaista ohjelmaansa, joka valottaa romanialaista kansantaidetta monelta taholta. Ohjelmassa nähtiin mm. tyttöjen tanssi, paritanssi sekä Flikki-niminen tanssi ja romanialainen tanssikilpailu. Yhtyeen kansansoitinorkesteri soitti useita kansantansseja ja -lauluja, joissa solisteina kuultiin erinomaista klarinetistia, hanuristia ja viulistia — hänen soittamansa kansanlaulu ja -tanssi Kiuru oli toistettava — sekä romanialaisen kansantaiteen kopsan soittajaa.

SN-Seuran järjestämä juhla päättyi Kullervo-kuoron esityksiin. Se lauloi Reino Sandellin johdolla Paciuksen Suomen laulun, venäläisen kansanlaulun Luokse vuolaan virran sekä Shostakovitsin Rauhan marssin.

Moskova. — Britannian lähettiläs Sir David Kelly matkusti täältä viime lauantaina Lontooseen.

Sir David Kelly siirtyy eläkkeelle.

Irak tehnyt sopimuksen Britannian kanssa

Lontoo. — Kaksi Irakin virkailijaa on saapunut Lontooseen allekirjoittamaan Iraq Petroleum-yhtiön ja Britannian hallituksen välillä tehdyn öljysopimuksen.

Saapuneet virkailijat ovat Abdul Magid Mohmoud, joka on talousasiainministeri sekä Nadhim Pachaci. Sopimuksesta päästiin yksimielisyyteen Bagdadin neuvotteluissa.

Täällä on myöskin Irakin pääministeri Nuri El Said Pasha, joka neuvottelee Anglo-Iran Oil Companyn Irakissa olevista omaisuuksista.

Saksassa tuomitaan Atlantin paktin kokous

Berliini. — Itä-Berliinissä ilmestyvässä National Zeitungissa kirjoitettiin viime perjantaina, että Ottawassa pidetty Atlantin paktimaiden konferenssi oli "sotakonferenssi".

Lehdessä sanottiin, että kaikkien saksalaisten on noustava vastustamaan länsivaltojen yritystä vetää Saksan sotaan ja Ottawassa "sodan lietsojat suunnittelevat Saksan tuhoamista uudessa sodassa".

Erikoisesti hyökättiin USA:n liikkuvaa lähettilästä Philip C. Jessupia vastaan.

Australian kansa antoi tyrmäysiskun inkvisiittoreille

Menzien "kommunistipanna" kärsi vaaleissa ankaran tuomion

Sydney. — Australian työläiset antoivat viime sunnuntaina ankaran tuomion fasistiselle ajatusten kontrollille äänestämällä kumoon pääministeri Menzien kokoomushallituksen ehdotuksen, jonka mukaan maan demokraattinen perustuslaki olisi kumottu, jotta kommunistinen puolue olisi voitu julistaa laittomaksi.

Sunnuntai-iltaan mennessä oli vielä laskematta noin 830,000 ääntä mutta nämä keskeneräiset tulokset osoittivat, että Menzien hallituksen fasististen ehdotusten puolesta oli annettu vain 1,959,277 ääntä ja sitä vastaan 2,072,793 ääntä. Äänestys Australiassa oli pakollinen ja tähän äänestykseen voi osallistua noin 5,000,000 henkilöä.

Kuten muistettaneen, Menzien hallitus laati jokin aika sitten lakitekeleen, jonka mukaan kommunistinen puolue julistettiin "laittomaksi". Asia vedottiin sen jälkeen Australian korkeimpaan oikeuteen, joka katsoi, että kyseinen laki on perustuslakivastainen ja siis laiton.

Tämän jälkeen Menzien hallitus päätti alistaa asian yleisäänestyksen ratkaistavaksi. Hänen demokratian kuristusotteidensa onnistumisen ehtona oli tässä tapauksessa se, että enemmistö australialaisista ja ainakin neljä Australian kuudesta valtiosta äänestää fasistisen poliisivaltion perustamisen puolesta ja demokraattisen perustuslain romuuttamiseksi.

Vallan päinvastoin, mitä Menzien hallitus oli toivonut, enemmistö valitsijoista ja viisi valtiota kuudesta, äänesti kuitenkin (vielä keskeneräisten tietojen mukaan) tätä ajatusten kontrolliyritystä vastaan!

Nyt on Australian kansa antanut tuomionsa tälle yritykselle ja äänestänyt demokraattisen perustuslain säilyttämisen puolesta. Huomattavaa osuutta tässä taistelussa vei Australian työväenpuolue Herbert V. Evattin johdolla, joka "kommunistivastaisuudestaan" huolimatta on kuitenkin oppinut historiasta sen opetuksen, että jos demokraattiset oikeudet riistetään jonkin tekosyyn nojalla yhdeltä väestöosalta, niin silloin kaikkien kansalaisten oikeudet ja vapaudet ovat kuolemanvaarassa.

Parhaana todistuksena Työväenpuolue piti ylläolevasta sitä kun Australian "kommunistipuolueen" pannaa vaadittiin nimenomaan eräitten teollisuusalojen työläisten lakkotaistelujen johdosta, joiden järjestämisestä syytettiin Australian kommunisteja. Jos Australian väestö olisi hyväksynyt kommunistien pannan, niin se olisi epäilemättä tarkoittanut kaikkien lakkolaisten poliittista kuristamista vastaisuudessa.

Kuten on tavallisesti asia, Menzien ajatusten kontrollilakiin sisältyi Yhdysvaltain FBI:n mallinen valtiollinen poliisi, jonka sana riittäisi määrittelemään, mikä järjestö on "kommunistinen" ja mikä yksilö "kommunisti", joilta voidaan mielivaltaisesti toimintavapaudet riistää.

Britannian kuningas vakavasti sairaana

Lontoo. — Britannian kuninkaan tila ilmoitetaan olevan niin tyydyttävä kuin voidaan odottaa vaikean leikkauksen jälkeen. Viime sunnuntaina kuninkaan keuhkoista poistettiin osa keuhkoa.

Leikkaukseen kului kaksi tuntia. Johtavat Lontoon lääkärit sanovat, että kuningas joutuu olemaan vuoteessa vähintään kolme viikkoa ja useita viikkoja ennenkuin hän voi hoitaa pienempiäkin tehtäviä.

Rautatieläisten lakko Thailandissa

Bangkok. — Viime perjantaina alkoi täällä rautatieläisten lakko, joka koskee 2,000 työläistä.

Lakko alkoi senjälkeen kun rautatieyhtiö kieltäytyi hyväksymästä union esittämää palkankorotusvaatimukseen.

Bussi rotkoon ja 11 sai surmansa

Bogota, Colombia. — El Tiempossa perjantaina julkaistussa uutisessa sanotaan, että, lähellä Manzanaresia bussi syöksyi 100 jalkaa syvään rotkoon ja 11 henkilöä sai surmansa ja 7 loukkaantui.

Manzanares on ... mailia täältä.

Uusi elokuva esitetään Port Arthurissa

Port Arthur. — (Sähke) — CS-J:n alueen sihteeri ilmoitti sunnuntaina, että uusi värillinen elokuva "Uunin takana", joka on filmattu British Columbiassa, on lähetety Port Arthuriin ja se esitetään yleisölle sunnuntaina 30 pnä syyskuuta kello 2 ip.

Samalla esitetään Canadian Union of Woodworkersin kämppäkonferenssin, joka kokoontuu lauantaina, toiminnan ohjelma.

Viime sunnuntaina ilmoittivat union virkailijat, että koko kuluvan viikon aikana edustajia tulee kämpiltä ja työläiset kämpillä ja koko suuri yleisö odottavat tämän tärkeän kokouksen päätöksiä.

Thunder Bayn osaston sihteeri Bruce Magnuson on matkustanut Torontoon osallistumaan Ontarion työsuhdelautakunnan kuulusteluun jossa käsitellään union edustusoikeushakemus kuuden yhtiön työläisiin nähden.

A. T. Hill.

Pormestarit ovat puhelinmaksujen korotusta vastaan

Montreal. — Canadan Pormestarien Yhdistyksen taholta ilmoitettiin viime lauantaina, että se vastustaa kaikella voimillaan puhelinmaksujen korottamista.

Tämän johdosta lähetettiin lausunto Ottawaan transporttilautakunnalle ja ehdotettiin puhelinmaksujen tarkistamista.

Lausunnossa sanotaan, että jos lautakunta hyväksyy Bell Telephone Companyn anomuksen puhelinmaksujen korottamisesta, niin se antaa silloin yhtiölle sellaisen takeen, jota eivät muut liikkeet, yksityiset taikka yleiset, ole koskaan aikaisemmin saaneet.

Kaksi kuollut autorikossa

Winnipeg. — Kaksi henkilöä sai surmansa ja 7 loukkaantui täällä kun auto törmäsi trokin perään viime lauantaina.

Surmansa saivat mrs. J. Arnell ja hänen ottopoikansa Lorrain.

Tuomittiin kuolemaan murhasta

Teheran. — Täällä ilmoitettiin lauantaina, että Nostratollah Ghomi tuomittiin kuolemaan kun hän murhasi Iranian pääministerin Ali Razmaran maaliskuun 16 pnä.

Suomessa on muodostettu amerikkalaismielinen kokoomushallitus

Seitsemän maalaisliittolaista, seitsemän sosdemia ja kaksi ruotsalaista hallitukseen

Helsinki. — Maalaisliittolaisten johtaja Urho Kekkonen, joka oli myöskin aikaisemmin hallituksen pääministeri, muodosti uuden hallituksen viime torstaina.

Hallitukseen otettiin seitsemän maalaisliittolaista, seitsemän sosdempuolueen jäsentä, kaksi ruotsalaista ja yksi itsenäinen.

Tiedonannossa sanotaan itsenäiseksi Suomen Pankin johtaja Sakari Tuomioja, joka juuri palasi Yhdysvalloista.

Huolimatta siitä, että SKDL:n edustajaryhmä on kolmanneksi voimakkaan eduskuntaryhmistä, ei sen jäseniä nimitetty hallitukseen.

Äiti ja kolme lasta hukkuivat

Toronto. — Mrs. Eleanor Stuart ja hänen kolme lastaan hukkuivat sunnuntaina kun auto syöksyi Keatingin kanavaan.

Silminnäkijät sanovat, että autoa ajoi nainen kun se syöksyi kanavaan.

Useiden silminnäkijöiden mukaan auto ajoi lännestä ja kääntyi suoraan kanavaan. Minkäänlaista yritystä pysäyttää auto ei havaittu.

Kun auto nostettiin pois vedestä, niin poliisivat havaitsivat, että kaikki muut ovet olivat lukossa paitsi yksi etuovista oli auki.

Halpa tuontitavara uhkaa Canadan teollisuutta

Kitchener. — Kitchenerin ja Waterloon nappitehtailijat voivat joutua sulkemaan tehtaansa siksi kun Yhdysvalloista ja Japanista tuodaan maahan halpoja nappeja, sanoi perjantaina Dominion Button Mnifacturing Ltd:n johtaja Mervin Gross.

Kirjeessään Kitchenerin kauppakamarille Gross sanoo:

"Ellei meidän teollisuuttamme ensi tilassa suojella, niin suurin osa Canadan tehtailijoista pakoitetaan sulkemaan tehtaansa siksi kunnes hallitus käsittää tilanteen ja poistaa tämän epäkohdan."

Hitlerin unelmat menivät myttyyn

Tukholma. — Täällä ilmoitettiin perjantaina, että Ruotsi on myynyt Neuvostoliitolle 6 tuhatta tonnia graniittia noin 1,000,000 kruunun hinnasta.

Tämän kraniitin tilasi Hitler v. 1940 voiton patsasta varten, mutta kun Saksan voitto näytti v. 1943 epävarmalta, niin Hitler peruutti tilauksen.

Neuvostoliiton uskotaan käyttävän graniitin maanalaisten ratojen asemien koristamiseen.

Orjuus lisääntyy Japanissa

Tokio. — Täällä toimiva naisten järjestö ilmoittaa, jotta huolimatta siitä, että on pyritty hävittämään orjuus Japanissa, niin orjuus on todellisuudessa lisääntynyt.

Yli 1,500 henkilöä tiedetään myydyn orjuuteen kuluvan vuoden aikana ja viranomaiset eivät tiedä sitä, että paljon enemmän on myyty orjuuteen.

Puolet myydyistä myytiin prostituutionin harjoittajille ja seitsemän lasta alle 13 vuoden oli niiden joukossa. Toisia myytiin tekstiilitehtailijoille ja toisia talouspalvelijoiksi.

Orjien keskimääräiseksi hinnaksi on arvioitu 75,000 jenia, joka on noin $210.

Tshekkoslovakiassa on tehty uudelleenjärjestelyjä

Lontoo. — Tshekkoslovakian uutistoimisto Ceteka ilmoitti viime perjantaina, että Tshekkoslovakian hallitus on muodostanut valtion kontrolliministeriön, jonka tehtävänä on johtaa maan taloutta. Sen johtajaksi nimitettiin slovakialainen Carol Bacilek, joka aikaisemmin on ollut Slovakian komissionerien lautakunnan puheenjohtaja.

Samoin on muodostettu taloudellisen suunnitelman ko-oordinoimisdepartmentti, jonka johtajaksi tulee entinen kommunistipuolueen pääsihteeri Rudolph Slanski.

Kaksi kaivostyöläistä kuollut tapaturmaisesti Quebecissä

Rouyn, Que. — Kaksi kaivostyöläistä sai perjantaina surmansa Powel Rouyn kultakaivoksessa. Onnettomuuden uhreiksi joutuivat Raymond Cueille ja Felix Benson.

Kaivoksen johdon taholta ilmoitetaan tapaturman syyksi telineitten murtumisen.

VIIME TIEDOT

Gravenhurst. — Täällä saivat surmansa eilen mr. H. Legget ja Roy Noel kun matkustaja-auto törmäsi yhteen öljytrokin kanssa etelään täältä.

Onnettomuudessa loukkaantui 4 henkilöä, joista mrs. Noel vakavasti.

Edmonton. — Albertan eteläosassa vallitsi ankara lumisade eilen ja sen uskotaan aiheuttaneen vakavia vaurioita sadolle.

Cayleyn alueella, joka on noin 100 mailia etelään Calgarysta, satoi 8 tuumaa lunta. Lundbreckissa lämpömittari laski 16 asteeseen.

Rouyn. — Timminsiläinen Lucien Cauchon kuoli täällä sairaalassa eilen auton ja trokin yhteentörmäyksessä saamiinsa vammoihin.

Samassa onnettomuudessa loukkaantui vakavasti Albert Vincent ja mrs. Cauchon lievemmin.

Huntsville. — Eilen hukkui kolme huntsvilleläistä kalastajaa Owl Lakeen kun heidän kanoottinsa kaatui. Owl Lake on 50 mailia koilliseen täältä.

Hukkuneet ovat palopäällikkö Jack Fenton, Kenneth Darling ja Harold Fletcher. Heidän ruumiinsa löydettiin myöhään maanantai-iltana.

Kaesong. — Korean sotivien puolien yhteysupseerien neuvottelut päättyivät eilen illalla siihen, että korealaisten ja kiinalaisten edustajat poistuivat kokouksesta.

Korealaisten ja kiinalaisten vapaaehtoisten päällystö kutsui yhteysupseerit kokoukseen siinä nimenomaisessa mielessä, että he keskustelevat varsinaisten välirauhaneuvottelujen alkamisesta. Mutta yhdysvaltalaisten edustajat vaativat kuitenkin, että yhteysmiesten kokouksessa keskusteltaisiin vallan muista asioista, nimittäin neuvottelupaikan vaihtamisesta. Tänä samana tiedoitettiin Tokiosta, että yhdysvaltalaiset upseerit ovat tehneet jonkun uuden esityksen yhteysmiesten neuvottelujen uudelleen aloittamiseksi.

VAPAUS

(LIBERTY) — Independent Labor Organ of Finnish Canadians. Established Nov. 6, 1917. Authorized as second class mail by the Post Office Department, Ottawa. Published thrice weekly: Tuesdays, Thursdays and Saturdays by Vapaus Publishing Company Ltd., at 100-102 Elm St. W., Sudbury, Ont., Canada.

Telephones: Business Office 4-4264. Editorial Office 4-4265. Manager E. Suksi. Editor W. Eklund. Mailing address Box 69, Sudbury, Ontario.

Advertising rates upon application. Translation free of charge.

TILAUSHINNAT:

Canadassa:	1 vk. 7.00	6 kk. 3.75
		3 kk. 2.25
Yhdysvalloissa:	1 vk. 8.00	6 kk. 4.50
Suomessa:	1 vk. 8.50	6 kk. 4.75

"Elämä alkaa neljästäkymmenestä"

Lehtemme tämänpäiväinen numero on omistettu vaatimattomaksi kunnianosoitukseksi neljättäkymmenettä vuosipäiväänsä nyt viettävän Canadan Suomalaisen Järjestön jäsenille ja kannattajille. Todellisuudessa, vaikka nyt vietetäänkin CSJ:n 40-vuotisjuhlaa, me kunnioitamme kaikkea sitä hyvää, säilyvää ja edityksellistä mitä maanmiehemme ovat tähän maahan Atlantin takaa, kylmästä, mutta kulttuuriperinteistään rikkaasta tuhatjärvien Suomesta tuoneet. Tosiasia nimittäin on, että CSJ on perustettu täkäläisten maanmiestemme toimesta heidän omia pyrkimyksiään palvelemaan ja niin muodon CSJ:n historia on tämän maan suomalaisten suurimpana ja vaikutusvaltaisimpana järjestönä kiinteä osa Canadan suomalaisten historiasta. Se suuri innostus mitä nyt valmistellaan CSJ:n 40-vuotisjuhlia ja se joukkokannatus mitä nämä juhlat tulevat eri puolilla maata saamaan, on kumoamattomana esimerkkinä siitä, että Järjestömme on ja pysyy täkäläisten maanmiestemme silmäteränä — että siitä on tullut instituutti, mikä on erottamaton osa edistyksellisistä ja työväenmielisistä maanmiehistämme.

Canadan Suomalainen Järjestö on voittanut laajojen joukkojen luottamuksen ja kannatuksen nimenomaan sen työväenhenkisen kulttuuritoiminnan perusteella, joka ei halveksi eikä vihaa mitään toisia kansallisuuksia eikä mitään muita rotuja, vaan pitää kaikkia kansakuntia ja niiden kulttuuriperinteitä — MYÖS OMAN KANSALLISUUTEMME KULTTUURIPERINTEITÄ — tasa-arvoisina.

CSJ:n 40-vuotinen toimintakausi yhdistyy erottamattomasti myös Canadan ja nimenomaan Canadan työväenliikkeen historiaan. Joka näistä seikoista haluaa yksityiskohtaisempia tietoja, hän voi lukea tässä numerossamme julkaistuja järjestöveteraaniemme ja uranuurtajiemme muisteloita ja kuvauksia. Meidän järjestömme on omaksunut jo kauan sen kannan, että valtavan suuri enemmistö maanmiehistämme jää lopuksi ikäänsä tähän maahan, kasvattaa täällä perheensä ja jättää lapsensa täällä jatkamaan sitä työtä mitä meiltä itseltäkin jää lopuksi keskeneräiseksi. Canada on siis meidän uusi kotimaamme, jonka menestymisestä tai onnettomuuksista riippuu meidänkin onnemme tai onnettomuutemme. Tästä johtuu, että Canadan Suomalainen Järjestö on vaatimattomalla tavallaan edesauttanut kaikkea sellaista, mikä sen OMAN KÄSITYKSEN MUKAAN parhaalla mahdollisella tavalla auttaa ja edistää Canadan kansan hyvinvointia niin aineellisesti kuin henkisestikin. Tämän vuoksi CSJ on tukenut Canadan unionistisen liikkeen rakennustyötä, osallistunut kansanliikkeisiin demokraattisten oikeuksien puolustamiseksi ja laajentamisen hyväksi ja antanut kaikkensa Canadan puolustamiseksi kuusi vuotta sitten päättyneessä fasismivastaisessa sodassa, mainitaksemme vain joitakin esimerkkejä vuosipäiväänsä nyt viettävän Järjestömme tosipatriottisista edesottamisista.

Mutta CSJ ei ole koskaan hyväksynyt sitä kurjaa kosmopoliittista katsantokantaa, että Canada on jonkinlainen suuri "sulatusuuni", missä muka unohtetaan kaikki mennyt ja muodostetaan sellainen robottikulttuuri, jolla ei ole sen paremmin tulevaisuutta kuin nykyisyyttäkään. "Sataprosenttisen canadalaisuuden" asemesta CSJ perustaa kulttuuritoimintansa siihen käsityskantaan, että Canadan viela uinuva ja liiankin hitaasti kehittyvä kansallinen kulttuuri on kuin kevään vihreä niitty mitä koristaa eri kansallisuuksien kukkaiskaunit kansalliset kulttuuriperinteet ja -tavat. Canadaan tulleilla kaikilla kansallisuusryhmillä, pienemmilläkin, kuten meillä Canadan suomalaisilla, on arvokkaita ja kuolemattomia kulttuuriperinteitä, joita on hellien vaalittava, jotta niistä muodostuu historian prosessissa todella arvokas Canadan kansallinen kulttuuri, mitä ei ole missään sulatuskattilassa sterilisoitu, vaan mikä on imenyt itseensä kaiken parhaan, mikä on tässä maassa syntynyt (intiaanit) ja mikä maista siirtolaisten mukana tullut.

Kaikessa vaatimattomuudessamme on sanottava, että juuri tässä kansallisten kulttuuriperinteidemme vaalimisessa CSJ on tehnyt jättiläistyön kaikkiin muihin järjestöihin ja ryhmiin verraten. Järjestömme 40-vuotinen näyttämötyö, laulun, soiton ja urheilun edistäminen sekä ylenen sivistys- ja valistustyö on kieltämättömänä todistuksena ylläolevasta. Jos on hetkellisesti näitä kansallisia kulttuurisyymyksiä aliarvioitu, niin on sekin virhe havaittu ja poistettu, nostamalla symbooliseksi merkiksi Suomen Siniristilippu Canadan lipun rinnalle suurempiin juhlissamme.

Sanottakoon myös, että Järjestömme on tätä kansallisohjelmaansa toteuttanut käytännössä. Se on, kuten sanottu, ollut läheisessä yhteistoiminnassa Canadan työväenliikkeen muiden osien ja haarojen kanssa. Järjestömme näyttelijät, soittajat, kuorot ja muut orgaanit ovat osallistuneet eri paikkakunnilla järjestettyihin laulu- ja näytelmäkilpailuihin, siten antaen tunnustusta saaden omaan panoksensa maininnan niiden suhteen. Emmekä me ole olleet vain "antajan" osalla. Järjestömme on myös "saanut" ja hankkinut maanmiehillemme vaikutteita Canadan työväenliikkeen muista osista, Canadan kirjallisuudesta ja taiteesta — viimeksi suomentamalla canadalaisen huomatun kirjailijan Stephen Leacockin kirjan "Aurinkoisia piirteitä pienestä kauppalasta".

Katsottakoon asiaa miltä puolen tahansa, niin kaikkien oikeamielisten ihmisten täytyy myöntää, että CSJ on tehnyt arvokasta kulttuurityötä, ei vain täkäläisten maanmiestemme, vaan myös tämän maan ja kansan hyväksi. Toiselta puolen on muistettava, että CSJ ja sen jäsenistö on voinut tehdä niin laajakantoista kulttuuri- ja valistustyötä vain sen vuoksi, kun se on saanut laajojen joukkojen jakamattoman kannatuksen ja siksi, kun sen kunnioitettavat perustajat ja jäsenet ovat työskennelleet niin itseuhrautuvalla ja väsymättömällä tavalla. Järjestömme isä ja perustaja J. W. Ahlqvist kirjoitti 15 vuotta sitten: "Järjestömme taivaltama 25 vuoden taival, on muistoista ja tapahtumista hyvin rikas. Se on kuin uudisviljelijän työvainio, joka alkaa korpeen raivaamaan viljelysalueita. Sen raskaan työn ja vaivan tuntee ainoastaan se, joka on sen tehnyt..."

Mutta tämä työ on tuottanut kauniin sadon ja luonut vankan perustan CSJ:edelleen kehittymiselle ja kasvulle. Parhain todistus CSJ:n tähänastisesta hyödystä ja tarpeellisuudesta on, että se on siirtolaisoloissa säilynyt ja toiminut jo 40 vuotta samalla kun järjestön riveihin on nyt liittymässä entistä runsaammin tässä maassa syntynyttä ja kasvanutta nuorta väkeä. Onnitellessamme CSJ:n johtoa ja jäsenistöä tämän merkittäpäivän johdosta me voimme hyvällä syyllä lausua: "Elämä alkaa neljästäkymmenestä!"

SYNTYMÄPÄIVIÄ

Sanna Kannasto, North Branchista, Ont. täyttää huomenna, keskiviikkona 73 vuotta.

Katri Elfman, Sointulasta, täyttää torstaina 72 vuotta.

Frank Koivu, Lockerbysta, Ont., täyttää huomenna, keskiviikkona 50 vuotta.

Yhdymme sukulaisten ja tuttavien onnentoivotuksiin!

Mitä muut sanovat

ASIASSA ON VINHASTI PERÄÄ

...Canadan nikkeli, kupari, rauta ja muut malmit menevät katkeamattomana virtana avovaunuissa rajan yli. Nyt me rupeamme saamaan sitä takaisin joukkomitassa jääkaappeina, pyykinpesukoneina ja muina tehdastuotteina... ja niiden tullessa tänne Yhdysvalloista, tuhannet canadalaiset työläiset joutuvat työttömiksi.

Fordin, Chryslerin, Westinghousen, Amalgamated Electricin ja monen muiden teollisuuksien työttömiksi joutuneet työläiset voivat lohduttaa itseään... St. Laurentin sanonnasta, että me työskentelemme läheisesti Yhdysvaltain kanssa taistelussa "kommunismia" vastaan ja "meidän elämäntapamme" suojaamiseksi... Ei siis kannata valittaa jos "meidän elämäntapamme" sisältyy joitakin kymmeniä tuhansia työttömiä.

Meistä kuitenkin tuntuu, ja me otetaan sitä puhumeet pitkän ajan, että canadalaisilla on paljon valittamisen aihetta; että nyt on jo aika nostaa helvetinmoinen meteli ja vaatia kunnianarvoisat mr. St. Laurentia, mr. Howea, mr. Pearsonia ja heidän kumppaneitaan lopettamaan se, että parlamenttia pidetään Yhdysvaltain suurlähetyksen 49. valtion lainlaatijakuntana... — George Harris, Sähkötyöläisten union Canadan piirin sihteeri.

Juhlanumeromme sisällöstä

Kuten niin monesti ennenkin, monet lukijat kysyvät varmaan itseltään, että miksei julkaista "samanpalkkaisten" kuvia, kirjoituksia ja tervehdyksiä yhdessä ja samassa osassa.

Tähän valituksen on todella nytkin aihetta. Tämä puutteellisuus ei kuitenkaan johdu siitä, etteikö ole "hyvää tahtoa", vaan yksinkertaisesti "köyhyydestä". Kun tällainen pieni työkansan lehti, kuin Vapaus, julkaisee minkä tahansa erikoisnumeron missä on monta osaa, niin sitä tehdään ja valmistetaan viikkokaupalla. Tämänkin numeron ensimmäinen osa on painettu valmiiksi jo viikko sitten. Jos kaikki erikoisnumeroiden aineistot olisi pitänyt saada kerralla ja yhteen aikaan, olisi niin erikoisnumeron kuin tämän ilmestyminen tässä Sudburyssa, niin silloin voitaisiin pitää kaikki "samanpalkkaiset" yhdessä. Mutta kirjapainotaloissa ja asianehdilla ei ole tässä voittamattomia valkeuksia ja niin jouduttaan juhlanumeroita valmistamaan osa kerralla kulloinkin käsillä olevasta aineistosta.

Sitten muutama sana kuvista. Pienenä ja vaatimattomasti toimivana työkansan lehtenä Vapaus ei voi julkaista kaikilta kuvia läheskään sillä määrässä mitä se haluaisi ja mikä olisi tarpeellista. Lehtemme lukijapiirissä on sato/a sellaisia yksilöitä, joiden kuvat olisi pitänyt julkaista jokä yhden tai toisen asian yhteydessä. Joskus me saammekin tässä asiassa ainakin osittaisen parannuksen. Tätä juhlanumeroa valmistettaessa — kun tarkoitus on mennä "säästämällä" tämä vuosi ilpi ilman erikoista rahoittamiskampanjaa — päätettiin turvautua vanhojen kuvien käyttöön. Niinpä meillä kaikki kuvavarastomme onkin perin mukana, niin sittenkin on vuosien varrella kerääntynyt sentään niin paljon kuvia, ettei niitä missään yhdessä numerossa voida kaikkia julkaista. Tässä tilanteessa on seurattu vanhaa sääntöä: Kun ei kerran kaikkia kuvia voida julkaista, niin silloin käytetään "edustavaa valintaa" — eri maakuntien ja paikkakuntien sekä eri toimialojen kuvia, huomioonottaen niin järjestön perustajat kuin muutkin aktiivijäsenet. Kun me nyt julkaisemme yhden Kanniston, yhden Hanklinin, yhden Airolan, yhden Norrenan kuvat jne., niin tarkoituksemme on kunnioittaa kaikkia heidän laillaan Järjestön riveissä itseuhrautuvalla tavalla toimivia henkilöitä ja ryhmiä. Kiireen kanssa kilpailtaessa on epäilemättä muitakin "painovirhepaholaisen" tekemiä pukinsorkkia kuten J. Latvan kirjoituksen alussa oleva virhe vuosimäärän suhteen. Niitä ei ole tietenkään tahallisesti tehty, mutta jäävät kuitenkin toimituksen ennestäänkin pitkään syntiluetteloon.

Lopuksi kiitämme kaikkia kirjeenvaihtajia, asiamiehiä ja lehtemme lukijoita siitä hyvästä kannatuksesta, minkä tämä CSJ:n 40-vuotisnumero on saanut. — Toim.

— Uudessa Ranskassa (Canada) oli vuonna 1763 ainoastaan noin 65,000 asukasta.

Kaunis tilannekuva CSJ:n laulu- ja soittojuhlilta Toronton osaston kauniilta kesänviettopaikalta Tarmolasta. Ensi kesänä pidetään Järjestömme laulu- ja soittojuhlat Sudburyssa ja yleisesti otaksutaan, että niistä muodostuu tarkoitustaan vastaavat arvojuhlat.

International-osuusliike viettää 25-v. juhlaansa

Lokakuussa kaikkialla maailmassa vietettävän kansainvälisen osuustoimintakauden aikana

Port Arthur, Ont. — Vuosi 1951 merkitsee sitä, että International-osuusliike on tullut toimineeksi 25 vuotta. Kuluneiden 25 vuoden aikana on osuusliike pyrkinyt palvelemaan yleisöä, tätä seutua, työläisiä ja farmareita mahdollisimman tehokkaalla palveluksella, hyvillä laaduilla ja kilpanluhinnoilla.

Järjestönä on osuusliike alituisesti pyrkinyt noudattamaan oikeata ohjelmaa kaikkiin työtätekevän väestön edessä olleisiin asioihin nähden, samoinkuin kaikissa muissakin heidän hyvinvointiaan koskevissa asioissa. Kuluneiden vuosien aikana on osuusliike järkkymättömästi kannattanut työväenliikettä. Olemme ylpeät siitä, että osuusliikkeemme on Järvienpäässä ainoa, joka kykenee sen toteamaan.

Me vietämme tätä merkkitapausta yhdessä osuustoimintakuukauden kanssa, joksi on määrätty lokakuu kaikkialla maailmassa. Juhliminen aloitetaan osuustoiminnallisilla teekutsuille lauantaina lokak. 6 pnä osuusliikkeen kokoushuonesesa, 176 S. Algoma St. klo 1—5 ip. Me esitämme tässä kutsun kaikille osuusliikkeemme ystäville ja kannattajille näihin juhlallisuuksiin osallistumisesta. Samoin kaikille edistysmielisille kansan järjestöille, joiden kannatukseen osuusliikkeemme nojaa.

Virallinen 25-vuotisjuhla pidetään osuustoimintakuukauden päättäjäistilaisuutena ukrainalaisten Labortemppelillä Ogden St. varrella Fort Williamissa marrask. 4 pnä, alkaen klo 8 illalla, ja CSJ:n haalilla, 316 Bay St., Port Arthurissa marrask. 9 pnä. Ukrainalaisia, suomalaisia ja slovakialaisia ryhmiä on pyydetty avustamaan näiden konserttitilaisuuksien ohjelman suhteen, jonka johdosta niistä toivotaan muodostuvan todella kansainväliset tilaisuudet.

Osuusliikkeemme perusti ryhmä teollisuudessa ja maataloudessa työskenelleitä suomalaisia. Kylvetty siemen rupesi itämään ja kasvoi työläisten ja farmarien keskuudessa käytännöllisenä keinona taloudellisten huolien huojentamiseksi. Kansa näkee osuusliikkeessämme demokraattisen yrityksen, sellaisen minkä he itse omistavat ja hallitsevat — liikeyrityksen mikä toimii heidän hyväkseen, eikä muutamien yksilöiden voitoksi.

Osuusliike ei kykene enää tänä päivänä esittämään sitä osaa mitä se teki 20 vuotta takaperin. Koska tukkukaupat ovat monopoolien kontrolloimat ja koska osuusliikkeiden pitää ostaa näiden monopoolien kautta, jotka kiskovat voitot tukkukauppahinnoissa, eivät osuusliikkeet kykene paljoakaan huojentamaan työtätekevän kansan taloudellista taakkaa. Osuusliike voi kuitenkin esittää suurta osaa monopolien vastaisena kansan järjestönä avustamalla taistelussa rauhan ja demokratian puolesta kaikkialla maailmassa. Sellainen on meidän osuuskuntamme ja sellaisena olemme ylpeät kuuluessamme siihen. — M. Stratford, International-osuusliikkeen valistustyön johtaja.

CSJ:n 40-vuotisjuhlissa esitetään värielokuva-uutuus "Uunin takana"

Port Arthur, Ont. — Nyt voidaan jo varmuudella tiedottaa, että värillinen elokuvauutuus "Uunin takana" saapuu länsi-Ontarioon esitettäväksi CSJ:n 40-vuotisjuhlissa, jotka pidetään seuraavasti:

Tarmolassa .... lokak. 4 p.
Kaministiquiassa .... lokak. 5 p.
Nolalussa .... lokak. 6 p.

Elokuvan on filmannut British Columbiassa hyvin tunnettu suomalainen Vilho Nyberg. Sen keskeisten tapahtumain paikka on B. C:n suomalaiskeskukset Websters Corners ja Vancouver, mutta liittyy siihen myös B.C:n vuoriston ihmenähtävyyksiäkin. Se on värillinen ja teksti on Suomen ja Englannin kielellä. — ATH.

— Canadan ensimmäiset vesijohdot laskettiin Montrealissa 1801. Ne olivat puusta.

EDWIN SUKSI
Vapauden nykyinen taloudenhoitaja E. Suksi on monipuolisen toiminnan mies, joka on nuoresta lähtien, heti tähän maahan saavuttuaan, ahertanut lukuisissa CSJ:n tehävissä, aluesihteerinä, puhujana, näytelmien ohjaajana niin Port Arthurin seudulla kuin Sudburyn alueellakin.

G. SUNDQVIST
CSJ:n menestyminen on ollut G. Sundqvistin elämäntehtävä, sillä hän tulee tulevan lokak. 13 pnä toimineeksi 21 vuotta järjestömme sihteerinä. Sitä ennen on hän ollut toimeliaasti mukana erilaatuisissa järjestötehtävissä lännellä.

Miljoneerinainen kuoli nälkään kauneuden takia

Detroit. — Isältään noin satamiljoonaa perinyt 44-vuotias mrs. Marian Tek Miles kuoli lauantaina täällä Grosse Pointin farmillaan kauneuden takia nälkään. Mrs. Milesin sanotaan olleen harvinaisen kauniin naisen, jolla oli taipumusta lihomiseen. Vuosikausia hän oli taistellut nälän kanssa pitääkseen painonsa 125 paunassa. Kun hän oli toukokuussa 130 paunan painoinen ryhtyi hän paastoamaan vastoin lääkärien neuvoa. Hänen tilansa tuli vakavaksi ja hän oli 58 päivää ennen kuolemaansa happiteltassa.

Vuokrat kohonneet Suomessa 17 pros.

Helsinki. — Valtioneuoston päätöksen perusteella kohosivat vuokrat Suomessa linnarauhasta huolimatta 4.75—16.67 prosentilla syyskuun alusta laskien. Koska linnarauha merkitsee palkkojen jäädyttämistä johtuu vuokrien korottamisesta suoranainen elintason huonontuminen. Samaan tähtää myöskin se Suomen leipäteollisuusyhdistyksen anomus, että ruisleivän hintaa korotettaisiin seitsemällä markalla kiloa kohden. Vehnäleivän y.m. laatujen hintaa pitäisi korottaa 10 markalla.

PÄIVÄN PAKINA

Onnittelumme 40-vuotiaalle

Niinpä niin ... Joka on täyttänyt 40 vuotta se ei kävele enää lapsen kengissä.

Sillä ajalla ehti näkemään tyyntä jos tuultakin, jos ei ole erinomaisen onnen tähden alla syntynyt tai maan mahtavia.

Joka on 40 vuotta kunnialla vaeltanut, sille kannattaa nostaa hattua, vaikka kohta se ei iankaikkisuuden rinnalla mikään aika olekaan.

Kun nyt kaikkialla Canadan suomalaiskeskuksissa juhlitaan Canadan Suomalaisen Järjestön 40:nnen vuositaipaleen päättymistä ja sitä arvokasta kulttuuri- ja valistustyötä minkä se on sillä aikaa suorittanut, niin haluamme mekin yhtyä niihin tuhansiin suomalaisiin jotka onnitteluihin osallistuvat.

Kuten aina tällaisissa tapauksissa, heitetään nytkin juhlien yhteydessä silmäys päivänsankarin menneisyyteen, sen aikaansaannoksiin ja punnerruksiin.

Vuosisatamme alkupuolella Canadaan saapuneet tietävät kertoa, että syyskuun alkupäivinä 40 vuotta sitten perustettiin Canadaan "Canadan Suomalainen Sosialistijärjestö". Myöhemmin, ensimmäisen maailmansodan jälkeen poistettiin nimestä sitten sana "sosialisti", kun järjestöstä tehtiin täysin itsenäinen ja avoin kaikille kulttuuritoimintaan halukkaille edistysmielisille suomalaisille.

Jo ennen Suomalaisen Järjestön perustamista oli Canadassa eri paikkakunnilla toimimassa tähän maahan äskettäin saapuneiden suomalaisten perustamia kulttuuriseuroja ja yhdistyksiä. Yhtenäistä toimintaa kaivaten nämä perustivat yhtenäisen keskusjärjestön.

Silloin oltiin vieraassa maassa, vieraissa oloissa. Ikävöitiin ja kaivattiin kotimaahan jääneitä omaisia ja ystäviä, mutta ehkä kaikkein eniten Suomen kansan kulttuuri- ja seuraelämää. Haluttiin kuulla ja nauttia suomalaisista kansanlauluista, työväen taistelulauluista ja suomalaisista näytelmistä.

Monet myöskin tahtoivat jollakin tavalla olla kosketuksissa voimakasta nousukauttaan elävässä maailman työkansan liikkeessä ja vain yhteinen järjestö antoi siihen jonkinlaisen mahdollisuuden, koska Canadan oman työväenliikkeen heikkous ja kielen eroavaisuus estivät yhteydet siihen sen kautta.

CSJ:n alkutaival katkesikin tässä maassa olevien suomalaisten suhteellisen suuren yhtenäisyyden merkeissä.

Edusthan CSJ oikeastaan kaikkia niitä pyrkimyksiä mitkä Suomen työtätekevän kansan suuri enemmistö on aina omaksunut omikseen. Suomalaisen kulttuurin vaalimisen ja edistämisen ohella se omaksui tehtäväkseen toiminnan työtätekevän kansan herättämiseksi toimimaan poljetun asemansa parantamiseksi ja pysyvän rauhan olotilan saavuttamiseksi.

Mutta saapuivat sitten koettelemusten ajat.

Ensimmäisen maailmansodan ja sen jälkimaininkien aikana joutui CSJ muutamaksi kuukaudeksi pannaan, kuten monet muutkin järjestöt, jotka eivät intoilleet sodan puolesta ja jotka tunnustivat Venäjän kansan oikeuden määrätä omat asiansa ja heittää harteiltaan tsaristiset piiskurit.

On selvää, että jo tällöin karkoittui järjestöstä joitakin sellaisia, jotka vain oman onnnen onkijoina olivat mukaan tulleet.

Mutta tilalle tuli paljon uusia.

Valkoisten voitto Suomessa 1918 sekä sitä seurannut murhavimma, työläisten vaino ja olosuhteiden kurjistaminen saattoivat tuhannet Suomen työläiset jättämään kotoiset kunnaat ja suuntamaan matkansa Canadaan, jonka ovet silloin olivat pystyvälle työvoimalle avoinna, ilman mielipiteiden seulomista.

Näistä uusista tulokkaista sai järjestö uutta verta ja elinvoimaa.

Kun sitten taantumuksen ote Canadassa kiristyi ja elettiin soppalinja-aikakautta (1930—35), lähti järjestöstä taas ryhmä lyhytnäköisiä ja "itse minä" onnenonkijoita, jotka ensiksi kehuivat edustavansa "puhdasta vallankumouksellisuutta", mutta sitten vaipuivat taantumuksen pohjattomaan suohon, missä he nyt kaulaansa myöten ollen huutavat ylistystä kaiken maailman sodanlietsojille.

Alkoi sitten Suomen talvisota. Lännen imperialistien käskyläisenä Suomessa määrääjänä ollut Tanner-Ryti-Mannerheim kopla kieltäytyi sovittelusta Neuvostoliiton kanssa, ja johti Suomen onnettomaan tuhoisaan sotaan.

Rauhan ja kansojen veljeyden periaatteelleen uskollisena — uhmaten tässä maassa Vapaa Sanan ym. johdolla nostettua "pää lautaselle" vaatimusta — se kieltäytyi ryhtymästä huutamaan hurraata Suomen kansan suurimmalle murhaajalle Mannerheimille ja hänen apulaiselleen, sekä tunnustamasta rikollista ja onnetonta sotaa oikeutetuksi.

Se johti CSJ:n haalien ...koaikaan", joka sekin pä... ovat kaikki vainoajat ... taantumuksen tappioon.

Kun sitten alkoi Hitler... sota" ja Suomi taas T... Mannerheimin johdolla lä... maan Uralille, kukistaakse... savijättiläisen ja siinä ... tanniat, Canadat y.m. ... jälleen oikeamielisille ... uskollisena niiden puol... taistelivat maailman suur... kollisen Hitlerin maailman... kimyksiä vastaan. Samall... rikollisiksi ne, jotka oliv... Hitlerille myyneet.

Kun Hitlerin ryöväriarm... tolaisineen lyötiin, oli se ... tön todistus CSJ:n asentee... mukaisuudesta ja siitä, ... käys ja ryöstösota ei ka... rauha ainoastaan voi tu... ja menestystä ihmisille.

Taas tänään, kun Järje... tullut taivaltaneeksi 40 k... vuositaivalta, seisoo se jäs... järkymättä rauhanvoimien... sa. Yhdessä maailman ka... ren enemmistön kanssa se ... lituksia — suuria kuten p... ratkaisemaan erimielisyyd... lujen ja neuvottelujen av... ten säästämään maailman... mältä ja suunnattomia onn... sia tuovalta koko olevaa... uhkaavalta tuholta.

Rauhanomainen, ihmis... tahtoa ja veljeyttä raken... tuurityö on se, joka tekee... Suomalaisesta Järjestöstä ... vänään suurinta kunnioitu... van suomalaisten järjestön... sa.

Parhainta onnea ja mene... vuotiaalle — Kulkuri.

Vanha ilkeä ukko kuo...

Kirj. Cedric Belfrage
U.S. National Guardin toimittaja

Ellei meidän tule uskoa Amerikan kansan asteettaiseen rappeutumiseen, meidän täytyy uskoa, että Hearstin kohtaloksi tulee eläksään maanpakolaisuus elämän säädyllisyyden toimesta ja unhoitus kuolemassa. — Historioitsija Charles A. Beard 30-luvulla.

Ei ole epäilystäkään siitä, etteikö Hearst'n kohtaloksi tule unhoitus Yhdysvaltain historiassa. Mutta se tapahtuu sitten kun Amerikasta tulee jälleen Amerikka nykyisen "minä olen amerikkalainen" pilanäytelmän tilalle jonka muodostamista Hearst on niin paljon auttanut. Nykyisen Amerikan mitan antoi New York Timesin hyväilyartikkeli Hearstista, että hän on "Amerikan journalism'n tunnusmerkki" jolla oli "tunteellinen puolensa" ja joka oppi tuntemaan "arvot sellaisina ku'n ne ovat"; kenraali Bradley sanoi häntä "yhdeksi suurimmaksi amerikkalaiseksi minkä tämä maa on koskaan tuntenut" ja Hoover, MacArthur, Baruch, Chicago Tribunen McCormick, tuomari Harold Medina, Spellman jne. linjoittuivat antamaan hänelle (Hearstille) niitä hyveitä, mitä häneltä niin selvästi puuttui.

Siihen mennessä joutuvat unhoitetuksi sellaiset historioitsijat kuin Beard itse, jotka yrittivät panna oikealle paikalle Amerikan monopolistisen hallitsijasukujen perustajat. Amerikan historian uuden linjan viitoitti tässä kuussa (ja se on kiitollisuudella hyväksytty kautta linjan aina N.Y. Timesiin asti) Columbian professori Allan Nevins joka — Marion Daviesin filmin professorin urheuden eleitä osoittaen — Stanford yliopistolla kokoontuneille historioitsijoille sanoi, että heidän täytyy luopua "naisellisesta idealismista" mikä kuvaa ryöväriparoonit ryöväreiksi ja ruveta kuvailemaan Rockefellereita ja Morganeja "urhoiksi".

* * *

Huomioiden professori Nevinin kehoituksen meidän "naisellisen idealismimme" ryöväriparooni Hearstin suhteen, ei käy laatuun. Juuri hän, enemmän kuin kukaan muu yksilö hänen aikanaan, nosti totaalisen turmeltuneisuuden ja totaalisen ulkokultaisuuden jalustalle, missä sitä julkisesti palvottiin kultaisena vasikkana.

Ei kukaan amerikkalainen, ei edes Harry Truman, ole tehnyt enempää pannakseen ihmiskunnan sodan varjoon mikä voi alentaa kaikki eloonjäävät luolaihmisten tasolle mitä hän kuvasi omassa persoonassaan. Keino miten tämä saavutettiin, oli julkean valheen toistaminen, juustokaakkujärjen palvonta, päivästä toiseen tapahtuva vetoomus kaikkeen siihen mikä on ihmisluonnossa alhaista; samaa menetelmää käyttivät Kolmannen valtakunnan kängsterijohtajat jotka, kuusivuotisen veritiensä loppuun asti, avustivat jatkuvasti Hearstin sanomalehtiä.

* * *

Tälle paheelliselle vanhalle ukolle, jolla oli kuoleman psykoosi — fyysillisesti ja henkisesti ihmisolennon ilettävälle väärennykselle — tuli lopulta kuolema kuten "sen täytyy kaikille ihmisille tulla". Mutta toisin kuin laulun vanhan ukon tapauksessa, kello ei pysähtynyt.

Sanomalehtimiehet, jotka aikaisemmin nauroivat Hearstia itsekkäänä mielipuolena, jonka hulluttelut näyttävät meidän sanomalehtivapautemme vieläpä psykopaateille, eivät pidä sitä enää naurun asiana sillä he ovat nähneet hänen kehittämänsä paheen leviävän heidän ennen arvossapidettyyn ammattiinsa. Ny... "Amerikan ääni" perus... valheeseen, että sosialisti... (missä kansan järjestöje... ma lehdistö seuraa sääd... tyväisyyttä, mitä sen va... asema vaatii) on hyök... fyysillisesti hävittääkse... maailman" (missä koura... malehtikuninkaita nautt... edesvastuuttomuusvapaud...

Miksi pitäisi kertoa si... kun valheesta saadaan ... haa? Kuten Wall Stre... sen sanoi tammikuun 20... "Sanomalehti on yksit... ei ole minkäänlaisessa va... sölle, mikä ei ole sille an... erikoisoikeuksia."

* *

Vielä vajaa kymmenen ... Hearstin peloittelu ja ka... onnistui miltei aina: Y... pide sen suhteen mitä h... sellainen että vain harv... laiset rohkenivat hän... ylistää. Kaikki tämä mu... sen vihanlietsonnan p... niitä uusia tuulia vastaan... vät kaikkialla maailmassa... ilmansodan jälkeen j... Hearst oli jo kylvänyt vi... liittolaisiamme vastaan. New York Times julkaisi... malliin väärennettyjä ku... 1947 N. Y. Herald Tribu... nen konservatiivinen tyy... ja tässä kuussa se kiitt... joiden mukaan kommu... hirttää. Wall Street Jou... tumuksellinen lehti mut... järkevästi Trumanin k... sotaohjelmaa — piti puol... min, mutta sekin on me... mukana sanoen hulluutta... lisuudeksi".

Viha, veljensä valheen... vlää journalismin periaa... rikan alusmaihin Europa... ennen liberaalinen Manch... dian vaatii sotaa ja ... Monden toimittaja, jok... "puolueettomuuden" kann... lännen välisissä asioissa, ... toimestaan.

* * *

Nyt Hearstin standartit ... kan lehdistön ja sen ... "Amerikan" standarteja. ... hearstiläinen voitto tuli v... kun Yhdysvallat hylkäsi ... muksen informoinnin vap... si kun "Aasian ja Lähi-Id... set" vaativat oikeutta kie... kaisemasta ainehistoa, ... sotahenkeä tai uskon- ja ...

Vielä ammatistaan ylpe... sanomalehtimiehenä katso... tä kuvaa, minkä suhteen ... paljon antoi, me voimme ... Jumalalle kiitos Aasian ... hallituksille.

—SITÄ— ja —TÄ...

VANHA HYVÄ ...

Pitäjän pastori oli pitä... sia ja kysyy:

— No, miten on nyt si... ihmisten siveellisyyden la...

80-vuotias ukkeli nouse... kiltä ja sanoo:

— Epäsiveellisyys on ky... kaasti lisääntymässä.

Tämän jälkeen hän ist... ta kun hän kuulee toisten... murisevan tyytymättömin... naureskelevan hänen to... nousee hän uudelleen se... sanoo:

— Niin, ainakin omasta... haluan sanoa näin...

Merkkivuoden onnittelumme Can. Suom. Järjestölle

MÄKI SHOE REPAIR

116 ELM ST. E. SUDBURY

ONNITTELUMME

NICKEL CITY HOTEL

Hazel ja Lorne kulm. Sudbury

PARHAAT ONNITTELUT

hellen hymander

TANSSI-STUDIO

5 BEECH ST. SUDBURY

PAINOTÖITÄ

- **Nopea palvelus**
- **Ei mikään tilaus liian suuri eikä pieni**

JOURNAL PRINTING CO.

PERUSTETTU 1891

W. E. W. CRESSEY — S. A. H. CRESSEY omist.

Beech ja Elgin kulm. Sudbury

CSJ:LLE PARHAIN TERVEHDYS

Bert Hydra

SÄHKÖMIES

PUHELIN 3-4961

SUDBURY ONTARIO

MEREDITH-CONNELLY MOTORS

Pohjois-Ontarion suurin automyymälä

- **MERCURY**
- **LINCOLN**
- **METEOR**

AUTOJA

MERCURY KUORMA-AUTOJA

Laaja valikoima käytettyjä kuorma- ja henkilö autoja.

W. MARTIN PALVELEE SUOMALAISIA

MEREDITH-CONNELLY MOTORS

Pohjois-Ontarion suurin automyymälä

214 BLOOR STREET SUDBURY

Uuden kirjan kuvaamat henkilöt ovat todella eläneet kirjassa kuvatussa Ontarion "pienessä kauppalassa"

Vapaus Pub. Co:n kustannuksella on äskettäin ilmestynyt erikoisuus Canadan suomalaisille. Se on kuuluisan canadalaisen humoristin Stephen Leacockin klassillinen teos "Aurinkoisia Piirteitä Pienestä Kauppalasta", jonka on suomentanut Vapauden toimittaja W. Eklund. Tämä kirja on erikoisuus siinä mielessä, että se on ensimmäinen canadalaisen kaunokirjailijan tuote, joka on Canadassa käännetty suomenkielelle ja julkaistu Canadan suomalaisia varten tässä maassa. Kirjan kansilehden on piirtänyt monista taiteellisista harrastuksistaan tunnettu tämän maan kasvatti Jack Hymander Sudburysta. Tämän 189-sivuisen kirjan hinta on ainoastaan $1.25.

"Aurinkoisia Piirteitä Pienestä Kauppalasta" ilmestyi samaan aikaan kun ontariolaisessa Orillian kauppalassa vietettiin Leacockin muistojuhlaa, jonka yhteydessä paljastettiin kirjailijan kuva, jonka oli bronssiin muovaillut Orilliassa syntynyt taiteilija Elizabeth Wyn Wood. Orillia on juuri se kauppala, jossa professori Leacock on asunut ja jonka elämää hän kuvaa kuuluisassa kirjassaan. "Aurinkoiseen kauppalaan" oli kerääntynyt paljon juhlaväkeä ja juhlapäivällisiin osallistui kaikkiaan 298 henkeä, joiden joukossa oli paljon huomatuita canadalaisia kirjallisuuden ja taiteen alalta. Juhlan ohjelmaan oli painettu kaikkiaan 11 puhujan nimet, mutta neljä muuta vaadittiin myöskin esiintymään.

Tähän juhlaan oli lähetetty myöskin kappale juuri ilmestyneestä Leacockin suomenkielisestä painoksesta kuten torontolaisen Globe and Mail-lehden kirjallisuustoimittaja William Arthur Deacon mainitsi viime lauantaisessa pakinassaan. Koska Canadan suomalainen väestö käsittää ainoastaan vähemmän kuin 40,000 henkeä, pidetään Leacockin teoksen suomenkielellä julkaisemista kirjallisena merkkitapauksena, varsinkin kun siitä on rohjettu ottaa 1,200 kappaleen painos.

KUVAUS TODELLISUUDESTA

Juhlan eräänä kohokohtana oli Orillian Packet and Times-lehden täysinpalvelleen toimittajan C. Harold Halen esitelmä puheena olevasta kirjasta. Mr. Hale sanoi kirjailijan käyttäneen Orilliaa ja orillialaisia esimerkkinään teostaan kirjoittaessa. "On selvää, että hän käytti Orillian tuntemustaan kirjansa piirteitä varten", sanoi mr. Hale.

Hän sanoi kirkkoherra Dronen kuvauksen perustuvan kirkkoherra Greeneen, "vaikkakaan kirkkokiinteimistön kuvaus ei sovi täydelleen yhteen tosiasioiden kanssa". Vaikka kirkko paloikin poroksi ei siitä saatu vakuutusrahoina läheskään sataatuhatta dollaria, sanoi esitelmän pitäjä.

"Leacock ei edes vaihtanut Joseph Smithin nimeä. Hänen hotellinsa esittää suurta osaa kirjassa. Smith oli erään Orillian hotellin omistaja, oli ollut kämpillä kokkina ja painoi 280 paunaa", totesi mr. Hale. Hän mainitsi nimeltään lukuisia kaupungissa eläneitä henkilöitä, jotka esiintyvät Leacockin kirjassa ja paikkakuvaukset sopivat myöskin Orillian seutuun. Niinpä Jefferson Thorpen todellinen nimi oli Jeff Shortt. "Minä puhuin usein hänen kanssaan ajaessani hänen (Leacockin) partaansa mutta en koskaan ajatellutkaan, että hän kirjoittaisi kaikesta siitä kirjaansa", oli Jeff sanonut suuttuneena mr. Halelle.

Netleyn lihakauppa oli todellisuudessa Hetleyn omistama ja perustettu juuri sinä vuonna (1882) kuin kirjassa mainitaan. Tuomari Pepperleigh perustuu Orillian poliisituomarin John McCoshiin. Hautaantoimittaja Gingham oli todellisuudessa Bingham jne.

Leacockin kirja on tunnustettu tämän maan kirjallisuuden harrastajain keskuudessa kerrassaan klassilliseksi kuvaukseksi pienen canadalaisen kauppalan elämästä. Vaikka kirjan kaikki kuvaukset ja kaikki yksityiskohdat eivät ehkä soveltuisikaan juuri Orilliaan niin niillä on varmaankin todellisuutta vastaava tapahtumapaikka jossakin muussa kauppalassa, kuten monet tämän lehden lukijat ja tämän kirjoittajakin voivat helposti todeta. Tämä Leacockin kuvaus on kappale canadalaisen elämän historiaa pienissä yhdyskunnissa ja sellaisena kerrassaan korvaamaton kun sen on kirjoittanut sellainen hyvä konservatiivi kuin Leacock oli — vaikka hän ei ollutkaan saanut sen takia minkäänlaisia urakoita, rautatien rakennuttamisurakasta puhumattakaan.

Kehoitamme kaikkia Canadan suomalaisia tutustumaan tähän vanhaan kirjaan, joka on nyt vasta ilmestynyt suomenkielellä. Ellette ole sitä lukenut on teidän sivistyksessänne huomattava aukko, mikäli on kysymyksessä canadalaisen kirjallisuuden ja canadalaisten olojen tunteminen. Vapaus Pub. Co. on tehnyt arvokkaan palveluksen tämän maan suomalaisille antaessaan heille tilaisuuden tutustua tähän teokseen heidän omalla kielellään. — H. S.

VANHAA KAARTIA ETELÄPÄÄSSÄ

Kuvamme esittää CSJ:n jäsenistöä ja Vapauden tilaajia South Porcupinessa Vapauden 30-vuotisjuhlassa marrask. 2 pnä 1947. Kaikki kuvassa olevat olivat olleet neljä vuotta sitten Vapauden kannattajia lehden perustamisesta alkaen. Nämä veteraanit kutsuttiin juhlassa yleisön eteen kertomaan muistojaan ja valokuvaamista varten.

Hauskat tanssit Mattawassa ensi lauantai-iltana

Mattawa. — Ne kalamojakkapaartit onnistuivat erinomaisen hyvin. Puhdas tulo oli 18.00, joka jaettiin puoliksi siviilioikeuksien puolustuskomitealle ja rauhankomitealle, $9.00 kummallekin.

Osaston oman kassan kartuttamiseksi pidetään tanssit lauantaina t.k. 29 pnä. Reino kahden tyttären kanssa pitää huolen soitosta. Mennäänpäs sitten joukolla tansseihin. — K. S.

Strandli moukaroi Norjan ennätyksen

Oslo. — Sverre Strandli saavutti syyskuun 15 pnä Bisletin kentällä suoritetuissa kilpailuissa uuden Norjan ennätyksen moukarinheitossa. Moukari teki tällä kerralla 58.70 kaaren. Hänen entinen ennätyksensä oli 4 senttiä huonompi.

Meeri Saari työnsi Suomen ennätyksen

Helsinki. — Urjalan Taimen Meeri Saari työnsi TUL:n Hämeen piirin mestaruuskilpailuissa uuden Suomen kuulantyöntöennätyksen 12.93.

ANTERO SALMINEN

CSJ:n Toronton osastossa toimiva Antero Salminen on tyypillinen kokous- ja järjestömies, joka ahertaa järjestömme erilaatuisissa tehtävissä, joista ei kukaan tule koskaan erikoisella tavalla tunnetuksi. Hän on toiminut aikaisemmin Sudburyssa, South Porcupinessa ja Kirkland Lakella.

Englanninkielen oppikurssi alkoi Vancouverissa

Vancouver. — Olemme mekin täällä lännellä päässeet SJ:n toiminnan alkuun, vaikka olemmekin vielä niinkuin vähän horroksissa pitkän kesäloman jälkeen. Kokouksessa ilmeni, että syystoiminta on alkanut. Komiteoihin valittiin uusia henkilöitä poistuneitten tilalle. Myöskin valittiin komitea järjestämään englanninkielen oppikurssia Clinton-haalille, koska puheenvuoroista ilmeni, että sellainen kurssi olisi tarpeellinen, kun siirtolaisuus Suomesta tänne Vancouveriin on huomattavasti lisääntynyt. Toivottiin saatavan opettaja, joka osaisi sekä suomen että englanninkieltä, sillä siten olisi helpompi päästä alkuun ja saada oppilaat tutustumaan oloihin täällä. Sillä tavalla me SJ:n jäsenet voisimme olla jotenkin vastatulleille avuksi ja levittää heidän alkuvaikeuksiaan. Nyt olemmekin löytäneet opettajan, mrs. Wilkmanin, joka pystyy hallitsemaan molempia kieliä.

Komitean toimesta onkin jo tehty jonkin verran ilmoittamistyötä ja kymmenkunta opinhaluista kokoontui opettajineen syyskuun 19 pnä Clinton haalille. Siellä päätettiin aloittaa koulu syyskuun 23 pnä kello 2 päivällä, jotta työssäkäyvätkin voivat siihen osallistua, koska silloin on sunnuntai. Kokouksessa vallitsi toivorikas mielipide koulun onnistumisen suhteen. Uusia oppilaita otetaan vastaan edelleenkin, joten kiirehtikää ilmoittautumaan.

Toivomme SJ:n syystoiminnan alkavan pirteästi kaikkialla.

Rauhan terveisin! — Lempi Myrtle.

Välimeren kisat

Pariisi. — Ranskan ilmoitetaan osallistuvan Alexandriassa, Egyptissä lokak. 6—20 pnä pidettäviin Välimeren maiden kisoihin. Ranskan joukkueessaan noin 55 henkeä, joista 11 on valmentajia ja virkailijoita, 11 rata- ja kenttäurheilijoita ja loput eri alojen edustajia.

KATSOKAA!

8 LAMPUN

Pye pöytäradio

Siro radio jossa on 10 lyhytaalto ryhmää ja täydellinen aaltojen levittäjä joka helpoittaa viritystä. Sen 10" äänenantaja antaa selvän äänen. Käykää katsomassa ja toteamassa sen toimintakyky.

HINTA **$224.50**

6 LAMPUN

Pye pöytäradio

Myös siro radio jossa on 7 lyhytaaltoryhmää ja 8" äänenantajaa. Radio antaa palvelusta ja mukavuutta.

HINTA **$139.95**

Sähköjääkaappeja

Kun haluatte jääkapin niin kääntykää puoleemme.

Hinnat **379.95** lähtien

KOSKI'S RADIO

HUOLTO- JA KORJAUSPALVELUS

98 Elm St. W. Sudbury

TERVEHDYKSEMME

GALARDO PHOTO STUDIO

Valokuvaamo

22 Elm St. E. Sudbury

TERVEHDYKSEMME

JOUDOUIN ICE

Vanhin jäänvälittäjä kaupungissa

238 Oak St. Puh. 3-0352 Sudbury

Lämpimät onnittelumme

HUDSON DRY CLEANERS

• NYKYAIKAINEN VAATTEIDEN PUHDISTUSLAITOS

PUH. 3-1367

391 TEDMAN AVE. SUDBURY

Silver Foam

VIRVOKEJUOMAT AINA JOHDOSSA!

SUDBURY BREWING & MALTING CO. LTD.

LORNE STREET • SUDBURY

TERVEHDYKSEMME

GOLDEN GRAIN BAKERY

153 BRADY St. SUDBURY

ONNITTELUMME CSJ:N MERKKIVUOTENA

Wm. HAMILTON ELECTRIC LTD.

FRIGIDAIRE-JÄÄHDYTYSLAITTEIDEN Välittäjät

693 LORNE ST. SUDBURY

ONNITTELUMME

CAN. SUOM. JÄRESTÖLLE TÄYTTÄESSÄÄN 40 VUOTTA

Murphy Paint Store

SEINÄPAPERIA JA PAPEROIMISTARVIKKEITA

• Maalia • vernissaa • ikkunanruutuja • maalaamattomia huonekaluja

27 CEDAR ST. SUDBURY

ONNITTELUMME

CANADAN SUOMALAISELLE JÄRJESTÖLLE 40 JUHLIESSAAN

CANADIAN TIRE CORP.

ASSOCIATE STORE

"Missä säästätte turvallisesti"

145 ELM ST. E. SUDBURY

CECCHETTO & SONS LIMITED

YLEISET URAKOITSIJAT

RAKENTAMISLAITTEITA VUOKRATTAVANA

- VOIMALAPIOITA
- ILMANPURISTAJIA
- SEKOITTAJIA
- BULLDOZEREJA
- NOSTOKONEITA
- PUMPPUJA
- SEMENTIN SEKOITTAJIA
- KULJETUSLAVOJA Y. M.

124 Regent St. S. Puh. 5-5957 Sudbury

Varastohuone 9 Sutherland puh. 3-3303

Toivomme yhteisymmärrystä C.S.J:n toiminnassa ja joukkomme kasvamista.

Olivia ja John Toivanen.
336 Belsize Dr.,
Toronto 12, Ontario

Onnittelemme
Canadan Suomalaista
Järjestöä

jonka perustamisessa
olimme jo mukana!

**CSJ:N
INTOLAN
OSASTO**

Toiminnalla viedään voittoon kansojen rauhan vaatimus!

MATTI HEISKA
Torontosta on toiminut pitkän aikaa Vapauden asiamiehenä ja on sen lisäksi osallistunut järjestömme toimintaan monissa eri tehtävissä. Hän on ollut myöskin mukana urheiluhommissa.

Albert Kuuselan puhujamatka Ontariossa

Albert Kuusela oli CSJ:n ja SCAUL:n edustajana äskeisessä Berliinin nuorisofestivaalissa ja vieraili tällä matkallaan sen lisäksi useissa muissa Euroopan maissa. Hän on nyt kotiutunut matkaltaan ja vierailee Ontarion suomalaiskeskuksissa kertoen näkemistään ja havainnoistaan matkallaan, seuraavassa järjestyksessä:

Beaver Lake	syyskuun 29
Sudbury	syyskuun 30
Wanup	lokakuun 1
Whitefish	lokakuun 2
Sault Ste. Marie	lokakuun 4
Cobalt	lokakuun 6
Round Lake	lokakuun 7 ill.
Kirkland Lake	lokakuun 7 ill.
Rouyn	lokakuun 8
Connaught Sta.	lokakuun 10
Timmins	lokakuun 13
South Porcupine	lokakuun 14
Montreal	lokakuun 16
St. Catharines	lokakuun 18
Sarnia	lokakuun 19

Osastoja ja seuroja näillä paikkakunnilla pyydetään varaamaan huone puhetilaisuuksia varten ja huolehtimaan paikallisesta ilmoittamisesta sekä yleensä olemaan apuna tilaisuuksien onnistumiselle.

Kuusela puhuu pääasiassa nuorisoa koskevista kysymyksistä, mutta hänen puheensa ovat epäilemättä mielenkiintoisia vanhemmallekin väelle. Hän puhuu ainakin useimmissa tapauksissa englanninkielellä, mutta keskustelujen puheen jälkeen voidaan käydä suomeksikin, missä se katsotaan edullisemmaksi.

SCAUL:n Liittotoimikunta
CSJ:n Toimeenpaneva komitea

Red Deerin väkiluku

Ottawa. — Canadan Tilastollinen Toimisto ilmoittaa Red Deer-nimisen Albertan kauppalan väkiluvun lisääntyneen kuluneiden 10 vuoden aikana yli 150 prosentilla. Kauppalassa oli kesäk. 1941 ainoastaan 2,924 asukasta mutta viime kesäk. mennessä oli se kohonnut 7,553 henkeen, kuten toimitettu väenlasku osoittaa.

Zatopek tekaisi 2 uutta ME:stä

Praha. — Äskettäin suoritetuissa Tshekkoslovakian armeijan yleisurheilumestaruuskilpailuissa tekaisi "ihmisveturi" Emil Zatopek kaksi uutta maailmanennätystä.

20 kilometrin taival taittui ajassa 1.01.16 ja tunnissa taittui taivalta 19,558 metriä. Molempien edellämainittujen juoksujen ennätykset olivat Viljo Heinolla tuloksilla 1.02.40 ja 19,339 m.

Zatopekin viime aikaiset tulokset osoittavat, että hän on tällä hetkellä kiistämätön ykkönen pitkillä matkoilla.

Armeijan joukkueesta N-liiton mestari

Moskova. — Neuvostoliiton jalkapallomestaruus alkaa olla ratkaistu. Armeijan joukkue ZDSA on jo käytännöllisesti katsoen voittanut mestaruuden, sillä päättyköôt 11:13 suorittamatta olevat ottelut miten tahansa, niin sen piste-etumatkaa ei mikään toinen joukkue voi enää saavuttaa.

Tbilisin Dynamo on niinikään varma kakkonen ja Shahter kolmonen. Tbilisin Spartak ja Gorkin Torpedo putoavat sarjasta.

W. EKLUND
Tunnemme miehen vain pintapuolisesti, mutta hänen sanotaan kirjoittelevan jotakin Vapauteen. On CSJ:n Sudburyn osaston jäsen.

Ainoastaan joukkopainostus pelastaa meidät tuhosta

Mrs. Rodd kehoittanut avustamaan korealaisia

Edmonton, Alta. — Mrs. Nora K. Rodd Windsorista puhui täällä noin 180 kuulijalle Korean vierailunsa johdosta. Kuten tiedetään oli hän Canadan naisten kongressin edustajana ja puheenjohtajana siinä naisten kansainvälisessä komissiossa, joka kävi viime toukok. tutkimassa sodan seurauksia siviiliväestöön nähden. Puhuja sai kuulijakunnan suuttumuksen valtaan niiden kauhuntöiden johdosta mitä on kohdistettu Korean asukkaita vastaan.

"Ainoastaan kansan joukkopainostus kykenee pelastamaan muut, niiden joukossa myöskin Canadan kansan siltä kauhealta kohtalolta, jonka uhriksi korealaiset ovat joutuneet. Siellä on julkean armottomasti tuhottu ei ainoastaan kaupunkeja ja kyliä vaan myöskin maaseutu", sanoi puhuja kehoittaessaan kaikkien elämänalojen ihmisiä vaatimaan hallitusta muuttamaan sotapolitiikkansa ystävyyden politiikaksi onnettomiin korealaisiin nähden. "Ryhtykää avustamaan Korean kaupunkien uudelleen rakentamisessa ja korealaisten ruokkimisessa! Me olemme avustaneet korealaisten tuhoamisessa ja siitä syystä meidän on autettava satojen tuhansien nääntyvien ruokkimisessa, alastomien vaatettamisessa ja kodittomien majoittamisessa", kehoitti mrs. Rodd.

Hän kehoitti kuulijakunnassa olevia nuoria uhraamaan itsensä rauhan puolesta. "Unioiden jäsenten on taisteltava voin eikä tykkien puolesta, korkeamman elintason eikä ilmapommituksien, kotien eikä napalmpommien puolesta, koulujen sairaaloiden ja kaiken sen puolesta mitä Canadan ja Korean kansa tarvitsee. Puhuja kehoitti farmareita kasvattamaan viljaa maailman ravitsemista varten ja kohottamaan äänensä rauhan puolesta.

Kirjallisuuden ja taiteen väki voi osoittaa tietä tässä kaikessa. Mainio kirja tai laulu saattaa innostaa ihmisiä rauhan asiaan ja piirustukset, maalaukset ja piirustuksetkin. Niiden avulla voidaan saada ihmiset käsittämään, että parempi elämä on mahdollinen jos kaikki toimivat käsikädessä.

Äidit hän kehoitti yhtymään niihin miljooniin naisiin, jotka ovat julistaneet, että sotaa ei saa enää koskaan tulla maapallolle.

Tilaisuuden oli järjestänyt Canadan naisten kongressin Edmontonin osasto. Kerätty kolehti tuotti 92.40 dollaria.

PAUL LAAKSO
antoi varsin runsaan panoksen CSJ:n kulttuurityön hyväksi, sillä hän kirjoitti useita näytelmiä, joita on esitetty eri osastojen toimesta. Hän kirjoitteli myös Vapauteen ja erinäisiin julkaisuihin sekä toimi järjestön näytelmävarastoa hoitaneessa komiteassa.

Kotkan Työväen Palloilijoista Suomen mestari?

Helsinki. — Jalkapallon Suomen mestaruussarjassa suoritettiin syyskuun 16 päivän seuduissa useita ratkaisevaa laatua olevia otteluita. Kotkan TP, joka on koko kéän ollut mestaruussarjan kärjessä, joskin viime aikoina vain hyvin niukasti, voitti kotikentällään pelätyimmän vastustajansa Hakan 2—0 ja on nyt melkein varma mestaruudesta, johtaen sarjaa kahden pisteen etumatkalla.

Vaasan IFK on ainoa jolla on vielä teknilliset mahdollisuudet voittoon, sillä se on vain kahden pisteen päässä KTP:stä. KTP:n tähänastiset suoritukset saattavat kuitenkin uskomaan, että Suomen mestaruus jää tänä vuonna TUL:n seuralle.

Ottawa. — Kesäkuussa toimitettu väenlasku osoittaa Nanaimon, B. C. väkiluvuksi 7,126 henkeä. Kymmenen vuotta aikaisemmin oli kaupungissa 6,635 asukasta.

ONNITTELUMME
A. PARENT ELEC
Plumbing & Heating Li
110 DURHAM STREET S.

Parhaimmat onnittelum
A. A. DUNCA
REAL ESTATE
KIINTEIMISTÖJÄ MYYDÄÄN — OS
KIINTEISTÖLAINOJA — VAKUUT
7 Durham St. S.

SAMUEL S. SPE
B. COM. CHARTERED ACCOU
Vararikkotrustiisin lupakirja
67 ELM STREET EAST
PUHELIN 3-3619
SUDBURY

ONNITTELUMME
CROWN TAILORS
NAISTEN VAATETUSLIIKE
ilmoittaa lukuisille ystävilleen tässä piirissä että heillä on palveluksessaan suomea puhuva myyjätär
MRS. LAINA McKENZIE
joka auttaa suomalaisia asiakkaita syysvaatetuksen valinnassa ja ostamisessa.
Meillä on
• LENINKEJÄ • TAKKEJA • PUKUJA
• HAMEITA • PUSEROITA
Leningit ovat kokoja 12—20 neitosille, kokoa 20½—48½ naisille. Hintamme ovat oikeat, kuosimme korkeaa laatua.
CROWN TAILORS LADIES WEAR
170 South Algoma St. Port Arthur Puhelin 5-9479

JUHLATERVEHDYS!

Canadan Suomalaisen Järjestön Toronton osasto ilolla tervehtii
Canadan Suomalaisen Järjestön
olemassaolon 40-vuotista, työn täyteistä valistus- ja kulttuuritoimintaa

Tuokoon nyt kautta maan vietettävät 40-vuotisjuhlat yhä uutta innostusta valistus- ja kulttuuritoimintamme edistämiseksi koko Järjestömme jäsenistön ja edistysmielisen suomalaisen väestön keskuudessa!

Harras ja vilpitön toivomus on, että vietämme kautta maan Järjestömme 40-vuotisjuhlaa maailman RAUHAN säilymisen puolesta!

CANADAN SUOMALAISEN JÄRJESTÖN
TORONTON OSASTO
957 BROADVIEW AVE. TORONTO 6, ONTARIO

CANADAN SUOMALAISEN JÄRJESTÖN
40-VUOTISJUHLA
TORONTOSSA, DON-HAALILLA
LOKAKUUN 13 JA 14 PÄIVÄNÄ

LAUANTAINA LOKAK. 13 P:NÄ
KELLO 8 ILLALLA
esitetään
JUHLANÄYTELMÄ
"HARVESTIHOOPOJA"
3-näytöksinen laulunäytelmä
Kirj. Alf. Hautamäki
Säv. Oskar Reinikäinen

HENKILÖT:	ESITTÄJÄT:
Anna-rouva, Clintonin leski-emäntä	Helmi Tervola
Sylvia, hänen tyttärensä	Seldi Erkkilä
Wilma Fairfield, turkispyytäjän tytär	Viola Bostrom
Serafiina, keittäjä Clintonilla	Aino Gustafson
Herra Steller, huijari	Nick Ylikylä
Herra Pastori	A. Nummi
Blockhead, poliisipäällikkö	Eino Erkkilä
Gustaf, isäntärenki Clintonilla	Henry Lampsa
Herra Gibson, kansalliskaartilainen	W. D. Bohm
Allan Springfield, elonkorjaajien järjestäjä	A. Latvala
Dick Hurkett, hänen toverinsa	Alpo Kitunen
Jack, elonkorjaajia, harvestihoopoja	Mikko Tohmo
Matti, elonkorjaajia, harvestihoopoja	Eino Valkki
Elis, elonkorjaajia, harvestihoopoja	John Wuolle
Arnold, elonkorjaajia, harvestihoopoja	L. Bostrom
Päti, rikkureita Clintonilla	O. Luoma
Billie, rikkureita Clintonilla	Jim Havinäki
Andy, rikkureita Clintonilla	Wilhart W. Bohm
Evert, rikkureita Clintonilla	W. Jokela
Iso Jack, rikkureita Clintonilla	Sulbo Perälä
Jim Loo, kiinalainen kokki Clintonilla	Reino Talpalus
1:nnen salapoliisi	Elis Hamlin

Salapoliiseja, kansalliskaartilaisia ja kansaa.

Ohjaus: Arto Latvala Näyttämöasetus: W. Kähärä
Säestää Annikki Numminen

SUNNUNTAINA LOKAK. 14 P
KELLO 4 ILTAPÄIVÄLLÄ
OHJELMALLINEN JUHLAILTA
OHJELMA:

Tervehdyssanat	P. M
Soittoa	Osaston soit
Melodraama, kirj. Alf. Hautamäki	Meri
Duetto	Aino Heikkinen ja Tho
Marssi ja voimisteluesityksiä	
Juhlapuhe	G. S
Laulua	Sekakuoro P
Pianosoolo	Kaarin Ki
Tanssiesityksiä	Yrityks
Laulua	Paavo

Veljesjärjestöjen tervehdykset
CSJ:n nappien jako Järjestön perustaville jäsenille paikkakunnalla

— VÄLIAIKA 30 MINUUTTIA —

Soittoa	Soitt
Soololaulua	Mirja
Joukkoruno, Järjestömme merkkipäivänä, ohjaa Eino Ta	kirj. Aku
Soololaulua, Uudisasukkaan rukous	Elma S, kirj. ja säv. Jack
Trio	Marjery Kahl, Lulu Laine, Walter Kahler
Pianosoolo	Walter, viulusäestys Marjery
Laulua	Na
Taidetanssia	St. Catharinen "Starin
Laulua	Mi
Loppukuvaelma	Soittokunta ja sek

Yleissäestys Kaarin Kinnunen

Onnittelumme
ELVI JA CECIL FIELDINGILLE
13-vuotishääpäivän johdosta.
Lempi ja Oliver Jäntti
McKerrow, Ontario

SAL:n lahjapaketti
tekee jokaisen päivän
JUHLAKSI
sukulaisillenne
SUOMESSA

Valittavana kolme pakettia sisältäen niukasti saatavia tavaroita: hedelmiä, kahvia, kaakaota, savukkeita ja nylonsukkia. Nopea lähetys 'Gripsholmissa,' 'Stockholmissa' tai SAL:n nopeissa rahtilaivoissa.

TYPE FA—$11.00
4 paunaa kahvia, 2 paunaa riisiä, 2 pakettia kuivattuja sekahedelmiä, 1 pauna luumuja, 4 4-unssin pakettia makeata suklaata, ½ paunaa Bakerin kaakaota, 2 pakettia savukkeita, 1 pari Nylon-sukkia, vain No. 10.
Kokonaispaino 14 paunaa

TYPE FB—$7.85
4 paunaa kahvia
2 paunaa valkoista riisiä
1 paketti kuivattuja hedelmiä
1 paketti kuivattuja luumuja
1½ unssia kaneelia
Kokonaispaino 11 paunaa

TYPE FC—$6.15
4 paunaa kahvia
Kokonaispaino 7 paunaa

Sisältö ja hinnat voivat muuttua.

VIETTÄKÄÄ JOULU SUOMESSA
Suuri, henkilökohtaisesti johdettu HUVIMATKA
M. L. "GRIPSHOLMILLA"
NEW YIRKISTA
JOULUKUUN 5 P.

Tilatkaa pakettinne TÄNÄÄN lähimmältä asiamieheltämme tai
Swedish American Line
1255 Phillips Sq., Montreal 2
470 Main St., Winnipeg, Man.
Union Bank Bldg., Calgary Alta.
1835 Halifax St., Regina, Sask.

Ontarion peurasaalis 31,100 eläintä vuosi takaperin

Toronto. — Ontarion riistaviranomaisten antamien tietojen perusteella arvioidaan, että viime syksyn pyyntikauden aikana tapettiin maakunnassa kaikkiaan lähes 31,100 peuraa, joista ainakin noin 4,150 vietiin rajan eteläpuolelle. Tiedot osoittavat edelleen, että peuran metsästysluvat lisääntyivät kymmenen vuoden aikana yli kolminkertaisiksi ja mikäli maakunnan ulkopuolella asuville annetut luvat ovat kysymyksessä, lisääntyivät ne kymmenen vuoden aikana lähes kymmenkertaiseksi sillä 1940 annettiin näitä lupia ainoastaan 1,291 henkilölle mutta v. 1950 kohosi niiden lukumäärä 12,440. Näitä lupia saaneet ovat valtaosaltaan yhdysvaltalaisia.

Riistaviranomaisten antamien tietojen mukaan annettiin maakunnassa viime syksynä seuraavat määrät peuranpyyntilupia: 72,280 tavallista peuranpyyntilupaa, 800 kämppälupaa, 8,900 koiralupaa ja 11,300 lupaa farmareille. Teillä toimitetut tarkastukset ovat osoittaneet, että keskimäärin yksi jokaisesta kolmesta saivat peuran ja tämän perusteella on tehty edelläesitetty arvio ammuttujen peurojen lukumäärästä. Todellisuudessa on lukumäärä kuitenkin jossain määrin suurempi sillä farmarit ja muut pyyntialueiden läheisyydessä asuvat ovat useissa tapauksissa sivuuttaneet tarkastuspaikat, joita on ollut ainoastaan tärkeimmillä teillä ja verrattain harvoissa paikoissa.

Neuvostoliitto antanut puolet velkaa anteeksi

Helsinki. — Viralliselta taholta ilmoitetaan täällä, että Suomi on tähän mennessä suorittanut Neuvostoliitolle sotakorvauksia 211,300,000 arvosta. Alkujaan määrättiin Suomen maksettavaksi korvauksia 300 miljoonan dollarin arvosta kuuden vuoden kuluessa. Myöhemmin Neuvostoliitto kuitenkin jatkoi maksuaikaa kahdella vuodella ja 1948 vähensi jäljellä olleita korvaussuorituksia puolella niiden arvosta.

— Canadan ensimmäinen kaasutehdas perustettiin Montrealiin 1847.

Onnitteluni
ALEX HAANPÄÄLLE
hänen syntymäpäivänsä johdosta.
Ensio Niemi
Worthington, Ontario

CSJ:n työssä ja toiminnassa vie huomattavaa osaa Vapaus ja sen yhteydessä kehittyneet julkaisut. Yläoleva kuva Vapauden henkilökunnasta on otettu neljä vuotta sitten, eli v. 1947. Useimmat kuvassa näkyvistä henkilöistä ovat edelleen tehtävissään, joitakin on siirtynyt muihin toimiin ja heidän tilalleen on tullut uusia työntekijöitä.

MAINIO TULOSTASO SUOMI-RANSKA YLEISURHEILUMAAOTTELUSSA

"Kallian kukko" kynittiin tuloksin 115—99; Back 400 metriä Suomen ennätysajassa 47,7

Helsinki. (VS) — Suomi—Ranska yleisurheilumaaottelu suoritettiin täällä syyskuun 15 ja 16 pnä Olympiastadionilla. Maaottelu oli mainio osoitus Suomen yleisurheilun erinomaisesta tasosta tällä hetkellä. Viime vuonna vielä hävittiin sekä Ruotsille että Ranskalle, mutta nyt voitettiin molemmat selvästi. Lauantain kilpailuja seurasi 26,000 ja sunnuntaina noin 40,000 henkeä, hurraten maajoukkueemme pilviin asti.

Kilpailujen kaikkein loistavimpia saavutuksia oli R. Backin voitto 400 m. sileällä, sillä pidettiinhän Ranskan Degatsia melko varmana voittajana. Suomalaisten riemuksi kykeni Back kuitenkin aivan maaliviivalle tultaessa työntämään rintansa ranskalaisen edelle. Backin aika 47.7 on uusi Suomen ennätys. Aika on myöskin vain yhden kymmenyksen huonompi Ranskan ennätystä. Pituushyppy näytti Valkaman viimeiseen hyppyyn asti olevan ranskalaisten "heiniä", mutta ratkesikin sitten komeasti Suomen voitoksi. Valkaman hyppy kantoi 7.32 ja on paras tänä kesänä Suomessa. Blomster voitti esteet komeasti ajassa 9.07,6 ja Nyqvist sai kiekossa kesän kärkituloksen 50.97. Erikoisen maininnan ansaitsee myöskin se, että L. Lindberg pystyi voittamaan pelätyt ranskalaiset 400 aidoissa ja että Taipale pystyi taistelemaan ankarasti kuulun El Mabroukin kanssa 1,500 metrillä, jonka ranskalainen kuitenkin voitti.

Lyhyillä matkoilla isännöivät ranskalaiset, myös juostiin 5,000 m. kokonaan Ranskan Mimoun ja 800 m. El Mabroukin merkeissä. Mimoun sai loppumatkan juosta ylhäisessä yksinäisyydessään. 400x100 metriä voitti Ranska, mutta 4x400 ratkesi pääasiassa Backin ansiosta Suomen voitoksi.

Kun joukkueet oli esitelty, kajautti Ranskan mustapintainen kolmiloikkaaja Malic komeasti voitontahtoisen "kukko-kiekuu", mutta se ei kuitenkaan estänyt Suomen lujaa joukkuetta pöllyttämästä kukkoa pahanlaisesti.

Seuraavassa eri lajien parhaita tuloksia:

100 m.: 1) R. Valmy, R, 10.9. 400 m.: 1) R. Back, S, 47.7 (uusi Suomen ennätys), 2) J. Degats, R, 47,7 3) P. Martin du Gard, R, 48,4; 4) R. Holmberg, S, 49,3. — 1,500 m.: 1) P. El Mabrouk, R, 3.49,6; 2) L. Taipale, S, 3.50,4. — 10,000 m: 1) V. Koskela, S, 30.49,8; 2) P. Salonen, S, 30.50,2. — 400 m aitajuoksu: 1) L. Lindberg, S, 54,4; 2) J. Thureau, R, 54.4. — Kolmiloikka: 1) R. Hiltunen, S, 15,12; 2) P. Uusihauta, S, 14,87; 3) M'Boy Malic, R, 14,87. — Seiväshyppy: 1) V. Olenius 415; 2) J. Piironen, S, 415; 3) V. Sillon, R, 415. — Kuulantyöntä: 1) A. Perko, S, 14,91; 2) Y. Puntti, S, 14,75. — Keihäänheitto: 1) . Nikkinen, S, 70,99; 2) T. Hyytiäinen, S, 70,000. — 4x100 m viesti: 1) Ranska 42,0; 2) Suomi 42.1. — 200 m: 1) E. Bally, R, 21,8; 2) R. Valmy, R, 22,1; 3) E. Inkala, S, 22,2. — 800 m: 1) P. El Mabrouk, R, 1.53,4; 2) J. Simone, R, 1.54,8; 3) I. Taipale, S, 1.55,0. — 5,000 m: 1) A. Mimoun, R, 14.25,8,; 2) H. Posti, S, 14.39,8. — 110 m aitajuoksu: 1) I. Heinrich, R, 14,6; 2) A. Marie, R, 14,6. — 3000 m estejuoksu: 1) E. Blomster, S, 9.07,6; 2) P. Springare, S, 9.22,8. — Korkeushyppy: 1) G. Jaminitio, R, 193; 2) Papa Gallo Thiam, R, 190; 3) P. Halme, S, 190. — Pituushyppy: 1) J, Valkama, S, 732; 2) I. Heinrich, R, 725; 3) P. Faucher, R, 713. — Kiekonheitto: 1) V. Nyqvist, S, 50,97; 2) A. Huutoniemi, S, 49,01. — Moukarinheitto: 1) L. Tamminen, S, 52,94; 2) O. Halmetoja, S, 52,42; 3) P. Legrain, R, 51,71. — 4x400 m viestinjuoksu: 1) Suomi (Holmberg, Graeffe, Lindberg, Back) 3.15,0; 2) Ranska (Leroux, Djion, Martin du Gard, Degats) 3.15,4. — Pisteet: Suomi 115, Ranska 99.

Kolme henkilöä sai surmansa

Chicoutimi, Que. — Kolme henkilöä sai surmansa auto-onnettomuuksissa eri puolilla viime lauantaina.

Täällä kuoli autorikossa J. P. Louise Berube, Naudvillessa kuoli Gerard Gauthier autojen yhteentörmäyksessä ja Wildy Simard sai surmansa Chute du Diablessa kun auto ajoi hänen ylitsensä.

Canadan edustus Oslon kisoissa

Toronto. — Canadan olympialaisyhdistys ilmoitti lauantaina, että Canadan edustajiksi Oslon olympialaisiin talvikisoihin on valittu seuraavat:

Murtomaahiihtoon Richer Ottawasta ja Charbonneau Quebec Citystä.

Miesten syöksyyn Bob Richardson ja Jack Griffin Montrealista, Andre Bertrand Quebecista, Gordie Morrison Banffista ja varalle George Murray Traillista, B. C.

Naisten syöksyyn Joanne Hewson, Rhoda Eaves ja Rosemary Schultz Montrealista ja Lucille Wheeler St. Jouvitesta, Que.

Hyppyihin Laferte ja Charland Three Riversiltä, Que.

Murtomaahiihtäjät ja hyppääjät lähtevät Norjaan jo tulevan jouluk. puolivälissä harjoittelemista varten. Muut kilpailijat lähtevät vasta tammik. puolivälissä.

OLIVIA TOLVANEN
Torontolois-sudburylaisella Olivia Tolvasella on ollut paljon työtä ja touhua CSJ:n toiminnassa vuosien kuluessa. Näyttelemisen ja laulamisen lisäksi on hän toiminut ahkerasti Vapauden, Liekin ja kirjallisuuden levittäjänä. Hän kuuluu nykyään Toronton osastoon.

CSJ:n Toronton osaston soittokunta.

Neuvostoliiton ja Suomen kauppa on paljon vähentynyt

Helsinki. — Työkansan Sanomat kirjoitti äskettäin Suomen ja Neuvostoliiton välisen kaupan vähentymisestä seuraavaan tapaan:

Julkisuudessa on viime aikoina herättänyt suurta huomiota se tosiasia, että Suomen ja Neuvostoliiton välinen kauppa ei nykyisen hallituspolitiikan tähden ole kehittynyt niin suotuisasti kuin olisi ollut toivottavaa. Kun Neuvostoliiton osuus Suomen ulkomaankaupasta oli vuonna 1945 yli 20 pros., on se tämän vuoden seitsemän ensimmäisen kuukauden aikana ollut vain 8,4 pros. Perussyynä tähän takaperoiseen kehitykseen on epäilemättä ollut nykyisen hallitussuuntauksen pyrkimys sitoa Suomi taloudellisesti entistä kiinteämmin sotaa valmisteleviin länsivaltoihin.

Suomen ja Neuvostoliiton keskelseen kaupankäyntiin on epäilemättä vaikuttanut haitallisesti mm. se, että ulkomaankaupankin alalla asioita ovat päässeet hoitelemaan henkilöt, jotka eivät ole kiinnostuneita Suomen etujen mukaisesta ulkomaankaupan kehityksestä. Niinpä Suomen Moskovan lähetystössä on kaupallisena neuvoksena toiminut eräs saksalaissyntyinen herra talousneuvos Georg Klinge, jonka vihamielisyys Neuvostoliittoa kohtaan on hyvin tunnettu. Herra Klinge pakeni Venäjältä kohta sosialistisen vallankumouksen jälkeen ja osallistui hiukan myöhemmin Suomen valkokaartilaisten järjestämiin Aunuksen ja Viron rosvoretkiin, puhumattakaan siitä, että hän oli Hitlerin neuvostovastaisen hyökkäyksen aikana tärkeissä tehtävissä pitäen mm. yhteyttä Suomessa ollessaan saksalaiseen siirtokuntaan, joka puuhasti Suomen natsilaistamista. Hitlerin sodan aikana herra Klinge toimi myös armeijan päämajan tiedusteluosastolla ja ohranalaitoksessa sekä kaiken lisäksi, venäläisten sotavankien kuulustelijana.

Jos herra Klingen kaltaisia venäläisten sotavankien kuulustelijoita on enemmänkin Suomen ja Neuvostoliiton kauppaa hoitavissa elimissä, ei ole ihme, vaikka tämän kaupan osuus Suomen ulkomaankaupassa on viime vuosina vähentynyt.

Baseball-pelin tsaari saa $65,000 vuodessa

Chicago. — Yhdysvaltain baseballklubien omistajat ovat valinneet National-peliliiton presidentin Ford Frickin Yhdysvaltain ammattilaisten baseball-pelin tsaariksi seitsemän vuoden ajaksi 65,000 dollarin vuosipalkalla, mikä on 25,000 dollaria enemmän kuin hän sai edellisessä virassaan.

Tämä baseball-pelin korkeimman tuomarin toimi perustettiin vuonna 1921 julkisuuteen tulleiden skandaalien johdosta. Tämän tsaarin tehtävänä on toimia riitaisuuksien ratkaisijana ja toimia siihen tapaan, että ammattilaisten peli näyttäisi ja pysyisi mahdollisimman rehellisenä, mikäli klubien omistajien keskinäiset edut ovat kysymyksessä.

— Halifaxissa oli jo niin varhain kuin 1775 kaksi rommitehdasta.

— Ensimmäistä Canadan täydelleen ranskankielistä sanomalehteä ruvettiin julkaisemaan 1806 Quebecissa.

KAPTEENI NIILO MÄKELÄ
kaatui Espanjan sodassa silloin kuin demokraattiset rauhanvoimat yrittivät "fasistien koesodassa" saada Hitlerin ja Mussolinin sotahankkeet torjutuksi. Niilo toimi Vapauden toimittajana.

Kestokiharamme suosittuja
RAYMOND
Beauty Salon
PUHELIN 3-1493
10 Elm East yläkerrassa
SUDBURY

Paperituotteita
"Jos se on paperista — Meillä on sitä
Northern Paper Supply
Puhelin 3-2700
Box 457 Sudbury

KING EDWARD
PARTURILIIKE
Ammattitaitoista parturintyötä öljyhoitoa hiuksille
EINO SMITH, JACK NICHOLSON
Sama sisäänkäytävä kuin naisten oluttupaan

E. KOLARI
KELLOSEPPÄ
59 Lorne St. S. Sudbury, Ont.
Puhelin 3-3974
Vastapäätä Hill-Clark-Francis lautakomppaniaa.

A. NIEMI
VALOKUVAAMO
36 Elm St. E., Puh. 8-8824 Sudbury
Valokuvaustyötä kaikesta lajista

WM. SYKES, D.C.
KIROPRAKTORI
31 Cedar St., Sudbury
Puhelin 3-7914
ESPANOLASSA PERJANTAISIN
6 Centre St. Puhelin 141

Puuttuuko Teiltä Peppi?
jos, niin . . .
PANTAVENE
auttaa teitä saamaan takaisin viikkautenne. Erikoisen hyvä apu vanhoille miehille. PANTAVENE on valmistettu kauroista ja sen vaikutuskyvyn aiheuttaa linido-protein aine. Uusi hinta $2.50 — Postitus 10c
KARI PHARMACY
PUHELIN 6-6572
187 Kathleen St. W. Sudbury
Lansdowne kadun kulmassa

Välitämme . . . suosittuja
MASSEY HARRIS
TRAKTORIAUROJA JA HEVOSAUROJA
STANDARD HARDWARE
LAURI HILL, omistaja
254 Hazel St., Puh. 7-7656 Sudbury

VALITKAA LAATU JALKINEET
Agnew-Surpass
KENKÄKAUPASTA
• Sitten vuoden 1929 me olemme saaneet ilolla palvella teitä ja kiitämme ystä vällisestä kannatuksestanne.
Taasen tarjoamme teille valikoiman uusia kuoseja syysjalkineissa kohtuullisilla hinnoilla.
5.95—7.95
Agnew-Surpass Shoe Stores Limited
Where smart style Originates
48 Elm Street East, Sudbury

Työmiehen vakuutusmies
W. "BILL" CLER
KAIKENLAISIA VAKUUTUKSIA — AUTOLAINOJA
V. 1948—51 autoille, omistettu vähintäin 6 kk. — 40% käteen loppu 18 kk. Vuodesta 1946 lähtien 50% käteen jo loppu 18 kk. aikana.
Box 273 Puhelin 3-1200 Sudbury

NAISET! NAISET!
SYYSKANKAIDEN
VARASTO NYT TÄYDELLINEN
• Otollisin aika käydä kaupassamme valitsemassa sopivat kankaat syysvaatetuksellenne.
• Takki-, • Puku-, • Sametti-, • Villa- ja • Faille- kankaita
Pitsiä, Brocade y.m.
SCHWARTZIN KANGASKESKUS
Empire teatterin vieressä Sudbury

Cochranen
Suurin syysmarkkinaviikko
ARVOJEN JUHLA
TÄSTÄ PÄIVÄSTÄ LAUANTAIHIN
Tasoittakaa budjettinne tarjoamilla talvitarvikkeiden säästöillä
Cochrane's
DURHAM STREET SOUTH SUDBURY

• HELMI KOSKIMIEHEN ja EVA SOMERSALON
KEITTOTAITO
679 SIVUA HINTA SID. $3.25
KOTEJA JA KOULUJA VARTEN — 19. PAINOS
1670 RESEPTIÄ, 266 KUVAA, VÄRILLINEN SEINIKARTTA "Keittotaito" on uudenaikaisin ja laajin suomalainen keittokirja, mitä nykyisin on saatavissa. Sen reseptit ovat kokoonpanoltaan tarkoin harkitut ja käytännössä koetellut. Kussakin reseptissä on mainittu ruokalajin tieteellisesti laskettu ravintoarvo. Ruokaohjelman lisäksi kirja sisältää perusteelliset säilömis-, tähteidenkäyttö- ja ruokailutaohjeet. Runsas ja esikuvallinen kuvitus esittää kokin valmistusta, tarjoilua, työvälineitä ja ruoka-aineita. "Keittotaito" on todella voittanut perheenemäntien luottamuksen.

STEPHEN LEACOCK:
AURINKOISIA PIIRTEITÄ PIENESTÄ KAUPPALASTA
Suoment. W. EKLUND *Kansikuva:* JACK HYMANDER
HINTA **$1.25**
Juuri ilmestynyt Vapauden kustannuksella
Maukkaalla, iloisella huumorilla höystetty, mestarillisen hieno kuvaus "Mariposan", pienen mutta silti "suuren" kaupungin elämästä.
Kirja on esikoinen alallaan. Se on ensimmäinen canadalaisen kirjailijan Canadassa suomennettu ja kustannettu kaunokirjallinen teos.
• Hankkikaa itsellenne tämä Canadan kuuluisimman humoristin mestarillinen kuvaus sivistyksen rajamaille rakennetun kauppalan ihmisten elämän vaiheista.
Saatavana Vapauden asiamiehiltä tai suoraan päälliköltä.
Vapaus Publishing Company Limited
BOX 69 SUDBURY, ONT.

LUOKITELLUT ILMOITUKSET

OPETUSTA

HARJOITTAKAA NYT RAUTATIESÄHKÖTTÄJÄKSI

TILAISUUKSIA NYT AVOINNA halukkaille nuorille miehille 18—35, rautatielennätin sähköttäjäksi. Valmistukaa nyt tulevaisuutta varten!

Uusi lukukausi alkaa maanantaina
Ilta- ja päiväluokkia
Union palkka heti alkaessa
Maksulliset lomat. Vapaalippuja

Käykää, kirj. tai soitt. puh. 6-6371

Sudbury Telegraph School

CPR raken., Elm ja Elgin kat. kulm. (22-25-27-29)

ILMAN VUOKRAA

3-HUONEEN ASUNTO, JOSSA ON hyvä kellari ja sauna järven rannalla. Suomalaiset naapurit. Sopiva pienelle perheelle. Tie auki talvellakin. Tiedustelkaa lähemmin: E. Alho, Rheault, P.O. Long Lake.

SUUTARINLIIKE MYYTÄVÄNÄ

JÄRVIENPÄÄN VÄESTÖÄ 30 VUOTta palvellut suutarinliike ja rakennus, jossa on täydellinen koneisto ja varasto, myydään omistajan vanhuuden takia. Liikehuoneen takana on neljän huoneen asunto. Käykää tapaamassa tai kirjoittakaa: H. Kinnar, 184 N. Cumberland St., Port Arthur, Ont. (25-27)

HALUTAAN

PAPERIPUUN KATKAISIJOITA

KÄMPPÄ NO. 9
West Branch, Ontario

Katkaistaan 8 jalan kuusi- ja mäntypaperipuita

UNION MAKSUT

UUDET KÄMPÄT JA SÄHKÖVALOT

TAXIT KULJETTAVAT WEBBWOODISTA KÄMPÄLLE

JOHN TURPEINEN
WEST BRANCH, ONTARIO

Lacourciere & Lacourciere

LAKIMIEHET JA NOTARIOT
27 Elm St. E. Silvermanin vier.
Puh. 8-8221 Sudbury

McLEOD
MOTORS & EQUIPMENT
65 Larch St. Sudbury
Puhelimet 8-8344

PALVELLUT SUOMALAISIA YLI 35 VUOTTA

- FORD & MONARCH henkilöautoja
- FORD KUORMA-AUTOJA ja traktoreita

Suomalainen myyjä

DELONGCHAMP Cartage Co. Ltd.

20 LORNE ST. PUH. 5-5611

LYHYEN JA PITKÄN MATKAN RAHTIAJOA . . . TALOUSTARPEITA PAKATAAN — MUUTETAAN — SÄILYTETÄÄN — LÄHETETÄÄN.

NYKYAIKAINEN VARASTOHUONE

SUDBURY JA YMPÄRISTÖ

MUISTILISTA

Kuorolaiset — kaikki haalille huomenillalla yhteisiin harjoituksiin. Naisten harjoitus perjantai-iltana.

Kolmen sällin seikkailut — 2, 3, 4, 5, 6 ja 7 kuvaelman harjoitus tänä iltana klo 7. Jokainen paikalle.

Kirjasto avataan! — CSJ:n Sudburyn osaston lainakirjasto avataan huomenna klo 7.30 ip. Finnish-haalilla ja on sen jälkeen avoinna keskiviikkoisin klo 7.30 — 8.30. Kirjoja lainataan maksutta kaikille suomalaisille.

Mine-Mill-union jäsenistön kokous torstaina klo 10.30 ap. ja 7.30 ip.

Alertsin johtokunnan ja CSJ:n osaston valistuskomitean yhteinen kokous torstaina klo 8 ip. haalilla.

40-vuotisjuhlakomitean kokous tänä iltana klo 8 haalilla.

Vapauden johtokunnan kokous huomenna klo 7.30 ip.

Albert Manninen vahingonlaukauksen uhriksi sunnuntaina

Kun joukko poikia oli sunnuntaina kokoontunut metsästämisen jälkeen Beaver Lakella kaupan edustalle laukesi George Turpinen 22 kaliiberin kivääri sitä tyhjennettäessä panoksista. Kuula osui 15-vuotiaan Albert Mannisen vatsaan; jonka johdosta Albert toimitettiin Espanolan sairaalaan, kun onnettomuuden todettiin olevan vakavaa laatua siirrettiin hän Sudburyn sairaalaan, jossa hänen sanotaan olevan vakavassa tilassa.

Tapaturman yksityiskohdat eivät ole tarkoin tiedossa mutta sen uskotaan tapahtuneen edelläkerrotulla tavalla.

Troki ja nuori mies jääneet junan alle

Perjantaina jäi Kormak Lumber Co:n palveluksessa ollut 21-vuotias Alcide Gagnon Port Neufista, Quebecista, CPR:n matkustajajunan alle trokinsa kanssa Nemegon ylikäytävällä sillä seurauksella, että nuori mies kuoli ja troki tuhoutui. Mies kuoli ennenkuin häntä voitiin ryhtyä siirtämään Chapleaun sairaalaan.

Musiikkielokuva ukrainalaisten haalilla

Ukrainalaisten työläisten haalilla, 189 Spruce St., esitetään huomenillalla klo 7.45 mainio musiikkifilmi, joka esittää suuren venäläisen säveltäjän Glinkan elämää ja tuotteita. Filmiä suositellaan erikoisesti kaikille musiikin ystäville.

Speedin kokoukseen!

Voimistelu- ja urheiluseura Speedin kokous pidetään CSJ:n osaston haalilla Whitefishissa ensi sunnuntaina klo 1.30 ip. Tärkeitä asioita. Kaikki mukaan kokoukseen!

BEAVER LAKEN NAISILLE!

Beaver Laken naisten kerhon kokous pidetään Rintamäellä torstaina t.k. 27 pnä, alkaen klo 1 ip. Muistakaa saapua kokoukseen!

SYNTYNYT
terve tyttö
MONICA LAILA
Syyskuun 23 päivänä Sudbury General sairaalassa.
Äiti ja tyttö voivat hyvin.
MR. JA MRS. GERALD KITTS
Whitefish, Ontario

CSJ:n 40-VUOTISJUHLA WHITEFISHISSA OSASTON HAALILLA

Lauantaina t.k. 29 p:nä, alkaen kello 8.30 i.p.

OHJELMASSA
tervehdyssanat, runo, laulua, juhlapuhe, huumoria, kuvaelma ja 1-näytöksinen näytelmä.

LOPUKSI TANSSIA

CSJ:n Long Laken osaston kokous on lokakuun 2 päivänä

Rheault, Ont. — CSJ:n Long Laken osaston kuukausikokous pidetään Ida ja John Tuokon kodissa tiistaina lokakuun 2 pnä, alkaen kello 8 illalla. Pitäkäähän mielessänne!

Syystuulet tuivertelee ja luonto kylmenee. Ne ovat merkkejä talven lähenemisestä ja kesähuvilain tyhjentymisestä. Niitä kesäasuntoja on kohonnut viime aikoina paljon tämän pitkän järven rannalle. Työläiset kaipaa myös sellaista levähdyspaikkaa, jossa voi pyhisin oleskella. Siksipä nämä Sudburyn ympäristön järvien rannat opkin nyt melko tarkoin vallattu kesäasunnoiksi. Mutta farmareihin nähden ovat asiat siten, että farmeja jää autioiksi kun farmituotteilla ei ole niin paljon arvoa, että niitä kannattaisi tuottaa. Siitä syystä ovat monet pakoitetut lähtemään ansiotöihin teollisuuden y.m. palvelukseen. Tällä kertaa tuntuukin töitä olevan saatavissa koska miehiä värvätään aina Euroopasta saakka. Lisää farmareita tulee sitten kun työllisyyssuhteet muuttuvat teollisuudessa huonommiksi, sillä eihän työläisten säästöt kestä kauan kaupungissa asua.

Täällä on ilmaantunut lapsiin eräänlaista vatsatautia, mutta se ei ole ollut vielä tähän mennessä vaarallista. — A. V.

Sudburylaisten suurjuhlat ovat jo aivan ovella

Sudburyn suomalaisille on parhaillaan tulossa suuremmoiset juhlat CSJ:n 40-vuotismuiston johdosta. Koska kysymyksessä on samalla CSJ:n täkäläisen osaston syystoiminnan alkaminen ja osastomme on tullut toimineeksi 39 vuoden ajan on juhlatoimikunta kaiken tämän johdosta järjestänyt oikein kolmipäiväiset juhlat, jotka aloitetaan juhlatansseilla perjantai-iltana lokak. 5 pnä. Näihin tanssiaisiin saapuu varmaankin kansaa oikein Porvoon mitalla sillä tähän mennessä on jaettu myytäväksi noin 1,400 lippua ja kaikki merkit viittaavat siihen, että ne myöskin myydään. Myynnistä on kova kilpailu mm. Kalle Salon ja Ida Koivulan kesken ja monet muut kilpailevat myöskin kolmen palkinnon jakamisesta.

Ovipalkintoina on $69.50 arvoinen miehen puku, $20.00, sähkösilitysrauta ja kaksi $5.00 lohdutuspalkintoa.

Tanssimusiikista huolehtii paras saatavissa oleva orkesteri, josta ilmoitetaan yksityiskohtaisemmin ihan näinä päivinä.

Seuraava juhlatilaisuus on A. B. Mäkelän (Kaapro Jääskeläisen) kirjoittaman näytelmän, "Kolmen sällin seikkailut", esittäminen. Tämä näytelmä on valittu juhlanäytelmäksi ensinnäkin siitä syystä, että se on mainio huvinäytelmä, jota ei ole täällä esitetty pitkään aikaan ja toiseksi siitä syystä, että se on huomatun Canadan suomalaisen kirjoittama, joka on kaiken lisäksi ollut osastomme jäsen kaksi kertaa. Näytelmä esitetään lauantaina lokak. 6 pnä.

Juhlat päättyvät sunnuntaina lokak. 7 pnä pidettävään juhlakonserttiin, jossa on mainio ja monipuolinen ohjelma. Juhlapuheen pitää järjestömme sihteeri G. Sundqvist Torontosta.

Pitäkäähän juhlat mielessänne, toimikaa niiden onnistumisen hyväksi kukin omalla tahollaan ja muistakaa saapua ystävienne kera edellämainittuihin tilaisuuksiin. — Mainostaja.

Farmari ampui karhua mutta luoti osuikin hänen vaimoonsa

Wanupissa asuva farmari John Zubatuk lähti torstai-iltana vaimonsa kanssa ulos kello 9 aikaan illalla karhun ampumista varten koska karhut olivat kiusanneet heitä edellisten viikkojen aikana Secord townshipissä sijaitsevalla farmillaan. John oli varustettu 38. kaliiberin revolverilla ja kun hän tapasi karhun ampui hän eläintä, mutta luoti osuikin hänen vaimoonsa, joka oli käsittämällömällä tavalla joutunut pimeässä karhun taakse.

Vaimo toimitettiin Sudburyn General-sairaalaan, jossa hänen sanotaan olevan toipumassa senjälkeen kun hätätilaleikkaus pelasti hänen henkensä.

Tapausta tutkinut maakuntapoliisi Gene Kiviaho sanoo kysymyksessä olevan tapaturman.

1,200 vuoteen mielisairaala rakennetaan

Maakunnan terveysministeri MacKinnon Phillips on ilmoittanut, että maakuntahallitus rakennuttaa 1,200 vuoteen mielisairaalaan North Bayhin. Sairaalaa varten ei ole vielä piirustuksia ja suunnitelmia mutta hän sanoi, että sen rakennuttaminen on ministeriön seuraava yritys. Rakennustöihin arvellaan ryhdyttävän niin pian kuin ministeriön rakennustyöt on saatettu loppuun Brockvilessä (600 vuodetta), Smith Fallsissa (2,400 vuodetta) ja Port Arthurissa 460 vuodetta). Näiden sairaaloiden arvellaan valmistuvan noin vuoden kuluessa.

TILATKAA VAPAUS!

Puhuu erikoisesti nuorelle polvelle ensi sunnuntaina

Canadan nuorten rauhan lähettiläiden joukossa maailman nuorison rauhan festivaalissa Berlinissä oli mm. kolme Canadan suomalaista, joista Albert Kuusela kiertää puhumassa Suomalais-Canadalaisen Amatööri-Urheiluliiton ja CSJ:n toimesta. Hän aloittaa matkansa Beaver Lakelta, jossa hän puhuu ensi lauantai-iltana. Sieltä hän saapuu Sudburyyn ja puhuu täällä ensi sunnuntai-iltana täkäläisellä Finnish-haalilla pidettävässä yleisessä puhetilaisuudessa, johon on kaikilla vapaa pääsy.

Albert vieraili Berlinin matkallaan useissa Euroopan maissa, jonka johdosta hänellä on varmaankin paljon jakiinnostavaa kerrottavaa niin nuorille kuin vanhoillekin. Hänen puheensa jälkeen voidaan puhujalle esittää vastattavaksi kysymyksiä niin suomen kuin englanninkielelläkin.

Tämän puhetilaisuuden yksityiskohtien järjestämistä varten pyydetään voimistelu- ja urheiluseura Alertsin johtokunnan jäseniä saapumaan yhteiseen kokoukseen CSJ:n osaston valistuskomitean kanssa. Kokous pidetään torstai-iltana klo 8 Finnish-haalin ravintolassa.

Kiristysyrityksen tekijä joutui ansaan

Paikalliset poliisit ovat vanginneet 32-vuotiaan Neelon townshipin miehen Joseph Doucetin syyllisenä kiristysyritykseen. Hänen väitetään uhanneen murhata puutavaramies J. A. Labergen ellei hän saa $10,000 lunnaita. Hänet vangittiin lauantai-iltana kun hän tuli noutamaan vaatimiaan rahoja määrätyltä paikalta, jonka läheisyydessä poliisit olivat piilossa.

Vangittu mies oli eilen poliisioikeudessa mutta asian käsittely lykättiin viikolla.

Mr. Labergea vastaan on tehty kaksi aikaisempaa kiristysyritystä.

Iltakoulu avataan Sudburyssa lokakuun 1 päivänä

Sudburyn teknillisen koulun johtaja L. E. R. Stephens ilmoittaa, että iltakoulu aloittaa täällä toimintansa maanantaina lokak. 1 pnä, jonka jälkeen opintoja harjoitetaan joka viikon maanantaina ja keskiviikkona tai tiistaina ja torstaina klo 7.30—9.30 ip. Lukukausimaksu on viisi dollaria.

Iltakouluun voi ilmoittautua huomenna, torstaina tai perjantaina klo 7.30—9 välisenä aikana illalla.

Opetusta annetaan englanninkielessä uusille canadalaisille ja ranskankielessä muille. Ammattiopetusta annetaan konepajatöissä oppilaille ja muille, sähkötöiden teoriassa ja käytännössä, rakennus- ym. puutöissä, autotöissä oppilaille ja muille, höyrykoneen hoitamisessa ja piirustuksessa.

Taloustöiden alalla annetaan opetusta keittämisessä ja ompelemisessa.

Matematiikan alalla trigonometriassa, algebrassa ja konepajalaskennossa.

Liikealan aineina ovat konekirjoitus, pikakirjoitus ja kirjanpito.

Edellämainittujen aineiden lisäksi saadaan opetusta mainostustaiteessa ja nahkakäsitöiden teossa.

Tuomari Cooper käräjätuomariksi

Sudburyn piirin vanhin piirituomari J. M. Cooper on joutunut harvinaisen kunnianosoituksen kohteeksi kun hänet on nimitetty North Bayn käräjien tuomariksi vaikka hän ei olekaan maakunnan Korkeimman Oikeuden jäsen. Nippissingin piirin käräjät alkoivat eilen North Bayssa. Juttulistalla on yksi valamiehistöjuttu ja kuusi muuta juttua.

Nainen sai surmansa autojen yhteentörmäyksessä

Stratford. — Mrs. Marion Tobin sai täällä lähellä surmansa viime sunnuntaina kun hänen ohjaamansa auto törmäsi yhteen Wert Hougelin auton kanssa.

Viisi muuta autossa ollutta henkilöä saivat vähäisiä vammoja.

Sotilaita pyydetään sadon korjuuseen

Lethbridge. — Lethbridgen kauppakamari lähetti viime perjantaina sähkeen Brooke Claxtonille ja siinä pyydettiin vapauttamaan sotilaita sadon korjuuseen.

Samoin kauppakamari on pyytänyt myöskin Albertan hallitusta vapauttamaan koululaisia, joita voidaan käyttää sadon korjuuseen.

Mies ampui pojan kuoliaaksi

Montreal. — Viime perjantaina ampui 45-vuotias Antonio Houle St. Floressa kuoliaaksi Robert Baribeaun ja haavoitti 4 muuta henkilöä.

Houle sanoi poliisille, että ampuminen johtui siitä kun pojat ovat kiusanneet häntä viikottain.

Lunta satanut Pohjois-Albertassa

Edmonton. — Pohjois-Albertassa Peace Riverillä satoi viime perjantaina lunta. Muissa osissa Albertaa satoi vettä viikon lopulla.

Tällä satoi perjantaina räntää.

Sudburyn piirin kaura

Ontarion maatalousministeriön tietojen mukaan oli Sudburyn piirissä kylvetty viime vuonna kauralle kaikkiaan 14,600 eekkeriä, josta saatiin keskimäärin 39 bushelia eekkeriä kohden, kaikkiaan 569,400 bushelia. Piirin kaurasadon arvoksi farmilla arvioitiin 598,600 dollaria.

Vanhat työläiset teollisuudessa

St. Louis. — Kolme Ohio State Universityn tutkijaa ovat äskettäin todenneet, että vanhemmat työläiset ovat vähemmän alttiit tapaturmille kuin nuoremmat työläiset. He pääsivät näihin tuloksiin erään suuren osastokaupan ja erään teollisuusyrityksen työläisten asioita tutkiessaan. Kummassakin liikeyrityksessä oli työssä huomattavasti 60 ikävuodellaan olevia työläisiä. Tutkimukset osoittivat, että vanhemmille työläisille tapahtui vähemmän tapaturmia kuin nuoremmille.

Mikäli sairauden takia työstä pois jääminen oli kysymyksessä todettiin yli 31 vuotiaiden olleen sen takia pois työstä keskimäärin 2.1 päivää ja 60 ikävuodella olevien keskuudessa oli sama keskimäärä 3.2 päivää, joten vanhemmat työläiset osoittautuivat tässäkin suhteessa verrattain edullisiksi. Kaiken lisäksi eivät vanhat työläiset muuta niin usein työnantajaa kuin nuoremmat, todettiin tutkimuksissa.

"Monia syitä on annettu sen takia että työnantajat ovat haluttomia vanhempien työläisten palvelukseensa ottamiseen. On väitetty, että vanhat olisivat hitaampia, lisäisivät tuotantokustannuksia, aiheuttaisivat enemmän tapaturmia ja olisivat näiden syiden takia huonoja sijoituksia. On olemassa perin vähän todistuksia siitä, että nämä väitteet olisivat oikeita", sanoivat tutkijat.

Fountain Falls. — Mrs. Dennis Dunn kuoli ampumahaavaan, jonka aiheutti hänen kuuden vuoden ikäinen poikansa.

Mrs. Dunnin poika Brian oli leikkimässä veljensä kanssa ja otti käteensä nurkassa olleen 22 kaliberin ladatun pyssyn ja ampui. Kuula tunkeutui hänen äitinsä päähän.

Fountain Falls on 14 mailia etelään Cobaltista.

Kiinalaiset ot... käsiinsä orpo...

Hong Kong. — ... tistoimisto ilmoitti... 16 Kiinassa oleva... jotka ovat olleet ... maalaisten käsissä ... tuksen käsiin.

Toimenpiteen s... siitä, että näissä ... sa on lapsia kohdel...

Täten ilmoitan, ...
Taist...

Toivo ...
Sav...

kuoli Toronton G... elokuun 22 p:nä ... seen. Hän oli sy... 25 p. 1908 Lehti... Tuli Canadaan t... na 1929.

Vainaja hauda... p:nä 1951 vete... Yorkin hautaus... tossa.

Lähinnä vaina... vaimonsa Hellen ... Timminsissa sekä... ja tuttavia Su... maassa.

Olit isä rakas...
siksi Jumalan ...
suon mä sulle.

Ei meiltä kuo...
jos valmis ois...
vai jäämään ...

KIIT...

Tahdon lausua ... tokset kaikille, ... toisella muistiva... viimeisellä matka...

TAISTO JA HE...
262 Algonqu...
Timmins

PAPERIPUUN KATKAISIJOITA HALUTAAN

Kämpälle No. 56, Abitibi Power & Paper Company Limited
MINNIPUKA, C.N.R., ONTARIO

Kamppa on nyt avoinna ja tulee se toimimaan Emerson Collverin johdolla.

LÄHEMPIÄ TIETOJA VARTEN KIRJOITTAKAA:

WOODS EMPLOYMENT OFFICE
ABITIBI POWER & PAPER COMPANY, LTD.
Sault Ste. Marie, Ontario
TAI LÄHIMMÄSTÄ
NATIONAL EMPLOYMENT OFFICE

(20-22-25)

PERUSTETTU 1928

RITARI INSURANCE AGENCY

Vakuutuksia, Kiinteistölainoja, Autolainoja
40 CEDAR ST. SUDBURY PUHELIN 5-5615

Valitkaa SYYS- ja TALVI vaatetuksenne NYT Paquett...

Layaway Planilla

MIESTEN MYRSKYTAKKEJA

- NYT ON AIKA HARKITA vaatetustan... tarvitsette tulevina viileinpinä päivinä. V... nyt Paquetten suuresta ja monipuolisesta... valikoimasta, voitte antaa pienen käteism... että varaamme teille haluamanne vaattee... kun haluatte ne lunastaa. MUISTAKAA, ... Paquettessa on oikeat hinnat . . . parhaimm...

TÄYSIMITTAISIA
STATION-WAGON TAKKEJA
Villa-twill kankaasta, topattu vuori
Egyptiläistä gabardinea 43.75—...

SUOSITTUJA
BOMBER-JÄKETTEJÄ
Niissä on mukava Muoton (värjätty prosessoitu lammas) kaulus. Sileä, satiininen pinta, valikoima värejä. Topattu vuori.
14.95—16.95
Hevosen nahkaisia, topattu vuori
28.95

¾ PITUISIA
Station-Wagon takkeja
Muoton (värjätty prosessoitu lamas) kauluksineen
EGYPTILÄISTÄ GABARDINEA, topattu vuori
37.50—39.75
ZELAN-KANGASTA, topattu vuori
47.50
NYLOGAB, topattu vuori
49.50
TÄYSIVILLAISTA GABARDINEA, topattu vuori 55.00
VAHVAA POPLINIA, lampaan turkisvuori
47.50

LOPPUUNMYYDÄÄN!

12" nahkavartiset kumikengät — koot 6 ja 7 ainoastaan. Loppuunmyydään 4.95

Takki-sveterejä — täysivillaisia cardigansveterejä. Kaiken kokoisia. Loppuunmyydään 4.95

Stadium takkeja
Muoton (värjätty prosessoitu lammas) kaulukset
VAHVAA SATIINIA
Valikoima värejä
21.95—25.95
MUSTAA SATIINIA
Kiertoreunustaiset hihat villanukkainen vuori
33.95

Finger-Tip tak...
Muoton (värjätty pros... lammas) kauluks...
ZELAN KANGA...
topattu vuori
29.75
RAYON GABARD...
topattu vuori
23.95

J. T. Paquett... & SONS LIM...
SUDBURYN SUURIN MIESTEN ...
84 Durham St. S. Puh. 6-6641

alaiset ottaneet
insä orpolastenkoteja

g Kong. — Uuden Kiinan ...nisto ilmoitti perjantaina, että ...inassa olevaa orpolasten koteja ovat olleet aikaisemmin ulkomaalaisten käsissä, on otettu hallituksen käsiin.
...menpiteen sanotaan johtuvan ... että näissä orpolasten kodeissa lapsia kohdeltu huonosti.

...n ilmoitan, että mieheni ja Taiston isä

Toivo Edward Savela

...i Toronton General-sairaalassa ...uun 22 p:nä 1951 aivo halvaukseen. Hän oli syntynyt toukokuun ...p. 1908 Lehtimäellä Suomessa. ... Canadaan toukokuussa vuonna 1929.

...inaja haudattiin elokuun 25 ... 1951 veteraanien osastolle ...kin hautausmaahan Torontossa.

...hinnä vainajaa jäi suremaan ...nonsa Hellen ja poikansa Taisto ...minsissa sekä muita sukulaisia ...tuttavia Suomessa ja täällä ...ssa.

...lit isä rakas mulle,
...ksi Jumalan rauhan
...uon mä sulle.

Poikasi Taisto

...i meiltä kuolo kysele,
...os valmis oisin lähtemään,
...ai jäämään oisko halua.

Vaimosi Hellen

KIITOS

...ahdon lausua sydämelliset kiitokset kaikille, jotka tavalla tai toisella muistivat Toivoa hänen ...eisellä matkallaan.

...ISTO JA HELLEN SAVELA
... 262 Algonquin Blvd. W.
...mins Ontario

...uettesta

...a

...vaatetustannne jota
...päivinä. Valitkaa
...nipuolisesta
...käteismaksun
...ne vaatteet siksi
...ISTAKAA,
... parhaimmat laadut!

...AKKEJA
49.75
...3.75--49.50

...-Tip takkeja
...värjätty prosessoitu
...mas) kaulukset
...N KANGASTA
...opattu vuori
...29.75
... GABARDINEA
...opattu vuori
...23.95

...uette
...S LIMITED
...MIESTEN PUKIMO
... 6-6641 Sudbury

TERVEHDYS CSJ:LLE,

suomalaisten kulttuuri- ja valistusjärjestölle merkkipäivänään!

N. Nieminen
A. METIAINEN
ANNA NELSON
E. E. Mäki
Doris Fortier
Hazel Fortier
JOHN HILL
B. Strom
J. KOSKINEN
D. W. Gillies
Louis Phavo
ANDREW CICAK
C. M. SORLEY
P. Boucher
HENRY RAPAKKO
JOHN MAKI
S. VUKALICH
J. C. Therrien

Mosher Headquarters ....
Newaygo Timber Co. Ltd.,.......
Mileage 217¼ A.C.R.,Ontario.......

TERVEHDYKSEMME

Canadan Suomalaiselle Järjestölle

40 vuoden kunniakkaan työn johdosta!

Rauhan ja vapauden puolesta tänä CSJ:n merkkipäivänä!

WILLIAM AHO
MAURI AHO
Abel Tervonen
Antti Hurskainen
ARNOLD JA HENRY LAINE
Arvid Kangas
Hilja ja L. E. Wuori
EINO TARKKA
WAINO RISTIKANGAS
Helga ja Henry Alikoski
Elina, Anna-Liisa ja Emil Lind
Bobby, Alli ja E. Simonen
Aino ja Jack Mäki
Siiri ja E. Autiomäki
Ilma ja Arvi Tuumanen
Hanna ja Evert Perälä
Topi Hakala
Roy, Anni ja V. Viitasalo
Thelma, Ida ja V. Lehtinen
Miina Pellinen
Leo, Eva ja Hugo Luoma
Harold, Aino ja H. J. Salminen
A. Nenonen
Ruusa ja Jalmar Hurskainen
Irja ja Arthur Dewar
J. Jussila
Mr. ja mrs. Ogren
Ida ja Alex Milling
Matti Lukkarila
Hilma ja Henry Kulmala
Elmer ja Wm. Lehtinen
Elina Tissari
Thyra ja Väinö Mäntylä
Taimi ja Tom Carr
Martta ja Kalle Lampinen
Mamma ja Pappa Heinonen
Aapeli Tervonen
Hilja ja Evert Erkkilä
Sofi ja Antton Ranta
Hilda Pekuri
Antti ja Signe Vierimaa
Henry Vierimaa
Onni Rajala
Walter Niskanen
Hanna ja Matti Huhtala
Mr. ja mrs. Lauri Niemi
Hilma ja V. M. Kallela
Ilona ja Unto Tortilla
Linda ja Oscar Tholberg

Hilma ja Anttoni Saarimäki
Irma, Matilda ja Anton Heinonen
Hanna ja V. Hill
Anna Rantanen
Suoma ja Bruno Kauppinen
Tyyne, Sharon ja Albin Sironen, 6323 Edward Ave., Ashtabula, Ohio, U.S.A.
Lyydia ja H. Aunela, 1030 West 39th St., Ashtabula, Ohio, U.S.A.
Herman Valttari, 1336 West 38th St., Ashtabula, Ohio, U.S.A.
Mr. ja mrs. U. H. Ranta Ashtabula, Ohio
Hilda ja E. Heino
V. Viljamaa
A. Ruuska
Esko Saarivirta
Ida ja Kalle Lunsdett
Helena Lind
Mr. ja mrs. Ostoff
Elli ja Oiva Inberg
Alli ja E. Aijälä
V. Aho
Mr. ja mrs. Mustajärvi
Anitta ja Maire Inberg
Mr. ja mrs. J. Jänström
Mr. ja mrs. E. Aaltonen ja pojat
Fanny ja Nestor Sundell
Ester ja Kusti Kurikkala
Irma ja Urho Hill
Irene ja Tom Hillberg
Alli ja Emil Rakkola
Jenny ja William Kangas
V. Niskanen ja perhe
Aino Nieminen
Anni ja Vili Viita
A., H., S., T. ja E. Muhonen
Toini ja Endel Jurimae
Marget Harju
Helvi Salin
Alma ja Arvi Soderena
Mr. ja mrs. K. Laakso
Mr. ja mrs. Mukkala
Iivari Paajanen
Helena ja Jallu Hillberg

SAULT STE. MARIE ONTARIO

Tervehdys 40-vuotiaalle!

Ikäsi kunniaksi edelleen olkoon!

NIILO MÄKELÄN CLUB

VANCOUVER, B. C.

Tervehdys 40-vuotiaalle!

Ole edelleenkin palavana soihtuna edistyksen tiellä!

IVAR SEPPA
ALBERT JÄRVINEN
MATTI KATAJISTO
EMIL SEPPONEN
J. SUTINEN
K. ENBERG
J. KARJALA

Nelson Camp No. 122
Savanne, Ontario

Parhaat onnittelumme 40-vuotiaalle!

Eläköön CSJ:n kulttuurityö!

O. YLITALO
VILPAS HIETANIEMI
A. HOVI
V. OKSANEN
VÄINÖ HUOTARI
VEIKKO HUOTARI
AARNE NIEMI
ANTTI NIEM
MATTI SAARI
V. KUNTSI
E. PALOKANGAS
MARGARET JA FRANK MÄKINEN
TOINI OINONEN
ELSIE KIVI
VÄINÖ VATAJA
ROBERT KORPI
ESKO KIVI
VOITTO HIETANIEMI

Brompton P.&P. Co. Ltd., Camp 28, Beardmore, Ont.

CSJ on maanmiestemme yhteinen sivistysahjo

Kirj. Jussi Latva

CSJ:n perustava jäsen, joka toimi tpk:n jäsenenä vv. 1914—1931.

TORONTO. — Nyt kun me edistysmieliset suomalaiset vietämme Canadan Suomalaisen Järjestön 40-vuotispäivää, on ajankohtaista muistella Järjestömme toimintaa sen alku- ja perustamisajoilta.

Allekirjoittaneella oli tilaisuus jo 1019 syyskuulla Canadaan tullessaan yhtyä silloisen Sosialidemokraattisen puolueen yhteydessä toiminneeseen suomalaiseen osastoon Suomen sos.dem. puolueyhdistyksen muuttokortilla. Näitä suomalaisia osastoja toimi Ontarion maakunnassa joitakin ja ne olivat Torontossa toimineen suomalaisen seuran jäsenten perustamia koska heillä oli halua saada suomalaisia yhteistoimintaan maassa olevan sos.dem. puolueen kanssa.

Nämä siis olivat niinkuin alkuna perustettavalle maatakäsittävälle järjestölle. Järjestön perustamispäiväksi on muuten tullut merkityksi syyskuun 3 p. 1911, järjestön kuuluessa Canadan sos.dem. puolueeseen suomalaisena "kielijärjestönä". Se alkoi toimintansa Canadan Suomalainen Sosialistijärjestö nimellä, kotipaikkana ollen Toronto, missä maatakäsittävän järjestön ensimmäinen (Toronton) osasto nimitti jäsenistään alkaneelle järjestölle varsinaisen toimeenpanevan komitean ja osa-ajalla toimineen sihteerin. Kauan ei kuitenkaan voitu sihteerin tehtävää suorittaa sivutyönä. Heti järjestön perustamispäivästä alkaen alkoi muodostua uusia osastoja eri puolille maata. Toimeenpanevan komitean täytyi muuttaa sihteerin toimen täysaikaiseksi työksi ja valita siihen tehtävään toveri J. W. Ahlqvistin, joka tätä tehtävää hoiteli järjestön ensimmäisen kymmenvuotiskauden ajan. Järjestön jäsenistö valitsi hänet aina uudelleen vuoden lopulla suoritetun yleisäänestyksen avulla. Samoin valittiin tpk joka vuosi uudelleen Toronton osaston nimittämistä ehdokkaista. Vuoden 1919 lopulla kieltäytyi toveri J. W. Ahlqvist vastaanottamasta ehdokkuutta. Liiallisen rasituksen vuoksi alkoi hänen terveytensä heikentyä. Mielipahaa tuntien otti jäsenistö tämän tiedon vastaan, sillä se tarkoitti sihteerin menetystä joka oli tullut yhtä läheiseksi jäsenistölle kuin on isä lapsilleen.

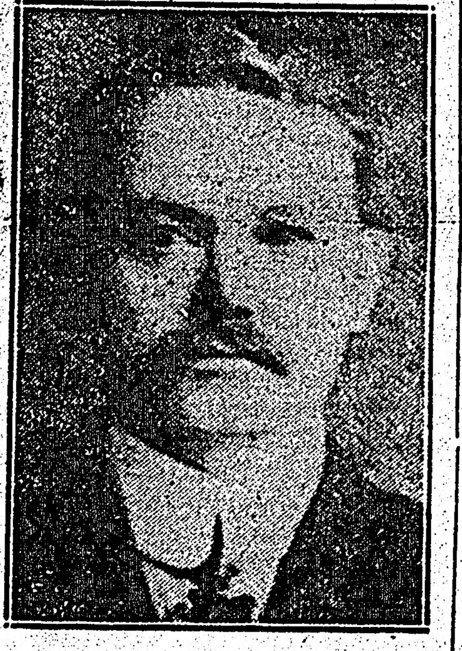
Tämä ensimmäinen vuosikymmen on järjestön olemassaolon toimintarikkain kausi. Canadan edistysmielinen suomalainen väestö tervehti ilolla järjestön syntyä. Järjestön monipuolinen valitus- ja kulttuuritoiminta, yhtyen se kiinteästi työväenaatteiden levittämiseen, veti tuhansia suomalaisia yhteistyöhön järjestömme lipun alle. Järjestön perustamispäivästä, syyskuun 3 päivästä 1911, vuoden 1914 maaliskuussa Port Arthurissa pidettyyn Järjestömme ensimmäiseen varsinaiseen maatakäsittävään edustajakokoukseen mennessä, oli osastojen lukumäärä noussut neljäänkymmeneenkuuteen ja niissä oli jäseniä vähän yli 3,000. Siis kahdessa ja puolessa vuodessa oli kasvanut tuhansia jäseniä käsittävä järjestö ja sen kautta voimakas ja monipuolinen kulttuuri- ja valistustoiminta. Syntyi laulukuoroja, näytelmäseuroja, voimistelu- ja urheiluseurat sekä englanninkielen opiskelua varten iltakoulut, huvitoimikunnat, valituskomiteat sekä keskustelu- ja ohjelmakokoukset, joihin olivat kaikki kansalaiset tervetulleita.

Valistustyön tärkeintä osaa järjestössä ylläpiti, varsinkin ensimmäisen kymmenvuotiskauden, järjestön toimeenpanevan komitean hankkimat puhujat, luennoitsijat ja niinsanotut tupa-agitaattorit, jotka kulkivat talosta taloon myyden kirjallisuutta. Usein kulki kaksikin puhujaa niin, että yksi oli "idässä" ja toinen "lännellä", sekä lisäksi vielä rajan eteläpuolelta tulleet tilapäispuhujat ja luentomatkoilla olleet.

Puhujista on kaikkein raskaimman työn Järjestömme hyväksi suorittanut toveri Sanna Kannasto. Hän oli järjestön ensimmäisiä valistustyön tekijöitä, kulkien useita kertoja läpi maan. Tuhansia on niitä järjestötovereita ja edistysmielisiä kansalaisiamme jotka häntä kaipauksella ja rakkaudella muistelevat. Hän puhui sitä työläisten jokapäiväistä elämän filosofiaa, jota me kaikin, niin miehet kuin naisetkin, hyvin ymmärrämme, kohottaen korkealle yhteenliittymisen tarpeellisuuden, paremman elämän puolesta työtätekevälle kansalle. Hän oli sekä puhuja äterätjOptp .nP oli sekä puhuja että järjestäjä. Hän osasi kulttuuritoimintamme yhdistää teoriaan niin sopivalla tavalla, että hänen selityksensä mukaan työ näyttämöllämme on osa valistustyöstämme työväen asian edistämiseksi. Samalla mittapuulla hän katseli laulukuorojen, soittokuntien ja urheiluseurojen toimintaa, jotka edistävät omien alojen toimintaa, mutta eivät kuitenkaan voi, eivätkä saa ryhmittyä ja eristyä yhteispyrkimyksistä. Päämääränä tulee olla yhteistyöskentely työväenaatteen edistämiseksi. Toveri Sannalla oli aina satamääräiset kuulijajoukot niillä paikkakunnilla missä enemmän asui maanmiehiämme. Niin nuoret kuin vanhatkin halusivat olla hänen puhetilaisuuksissaan. Toveri Sanna viettää nyt elämänsä iltapuolta hiljaisessa yksinäisyydessä. Me kuitenkin muistamme hänen työtään valistuksen vainiolla, joka on kehittynyt ja kasvanut. Nyt kun vietämme Järjestömme 40-vuotisjuhlaa toivomme myös Sannalle, että työsi tulokset elosi iltaa lämmittäisi.

Puhujina kulki myös suomalaisten keskuudessa Moses Haal. Tosiasiassa hän oli puhujamatkoilla jo enen järjestön perustamista, puhuen suomalaisten järjestön tarpeellisuudesta. Hän oli yksi niistä "Toronton ryhmään" kuuluneista jotka muodostivat suomalaisia osastoja sos.dem. puolueen yhteyteen ennen järjestön muodostamista. Torontosta Haal siirtyi Port Arthuriin Työkansan toimittajaksi. Sieltä hän vielä toimittajana ollessaankin vieraili osastojen luona puhumassa. Hän oli voimakassanainen puhuja; ankarin sanoin hän tuomitsi vallisseen kurjuuden, varsinkin metsä- ja kaivostyömailla. "Kirottu kurjuus" on yksi hänen kirjoittamistaan lentolehtisistä joka ilmestyi jo siinä 1910 vaiheilla. Siinä hän paljasti tämän kurjuuden ja asetti yhteenliittymisen sen poistamisen ehdoksi.

J. LATVA



J. W. AHLQVIST

Toveri Jussi Wirta edisti järjestön syntyä ja sen perustamisen jälkeen oli useita osastoja perustamassa Keski-Ontario alueella. Jo v. 1914 edustajakokouksesta kirjoitti Port Arthurissa ilmestynyt "Väkäleuka" edustajia arvostellessaan, että "läsnä oli Viisas Wirran Jussi ja vielä viisaampi 'Mossu' ". Juuri tämä, järjestön varsinaisesti ensimmäinen edustajakokous viitoitti ja määritteli järjestön valitustyön merkityksen ja arvon. Sitä oli tehostettava maanlaajuiseksi toiminnaksi, että järjestön puhujat, luennoitsijat ja kirjallisuuden levittäjät voivat olla jatkuvasti matkassa.

Niinpä alkoikin järjestön toimeenpaneva komitea valistus- ja kulttuurityön tehostamisen. Se onnistuikin siinä niin, että vuoden 1919 loppuun mennessä oli järjestön puhujaluettelossa 15 puhujaa, joista kaksi, Sanna Kannasto ja Martti Henrikson ehtivät tehdä useita maanlaajuisia puhujamatkoja. Vain yhden "kierroksen" tekivät Buman, Hautamäki, Palo, Lepistö ja Kopila. Vain Ontarion maakunnan kiersivät Snellman, Aaltonen, Parras, Sulkanen ja Leino. Sirola ja Nuorteva vierailivat vain Torontossa.

Tupa-agitaattorin ja kirjallisuuden sekä Työkansan levityksessä toimi D. Helin Keski-Ontarion alueella ja A. Hautamäki Pohjois-Ontariossa. Sanomalehti Työkansa ilmestyi Port Arthurissa.

Nämä valistustyön tekijät yhdistivät järjestön jäsenistön ja järjestölle myötämielisen edistysmielisen joukon kiinteästi seuraamaan järjestön toimintaa. Kulttuurinen ja aatteellinen taso kohosi huomattavalla tavalla. Sodasta huolimatta oli jäsenistömme miltei sataprosenttisesti rauhan kannalla. Samoin kansalaisemme hylkien työnsivät sivuun syndikalistien n.s. IWW:n nimissä kulkeneet. Vain parissa paikassa voivat he perustaa pienen ryhmän Canadaan ja ne olivat rajan eteläpuolella toimineiden ryhmien kanssa yhteistoiminnassa.

Järjestömme jäsenistö oli yhtenäisen tiivis, kansainvälisen työväenliikkeen kannattaja. Sodan lopulla, v. 1918, joutui Järjestömme monien muiden työväenjärjestöjen kanssa pannaan. Otti noin kolme kuukautta ennenkuin saimme hallituksen taipumaan vaatimukseemme saada toimintaoikeus järjestölle. Saatuamme itsenäisen järjestön toimintaoikeuden alkuperäisestä nimestä tipahti yksi "S" kirjain pois, joka siinä tarkoitti järjestöllistä yhteyttä sosialistipuolueen kanssa.

Aloitimme itsenäisen järjestötoiminnan vuoden 1919 alussa. Toimeimme itsenäisenä ja kaipailimme yhteyksiä poliittiseenkin puolueeseen ja niinpä syntyikin 1922 Canadassa "Workers Party". Järjestömme yhtyi siihen, mutta tämä yhteys ei pitkää aikaa kestänyt. Vuonna 1923 sai toimeenpaneva komitea hallituksen lupakirjan laillistetulle järjestölle ja niin alkoi toimintamme laillistetun lupakirjan puitteissa järjestön ollessa mistään poliittisesta puolueesta riippumattomana, itsenäinen Canadan Suomalainen Järjestö. Siis laajalla pohjalla toimiva kulttuurijärjestö mikä sivistystoimintansa yhteydessä valistaa jäsenistöään ymmärtämään myös yhteiskunnallista elämää herättävän työväen katsantokannan kannalta. Tätä sivistys- ja valistustyötä on järjestömme tehnyt 40 vuotta.

Tuhannet ovat kansalaisemme, jotka neljänkymmenen vuoden aikana ovat järjestötoimintamme yhteydessä kehittyneet uuden kotimaamme kunnollisiksi ja tietoisiksi kansalaisiksi. Eipä ole järjestömme jäseniä nähty halveksittuina lakonrikkureina, sillä meidän järjestömme on kiinnittänyt erikoishuomiota unionistisen liikkeen tunnetuksi tekimiseen. Että väkijuomien käyttö ei ole nykyistä pahempaa, ja että väkivallantyöt, tappelut ja moraalittomat teot yleensä ovat nykyään niin harvinaisia maanmiestemme keskuudessa, siitä kuuluu suurkiitos Järjestömme 40-vuotiselle sivistys- ja valistustyölle.

Rikassisältöinen on Järjestömme toiminta ollut kuluneen neljänkymmenen vuoden aikana. Sadat kansalaisemme ovat sen toiminnan yhteydessä kykyjään kehittäneet. Tuhannet kansalaisemme ovat jatkuvasti nauttineet, usein hyvinkin arvokkaista tilaisuuksista, samalla kun Järjestömme julkaisut ja lehdet ovat palvelleet ja auttaneet kymmeniätuhansia maanmiehiämme. Työväen järjestötoiminnan yhteydessä ovat tuhannet maanmiehemme tulleet käsittämään nämä luokkayhteiskunnan probleemit, joita luokkayhteiskunta aiheuttaa riistoineen ja sortoineen, mitkä köyhdyttävät ja kurjistuttavat työtätekevien elämää.

Tällä hetkellä, jolloin valmistumme Järjestömme 40 vuotisjuhlien viettoon, teemme päättäväisti ja määrätietoisesti työtä rauhan hyväksi, mitä kansalaisemme ja Canadan koko kansan edut vaativat. Rauhantaistelun kulusta kansalaisillemme ja kansainvälisesti tuo meille tiedot lehtemme VAPAUS, joka myös paljastaa ne katalat menettelytavat, joilla sodan valmistelijat yrittävät johtaa kansojaan turmiolliselle sodan tielle. Korkealle kohottaa lehtemme kansalais-

(Jatkoa seuraavalla sivulla)

D. HELIN

JUSSI WIRTA

ONNITTELUMME

Canadan Suomalaiselle Järjestölle

SUOMALAISTEN VALISTUS- JA KULTTUURIJÄRJESTÖLLE MERKKIPÄIVÄNÄÄN!

Helmi Lindholm
Katri Laine ja lapset
Linda, Aune ja John Isomäki
Liina ja Ivar Kitunen
Alva ja Mikko Huittari
P., L. ja L. Lammi
Antti Saari
Lillian ja Charlie Lindholm ja poika
Vilma ja Pentti Kitunen ja poika
R. Unhola ja perhe
Nick Rajala
N. JA K. LINDSTROM
A. Kaarto

Wayne, Anita ja Alpo Kitunen
Vesa Kuusela
Toini ja Ed. Kuusela
Mabel ja E. Palm
Wilfred Hakala
Frank Hakala
Arvo Perälä ja perhe
Walte Muhonen
G. Kivinen
Hanna Elovaara
Ida ja Frank Koski
Henry ja Aino Seppälä
Uno Koivisto
Aarne Moisio
Tyyne ja S. V.
Martti Kuusela

Neljäkymmentävuotisjuhlan merkeissä

TERVEHDIMME

järjestötovereita ja kaikkia niitä Canadan suomalaisia, jotka ovat antaneet kannatuksensa Järjestömme toiminnalle!

Kannustakoon rauhantahto ihmisiä yhä suuremplin ponnistuksiin tänä Järjestömme merkkivuonna!

Eläköön Järjestömme rauhanomainen kulttuurityö!

CSJ:N SARNIAN OSASTO
SARNIA ONTARIO

ONNITTELEMME

40 vuotta valistustyötä tehnyttä Järjestöämme!

K. SILJANDER
Senja ja Einar Kangas
Ida ja Vilho Hakanen
Walter Rinne
Taimi ja R. Wiitala
Mr. ja mrs. T. Pulkka
V. Kujansuu
P. Jämsä
Elvi ja Toivo Jussila
Vieno ja Olavi Ritala
E. Harju
T. Saari
Anni Saari ja perhe
Meimi ja Arne Pelkonen ja perhe
Mary Nordman
Anne ja E. Tammi
John Mattila
Risto Salminen
John Ranta

Reino Mäki
Eufemia Koivisto
LILY MAKI
Ida Rinne
Alvar Rinne
K. Koivisto
Matti Laitinen
O. Ranta
V. A. Helminen
Jenny ja A. Aaltonen
Wm. Pilbacka
M. A. Oikarainen
Henry Toivonen
Ruth Toivonen
Leo Kukkola
Emma ja John Kukkola
Mr. ja mrs. Liljeqvist
Hj. Backa ja perhe
Mary ja Alfred Huhta
Howard, Katri ja Emil Saari
Reino Saari

TERVEHDIMME

kaikkia Järjestömme jäseniä ja kulttuurityöntekijöitä 40 vuoden saavutusten johdosta.

CSJ:n MATTAWAN OSASTO

MATTAWA ONTARIO

TERVEHDYKSEMME

Canadan Suomalaiselle Järjestölle

MERKKIPÄIVÄNSÄ JOHDOSTA!

Eteenpäin uusiin saavutuksiin kansan kulttuurityössä!

W. JÄRVI
Y. KORPI
J. SIPILÄ
E. RANTALA
E. MÄKI
FRANK RAHIKKA
K. MALIN
A. LYYTINEN
E. SAARI
T. RINTAMÄKI

Newaygo Timber Co. Camp No. 4
CLARKDON ONTARIO

TERVEHDIMME

Canadan Suomalaista Järjestöä,

TÄMÄN MAAN SUOMALAISTEN SUURINTA JOUKKOJÄRJESTÖÄ

40-VUOTISPÄIVÄNÄÄN!

Eläköön CSJ:n kulttuurityö

VÄINÖ LAINE
L. PLAAMI
E. NYBERG
V. KOSKINEN
E. WEST
J. KARI
P. RAUTIO
KOSTI KILPINEN

GIANT GOLD MINES LTD.
YELLOWKNIFE, N.W.T.

TERVEHDYS

Canadan Suomalaiselle Järjestölle, rauhan ja kulttuurin edistäjälle!

RAUHAN JA VAPAUDEN PUOLESTA TÄNÄ CSJ:n MERKKIVUONNA!

HJ. LAMPI
M. KARI
R. HOVI
M. TEIKARI
J. OJALA
W. LOUHOLA
U. HOVI
J. LUOMA
U. NIEMI
Y. LAPPALAINEN
H. LUOMA

LOOTAUSJOUKKUE
HAMMERMILL PAPER CO.
ROBINSON, ONTARIO

Lokakuussa 1949 oli Sudburyssa kuuluisan suomalaisen naismaalari Helene Schjerfbeckin maalausten näyttely, jonka yhteyteen oli järjestetty myös suomalaisten taide- ja käsitöiden näyttely CSJ:n Sudburyn osaston toimesta.

HÄTÄ HAMEISTA

Kalifornian muotiyhdistyksen puheenjohtaja, joka itse on suuri vaatetustehtailija n. 500 milj. dollarin vuosivaihdoin, julisti äsken sodan uutta pariisilaismuotia vastaan, johon tänä syksynä kuulemma kuuluvat huomattavasti pidentyneet hameet.

Vaatetustehtailija selittää, että amerikkalaisilla naisilla on "maailman kauneimmat sääret", minkävuoksi siis peittää niitä pitkien hameiden alle. Mutta eiköhän sentään vaatetustehtailijalla ole hätä markkinoilla olevien lyhyitten ja pian epämuodikkaiden hameittensa puolesta . . .

CSJ on maanmiestem . . .

(Jatkoa edelliseltä sivulta)

temme kulttuurisen kasvatustyön tarpeellisuuden ja ne kauniit saavutukset, jotka järjestö olemassolonsa aikana on voittanut kansalaistemme sivistystason kohottamiseksi.

Nyt kun kautta laajan maan järjestön osastot viettävät nelikymmenvuotisjuhlia toivoo tämän kirjoittaja niille kansalaistemme jakamatonta kannatusta. Me kaikin saamme olla ylpeitä Järjestömme olemassaolosta ja sen saavutuksista valtius ja kulttuurityön vainiolla. Tätä arvokasta sivistystyötä on Järjestömme tehnyt koko olemassaolonsa ajan. Siihen työhön on allekirjoittanutkin osallistu nut järjestön tpk:n jäsenen edesvastuullisessa ominaisuudessa vuodesta 1914—1931. Siksi rohkenen sanoa, että Järjestömme toiminta on aina pyrkinyt jakamattomassa muodossa koko siirtokansamme sivistystason kohottamiseen. Tämäkin lyhyt muistelma toteaa Järjestömme monipuolisen ja rikkaan sisällön. Muodostakaamme siis CSJ:n 40-vuotisjuhlat suuriksi siirtokansamme juhliksi maailman rauhan edistämisen merkeissä!

Muistoon jää jotakin joka ei unohdu

Kaikilla ihmisillä on muistossa jotakin mikä ei unohdu. 34 vuotta sitten Canadan Suomalaisen Järjestön Toronton osasto oli kuin kansainvälinen pankki. Siellä säilyi pienetkin juhlamerkit ja vielä rahatkin seuraavan vappujuhlan valmistamista varten.

Osaston näyttämö on näytellyt monta arvokasta näytelmää omin voimin tunnettujen näyttelytaiteen omaavien johdolla, joita en aijo tässä nimitellä, sillä he ovat kaikille tuttuja. Mutta sudburylaiset — nehän ovat aivan vertaansa vailla. En ole taiteilija enkä taiteen arvostelija, vaan sanon kuitenkin teille Sudburyn nuoret näyttelijät, että "Salon ruusu" jäi jollakin tavalla minun mieleeni.

Vuonna 1919 täällä Torontossa ihmiset kulkivat joukoissa etsien järjestöä johon voisivat liittyä. Itse kuuluin Suomalaisen Järjestön osastoon, johon tietysti ei voinut kuulua muita kuin suomalaisia. Niistä ihmisistä koottiin ne niinsanotut kannatusrenkaat ja sitten se suuri unio. Luulen olevani ensimmäinen suomalainen jäsenten kerääjä Torontossa. Osaston jäseniä siihen liittyi huomattavasti. Siihen otettiin kaikki järjestymisen haluiset kansallisuudet. Kun Joe Knicht ja hänen vaimonsa tulivat länneltä, silloin alkoi asiat luistaa oikeaan suuntaan. Tarvittiin isoja kokoushuoneita, Joe puhujana ja minä ovimiehenä. Silloin oli paljon ystäviä ja vähempi vihamiehiä. Irtolaisina ei voitu olla, tahdottiin kuulua kansainväliseen yhdistykseen. Niinpä sitten valittiin Joe Moskovaan ja kun hän sieltä palasi, alkoi Workers Party; kannatusrenkaat sekä suuri unio muutti muotoaan Torontossa. Silloin väiteltiin järjestönä eikä yksityisinä.

Tällä meidänkin osaston talolla on ollut ankaroita aikoja, sillä se on ollut aina "toisinajattelevien" hyökkäyskohteena. Mutta talo on kestänyt — kurjan talvisodankin sekä kaikki sodista johtuneet vainot ja vihat. Kauneimmat kiitokset niille tovereille, joiden luokkatietoisella työllä ja toiminnalla tämä kaikki on tapahtunut.

Tässä talossa, tuolla Don haalin salissa, on pidetty pappien kokouskin. Siinä olisi hyvää oppimista tulevaa toimintaa varten, kun löytäisi sen Vapauden, jossa on kaikki puheenvuorot suunnilleen merkittynä. Siitä tulisi opettava kuvaelma tai pieni näytös, josta näkisi mitä on mielessä kavaloilla ihmisillä.

Eräs puheenvuoro ei unohdu. Kun muutamia tuntemattomia kiertää ympäri haalia etsien pahantekijöitä, niin hetken perästä nousee kunnioitettava Ranta, ottaa kukkaron taskustaan ja sanoo: "Minä lupaan sata dollaria jokaiselle teistä jotka voitte todistaa että tämän osaston johtohenkilöt ovat ketään pahoinpidelleet ulkopuolella tämän huoneiston. Tämä osasto on valinnut ja valitsee vieläkin toimihenkilöt, jotka antavat kunnian tälle osastolle sekä sen toiminnalle." — Säilyköön sanasi, rakas Ranta, joka nyt olet pois joukostamme.

Tässä salissa näin ensimmäisen kerran "Volgan venemieset" kauniine lauluineen, ja kolme muuta venäläistä filmiä hyvin pienellä joukolla, oli vain kolme hallituksen miestä ja kolme suomalaista — Ahlqvist ja Jokela, jotka ovat nyt pois joukostamme, sekä Nyra.

Nämä tapaukset, muun muassa, ovat muistooni jääneet. — E. N.

PELKÄÄ JO OMAA VARJOAAN

Yhdysvallat on joutumassa oman neuvostoliittovastaisen propagandansa uhriksi, sanoo Cleveland Plain Dealer-lehden u l k o m a a toimittaja Spencer D. Erwin lehtensä julkaisemassa johtavassa artikkelissa . . . Hän pelkää, että "meidän oma propagandamme sokaisee meidät" Neuvostoliiton rauhanpyrkimyksiin nähden. Presidentti Trumanin vastauksessa Neuvostoliiton presidentti Shvernikille, sanoo hän, paljastui "ammottava heikkous meidän puolustuksessamme . . . Heikkous on se, että jos Neuvostoliitto poistaisi esteet ulkomailla matkustamiselta, niin ihmiset eivät voisi päästä Yhdysvaltoihin. Me teemme juuri sitä, mitä syytämme Moskovan tekevän. Me emme estä vain venäläisiä pääsemästä tänne, vaan myös jokaisen muista maista saapuvan henkilön, jonka epäilemme olevan sekaantuneen kommunismiin . . ."

Edwin valittaa, että tämä "negativismi on mennyt niin pitkälle, että me emme enää pidä yllä tavallisia diplomaattisia suhteitamme. Me boikoteeraamme venäläisten juhlia heidän lähetystöissään samaan aikaan kun muiden maiden diplomaatit ja journalistit rientävät niihin kilvalla. Kun meidän (Yhdysvaltain) ihmisemme menevät niihin, niin se tapahtuu anteeksipyydellen ja ilmapiirissä, joka ilmaisee ikäänkuin pelkoa siitä, että joku saattaa syyttää heidän seurustelevan venäläisten kanssa."

— Ensimmäinen patentti myönnettiin Canadassa 1824 — pesukoneelle.

TERVEHDIMME

CANADAN SUOMALAISTA JÄRJESTÖÄ

merkkipäivänään ja toivomme sen toiminnalle menestystä!

K. MANKINEN
WALTER KOIVISTO
T. PELTOMÄKI
P. KARKKAINEN
K. HUHTALA
R. KUURNE
V. TAIPALE
ERKKI KAUPPINEN
ONNI KOJORINNE

Pine Falls, Manitoba

KUVAELMA:

Viinapullo

Kirj. SEPÄN POIKA

Ooh, sinä komea korkkihattu,
sä viettelijä viinapullo.
Sä heikon lelu, kapakkojen tuttu,
sun lemmestäsi retkuu juopon kallo.

Sun seuraas kapakasta läksin,
surut iloiksi mä tahdoin laulaa.
Kun uskottelit hyväks' ystäväksi
mä halasin sun karvatonta kaulaa.

Olin nuori vesa, ujo, viaton,
kun sä mulle ensi ryypyn annoit.
Oon elon lähde! Ilo verraton
sä luottamusta valhettelit, vannoit.

Oon hoiperrellut kanssasi nyt matkat,
jotka ilman sua kulkematta jää.
Ojan pohjat, vankilat ja putkat
ett' rakkaudes' päätä pyörryttää.

Vaan liemeesi mä uskoin, join kuin kala vettä,
järjen valon join mä näkemään:
Ett' tuholainen olet, tahdoit vain sä pettää
ja iskit kyntes koko elämään.

Sä palatseista kotoisin kai lienet,
herrat, narrit herkkujasi latkii.
Sua kuuntelevat rikkaat, naiset, miehet
ja työläisetkin tapojasi matkii.

On vaikea sun otteitasi välttää,
kun mieli yleinen on päissään, juovuksissa.
Näin maailma tää helvetiltä näyttää,
kun piru itse istuu ohjaksissa.

On kontollasi kurjuutta ja tuskaa,
verta, uhreja ja kyyneleitä.
Sä edustat vain elon tuhlausta
tyhmän aatetta ja ryöväreitä.

Se ilo, mitä ilona sä tarjoot,
se köyhää iloa on ihmiselle.
Sen muistot hukkuu huumausten varjoon,
kun elo ehtii illan kynnykselle.

Parhaat onnittelumme

40-vuotiaalle CSJ:lle!

VÄINÖ LINDQVIST
Henry Niemi
August Pajala
REINO KOSKELA
J. ULJAS
EMIL OJANEN
Antti Paananen
Julius Huuki
Isak Mäki
I. Alajoki
K. Puusaari
E. Tellikka
J. Halmela
K. Penttilä
A. UKKONEN
MR. JA MRS. RANTA
Onni Talo
Armas Kosonen
V. Lampi
A. Kavoluoma
Yrjö Perttu
T. PARTANEN

CAMP NO. 14
HANSEN, ONTARIO

ONNITTELEMME

CSJ:n 40-vuotista rauha... koska ilman rauhaa ei v... mitään kulttuuria eikä... elämää!

Eläköön Canadan Suomalainen ...

BEAVER LAKE, ONTARIO

Kalle Jalonen
Ellen, John ja Urho Luopa
Ebba ja Toivo Nurmi
Helena ja Vic Mäkinen
Manda ja Sam Ojala
Hilma ja John Rasi
Kautiaiset
Aune ja Carl Saarela ja perhe
Hilma ja Toivo Ranta ja perhe
Hilja ja Haniel Kalenius
Niko Piispanen
Lydia Kinos
Onerva ja Väinö Manninen ja pojat
Vilho Häkkinen
Lempi Manninen ja lapset
Matti Kolari
Henry Orre
Allan, Lisi ja Kusti Tillman
Vic. Hyvärinen
Tilda Heino

Allan, Taimi ja A...
Martta Helin
Alina ja S. Poi...
Allan, Mari ja M...
Mandi ja Arvi S...
Irma ja Aate Re...
Arlene, Shirley, ...
Fred Rönkä
Pirkko ja Bill S...
Tikkaset
Elma, Ida ja Fra...
Stiina Pesonen
Martta ja Vilho ...
Vilho Tyynismaa...
Manda Tyynisma...
Manda ja David ...
Sofia ja Wm. R...
Helmi ja Yrjö P...
Helmi Kolari
Werner Lammi
Kratsit
Virtaset

NAIRN CENTRE, ONTARIO

MARY JA JOONAS K...

WORTHINGTON, ONTARIO

Kalle Kukkanen
Alex Haanpää
Fanny ja Einari Hänninen
Ferdie Plaami
Maiju ja E. Mäenpää

Elsie ja Chas. Joh...
Väinö Kilpinen
Mrs. Elsie Pelton...
Lily, Hilja ja Sam...
Vieno, Viljo ja K...

TERVEHDYKSEM... 40-VUOTIAALLE ...

Canadan Suomalaiselle Järj...

Vain rauha takaa sellaisten kulttu... valistusjärjestöjen kuin CSJ:n jat... toiminnan!

WHITEFISH, ONTARIO

Josefiina Mäkelä
Arvo Saari
Elin Keinonen
M. ja P. Salminen
Hanna ja V. Keränen
Hilma ja A. Lahti
Anna ja Arvi Kivi
Taimi ja Toivo Lindala
Vieno ja Tauno Keränen
T. W. Keränen
Sulo Mäki
Viola, Terho ja Ed.
Lempi ja V. Ylinen
O. Herrala
J. Tuomaala
H. Lammi
N. Ojanperä
Aini ja Eino Hill
Martha ja Onni Hill
Kerttu, Randy ja Gerry
T. ja M. Palomäki
Jorma ja Kassu

Ilona, Emppu ja ...
Elvi, Bob ja lapset
K. Jokinen ja lap...
Tolmoset ja Laine...
Sandra Mäki
E. Sytelän perhe
Anni ja Oscar Setä...
Hilma ja Matti A...
Lizzie Laine
Aino Kauppinen
Voitto, Fanny ja ...
Sandra ja F. Kuu...
Eileen, Evelyn, Els...
K. Kainula ja per...
T. Kuula ja perhe
Ennie ja Heikki
K. Mäkelä
Passit
Anna ja K. Palo
Lempi ja J. Riekk...
Viivi ja M. Linda...

PENAGE TROUT LAKE, ONTARI...

T. ja A. Kääriäinen
S. ja J. Laine
N. Grundsten
Alma ja J. Wirtanen
Ellen ja Niilo Linden
Hanna ja Kalle Tarvainen
Elin ja Gust Salminen

Greta ja Nestor L...
Ida Leppälä
Ida ja J. Holmsted...
A. Ahonen
G. Ahonen
Aino ja A. Niemin...
Anna ja Vilho Put...

VERMILION RIVER, ONTARIO

Emmi ja Eric Penttinen
Senja ja Vic Jutila
Uuno Penttinen
Lydia ja John Penttinen
Olga ja H. Ellmen

Tuomaalat
Maikki ja O. Setäl...
Martha Kinnunen
Aino ja Lauri Kosk...
Aino ja A. Kivinen

Nellie McClung kuoli ... vuoden ikäisenä

Victoria, B.C. — Canadalainen kirjailijatar, raittiustyön johtaja ja naisoikeuksien puolustaja mrs. Nellie McClung kuoli täällä pitkän sairauden jälkeen toisella viikolla. Hän oli ehkä parhaiten tunnettu kirjallisella alalla teoksestaan "Sowing Seeds in Danny", josta on jo otettu 17 painosta.

Hän oli syntynyt Ontariossa ja toimi nuoruudessaan opettajattarena aavikolla, missä hän taisteluun naisten oikeuksien puolesta. Ensimmäisen maailmansodan lopulla hän taisteli naisten äänioikeuden puolesta luennoidessaan kahden vuoden ajan Canadassa, Yhdysvalloissa ja Britanniassa. Mrs. McClung oli Albertan lainlaatijakunnan jäsen vv. 1921-26. Hänen nimensä on yksi niiden viiden naisen nimestä, jotka ovat kaiverretut siihen kilpeen, joka kiinnitettiin 1938 Canadan senaatin käytävän eteen naisten äänioikeudesta taistelleiden naisten muistoksi.

TILATKAA VAPAUS!

Katsaus CSJ:n Pt. Arthurin osaston kulttuuritoimintaan 39 v. ajalla

Port Arthur. — Kun nyt vietetään kaikkialla Canadassa CSJ:n 40-vuotisjuhlaa, on syytä muistella mennyttä toimintaa kulttuurityön vainiolla ja erikoisesti näyttämötyön alalla, johon toimintaan allekirjoittanut on ottanut osaa jo 39 vuotta. Näyttämötoiminta tuona aikana on ollut monivaiheista, joskus huomattavan suurta ja toisinaan taas pienempää. Aina sitä on kuitenkin harrastettu jossakin muodossa.

Kun tulin tänne Port Arthuriin Suomesta, oli Työn Temppeli tullut juuri valmiiksi. Muistan kuinka isäni vei minut sitä katsomaan. Sitten pian hän toi koko perheen sinne katsomaan jotakin suurta näytelmää, nimeä en muista. Muistan vielä useita sen aikaisten näyttämöllä työskentelijäin nimiä. Johtajana silloin toimi Felix Hyrske, joka oli erittäin kyvykäs tehtävissään. Toisista näyttelijöistä muistan nimiltään Hulda Viljamaan, Myllylän, Hilma Kivistön, Lisi Hakkisen, Aaro Hyrskeen, Sofia Riston, Toivosen, Fanny Hämäläisen, Sanni Rinteen, Otto Heinon ja Sanna Selkämaan. Paljon on niitä joiden nimiä en enää muista, mutta sen muistan kuinka näyttämötoiminta silloin oli suurta ja innostavaa. Olihan meillä myöskin mahtava näyttämö, jossa oli hauska työskennellä. Silloin esitettiin suuria näytelmiä, jotka taiteellisestikin olivat kerrassaan lumoavia. Muistan sellaisia näytelmiä kuin Elinan surma, Ylösnousemus, Ikuinen kaupunki, Pirun kirkko, Paholaisen voittaja jne. Esitettiin myöskin monia historiallisia näytelmiä, joiden nimiä nyt on mahdoton muistaa. Ja aina oli esityksiä seuraamassa katsomon täyteinen kiitollinen yleisöjoukko.

TYYNE SIILMAN

Näyttämöllä vaihtui myöskin ohjaajat. Kaikkein parhaiten on mieleeni jäänyt Ville Airola, sillä silloin olin itsekin kaikkein eniten näyttämöllä. Toisia ohjaajia oli useita, kuka enemmän kuka vähemmän aikaa, mutta Airola oli monta eri kertaa. Niin jatkui näyttämötyö, milloin johtajien johdolla ja milloin ilman, mutta aina kuitenkin. Siinä sivussa harrastettiin muita kulttuuripyrkimyksiä, kuten kuorotoimintaa ja soitannollisia puolia. Yhteen aikaan meillä oli erittäin hyvä torvisoittokunta, joka aikoinaan toimi tanssimusiikin soittajanakin. Oli mahtavaa pyöriä Työn Temppelin suuressa salissa torvisoittokunnan sävelien kaikuessa.

Niin mentiin ajassa eteenpäin. Meidän rakkaaksi käynyt toimintapaikkamme vaihtoi omistajaa. Ihmiset jotka myöskin nimittivät itseään työläisiksi, valtasivat osastomme omaisuuden, sen talot ja tavarat. Talomme suojat, jotka olivat rakkaita niiden rakentajille ja kulttuuritoimintamme kehto, siirtyivät vieraisiin käsiin ja omistajat saivat taaskn alkaa alusta.

Ensiksi vuokrattiin pieni huone Secord-kadulta. Siellä alettiin järjestää toimintaamme, siellä harjoiteltiin näytelmiä, siellä myytiin Vapautta ja työväen kirjallisuutta. Pian sitten ostettiin entinen Työkansan talo ja siitä rakennettiin uusi toimintapaikka. Innostus oli suuri ja jokainen halusi puhaltaa samaan hiileen. Niin valmistui talomme ja taaskin näyttelimme. Ikävä vaan etten muista avajaisnäytelmän nimeä, vaikka itsekin olin siinä mukana. Niin on sitten jatkunut toiminta, vaikka talomme onkin monasti tuntunut pienelle. Toverillisessa mielessä on kuitenkin viety eteenpäin kulttuuritoimintaa kuten muutakin.

Uusi isku kohtasi meitä silloin, kun haalimme ovelle pistettiin munalukko. Se ei meitä kuitenkaan lannistanut, vain muutamat heikommat jäivät syrjään. Mutta vankempia, jotka ovat jatkuvasti olleet mukana tietoisesti ja lujan periaatteen omaten, ei se saanut sortumaan. Kun talomme ovet taas vainokauden jälkeen avattiin, niin tarttui tuo peräänantamaton joukko toiminnan kaikkiin muotoihin käsiksi rautaisin kourin. Ensityökseen se pelasti talonsa joutumasta vieraisiin käsiin. Siinä eivät toverit paljon kyselleet mitä tehdään, vaan jokainen alkoi tietoisena latoa satoja, useampiakin, dollareita pöydälle ja niin maksettiin talon kiinnitysvelka ja käytiin sitä innokkaammin kiinni toimintaan. Kauan ottanutkaan kun toverilainat oli maksettu takaisin. Taaskin näyteltiin, laulettiin, tanssittiin ja kukin osaltaan teki parhaansa. Yleisökannatus oli kiitettävän hyvä, olipa toisinaan haalimme seinät haljeta. Niin on jatkettu vuosi vuodelta. Valistustyön sarkaa on muokattu ja kulttuuritoimintaa kehitetty.

Kuorotoiminta, joka useita vuosia oli ollut kuolleena, herätettiin henkiin. Sen avulla saatiinkin aikaan suuria. Se veti mukaan paljon sellaisia henkilöitä jotka aikaisemmin eivät olleet mukanamme muussa toiminnassa. Kuorossa oli se voima, joka veti puoleensa joukkoja. Vaikka siinäkin vihollisten toimesta koetettiin saana aikaan hämminkiä, niin sittenkin meillä on kuoro, joka juuri taas uuden johtajan suosiollisella avulla alkaa toimia. Entinen johtaja Ruthe Saari ei halunnut enää tällä kertaa ottaa tehtävää vastaan. Kun hän nyt hetken lepää, niin mahdollisesti näemme hänet taas vähän ajan kuluttua mukana. Sitä ainakin toivomme.

Soitannollinen toiminta on meillä ollut kuollutta siitä saakka kun haalimme suljettiin ja kaikki meidän soittovälineemme, torvet ja pianot joutuivat teille tietämättömille. Eletään kuitenkin toivossa, että sekin puoli vielä joskus tulee korjatuksi. Nyt tulee taas Suomesta siirtolaisia tänne Canadaan, niin ehkäpä sieltä saadaan musikaalistakin väkeä ja ehkä vielä saamme kuulla oman orkesterimme tai torvisoittokuntamme hurmaavien sävelten kaikuvan haalissamme.

Lopuksi vielä sananen nykyisestä näyttämötoiminnasta. Moniin vuosiin ei meillä ole enää ollut palkallista johtajaa näyttämöllä, vaan toimintaa on viety eteenpäin omasta joukosta kulloinkin valitun ohjaajan avulla. Näin ovat näytelmiä ohjanneet toverit kukin vuorollaan. Tämäkään ei ole tuottanut erikoisia vaikeuksia, paitsi että näytelmiä ei ole saatu eikä voitu vaatiakaan hyvin monia näyttämökauden aikana. Kuten ennenkin, on näyttämöllä jatkuvasti vaihtunut henkilöitä. Mikäli muistan ei lähes neljääkymmentä vuotta mukana ollutta näyttämötyön uurastajaa ole muita kuin allekirjoittanut jäljellä. Toivonkin nuorten katsovan velvollisuudekseen ottaa ohjat käsiinsä ja taaas puolestaan jatkavan kulttuuritoimintaamme uusin voimin ja uusin muodoin.

TAS.

Hummanlihan kauppa laajenee Canadassa

Sen jälkeen kun ensimmäinen Canadan hevosenlihan myymälä avattiin Edmotonissa viime maaliskuussa on hevosenlihan myynti ja käyttö tullut verrattain yleiseksi, varsinkin Canadan suurimmissa väestökeskuksissa. Eniten lienee hevosenlihan myymälöitä kuitenkin British Columbiassa ja varsinkin Vancouverissa ja läheisessä ympäristössä, jossa on jo yli kymmenen myymälää. Calgaryssakin, joka on ollut karjanhoitoalueen keskus, ja jossa hevoselihan syöntiä on pidetty ikäänkuin kannibalismina, on avattu hevosenlihan myymälä, kuin myöskin Reginassa, Saskatchewanin pääkaupungissa. Lähnen hevosenlihan tarpeen tyydyttää etupäässä ainoa liittovaltion hyväksymisen saanut teurastuslaitos Swift Currentissa, jossa teurastetaan 800—1,000 hevosta viikottain.

Canadan pääkaupungin asukkaat voivat ostaa hevosenlihaa viereisestä Eastviewn kunnasta ja varsin halvalla. Montreallissa on myöskin avattu hevosenlihan myymälä, eikä kestäne kauan ennenkuin sellainen avataan Torontossakin.

TEKOHAMPAAT, JOTKA KASVAVAT

Sidneyn hammasklinikka on saanut hoitaakseen erikoislaatuisen tapauksen. Sinne tuotiin 3-vuotias poika, jolla ei ollut vielä ainoatakaan hammasta. Tutkimuksissa todettiin, että pojan leukaluussa oli kalkkisairaus, jonka vuoksi hän ei koskaan saisikaan luonnollisia hampaita. Lääkärit kehoittivat lapsen vanhempia teettämään pojalle heti tekohampaat.

Mutta asia ei ollut niinkään yksinkertainen, kun pojan leukaluut vielä jatkuvasti kasvavat ja proteeseja pitäisi vaihtaa joka vuosi. Senvuoksi klinikalla valmistettiin sellainen proteesi, joka "kasvaa" sitä mukaa kuin pojan leuatkin venyvät. Tapaus on ensimmäinen laatuaan Australiassa.

— Alexander Mackenzie oli ensimmäinen valkoinen mies, joka ylitti Kalliovuoriston ja saapui 1793 Tyynenmeren rannalle.

— Canadan ensimmäinen sanomalehti perustettiin 1752. Sen nimi oli Halifax Gazette. Lehti on nykyään Nova Scotian maakunnan virallinen lehti ja sen nimi on Royal Gazette.

Parhaimmat onnittelumme

Canadan Suomalaiselle Järjestölle

40-vuotismerkkipäivänään!

Kaikkien rehellisten ja rauhaarakastavien suomalaisten paikka on CSJ:n riveissä!

Laila ja Anni Hill	Ronald, Norman, Jenny ja John Viirre
M. Anderson	Hilja ja Oscar Väisänen
Jussi Mäkelä	Frances, Lillian ja Lauri Kolari
Florence Jensyn	E. ja E. Linna
Väinö Aho	Alma ja E. Aho
K. Jansson	J. Kiviranta
Netta Tanneri	J. Kuitunen
Martha ja Huuko Ekholm	Aili ja V. Koski
Sylvi, Lisi ja Yrjö Erickson	Anni Salo
Kay, Jenny ja E. Kallio	Greeta Vainio
Robert, Saimi ja K. Heinämäki	Anna ja K. Sorjonen
Matti Koski	O. Hinkkuri ja perhe
Eino Rutanen	Ada ja Geo. Erickson
K. Koski	Saimi Lehto
Aino Kemp	Lillie ja Toivo Niemi
Henry, Martha ja J. Saloranta	Nestor Janhunen
Anni ja Niilo Aho	Felix Aho
Hulda ja Elmer Sivunen	Matti Rosbacka
Hilma Waldon	W. Wäisänen
Hilda Siira, USA.	Mary ja K. Järvinen
Mary Hahto	Tyyne ja Eino Laamanen
Oiva Wäisänen	Bea ja Henry Meyer
Irja ja Irene Kuusela	Paavo Voutilainen
Elsa ja Arvo Virkkala	

TIMMINS ONTARIO

Parhaat onnittelumme Canadan Suomalaiselle Järjestölle 40-vuotisen toimintansa johdosta!

Mary V. Mäkivirta	Mr. ja mrs. H. Väisänen
A. Ohman	E. Harju ja perhe
Mr. ja mrs. W. Järvinen	Betty, Helmi ja A. Kaipainen
Mr. ja mrs. Koivisto	Dolores, Irene ja Hans Vuori
G. Keskinen	E. Lampinen
Lempi ja E. Broijer	Irja ja Paavo Kivinen
Hilma ja T. Viianen	Ina ja C. Mackie
Anni ja A. Kyröjärvi	Martta ja Jussi Mäki
J. Lindborg	Henry, Hilda ja H. Carlson
Lillian ja Lasse Kolari	Hulda ja Matti Ranta
R. ja K. Närhi	Linda ja Uuno Virtava
Anton Laari	Oscar ja Tyyne Markland
Paavo Suomala	John E. Pulkkinen
J. Terho ja perhe	A. J. Wuori
E., E., S. ja E. Woullet	C., E. ja R. Vita
E. Keto ja perhe	Paul, Olga ja V. Viren
Mr. ja mrs. U. Harju	Elma ja J. Lähde
	P. Kitti ja perhe

St. Catharines ja Weller Park, Ontario

TERVEHDIMME

Canadan Suomalaista Järjestöä 40 vuoden kunniakkaan työn johdosta!

Elizabeth ja Leonard Salo	Ida ja B. Blair
Lyyli ja Rudolf Hiltunen	Pauliina Alstein
Mert, Tyyne ja Vili Järvi	A. Estland
Bill, Impi ja Heikki Koski	Ida Rekelä
Aune ja Viljo Nenonen	Elvi ja Kalle Järvi
Vili, Lempi ja Ernest Mäki	Mary ja Arvo Karen
Mimmi Knuuttila	Lempi ja Oscar Simola
Riikka Kangas	Paula, Laura ja Onni Kuisma
Sylvia ja Armas Waanan	Kenny, Nora ja Geo. Mäki
Aino ja Eli Ritola	Hilma Salo
Esther ja Matti Ditch	Helmi Panttila
Aini ja Nick Paalanen	Edith Isacson
Itak Saari	Leslie, Minerva ja Esko Myllymäki
Aino ja Israel Luoma ja perhe	Hilja ja Onni Löytönen
Hellen ja Frank Ranta	Emma ja E. Mäki
Kalevi, Rauha ja Eino Lehtimäki	Hilda Hänninen

PORCUPINE ONTARIO

Parhaat onnittelumme

CSJ:lle

40-vuotismerkkipäivänään!

LAINE, BEN KORHONEN JA PERHE
Eva Snellman
WALTER NIEMI
LILI, KELLY JA YVONNE PEHKONEN
ELINA JA SYLVI HAKALA
TYYNE JA ARNE HAUTANEN
H. KOSSILA
A. ERHOTZ
ARTHUR PALO
WM. DANIELSON
H. BAKKILA
MYRA JA JOHN SNELLMAN JA PERHE
Marie Snellman

Port Essington B. C.

Parhain tervehdys 40-vuotiaalle!

EMMA JA WM. PERALA
Dinsmore Saskatchewan

Parhaat onnitteluni CSJ:lle 40-vuotispäivänään!

O. VERMONEN
Kapuskasing Ontario

PARHAIMMAT ONNITTELUMME

CANADAN SUOMALAISELLE JÄRJESTÖLLE!

John Virta	A. Wertanen
John Mantila	Mr. ja mrs. Burke
Uuno Majander	Ole Laine
A. Harju	Wilbert Savela
Peter Luomala	J. Kosola
Arthur Pitkänen	E. Ruuska
S. Tuomi	O. Toivola
Y. Väärälä	E. Dagnevere
T. Miettinen	A. Arbour
Mr. ja mrs. J. Hakala	E. Hautala
M. Mäki	F. Heino
	E. Salmi

ARMSTRONG ONTARIO

TERVEHDYS

CSJ:lle arvokkaan toimintansa johdosta

Eläköön 40-vuotias!

TOIVO KOIVU
T. UUSITALO
K. LUOMANSUU
MILNA JA JOHN TERENTJEFF
M. KORHOLA

Newaygo Timber Co. Camp. No. 3
CLARKDON, ONTARIO

Tervehdyksemme CSJ:lle

40-vuotismerkkipäivänään!

Loistakoon soihtusi edelleen!

OLGA JA JOHN LIEVONEN
HILJA JA JOHN RAJALA
ELINA JA K. KAJANDER, Toronto, Ontario
PENTTI J. RAJALA
LEMPI JA LAURI JOKINEN, Toronto, Ontario
ELMI JA UDO KORPINEN, Port Arthur, Ontario

Matachewan, Ontario

ONNITTELUMME

40-vuotiaalle Canadan Suomalaiselle Järjestölle!

MR. JA MRS. OSCAR HAARALA JA PERHE
MRS. TOIVO JÄRVIAHO
MRS ANNA LUOTONEN
MR. JA MRS. WALTER SMITH

ROYAL TAXI
Puhelin 175
E. PANULA
24 tunnin palvelus

Atikokan Ontario

Tervehdyksemme Canadan Suomalaiselle Järjestölle!

40 vuotta valistusta ja kulttuuria!

Eby, Swastika, Ontario

Emil Rita
Onni Luoma
L. Marttila
Aili Marttila
E. Javaja
U. Pitkänen
J. ETELAAHO
MR. JA MRS. HAAPASAARI
E. Järvenpää
S. ja O. Kivi
MR. JA MRS MÄKIPÄÄ
V. PAKKI
Vieno ja Niilo Saari
K. Helttunen
U. SAVOLAINEN

Tarzwell, Ontario

Leo, Fanny ja J. Koivula
Kerttu ja T. Winter ja pojat
Nancy, Selma ja Bill
Helge, Eva ja A. Mattson
Kalevi, Lempi ja E. Mähönen
Hilja ja Kusti Rantala
H. ja V. Lohikoski
Mr. ja mrs. Wm. Oja
Aurora ja Gustav Virell
Matti Hyvärinen
Taimi ja Risto Viitala
Martha ja M. Auranen ja perhe
Selma Mäki

Otto Township — P.O. Swastika, Ontario

Signe ja Emil Kangas
Olga ja Elias Torikka
Kusti Järvenpää
Hilda ja W. Ketola
Lauri Almi
David Kolari

TERVEHDIMME

CANADAN SUOMALAISTA JÄRJESTÖÄ

40-VUOTISEN ARVOKKAAN TOIMINTANSA JOHDOSTA!

ELÄKÖÖN CSJ:n KANSANVALISTUSTYÖ!

V. H. KUUSELA	E. TENHUNEN
T. PÖYHÖLÄ	O. MAKLIN
W. METSÄLÄ	A. VUORINEN
H. JANTTOLA	H. RANTA
L. W. KAUKOLA	W. MAKELA
J. LEHIKOINEN	A. LAAKSO
U. NIEMI	J. HATALA
J. NEVALA	V. PEURAMAKI

JACK HAUTALAN KAMPAN RAKENNUSJOUKKUE
BLACK STURGEON ONTARIO

Tervehdyksemme Canadan suomalaisten suurimmalle järjestölle!

ELÄKÖÖN CSJ!

I. BENTTI
MR. JA MRS VIITANEN
HELVI SYRJÄ
VÄINÖ TÖRMÄLÄ
KALLE JA SUOMA TAHTINEN
FELIX SARANPÄÄ
J. KARI
NIILO KÄÄRIÄ
URHO SÄYLÄ
HEIKKI HAANPÄÄ
MATT VALIMAKI
LAURI KOSKI
E. POLANDERI
J. PEHKONEN
KUSTI WUORELA
VÄINÖ ROSTELA

COCHRANE ONTARIO

ONNITTELUMME

Canadan Suomalaiselle Järjestölle 40-vuotisen toimintansa johdosta!

NESTORI JARVINEN
MR. JA MRS. KALLIO
L. KOSKI
M. RONKKO
MATTI JOKELA
MIKKO KARJALAINEN
EMIL MARTIKAINEN
Hilda ja Yrjö Hongisla
Arvi Mäkynen

Camp No. 12 — Stevens, Ontario

TERVEHDYKSEMME 40-VUOTIAALLE

CANADAN SUOMALAISELLE JÄRJESTÖLLE!

Loistakoon Järjestömme soihtu edelleenkin kirkkaana ja tahrattomana

KAPUSKASING, ONTARIO

K. VUORI	ARVO WUORI
M. RAPO	ANTTI HAKA
J. JA F. AHO	YRJÖ LAHTINEN
JACK VUOHELA	REINO RANTALA
A. J. VIRTANEN	KUSTAA HUITULA
H. A. LEHTISAARI	AUGUSTI SAARELA
H. M. MÄNTYNEN	TOIVO MAKELA
L. JA L. JOKINEN	HUBERT HANHY
MARTHA JA EMIL RUOHONIEMI	J. TOIVONEN
JOHN KAKKURI	WILLIAM TAKALA
SELMA JA EINAR	YRJÖ HIETIKKO
A. KULMANEN	V. EKOLA
E. KANGAS	T. KIVIKANGAS
AINO JA A. KOSKI	A. PYNNÖNEN
LAURI SILLANPAA	E. MÄKI
ANTTI PERTUNEN	A. SUURNIEMI
	WM. AHO

CAMP 55, KAPUSKASING, ONTARIO

Hilma Pesola	Janne Toivonen
Jenny Peltomäki	Akseli Laakso
Olavi Niemi	C. Helin
Lauri Pelton	Valfrid Sara-Aho

Parhaat onnittelumme 40-vuotiaalle!

CSJ toimikoon tarmokkaasti edelleenkin!

Elma ja Bill Berglund
Sylvia, Aili ja E. Hostikka
Rita, Seliina ja Wm. Ross
Hjalmar Mäki ja perhe
Viola ja Martti Piilo
Dagmar ja Eino Harju
Hulda ja Martti Pullola
John Hakala
Frank Ruoho
Elli ja Lauri Järvi
Laimi ja Matti Maja
Amalia ja John Nurkkala
Olga Haaronen
Lea Niemi ja perhe
TYYNE JA LEONARD MATSON, Red Rock ,Ont.
PETER, BRIAN, ALEC JA GERT CANTLEY, Red Rock, Ontario
Kaarina, Nellie ja Vili Vuotila
Mary ja Jack Nevala
Mandi ja John Mäki
Liina ja Antti Ross
Jalmar Lehto
Olga ja Eero Rahkola
Mandi ja A. Kautto
Taimi Kuusela, Windsor, Ont.
Amanda ja Emil Mickelson
Elma ja Vikki Hasu
John Salo
Liina ja Riku
Erkki Idman
Yrjö Idman
Alma ja Vili Raittinen
Ruth ja Arvo Myllyniemi ja perhe
Hilja ja Oivo Hannula
N. Salo
Martha ja Maikki Jalava

NIPIGON — ONTARIO

Tervehdyksemme suomalaisten valistus- ja kulttuurijärjestölle!

BRODER TOWNSHIP, ONTARIO

Riikka ja Kalle Johnson
Meimi Järvi
Kusti Isojärvi
Anna ja Emil Ojala
Lea ja Isak
George Haapala
Rauha ja Henry
Amalia Lammi
Lydia ja Frank Salo
Aino ja Emil Myllymäki
Riikka ja John Paananen
Johan Viitala
Mr. ja mrs. J. Helin
Ida ja Atu Koivula
Albin Heikkinen
Impi ja Eino Blom

WATERS TOWNSHIP, ONTARIO

Ida ja Oiva
Aino ja Arvi
Tyyne ja Eino
Laina ja Manu Tolppanen
Hilda ja John Niemelä
Bertta ja Kusti Saari
Mari ja Kusti Elenius
Arne Elenius
John Vainio
Kalle Tiura
Siiri ja E. Kekäläinen
Seija, Pentti, Albert, Eini ja Toivo Palonen
Fanny ja Karl Suominen
Lempi ja Albert Järvinen

A. STARTSEV:

Metsänkaatajia

(Kuvaus)

... Kaatopalstalla seisoo sähkösahaa pidätellen vankka leveäharteinen mies Ilja Minin. Hänellä on yllään kevyt sadetakki ja pitkävartiset saappaat jalassa. Mies katselee kaatopalstalla kulkevaa traktoria, ja hänen terveissä päivettyneissä kasvoissaan leikkii ihastuksen ilme.

— Orlov on ajamassa ..., sanoo hän vieressään seisovalle miehelle. — Orlov on taidemestari alallaan, tietää tehtävänsä, ja aina keksii jotain uutta, jotta työ luontuisi vielä paremmin.

Hänen puhekumppaninsa seuraa myöskin traktorin kulkua, joka taitavasti karttaa kantoja ja kääntyen äkkiä ympäri pysähtyy kaadettujen puiden viereen. Mininin puhekumppani on Arkangelin metsäteknillisen opiston dosentti, teknillisten tieteiden kandidaatti Gibshman.

— Keksii? — kysäisee hän. — Minun on puhuteltava häntä.

Gibshman astelee kaadettujen puiden yli traktorin luo.

... Metsäteknillisen opiston tiedetyöntekijäin ja metsätyöläisten kesken on olemassa kiinteä yhteys. Ei löydy sellaista työläisten keksimää ja soveltamaa uudistusta, johon tiedetyöntekijät eivät kiinnittäisi huomiota eivätkä tekisi teoreettista analyysiä, ja jota he eivät parantaisi entisestään ja auttaisi sen käytäntöönottamista kaikkialla metsätöissä, jos se vain suinkin vastaa tarkoitustaan. Metsätyöläiset ovat puolestaan kiinnostuneet opiston tieteelliseen työhön ja keksintöihin. Opisto auttaa työehtojen parantamista metsätöissä, edistää teknillisen kehitystä ja ratkaisee koko metsätyökompleksin koneistamisen kysymyksiä. Yksistään viime aikoina opiston tiedetyöntekijät ovat keksineet useita uusia koneita: kevyen moottoriveturin ALTI-2, jolla voidaan ajaa millaisella kapearaiteisella radalla tahansa, ja ratakoneen, joka laittaa ja purkaa rataa 200 metsiä työvuorossa. Mainittuja koneita on jo otettu käytäntöön. Nykyään tiedetyöntekijät ja keksijät suunnittelevat uutta metsäkombainia, joka samalla kertaa kaataa, karsii ja katkoo puut tarvittavan pituisiksi.

Jotta tämä suuri tieteellinen työ tyydyttäisi täydellisesti tuotannon tarpeet, opiston työntekijät ovat aina yhteydessä metsätyöläisiin ja neuvottelevat heidän kanssaan. Sen vuoksi dosentti Gibshman, samoin kuin muutkin tiedetyöntekijät, ei ole harvinainen vieras metsätyömaalla.

... Ilja Minin näki, kuinka Gibshman meni traktorin luo, tervehti Orlovia ja alkoi keskustelun. Sen jälkeen he menivät köyttäjän luo. "Nähtävästi puhe on köyttökoukuista" — tuumi Minin. Paksuja puita juonnettaessa ne usein taittuvat. Minin tietää, että Orlov on kauan pohtinut niiden parantamista, ja hän olikin oikeassa: Orlov otti köyttökoukun käteensä, näytti sitä Gibshmanille selittäen jotain innokkaasti. Gibshman nyökkäytteli päätään hyväksyvästi ...

Minin painoi sähkösahan puun kylkeen, kytki virran, ja heti alkoi saha purra puuta tupruttaen sahanpurua. Mahtava honka alkoi kallistua ja ryösähti maahan kovalla ryskeellä.

Ilja Minin on perinyt tukkimiehen ammatin vanhemmiltaan. Hänen isoisänsäkin oli tukinkaataja, samoin hänen isänsä. Minin meni itse metsätöihin kymmenvuotiaana. Siitä on kulunut jo kolmekymmentäviisi vuotta, jollei enemmänkin. Puita kaadettiin silloin justerilla. Rungot katkottiin kaatopaikalla, pantiin rekeen ja vedettiin huonoa lumitietä pitkin joenrantaan ... Työ oli raskasta, mutta todellista lepoa ei ollut. Metsäkämpissä asui monta kymmentä miestä yhdessä kämpässä, ja nukkui vieretysten lattialla.

Mutta nykyään! Minin katsoo lajittelulavalle, jonne traktori on vienyt pitkät puunrungot. Toisilta kaatopalstoilta sinne menee vielä muitakin traktoreita. Matalan metsän takaa kuuluu sähkökelan ääni: siellä vedetään puita metsästä sähkökelalla. Kuinka paljon virtaakaan puita lajittelulavalle! Mikään runko ei ole paikallaan kymmentäkään minuuttia. Se katkotaan sähkösahalla lennätinpylväiksi, ratapölkyiksi ja muiksi tarvepuiksi. Nostokurjet lastaavat puita vaunuihin. Veturi vie lastatut vaunut jokirantaan purettavaksi. Sieltä puutavara viedään Arkangeliin ja edelleen Moskovaan, Kijeviin ja Neuvostoliiton muihin kaupunkeihin.

Ilja Minin vetää sähkösahan kaapelia puusta toiselle, ja painaa sahan puun kylkeen. Ryskyen rysähtelevät hongat maahan ...

Kahdeksas työtunti on lopussa. Minin pyyhkii sahansa, nostaa sen olalleen ja lähtee lajittelulavalle. Veturin varaventtiilistä puhaltuu höyryä. Vaunussa, johon Minin nousee, on paljon miehiä ja puhetta. Juna lisää vauhtia. Ikkunoiden ohi kiitävät mahtavat kuuset ja hongat. Toisin paikoin juna pujahtaa pois metsästä hakatuille paikoille. Vaunuihin lisääntyy valoa, ikkunoista näkyy iltauringon kultaama taivas. Vihdoin juna pysähtyy asutuksen keskelle.

Pasvan metsäasutus sijaitsee honkametsässä kahden kilometrin päässä Vaga-joesta. Viisi vuotta sitten kylän paikalla oli vielä metsä, mutta nyt siinä on kaksi suoraa riviä isoja puutaloja, jotka on rakennettu metsätyöläisille. Vielä tuonnempana on metsästä puhdistettuja tontteja uusien asuintalojen rakentamista varten.

Metsätyöläisten asutuksessa on sähkövalaistus, ja pimeän aikana kylä näyttää kaupungilta: sen valaistus lyö heijastuksensa taivaalle.

Kylän keskellä on suuri talo. Se on työläisklubi. Siellä on monenlaista toimintaa: näytetään elokuvia, pidetään esitelmiä ja keskustelutilaisuuksia ja annetaan neuvoja monenlaisista tiedonaloista. Klubin yhteydessä toimii taidekerhoja. Paljon on ihmisiä myöskin klubin kirjastossa, jossa on kirjoja yli kolme tuhatta nidosta; siellä on aina myöskin päivä- ja aikakauslehtiä.

Kun kylän väki on työssä, asutuksessa on hiljaista, mutta iltaisin muuttuu elämä vilkkaaksi. Tuolla kuuluu harmonikan ääni, ja kauas kantautuu tyttöjen heleä laulu ...

Minin astelee kotiaan kohti. Kaupan luona hän kohtaa Orlovin ostoksineen.

— Tulehan illalla meille, pelaamaan shakkia.

— Kyllä tulen, — lupaa Orlov.

Mininillä, samoin kuin muillakin sa on kolme huonetta. Koti on siisti ja viihtyisä. Minin ansaitsee noin 2,200 ruplaa kuukaudessa. Kuuden hengen maukkaaseen ja ravitsevaan ruokaan Mininiltä menee noin tuhannen ruplaa kuukaudessa. Palkasta jää vielä paljon vaatteiden ostamiseen ja kulttuuritarpeisiin.

Minin saa palkan työnsä mukaan. Hän on stahanovilainen. Hyvästä työstä hän on palkittu työtätekevien edustajain Arkangelin alueneuvoston toimeenpanevan komitean kunniakirjalla. Mutta Minin ei ole mikään poikkeus muiden työläisten keskuudessa. Monet hänen työryhmänsä jäsenet ansaitsevat paljon enemmän kuin hän, mutta saman verran kuin Minin ansaitsee suurin osa työläisistä.

... Ruoan jälkeen lapset menevät huoneeseensa. Vaimo ottaa ompeluksen käsiinsä. Tulee Orlov, alkaa keskustelu.

— Aikooko ystäväni tänään voittaa vai hävitä? — juttelee Minin asettaen shakkinappuloita paikoilleen.

— Voittaapa, tietenkin, — vastaa Orlov. — Mutta ei häviökään muuta mieltäni, jatkaa Orlov, sillä tänään olen jo saavuttanut yhden voiton.

— Kenestä?

— Köyttökoukusta. Nyt olen keksinyt keinon, ettei se enää taitu.

— Mitä sinä olet päättänyt sillä tehdä?

— ... renkaseen, mutta minä olen päättänyt juottaa sen siihen, silloin se tulee kahta kertaa vahvemmaksi ...

— Hyvin keksitty! — huomauttaa Minin.

— Gibshman on sitä mieltä, että sillä tavalla on tehtävä muuallakin. Shakki sinulle, Ilja ...

... Pohjolan yö laskee varjonsa asutuksen yllä. Avonaisiin ikkunoihin kuuluu metsän hiljainen humina ...

— Ensimmäisen Canadan historian kirjoitti englantilainen William Smith. Se julkaistiin Quebecissa 1815.

Länsi-Saks[...]

Helsinki (S-[...]
tetaan veture[...]
lan konepaja[...]
niiden nykyine[...]
kappaleelta. [...]
rien hinta 21 [...]
Hintaan on ku[...]
kotimaisten ve[...]
ä likevaihto[...]
Jopuksi tulevat[...]
tut veturit no[...]
miksi kuin ko[...]
Rautatiehalli[...]
periaatteessa [...]
lata Länsi-Sak[...]

Parhain onnittelumme 40-vuotiaalle

CRYSTAL STEAM BATHS JA CRYSTAL BEAUTY SALON

Puhelin HA. 0094
1763 E. Hastings St.
Vancouver, B. C.

HASTINGS Bakery Co. Ltd.

TERVEHTII 40-VUOTIASTA

Puhelin HA. 3244
716 E. Hastings St.
Vancouver, B. C.

Parhain onnittelumme 40-vuotiaalle!

Jatkukoon toiminta edelleenkin tarmokkaana rauhan puolesta!

STOCKHOLM RUOKALA

Puhelin PA. 0538
311 Main Street
Vancouver, B. C.

Onnea ja menestystä 40-vuotiaalle

TOIVOTTAA

"V" TAILORS

NAISTEN JA MIESTEN PUKUJA TEHDÄÄN
KERTTU JA URHO VIITANEN

Puhelin MA. 5917
446 Homer Street
Vancouver, B. C.

Tervehdys 40-vuotiaalle!

Taival kuntoisuutesi takeena ollut se.

MOST MODERN CLEANERS

Puhelin HA. 0951
754 E. Hastings St.
Vancouver, B. C.

Onnittelumme päivänsankarille!

SIMONSON'S

SUOMALAINEN KELLOSEPPÄ

- Korjaustyö tehdään kunnollinen
- Saatavana monenlaisia koristeita, hopeatavaroita y.m.

711 E. Hastings St.
Vancouver, B. C.

Parhain onnittelumme 40-vuotiaalle työväen liikkeelle Canadan Suomalaiselle Järjestölle!

* * *

CSJ:n Websters Cornersin Osasto No. 60

Websters Corners — British Columbia

Tervehdyksemme 40-vuotiaalle Canadan Suomalaiselle Järjestölle!

* * * *

Websters Corners Co-Op Exchange

Puhelin: Haney 106 Y

Websters Corners — British Columbia

KUNNIOITUKSELLA

TERVEHDIM[ME]

Canadan Suomalaista Järjes[töä]
40-vuotisesta todellisesta ka[...]
kulttuurityön edistämisestä!

CSJ:n Vancouverin Osast[o]

Vancouver — Br[...]

ONNITTELUMME 40-VUOTIAALLE

HASTINGS STEAM AND ASTORIA HOTE[L]

766 E. HASTINGS ST. — VANC[...]

PARHAIN TERVEHDYK[SEMME] 40-VUOTIAALLE

Canadan Suomalaiselle Jä[rjestölle]

Parhainta toimintatarmoa kaikille järjes[...]
työntekijöille taistelussa rauhan puolesta[...]

MRS. FANNY LI[...]

VAPAUDEN JA LIEKIN ASIA[...]
Puhelin HA. 0380-R
519 Salsbury Drive — V[...]

ONNITTELUMM[E]
40-VUOTIAALLE
CANADAN SUOMALAISELLE JÄR[JESTÖLLE]

Jatkaa arvokasta työtänne edisty[...] rauhan puolesta!

CSJ:n Vancouverin Os[aston] NAISTENKERHO

VANCOUVER — BRITIS[H ...]

PARHAAT ONNITTELU[MME] 40-VUOTIAALLE

Canadan Suomalaiselle Jä[rjestölle]

* * * *

OLLI KOKKO

VANCOUVER — BRITISH [...]

JÄRJESTÖTOVE[...]

Tervehdimme teitä lämpimästi tän[...]
kenä, jolloin luomme katsauksen j[...]
kunniakkaaseen menneisyyteen. A[...]
saavutukset olkoon innoittajana, ed[...]
kentelemään Järjestömme rakenta[...]
ennenkaikkea työskentelyssä maailm[...]
puolesta, joka on tärkeintä Canadan[...]
lustukselle.

CSJ:N BRITISH COLUM[BIAN] ALUEKOMITEA

TERVEHDYKSEMME

Canadan Suomalaiselle Järjestölle

40 vuoden kunniakkaan työn johdosta!

PARHAIN ONNITTELUNI 40-VUOTIAALLE!

HUGO NIEMI

TERVEHDYKSENI 40-VUOTIAALLE!

GUST SALO

PARHAIN TERVEHDYS 40-VUOTIAALLE!

C. RAPAKKO

Tervehdys 40-vuotiaalle Canadan Suomalaiselle Järjestölle!

JOHN NYGARD

PARHAIN TERVEHDYS 40-VUOTIAALLE CSJ:LLE!

EMIL WILEN

PARHAAT ONNITTELUNI

Canadan Suomalaiselle Järjestölle

40-VUOTISMERKKIPÄIVÄN JOHDOSTA!

G. MÄKI

TERVEHDYS 40-VUOTIAALLE

PARHAINTA MENESTYSTÄ JÄRJESTÖN TOIMINNALLE TOIVOTTAA

LAURI HILL

Kannustakoon rauhantahto ihmisiä yhä suurempiin ponnistuksiin tänä CSJ:n merkkivuonna!

UNTO PAJALA
AINI JA JOHN YLINEN
MAIJA JA ANTTI TALO JA LAPSET
A. RAHKO
ARNE FAMMI
W. F. NELSON
HEIKKI RAUTIO
V. HAMUNEN
ARNE NAAMANKA
EMEL MAKELA
A. TOIVOKAINEN
M. KUJANPAA
MR. JA MRS. L. VIITALA
J. MAKIE
JENNI JA OTTO HALINEN
R. RANTA JA PERHE
MR. JA MRS. R. SAARI
OLGA HAUSKA
EELIS AALTONEN JA PERHE
MRS. HILJA LAPPI
Julia ja John Alto
FANNY JA RAY REYNOLDS
AILI JA VERNER AROLA JA TYTÖT
MATTI MÄKI
Mr. ja mrs. A. Olsen, Port Kells, B. C.
JUNE, LINDA JA SAGRI NURMI
ANTTI KOTILA
KALLE HOLM
YRJÖ NIKAMA
Inga Salo
Hilma ja Emil Ihaksi
Tyyne ja Herman Kielinen
Hulda ja John Grohn
Lempi Myrtle ja perhe
Mr. ja mrs. E. Toivokainen
JOHN HÄYHÄ
MATTI RANTA
MR JA MRS. SETTI PERALA
Elina ja Heikki Koljonen
Olga ja Helmer Mäki
HEIKKI KOSKELA
HILDA SUTHERLAND
EINO RUOHO JA PERHE
LAURI MATTILA
VAINÖ JASKELA JA POJAT
MRS. IDA STROM JA POJAT
AALE RANTA

BERTHA JA MARTTI PARSSINEN
A. LINDHOLM
S. Pisilä
ROBERT, LISI JA HENRY KANGAS
EMMA JA ILMARI
SELMA JA ANTTI GROHN
ANNA JA RISTO LUOTO
HULDA LAINE
REINO MERILA
AINO JA SERGEI NIEMI
HELENA, ELSI JA JACK NORRENA, 3395 Charles St., Vancouver, B. C.
TAIMO KIVELA
LEMPI JA EINO MÄKI
HJ. LEMMETTY
Victor Mäkelä
EMIL SAARI
BETTY JA LAURI RANTALA
ALMA JA WERNER JOHNSON
LYDIA JA ALBERT TUOMINEN
Mikko Terävä
Martta Huuhka
J. Sato
Tyyne ja Aappo Kärmekangas
Allan, Lyyli ja Toivo Kois
Mary ja Niilo Kaila ja perhe
Kaisa ja Ben Gestrin
ANNA JA KNUT NIEMINEN
Emmi Sato
OTTO JOHNSON
MARTHA JA EINO SUOJANEN JA PERHE
HILDA JA MATTI SAARI
VILLE KARI
JOHN AUTIO
ELNA JA EINO ANTILLA
Aino ja Nikki Välimaa ja perhe
ISKA NIEMELÄ
EMIL JOKINEN
LEMPI JA MATTI VARILA
Anna Kinnunen
K. HUOVINEN JA PERHE
MRS. H. HILL JA PERHE, Steveston, B. C.
WM. HEIKKILÄ JA DORTHY
AUNE JA JACK JACOBSON, Steveston, B. C.
ANNIE JA K. TYBACK JA TYTÖT

GUST, ANNA JA TOM JACOBSON, Steveston, B. C.
Kirsti Hintsa
JOHN NIEMI
Hilma Salo
AINO JA ONNI KOSKINEN
H. KUOPPALA
Esther ja Martti Hihnala
Aune ja Ragnar Lundell
Femmi ja Kalle Juhola ja Tuovi
Aaro ja Senja Kujanpää ja tytöt
Elli ja Harri Vehkala
MINNIE JA KALLE VAINIO
PAAVO MAJALAHTI
HILMA JA KALLE LAINE
IDA JA PENTTI JOUKAINE
E. MUSTONEN
MRS. H. HARJU
EINO, HILDA JA W. SUONPERA
LILLIAN, MARTHA JA ELMER KETOLA
SENJA JA NICK VATUNKI
MIKKO KEKALAINEN
JENNI JA LEONARD KAJANDER
AIRI, ANNA JA YRJÖ MUTTA
JONAS VIHINEN JA HELLEN
DEVI ROOS, Steveston, B. C.
TOIVO BOREN, Steveston, B. C.
MR. JA MRS. H. JACOBSON, Steveston, B. C.
MRS. EVA JACOBSON, Steveston, B. C.
Anna Savola
Minnie Johnson
EFFIE HEMMINY
EINO NIEMI
F. VANHATALO
TOPI KAUKINEN
AINI JA JOHN YLINEN
Mary ja Arvo Nurmi ja perhe
Tauni ja Matti Jokinen
Jack Salo
Stanley, Mannie ja Aarne Rantala
A. Pääkkö
Mrs. A. Helin
Corinne ja Hans Sjovik ja Isä

VANCOUVER BRITISH COLUMBIA

TERVEHDYS 40-VUOTIAALLE!

VILI RAHKO

PARHAIN TERVEHDYS 40-VUOTIAALLE CSJ:LLE!

ANSELMI HUHTALA

PARHAIN ONNITTELUNI

Canadan Suomalaiselle Järjestölle

ARVOKKAAN TYÖN JA TOIMINNAN JOHDOSTA TÄNÄ MERKKIVUONNA!

* * *

KALLE LUHTALA

TERVEHDYKSENI 40-VUOTIAALLE

Canadan Suomalaiselle Järjestölle!

ARVI SEPPÄNEN

TERVEHDYKSENI

kaikille CSJ:n jäsenille tänä merkkivuotena! Jatkukoon toimintanne yhtä arvokkaana kulttuuritoiminnan alalla ja rauhan puolesta!

* * *

MATTI POKKI

Tervehdyksemme

Canadan Suomalaiselle Järjestölle

40 vuoden kunniakkaan työn johdosta!
Rauhan puolesta tänä CSJ:n merkkipäivänä!

EINO RAAPPANA	Elo Harju
OTTO KOIVISTO JA PERHE	AUNE LIIKALA
P. UTRIAINE N	Olga ja Jack Niemi
HIETALAN PERHE	ERO, JENNY JA JACK LAAKSO
MATTI MAKI	NESTOR VIITA
TEODOR JOENSUU	VIENO, ANNA JA JACK SUUTALA
HELLEN JA ERICK	DAVID KUJALA
PAAVO RANDELIN	EINO HAMALAINEN
John Giecko	John Leino
JOHN HENDRICKSON, Ryland, Ont.	OTTO PAASILA JA LAPSET
ROBERT MAKI	VALDER SODERENA
ERIC, ANNA JA HEIKKI LAHTI	OLGA JA NIILO JOUTSI
ANTTI KEMPPI	EILA JA EINO KOKKINEN
NELLIE, LESLIE JA H. L. RAKETTI	WM. AHO
MARKO SRACONOV	Erkki Salminen
PETER MONZEOU	LYYDI JA KALLE NEVALA
ATE PIISPANEN	Ellen ja Eino Moisio
HEADQUARTERS KOKKI, Hansen, Ont.	PENTTI RASINPERÄ
ATE VENALAINEN	M. RASINPERÄ JA PERHE
ANITA, BETSY, INGRID JA A. MILLER	OLGA JA MARTTI JAAKKOLA
ALMA JA SAKARI KETONEN	JOHN HOOK
EVA POKELA	
MAEMI, LILY JA WM. PULONEN	
JACK HAUTALA	
JACK MOISIO	
E. LAHTINEN	
Vick Aho	
VIOLA JA ARVO MÄNTYLÄ	
AINO JA TOIVO KARPPI	
Kassu Saari	
Otto Niemonen	
SENNI JA ENSTI	
EVA, ERO, SELMA JA ERNEST MAKI	
LAURI SILANDER	
LAURI LEPISTÖ	
SELMI MAKI	
SANTERI RANTALA	
HILJA JA OSCAR FORSELL	

EROLA'S TAXI
PUHELIN 162
FRONT STREET
Box 22 Hearst, Ont.

Driftwood Lands and Timber Co. Camp 19
DELRAY, ONTARIO

HANNA JA ONNI SALO	A. MAKI
VAINÖ, ESTHER JA LAURI LAHTINEN	J. PELTO
ELINA JA L. SINISALO	K. ERIKOINEN
E. LAHTINEN	VÄINÖ MÄKYNEN
J. HAUTALA	A. RAHIKAINEN
	Manu Mäki
	KUSTI KUUSISAARI

HEARST ONTARIO

TERVEHDYS
40-vuotiaalle CSJ:lle!
JOHN HIETAHARJU
Essex County Sanatorium
Windsor Ontario

TERVEHDYS
40-VUOTIAALLE!
VÄINÖ JÄSKELÄ
Lucky Lake, Sask.

Onnittelemme 40-vuotiasta!

JACK LAIDE
M. HAUTALA
C. RYTKÖNEN
MR. JA MRS. T. A. LUNDY JA PERHE

Nickel Offset Mine, Ontario

TERVEHDYS CSJ:LLE

rauhan ja kulttuurin edistäjälle!

MIMMI LAHTINEN
J. KROOK
LEA LAHTINEN
R. KANGAS
O. PUOLAKKA
V. LAAKSO
T. Marin
M. MYLLYNIEMI
L. HUUKI
ED. OKSANEN
V. Mäkinen
K. PERALA
A. KATARA
O. PUOTINEN
T. VÄINÖNEN
PET ORESKOVIST
V. LAHTI
MRS. MATTILAT
J. KIVINIEMI
O. KEKKI

Camp 85, Mead, Ontario

Sudburyssa CSJ:n näyttämöltä esitetyn "Mustalaisruhtinatar"-näytelmän tanssijattaria.

Suomen kolmannesta teollisuusnäyttelystä Moskovassa

Kirj. J. Usherenko

Elokuun 25 päivänä avattiin Moskovassa, Gorjkin kulttuuri- ja lepopuistossa Suomen kolmas teollisuusnäyttely. Kahdessa näyttelyhallissa, joiden pinta-ala on yli 3,200 neliömetriä, on nähtävänä Suomen eri teollisuusalojen tuotteita. Yli viisikymmentä Suomen osakeyhtiötä ja teollisuusyhtymää on lähettänyt näyttelyyn tuotteitansa.

Näyttelyn avajaisiin saapui Moskovaan Suomen hallituksen valtuuskunta kauppa- ja teollisuusminsterin P. Tervon johtamana. Hra P. Tervo sanoi puhuessaan näyttelyn avajaisissa, että tämä Suomen kolmas teollisuusnäyttely Moskovassa on suurin kaikista teollisuusnäyttelyistä, joita Suomi on järjestänyt ulkomailla.

Suomen kolmannessa teollisuusnäyttelyssä on sellaisia uusia tuotteita, joita ei Suomen aikaisemmissa teollisuusnäyttelyissä vuosina 1946 ja 1948 Moskovassa ollut. Näyttely tietenkin kuvastaa Suomen teollisuuden kehityksen luonnetta ja suuntaa. Virallisten tilastotietojen mukaan koko Suomen teollisuustuotannosta on 87,6 prosenttia jossain määrin yhteydessä puunjalostusteollisuuteen. Suomen tärkeimmät vientiteollisuusalat ovat puunjalostusteollisuus, selluloosa- ja paperiteollisuus sekä laivanrakennus.

Näyttelyn päähallissa yleisö saa melko selvän käsityksen puutalojen ja urheiluvälineiden tuotannosta sekä laivanrakennuksesta, jolla, kuten tunnettua, on huomattava sijansa Suomen taloudessa. Laivanrakennusteollisuuden tuotteita on siellä luonnollisessa koossaan sekä niistä on siellä myöskin malleja ja kuvia. Päähallissa on samoin monenlaisia työkoneita ja nostureita. Ajovälineitä edustaa erikoinen tukkiauto; on myöskin autonostureita ja muita välineitä. Siellä on paperi- ja selluloosatehtaiden tuotantokoneistoa, vakuumkoneita, moottoreita ym.

Toisessa näyttelyhallissa on pääasiassa sellaisten liikkeiden tuotteita, jotka valmistavat huonekaluja ja paperituotteita, tapetteja, kirjoituspaperia ja varjostimia.

— Suomen kolmannen teollisuusnäyttelyn tarkoituksena täällä Moskovassa, sanoi näyttelyn johtaja professori E. Vigelius, on näyttää, millaisia mahdollisuuksia on olemassa Suomen viennin lisäämiselle Neuvostoliittoon.

Näyttely osoittaa havainnollisesti, kuinka suuri merkitys Suomen kansallisen talouden kehitykselle on yhä laajenevalla kummallekin puolelle edullisella kaupankäynnillä Neuvostoliiton ja Suomen välillä. Neuvostoliiton ja Suomen taloudellisten suhteiden vankkana pohjana on vuoden 1948 huhtik. Neuvostoliiton ja Suomen välillä solmittu ystävyys-, yhteistyö- ja avunantosopimus. Vaikka Suomi ei olekaan suuri maa, niin sopimuksessa se on tasa-arvoinen Neuvostoliiton kanssa. "Suomen ja Neuvostoliiton sopimus on tasa-arvoinen sopimus, sillä se on solmittu kummankin sopimuspuolen tasa-arvoisuuden pohjalla" (Stalin).

Kuten tunnettua, kahden vuoden kuluttua ystävyys-, yhteistyö- ja avunantosopimuksen solmimisen jälkeen Neuvostoliiton ja Suomen välillä solmittiin kauppasopimus pitkäksi ajaksi. Puhe on siitä viideksi vuodeksi solmitusta kauppasopimuksesta, joka allekirjoitettiin kesäkuussa 1950 Suomen pääministerin, Urho Kekkosen ollessa Moskovassa. Tämä sopimus on suurin Suomen kanssa koskaan solmituista sopimuksista. Se on kiistattomasti vaikuttanut suotuisasti Suomen kansantalouden ja teollisuuden tilaan. Se on antanut työtä Suomen tuhansille työläisille, jotka täyttävät Neuvostoliiton tilauksia.

Neuvostoliiton teollisuusnäyttelyt Suomessa ja Suomen teollisuusnäyttelyt Neuvostoliitossa ovat tulleet tavaksi, sellaiseksi yhteysmuodoksi, joka tutustuttaa kauppa- ja liikeyleisöä kummankin maan teollisuusmahdollisuuksiin. Kesäkuussa oli Neuvostoliiton kolmas teollisuusnäyttely Helsingissä. Se teki helsinkiläisiin ja Suomen muiden kaupunkien asukkaisiin, joita kävi näyttelyssä, voimakkaan vaikutuksen. Suomalaiset kirjoittivat suurella ihastuksella näyttelyn vieraskirjoihin, että mainittu näyttely oli kaikkein mielenkiintoisin näyttely kaikista ulkomaiden näyttelyistä, joita Suomessa on ollut.

Neuvostoliiton pääkaupungin asukkaat ovat sangen kiinnostuneet Suomen teollisuusnäyttelyyn, jossa on nähtävänä lahjakkaan Suomen kansan työn tuloksia.

Suomen—Neuvostoliiton kauppakamarin järjestämä Suomen kolmas teollisuusnäyttely Moskovassa palvelee Neuvostoliiton ja Suomen taloudellisen yhteistyön lujittamisen asiaa.

RAKKAUDEN HARHOJA

Rakkaus teettää kaikenlaista, kuten tiedetään. Pohjois-jyllantilaisessa Hurupin kaupungissa se on tehnyt eräästä nuoresta miehestä polkupyörävarkaan. Nuori mies oli varastanut polkupyörän joka kerta kun hän oli käynyt tapaamassa morsiantaan, jotta hänen vanhempansa eivät huomaisi, miten usein hän vieraili morsiamensa luona. Näin hän oli joutunut vuoden kuluessa varastamaan yli 100 polkuplyörää, samaan aikaan kun hänen oma moottoripyöränsä oli joutilaana kotona.

PAHASSA PINTEESSA

Hysteerinen naisen ääni soitti poliisille Berkeleyssä, Kaliforniassa ja ilmoitti: "Täällä on eräs nainen tarttunut koneeseen." Ennenkuin poliisi ennätti ryhtyä mihinkään pelastustoimenpiteisiin, sama ääni soitti uudelleen ja ilmoitti helpotuksesta huokaisten: "Emme tarvitsekaan teitä. Nainen on irti jo."

Poliisin tiukatessa tarkempaa selvitystä tapahtuneesta, ääni selitti hieman häpeillen. "Tämä on kauneussalonki ja nainen oli takertunut kiinni laihdutuskoneeseen."

TERVEHDYKSEM

Canadan Suomalaiselle Järje

40-vuotispäivänään!

Eläköön 40-vuotias Canada
Suomalainen Järjestö!

T. Wuorinen	Mandy ja Niilo Ka
Geo. Bränny	Wallsten ja perhe
Matti Poutanen	Tuntematon
Elli ja Lauri Koski	Mr. ja mrs. H. Pelt
Annie, Kalevi ja Maija	Pansy ja Paul
Lahja, Dick, Helga ja Matti Mäki	Annie ja J. Lahti
Leo, Aili ja Eino Vuorimäki	O. Oksanen
Mr. ja mrs. Wm. Junttila, Box 53, Chaput Hughes, Ont.	Mr. ja mrs. Venho
Aino ja Geo. Lundstrom	Ida Hakala
Hilja ja Reino Mäki	Bonnie, Wilma ja
Salmi Tamminen	Lempi ja Vili Sihln
Alina Rantala	Wilma ja Heino S
Laila ja Hilja Altonen	Jack Salmi
Meeri ja Aaro Kivinen	Selma ja Väinö Jaa
Elsie ja Eino Roiko	Lempi Peltola
Eva ja Jack Wilkman	Mary ja E. Alank
Väinö Hämäläinen	Mary Oja
Kalevi Virta	Linda Kelander
Sofi Lampi	Fanny ja Leo Long
Aino Mäki	Roy, Helen ja Feli
George ja Heikki Pitkänen	Annie ja Väinö Ma
Saimi ja Väinö Järvi	Helga Piesanen
Martha ja Kauko Jussila	Oiva Hakkarainen
Mary ja Matti Stenback	Otto Husu
Elma ja Vili Maunula	Sirkka Vuorio
Ella ja Jack Aho	Ida ja K. Walli
Elna, Helmi ja J. Mäki	E. Haara
Fanny ja Lenni Seppälä	Siiri ja Svante Vart
Hilja ja Wm. Jakku	Tyyne ja Joe Mari
Emma ja John Tuomi	John Wuollet
Lahja ja Antti Salonen	Elmer Puuronen
F. Martha Enges	Ingrid ja Toivo Pes
	Betty ja J. Salonen

KIRKLAND LAKE C

VELJELLINEN

Onnittelumme

40-VUOTIAALLE

Canadan ja koko mantereemme työväe
voi syystä olla ylpeä riveissään toim

CANADAN SUOMALAISEN JÄRJES

aikaansaannoksista 40-vuotistaipalellaar
tätekevien valistuksen ja organisoimise
ninaisilla poluilla, ja ennenkaikkea sen
mästä eturivin taistelusta maailmanra
puolesta!

Kokemuksistaan vaurastukoon, karaist
ja kauan eläköön meidän rajantakainen
niakas veljemme!

RAUHANTERVEISIN,

AMERICAN FINNISH PUBLISHERS, I
JA
TYOMIES SOCIETY

SUPERIOR, WIS. U.

— Tuesday, Sept. 25, 1951

…KSEMME
…le Järjestölle
…mään!

…Canadan
…rjestö!

…y ja Niilo Kangas
…en ja perhe
…maton
… mrs. H. Pelto
… ja Paul
… ja J. Lahti
…sanen
… mrs. Venhola ja Bill
…akala
…e, Wilma ja Helge
… ja Vili Sihlman
… ja Heino Salmi
…Salmi
… ja Väinö Jaakkola
… Peltola
… ja E. Alanko
… Oja
… Kelander
… ja Leo Long
…Helen ja Felix Mäki
… ja Väinö Manninen
… Piesanen
…Hakkarainen
…Husu
… Vuorio
… K. Walli
…ra
… Svante Varttila
… ja Joe Marinich
… Wuollet
… Puuronen
… ja Toivo Pesola
… ja J. Salonen

ONTARIO

…e työväenliike
…än toimineen
…JÄRJESTÖN
…palellaan Työ-
…isoimisen mo-
…kkea sen käy-
…ailmanrauhan

… karaistukoon
…takainen kun-

…ERS, INC.

U.S.A.

VAPAUS
OSA III
Tiistaina, syyskuun 25 p. — Tuesday, Sept. 25, 1951

Muistelen ihmisiä, toimintoja ja 40-vuotiaan järjestön taistelua

Kirj. A. T. Hill

A. T. HILL
CSJ:n sihteerinä, Vapauden toimittajana, puhujana y.m. tavoin nuoruudestaan saakka Canadan suomalaisten keskuudessa vaikuttanut A. T. Hill on antanut runsaan panoksen Canadan suomalaisten valistustyön vainiolla. Hän työskentelee nykyään Vapauden Port Arthurin haaraliikkeen hoitajana.

Valmistautuessamme CSJ:n 40-vuotisjuhliin me valmistaudumme viettämään merkkipäivää, joka on merkitykseltään historiallinen koko Canadan suomalaiselle väestölle. Mutta ennenkaikkea me muistamme Järjestömme perustajien ja uranuurtajien työtä. Asetamme arvoon vainajain muistot ja edelleen ahertajain kunniakkaan työskentelyn.

Allekirjoittanut tyytyy vain muistelemaan läheisesti eräitä niistä päätapahtumista mihin itsekin olen osallistunut, jättäen aikaisemmat vaiheet ja tapahtumat sellaisille jotka ovat niistä omakohtaisen osuutensa kautta lähemmin tietoisia.

Suomesta siirtolaisuuden aiheuttavat syyt

En kuitenkaan voi olla mainitsematta että aikaisemmin tänne Suomesta siirtyneiden ja minun oman siirtymiseni syyt olivat suurin piirtein samat. Pääsyy oli Suomen puutteellinen elämä. Huomattavimmalla osalla ensimmäisistä siirtolaisista, alkaen viime vuosisadan lopulla ja myöhemminkin, oli pyrkimyksenä päästä pakoon Suomen kurjia oloja ja tsarismin santarmien vainoa. Tänne saavuttua oli se yhteistyö samoin kuin edessä olevat elämän vaatimukset ja suomenkielistu toimintaa vaativa kielentaidottomuus.

Kun nuorena poikasena "uuteen maahan" matkallani ensikerran v. 1913 keväällä töllistelin Port Arthurin kadulla, odotellessani junaa Fort Francessiin, niin oli joka käänteessä suomalaisia joten ei tullut mieleenkään, että täällä ollaan maan kielen taitamattomia. Ja kun oli ikävä "vanhaan maahan", niin päättelin Fort Francessiin päästyäni, että englanninkielestä en välitä, vaan menen takaisin Suomeen parin vuoden kuluttua, kunhan olen dollareita "tehnyt".

Minut, kuten ehkä monen muunkin, jo ensimmäinen kuukausi työssä sahalla kaikenkielisten mukana pakoitti ymmärtämään että englanninkielen taito oli tarpeellista, eikä ollut enää varmaa ansaitseeko parissa vuodessa dollareita läheskään siinä määrin kuin oli haaveillut. Niinpä ainakin minulta on Suomeen meno myöhästynyt jo yli kolmekymmentä vuotta, ja jo ensimmäisenä vuonna päätin käydä opettelemaan "maan kieltä."

Ensimmäiset suomalaiset Canadassa ja CSJ yhdyssiteenä

Fort Francessissä oli jo CSJ:n osasto toiminnassa silloin kuin minä sinne saavuin. Koko ensimmäisen vuoden luulin että siellä kauan olleet Järjestön jäsenet — Soderholmit, Johnsonnit, Ruissalot, Hillit (isäni oli täällä yli kymmenen vuotta ennen minun tuloani, Blomit, Toroset, Koskiset, Pietilät, Nurmet, Kivarit, Ekroosit, Kananen, Hendrickson y.m. — olivat ensimmäisiä suomalaisia siirtolaisia Canadassa. Mutta kun tulin Port Arthuriin myöhemmin, niin tapasin useita jotka olivat jo olleet täällä maassa viime vuosisadan viime kymmenluvun, ja tietenkin pidin heitä ensimmäisinä Canadaan siirtyneinä. Kun vielä myöhemmin siirryin Torontoon, niin sain kuulla Lindalan, Lehdon ja Saarimäen olleen täällä paljon aikaisemmin. Sitten kun ryhdyin tutkimaan Delavaren siirtolaisuuden kolmensadan vuotisen historian lehtiä, niin siellä oli jo suomalaisia, joista eräät siirtyivät Canadaankin. Me suomalaiset olemme siis olleet Canadaa rakentamassa yhtä kauan kuin muutkin Euroopasta tulleet siirtolaiset, ja siis yhtä lähellä maan alkuasukkaita.

Koskapa CSJ:n jäsenyyteen pääsi jo nuorempikin kuin 18 vuotias, joka on rajamerkki aikuisten ihmisten järjestöissä, niin minäkin liityin jo tänne tuloni ensimmäisenä kesänä Fort Francessin osastoon, nuorisokortilla. Silloin oli siellä vilkas kulttuuri- ja valistustoiminta, osastolla oma haali, jne.

Työkassan menetys ankara isku

Siihen aikaan puhuttiin osastossa paljon "Työkansan" vaikeasta asemasta; sanottiin sen aluksi perustetun Port Arthurissa kaksi kertaa viikossa ilmestyvänä, mutta edellisenä vuonna muuttuneen päivälehdeksi. Siellä kävi v. 1913 jo Työkansan edustaja ja viimeksi v. 1914 tov. Wierikko kävi hakemassa rahaa lehden vaikean taloudellisen aseman vuoksi. Päivälehdeksi muuttaminen pidettiin liian suurena yrityksenä silloisen suomalaisen väestön ylläpidettäväksi. Työkansa kuitenkin saa rahaa, vaikka ei sitä mikään voinutkaan estää sotakauden vaikeuksien ja pulakauden keskellä ylivoimaisen taakan alle kaatumasta v. 1915 kesällä.

Toiminta Port Arthurissa

Port Arthurilaisiin sain ensikerran tutustua v. 1915 syksyllä, tultuani ripakyydillä Saskatchewanin maakunnasta syksyiseltä viljankorjuumatkalta. Ja jo silloin sain kuulla että portarthurilaiset pitivät pahana Työkansan menetystä. Mieleeni jäi sillä kerralla vain Edward Ollikkala ja Sanna Kannasto, jotka mm. puhuivat asiasta. Sanna Kannasto kävi sitten myöskin puhujamatkalla. Oikein pitempiaikaisesti asumaan Port Arthuriin tultuani v. 1917 keväällä tapasin osaston toiminnassa hetken ajalla Edward ja Sanni Lahden, P. Kaarisen, P. Kataisen, Toivo Niemen, Hilja Viljamaan, B. Beckin, A. Karin, O. Heinon, O. Kotilan, J. Seppälän, B. Nymannin, Ahlbommit, Kivipellot, Hietaset, Roineet, Alaset, Tuomet, Rarniot, Korkolat, Hämäläiset, Koskiset, Arnberkin, Bohmit, H. Kinnar, D. Ahon, Helstenit, Heinäahot, Heikkiset, Hillit, Kiviset, Kivelät, Kosket, Leinot, Laineet, Lehtiset, Lassilat, Mäet, Närväset, Pennaset, Petersonnit, Oxmanit, Marttuset, Kiurut, Rautiot, Saaret, Salot, Sundellit, Sunit, Takalat, Pajuset, Wirrat, Rissaset, Ranhat, Wansonit, Widgrenit ym. Toiset toimivat etupäässä vain näyttämöllä. Mutta oli laulukuoro ja soittokuntakin, jota ohjaili Aarnio. Näyttelijäin kesken ja yleensä osastossa puhuttiin Ville Airolan ja Felix Hyrskeen 'aikana' tapahtuneesta tästä ja tuosta. Jälkeenpäin oli useita Ville Airolan 'aikoja'. Mutta v. 1917 oli CSJ:n Port Arthurin osaston Työn Temppelin näyttämön johtajana Kopila, joka minutkin saj näyttelemään useissa kappaleissa joukko-osilla ja eräässä pienemmässä kappaleessa olimme kahden pääosilla.

Hommataan Vapaus-lehden perustamiseksi

Syksyllä pidettävää Järjestön edustajakokousta valmistellessa oli minullakin kunnia tulla valituksi valmistavaan ponsikomiteaan, joka edelleen valitsi minut, Kataisen ja E. Lahden kanssa uuden lehden perustamistoimissa ahertelevaan alakomiteaan, jonka asialla käytiin Fort Williamin Times Journalissa ja Port Arthurin News Chroniclessa uuden perustettavan lehden painamismahdollisuuksia tiedustelemassa. Tämän Vapaus-lehden uuden perustettavan lehden painamismahdollisuuksia tiedustelemassa. Tämän Vapaus-lehden perustamisasian vuoksi käytiin sitten myöskin Nipigonissa ja Nolalussa aina Matti Alasella saakka. Nuo olivat alueen vanhimpia ja toimivimpia osastoja.

Nuoret kulttuuritoiminnassa ja uudelleen osuustoiminnan järjestämisessä

Meidän nuorten joukkoon kuuluivat silloin toimivimpina Nurmisen tytöt, Pärssisen pojat ja tyttö, Saarisen Jenny, Variksen Mary, Johnsonin pojat, Bohmin pojat, Beckin tyttö ja pojat, Taskisen Eva, Hulkon pojat, Kivipellon tytöt, Aarnion muori, Carlson, Vaahtera, Pernan Väinö, y.m.

Kesällä v. 1917 työskennellessäni Pigeon päresahalla ja asuessani Kaartisella McIntyre kadulla, eräänä iltana pöllähti eteeni Hannes Vuori ja julisti "Huomenna lähdemme tyttöjen kanssa piknikkiin" ja kun kahden mentiin niin meitä oli neljä. Näitä kolmannella kymmenellä olevia Vuoren kaltaisia iloisia ilmestyksiä olivat myös "Jyskä" ja 'Jyrsä', jotka saapuivat ulkoa Port Arthuriin. Hauskoja poikia ja hauska tyttö oli "epukin".

Osuusliikkeitä ei täällä ollut siihen aikaan enää, sillä ne olivat menneet vararikkoon, samoin kuin Työkansakin. Niiden alkamiseen uudelleen meni oma aikansa. Tämä alku kohosi metsämiehistä ja nuorista. Kun ensimmäisen syksyni ajalla kiertelin metsäkämpillä niin sain kuulla että osuusruokalaa kaivattiin metsämiesten keskuudessa. Kalle Ahlbommin kanssa menin syksyllä Russelin kämpälle Chesapeake niemeen, mutta "swamppailtuamme" kolmisen viikkoa jouduimme eräänä iltana kinasteluun Pelastusarmeijan edustajain kanssa ja sen johdosta pois kämpältä. Meidän mukanamme seurasi useita muitakin. Ruokaan nähden oli siellä ankaraa arvostelua ja se herätti keskustelun kaupunkiruokaloista sekä kaipauksen CSJ:n osaston ylläpitämään ravintolaan, joka oli ollut haalin kellarikerroksessa. Uusi kämppäreisu vei minut Kallion kämpälle suupojaksi. Siellä tutustuin m.m. Hulda Jääskeläiseen, joka on ollut keittäjänä monessa paikassa myöhemmin ja myös ahertanut kaupungissa järjestötoimissa. Ruoka oli Kallion kämpällä parempi, mutta sielläkin mainittiin yhteisen ruokalain kaipaus ja että se pitäisi alkaa Työn Temppelin alakertaan entisen osaston ravintolan tilalle. Kaupunkiin tultua alettiin yleinen keskustelu osaston nuorten yksinäisten poikien ja tyttöjen kesken, joka johti siihen että koottiin perusosakkaat ja rahapääomaa sekä niin kesällä avasi ovensa Hoito Osuusruokala, jonka ensimmäisenä liikkeenhoitajana oli allekirjoittanut.

FELIX HYRSKE
Eräs ansioituneimmista CSJ:n alkuaikojen näyttämötyön johtajista joka noin neljän vuoden ajan vaikutti Port Arthurissa. Hyrskeen ansioista Port Arthurin näyttämö arvostettiin tämän mantereen suomalaisten parhaaksi. Hyrske siirtyi Canadasta laajemmille vainioille rajan eteläpuolelle.

Hoidon huoneistossa osui käsiimme vanhoja Thunder Bay Co-op Trading Co:n ja osaston ravintolan tilikirjoja, joita tutkiessa havaittiin että velkakauppa ja väärinkäytökset johtivat ne ensimmäiset osuustoiminnalliset yritykset vararikkoon. Mutta lähemmin harkittuna täytyi tulla siihen lopputulokseen, että vaikka nuo seikat vaikuttivat, niin ratkaisevin syy oli liian suurissa rakennuksissa, kiinnityslainoissa, y.m. jotka muodostuivat ylivoimaiseksi taakaksi nousevalle liikkeelle talouspulan vaikuttaessa.

Hoitoa vastaava ruokala perustettiin vuosi myöhemmin Port Williamiin Workmen's Co-op. Restaurantin nimellä, jonka johtavina alkajina olivat CSJ:n yksinäiset jäsenet Sam Janatuinen, Oscar Kainulainen, A. Kukkee, E. Salminen, K. Vasanen, M. Ranta, Kahila, jne. V. 1920 syksyllä oli allekirjoittanut muutaman kuukauden senkin liikkeenhoidossa, että se saatiin alkuvaikeuksista toipumaan.

VILLE AIROLA
oli suosittu näyttämö ja musiikkityön johtaja CSJ:n kulttuurityön vainiolla kolmen vuosikymmenen aikana, aluksi Port Arthurissa ja sen jälkeen muilla paikkakunnilla.

Näistä voidaan tehdä se johtopäätös, että Thunder Bay osuusliikkeen vararikko sai vanhemmat kaupunkien asukkaat hetkellisesti kylmenemään ja varovaiseksi osuustoimintaan nähden.

Mutta noiden nuorempien ruokalaosuusliikkeiden onnistuminen jo rohkaisi niin että Järjestömme innostamana uudelleen kolmekymmentä vuotta sitten perustettiin osuusliike, International Co-op. Trading Co:n nimellä, joka seuraavien vuosikymmenien kuluessa kasvoi suureksi miljoonaliikkeeksi, sekä vielä nytkin uusissa olosuhteissa on suurin työläisten ja farmarien yhteinen monopolivastainen joukkoliike Järvienpäässä, ja valmistautuu myös nyt loka- ja marraskuussa viettämään 30-vuotisjuhlaansa. CSJ:n rakentava ja yhdistävä vaikutus auttoi uusien osuusliikkeiden muodostamisessa myös Nolalussa, Nipigonissa ja Fort Francesissa.

Taistelu rauhan puolesta ja Winnipegin suurlakko

Ensimmäisen imperialistisen maailmansodan loppuvaiheessa hallinnollinen vaino iski CSJ:n samoin kuin muihinkin Canadan työväen järjestöihin jotka olivat esiintyneet sodan imperialistisia päämääriä vastaan. Se

(Jatkoa seuraavalla sivulla)

ONNITTELUMME

PORT ARTHUR HARDWARE LTD.

286 Bay Street
Port Arthur — Ontario

ONNITTELUMME!

MILTONS STORES LIMITED
PORT ARTHUR, CANADA
Arvostamme teidän kannatuksenne

MILTONS — Cor. Bay and Algoma Sts.
• Huonekaluja
• Kotilaitteita
• Radioita ja pianoja

MILTS GIFTS — Colonial Theatre Bldg.
• Hienoja juvelitavaroita
• English China
• Levyjä

LAATUTAVAROITA KOHTUULLISILLA HINNOILLA

ONNITTELUMME!

AGNEW-SURPASS SHOE STORES LIMITED
85 STORES IN CANADA
"WHERE THE NEW STYLES ORIGINATE"

VIERAILKAA KAUPASSAMME
Puhelin 5-8911
MR. V. PAUL - MR. R. BERGLUND
Port Arthur — Ontario

ONNITTELEMME 40-VUOTISJUHLIA
JA KULTTUURI TOIMINTAANNE!

CHARLES W. COX LTD.
YLEINEN METSÄURAKOITSIJA
PORT ARTHUR — ONTARIO

ONNITTELEMME

Lakehead Motors
LIMITED
Teidän Chrysler, Plymouth ja Fargo välittäjät

AINA SAATTE PAREMMAN OSTON MEIDÄN
HYVISSÄ KÄYTETYISSÄ AUTOISSA

2—SOPIVAA LIIKEPAIKKAA PALVELEE TEITÄ—2

120 N. Archibald St.
(Seuraava Chapplesta)
FORT WILLIAM, ONT.

Cor. St. Paul and
Van Norman Sts.
PORT ARTHUR, ONT.

TERVEHDYS!
TOP HAT TAXI
• Maalaiskoulujen bussipalvelus
• 24 tunnin Taxi-palvelus
PUHELIN 5-7387
TURVALLINEN - LUOTETTAVA - KOHTELIAS
92 S. Cumberland St. — Port Arthur, Ontario

JUHLATERVEHDYS!
THE *Style* SHOP
Miesten vaatetustavaraa - Vaatteiden puhdistusta - Ensiluokkaista räätälintyötä
290 Bay Street - Dial 4-4342
PORT ARTHUR, ONTARIO
C. W. SHEARE — R. T. LAKE

Onnittelumme 40-vuotisjuhlille!
DOMINION MOTORS
North Cumberland & Cameron Streets
Puhelin 4-2621 — Port Arthur, Ont.
VUODEN 1951 MALLEJA
PONTIAC- JA BUICK-AUTOJA
SEKÄ G.M.C. TROKEJA
½ TONNISTA 5 TONNIIN
Hyvä valikoima KÄYTETTYJÄ
AUTOJA ja TROKEJA
KAIKKIA TEKOJA JA KOKOJA
Kysykää meidän suomalaisia myymämiehiä:
L. A. MÄKI JA NEIL MÄKI

CSJ:n 40-vuotispäivän merkeissä lähetämme
TERVEHDYKSEMME
kaikille työväen ja rauhan ystäville!
• CSJ:n kylvämä siemen on itänyt täälläkin suomalaisen väestön keskuudessa niin osuustoiminnallisella kuin kulttuurisellakin alalla.
INTERNATIONAL CO-OP STORES LIMITED
PORT ARTHUR — ONTARIO

Onnittelumme!
Canada Bread
Company Limited
PUHELIN 3-9611 — PUHELIN 3-9611
402 N. MAY STREET — FORT WILLIAM, ONTARIO

Onnittelemme CSJ:n 40-vuotisjuhlia ja uranuurtajan osuutta osuustoimintaliikkeen rakentamisessa

THUNDER BAY CO-OP DAIRY
LIMITED

PUHELIN 5-7384

283 QUEEN STREET PORT ARTHUR, ONT.

ONNITTELUMME
40-VUOTIAALLE

CANADAN
SUOMALAISELLE
JÄRJESTÖLLE

VENDOME HOTEL
Mrs. T. M. Burstrom

127 S. CUMBERLAND ST.
PORT ARTHUR, ONTARIO

ONNITTELUMME JA PARHAINTA MENESTYSTÄ!

OSCAR STYFFE
LIMITED
METSÄURAKOITSIJA

LAITURI NO. 5
PORT ARTHUR, ONTARIO

Muistelen ihmi . . .

(Jatkoa edelliseltä sivulta)

S. G. NEIL oli pitkän aikaa Järjestömme aktiivisena toimitsijana toimien eri vaiheissa m. m. Vapauden toimittajana.

ei kuitenkaan toiminnan innostusta lamaannuttanut mutta päinvastoin rauhan puolesta toiminnan kiihoittamana perustettiin Vapaus-lehti v. 1917, joka tuli tärkeimmäksi Järjestön valistusvälineeksi Venäjän vallankumouksen vaikutelmiin nähden ja Suomen sisällissotaan osallistumisessa, sekä avarsi heti selvän näkökannan v. 1919 Winnipegin suurlakkoon nähden, joka voidaan pitää Canadan työväenliikkeen militanttisuuden esikoistaisteluna.

Sodan loputtua eli kevättalvella v. 1919 erosin Hoito ruokalan liikkeen "isännän" tehtävästä mennäkseni syksyllä Yhdysvaltain Järjestön agitaattorikursseille ja Keskusosuuskunnan osuustoimintakursseille. Mutta sitä ennen kävin tekemässä koulurahat turkisliikkeen edustajana, missä yhteydessä jouduin kahteen otteeseen käymään Winnipegissä ja siellä tutustuin Winnipegin suurlakon johtajiin Pritchardiin, Penneriin, Woodsworthiin ja Queeniin. Viimainittu toisen kerran käydessäni tuli samassa junassa Port Arthuriin kesällä, ja sillä käynnillään puhui kadunkulmauksessa eräänä päivänä 8 tuntia, selostaen Winnipegin lakon syitä, vaiheita ja sen puolustustaistelua, jossa laiksi julistettiin hallitusmääräys, joka myöhemmin tunnettiin rikoslain 98 pykälän nimellä.

OBU:n liike ja CSJ:n suhde siihen

Winnipegin suurlakko ja suuttumus karsinamaiseen luokkasovittelupolitiikkaan, jota johtava porvarillisuus edusti työväen unioliikkeessä, aiheutti OBU:n liikkeen nousemisen länsi-Canadassa. Sen militantit alunperin olivat teollisuusunionismin ja työväen itsenäisen luokkapolitiikan innostamia, jonka vuoksi CSJ. päätti liittyä OBU:n propagandajärjestöksi. Täällä Port Arthurissa osasto luovutti hallussaan olevat jakamattomat Työn Temppelin osakkeetkin OBU:lle, joka erehdys vei tämän työväen haalin epämääräisen porvarillisen haihattelun välikappaleeksi ja työväen vastaisen toiminnan keskukseksi.

Canadan Puutavaratyöläisten Teollisuusunion tukeminen

Kurja tilanne Ontarion metsäkämpillä ja välttämätön toiminnan-vaatimus johti edellämainittujen yleisten liikehtimisien vaikutuksesta metsätyöläiset keskustelemaan union perustamisest. Kun v. 1919 talvella lännellä perustettiin Canadan Puutavaratyöläisten Teollisuusunio, niin sai se meidätkin innostumaan ja ryhtymään toimintaan Fort Francessin alueella. Siellä perustettiin Fort Francessin piirin osasto. Sen toimivimpia voimia olivat suomalaiset ja ruotsalaiset, jotka muodostivat pääjoukon alueen metsäkämpilläkin. Lokaalille valittiin ruotsalaissyntyinen puheenjohtaja ja suomalaissyntyinen Sulo Neil, rahastonhoitajaksi. Tämän kirjoittaja lähetettiin kiertäväksi järjestäjäksi ensin Mine Centren kämpille, jotka tunsin, koska olin ollut siellä työssä v. 1917 talvella.

Samanaikaisesti sovittiin että lähden liikkeelle "Vapaus-"lehden kiertävänä asiamiehenä. Siten tuli toiminta itsensä kannattavalle pohjalle, sillä kummassakin tehtävässä oli määrätty asiamiespalkkio. Tämä matkani teki mahdolliseksi sen että polkupyörällä kiersin kirjalaukun kanssa talosta taloon kautta länsi-Ontarion farmialueetkin, jota vierailua aina muistetaan ensimmäisenä "tapaamisena", vaikka monen olin tavannut ennenkin.

OBU:n rappeutuminen

OBU:n 'kansallisen' konventsionin tullessa Port Arthuriin vuonna 1920 oli jo kuitenkin osoittautunut että OBU:n liike ei saanut mukaansa ammattiunioliikkeen suurempia kerroksia ja siksi ei voinut muodostua vaikuttavaksi uniokeskukseksi, varsinkin kun johtoon tunkeutui anarko-syndikalismia ja reformistista ammattiunionismia edustavat "maantieteellisen" unionismin edustajat.

Näinollen siihen kuuluva ainoa todellinen teollisuusunio — Canadan Puutavaratyöläisten Teollisuusunion BC:n piiri, käsittäen 22,000 jäsentä, päätti erota OBU:sta erilleen tuon konventsionin yhteydessä. Heti jälkeen me edustajat paettuamme Fort Francessiin, ehdotimme että Fort Francessin piiri seuraisi myös BC:n esimerkkiä, joka tapahtuikin. Myöhemmin tapahtui sama muutos myöskin kaikkialla Ontariossa.

CSJ:n itsenäisenä valistus- ja kulttuuritoiminnan järjestönä avustaa työväen luokkataistelua

Tässä kriisitilanteessa asettivat Port Williamin ja Port Arthurin osastot tämän kirjoittajan CSJ:n kansallisen sihteeri-rahastonhoitajan ehdokkaaksi ja tulin yleismaallisessa yleisäänestyksessä valituksi tehtävään. Näinollen uuteen tehtävään astuessa tammikuussa 1921 jouduin ratkaisemaan Järjestön toimeenpanevan komitean kanssa ja päättämään erota kannattamasta OBU:n liikettä. Täällä Port Arthurissa käytiin vielä jälkeenkin päin paljon väittelyjä, ja yleinen väittelytilaisuus järjestettiin pari vuotta myöhemmin tämän kirjoittajan ja W. Arnbergin välillä. Viimemainittu ollen OBU:n karsinassa olon ja myöhemmin IWW:n karsinoitumisen edustajana, vaikka itsekin jo kuului ammattialansa vanhaan unioon. Allekirjoittanut kuului IWW:n taisteluaikana sen jäsenyyteen, mutta harva noista sen puolesta väittelijöistä on koskaan kuulunut sen jäsenyyteen, vaan heidän väittelynsä on ollut verukkeena työväen uniotoiminnasta sivussaoloon, kuin myös valistus- ja kulttuuritoimintaan nähden porvarillisuutensa salaamiseksi.

CSJ:n jäädessä itsenäiseksi, on se jatkuvasti omaksunut pääasialliseksi tehtäväkseen valistus- ja kulttuuritoiminnan yleisen työväenluokan näkökannan pohjalla. Se merkitsee avunantoa eri aloilla ja teollisuuksissa olevien unioitten ja yleensä teollisuusunionismin puolesta kaikkialla. Tässä mielessä oli järjestömme tukemassa v. 1921 muodostettua Ammattiunioiden Valistusliittoa ja vallankumouksellista työväenpuoluetta — Workers' Party of Canada.

Näiden kehitysvaiheiden ohella kuitenkin koottiin Canadan Suomalaisen Järjestön kautta ympäri maan toimivat haaliyhdistykset ja osastot yhtenäiseksi valistus- ja kulttuuritoiminnan liikkeeksi. SJ:lle hankittiin v. 1923 liittohallituksen lupakirja, siten helpottaen haalien y.m. omaisuuden omistuksen laillistuttamista. CSJ: täten muodostui laajaksi valistus- ja kulttuurijärjestöksi.

Työväen itsenäisen poliittisen toiminnan nousuun osallistuminen

Rinnan Ammattiunioiden Valistusliiton kanssa kasvoi työväen keskuudessa vv. 1923 — 25 ajalla irtautuminen vanhoista puolueista itsenäisen luokkapolitiikan pohjalla ja heräsi maan farmarijärjestöjen osallistuminen poliittiseen toimintaan, mikä yhdistyi Canadan Työväenpuolueen (CLP:n) liikkeeksi. Järjestömme osastot liittyivät CLP:n osastoina monissa keskuksissa ja aktiivisesti osallistuivat sen toimintaan.

Canadassa samoin kuin muissakin maissa tapahtui vuosien 1925-28 välisellä ajalla osittainen ja tilapäinen kapitalistisen talouden vakiintuminen, ja se nostatti kaikki ennen maailman suursotaa ja sen ajalla vallinneet luokkasovittelupolitiikan harhakäsitteet, voimakkaina esiin. Vanhoista puolueista irtaantumisliike väheni. Tästä johtui että luokkasovittelun politiikka vakiintui ammattiunionistisen liikkeen huippujohdon suunnaksi. CLP:n tunkeutuneet reformistiset ammattiuniojohtajat pyrkivät käyttämään puoluetta luokkasovittelupolitiikan välineenä, keinotellen kaikkien työväen toimintojen ohjaamiseksi kaitalismin kannatuksen kanaaleihin. Kun samanaikaisesti nämä harhakäsitykset tunkeutuivat vallankumouksellisiin järjestöihinkin, niin uhkasi luokkasovittelupolitiikka tuhota kaiken luokkataistelukannalla olevan työväenliikkeen ja tehdä sen kykenemättömäksi kapitalismin yleisen kriisin pohjalla kehittyvän talouspulan alkaessa esiintulevan taisteluvaiheen tehtäviin.

Luokkasovittelukanta nousi Canadan Suomalaisessa Järjestössä v. 1929 marraskuussa ilmiliekkiin. Parin edellisen vuoden ajalla oli päässyt vaikutusvaltaisiin asemiin Vapauden toimituksessa sellaisia onnenonkijoita kuin olivat R. Pehkonen ja B. Tenhunen, jotka jo Suomessa olivat edustaneet tannerilaista suuntaa. Me tunsimme heidät vain sen kautta että sa-

(Jatkoa seuraavalla sivulla)

MATTI SAARI
Vancouverista on eräs CSJ:n laajan työvainion mainioista työmuurahaisista. Hän on muualla maassa tunnettu etupäässä siitä, että hän ei ole pitänyt kynttiläänsä vakan alla vaan on antanut sen loistaa kaikelle kansalle kirjoittaessaan vancouverilaisten toiminnasta Vapauteen, milloin Mökin pojan nimimerkillä, milloin varustaen kirjoituksensa siten kuten kaikki kirjoitukset pitäisi allekirjoittaa — omalla nimellään.

— Quebecin piispa Hubert antoi vuonna 1790 määräyksen, että häitä saa pitää ainoastaan kerran viikossa, tiistaisin.

GEORGE SAIVO
CSJ:n Port Arthurin osastossa pitkän ajan vaikuttanut George Saivo on monitaitoinen uurastaja järjestön työvainiolla. Hän lienee parhaiten tunnettu voimistelun johtajana, mutta on osallistunut myöskin muihin kulttuuriharrastuksiin ja kirjoitteluun.

CSJ:n Port Arthurin osaston näyttelijöitä.

ONNITTELUNI!

REX TAXI
EERO HALL, OMISTAJA

DIAL 5-8666

318 Bay Street
Port Arthur Ontario

ONNITTELUMME!

Lakehead Monument Co.
W. Kellaway, omistaja

KAIKENLAISIA MUISTOPATSAITA
TYÖ TAATAAN
Puhelin 5-7713
258 S. Algoma St.
Port Arthur, Ont.

Onnittelumme 40-vuotiaalle CSJ:lle!

Scandinavian Home Society

147 S. Algoma St.
Port Arthur Ontario

Onnittelumme 40-vuotisjuhlille!

V. W. Hermanson

516 Public Utilities Bldg.
Port Arthur Ontario

TERVEHDYS JUHLILLENNE

ROYALTON HOTEL
LIIKKEENHOITAJA

Bay ja Court katujen kulmassa
PORT ARTHUR ONTAR

ONNITTELUMME . . .

☆☆ **LASKIN'S** *LAATU HUONEKALUJA JA LAITTE*
PUHELIN 5-8053
89—91 S. Cumberland St. Port Arthur, Ont

Onnittelumme . . .

CANADIAN NORTHERN HO
PUHELIN 5-5011
130 S. Cumberland St. Port Ar

ONNITTELUMME

Marriaggi Hote

PUHELIN 5-6525

24 WATER STREET PORT ARTHUR, ONAAR

ONNITTELEMME CANADAN SUOMALAI
JÄRJESTÖÄ JA 40-VUOTISJUHLIA!

WANSON LUMBER COMPAN
LIMITED

RAKENNUSTARPEITA - KIVIHIILTÄ

277 John Street Puhelin 5-6589 Port Arthur,

ONNITTELUMME!

Järvienpään mesta
painajat

275 Park Street

GEORGE LEHTO & CO.

UNION TYÖPAJA

Port Arthur, Ontario

Onnittelumme 40-vuotiaalle CSJ:lle!

TWIN CITY BOTTLING WORKS

276 MINNESOTA STREET FORT WILLIAM, ONTARIO

Juhla on vieläkin hauskempi, jos tilaatte korin parhaaksi tunnettua "WISHING WELL"-juomia. Saatavana monta eri lajia.

Tuomme kotiin kun soitatte: puhelin 2-4535

JUHLATERVEHDYS!

JORGENSEN & COMPANY JEWELLERS

Bulova-kellojen ja Blue River-timanttien välittäjät

606 Victoria Ave. Dial 2-2212 Fort William, Ont.

ONNITTELUMME!

RUSSEL-HIPWELL ENGINES LIMITED

LAIVA-, TEOLLISUUS- JA AUTOMOOTTOREITA

"Päämaja teidän DIESEL-voimalle".

PORT ARTHUR ONTARIO

Onnittelumme 40-vuotiaalle CSJ:lle!

STAR WELDING AND REPAIRS

H. Westerinen, omistaja

956 RED RIVER ROAD PORT ARTHUR, ONTARIO

JUHLATERVEHDYS!

J. N. CASTONGUAY & SON

LIMITED

- RAPPARI- JA STUCCO-URAKOITSIJAT
- ULKO- JA SISÄRAPPAUSTA SEKÄ STUCCO-TYÖTÄ
- KORISTERAPPAUSTA JA SEMENTTITYÖTÄ

245 S. Court St. Puhelin 4-1506 Port Arthur, Ont.

ONNITTELUMME!

F. L. MOORE COAL CO. LTD.

Kivihiiltä - Koksia - Puita - Öljyä

522 Simpson St., Fort William, Ont. PUHELIN 3-7461 — 3-6613

Port Arthur, Ont. PUHELIN 5-9641

ONNITTELUMME!

TAYLOR'S MEN'S WEAR

Kaksois-kaupunkien isoin miesten vaatetusliike

40 S. CUMBERLAND STREET PORT ARTHUR, ONTARIO

TULKAA KATSOMAAN MIELLYTTÄVIÄ

Syys

- TAKKEJA
- PUKUJA
- LENINKEJÄ
- ALUSVAATTEITA
- SLACKSEJÄ
- HAMEITA

FASHION Shop'issa WOOLWORTH'IN VIERELLA

Tulkaa katsomaan aistikkaita

- LASTEN
- TYTTÖJEN
- TEEN-AGERIEN
- NEITOSTEN JA NAISTEN

SYYS- JA TALVITAKKEJA

STATION WAGON TAKKEJA

Kokoja pienimmistä suurimpiin

Meidän erikoisalamme ovat

SUURET JA ERIN SUURET LENINGIT, TAKIT, PUVUT, ALUSVAATTEET.

Kokoja 20—52 sekä 20½—26½

Huomioon!

Liikkeesämme on SUOMEA PUHUVA MYYJÄTÄR valmiina palvelemaan Teitä ja auttamaan tekemään valintanne

Fashion Shop Kaupassa Woolworth'in vierellä

Tulkaa meidän LASTEN OSASTOON!

Kaikkea vaatetusta lapsille, tytöille, Teen-Agereille. Tuokaa lapsenne tänne saamaan heidän koulun-avajais vaatteet. Kokoja 1-6x, 7-12, 10-18.

FASHION SHOP

225 Arthur Street Port Arthur

Muistelen ihmi . . .

(Jatkoa edelliseltä sivulta)

ALFRED HAUTAMAKI oli ehkä CSJ:n kuuluisin ja parhain puhuja. Toimi CSJ:n ja CPTL:n sihteerinä.

nottiin heidän olleen Suomen työväenliikkeen mukana, mutta emme lähemmin tunteneet heidän katsomuksiaan. Vaikka olimme heittänyt Vapauden toimituksesta pois opportunistien sosdem.-katsomuksiensa vuoksi Onni Saaren talvella v. 1925, niin tuntemattomina otimme nyt Tenhusen ja Pehkosen toimitukseen kokeneempien johdon alla työskentelemään. Me kyllä käsitimme että heillä ei ollut Canadan olojen tuntemusta, eivätkä he englannin kieltä taitamattomina kyenneet seuraamaan maan työväen pyrkimyksiä eikä tapahtumain muutoksia. Mutta heiltä puuttui haluakin siihen joka seikka selvisi liian myöhään. Tapahtumain aiheuttaessa toimitusvaihdoksia (tov. Vaaran joutuminen kuudeksi kuukaudeksi vankeuteen v. 1929 y.m.), pääsivät Pehkonen ja Tenhunen hetkellisesti vaikuttavaksi Sudburyn ympäristössä.

Järjestön jäsenistön ratkaiseva enemmistö kuitenkin nopeasti ja tarmokkaasti nousi puolustamaan Järjestön yhtenäisyyttä ja sen luokkataistelukannalla säilyttämistä ja tuomitsi hajoittajat Järjestön edustajakokouksen omaksuman suunnan ja päätöksien rikkojiksi, sekä sai Järjestön tp. komiteankin havaitsemaan hajoittajain todelliset tarkoitukset.

Tenhusen periaatteellisen kannan sosdem. pohjayhteys selveni kun paljastui, että hän piti Suomeen yhteyttä sosdem. liepeillä olevien opportunistien ja vallankumouksellisen liikkeen luopurien kanssa. Tilanteeseen nähden eivät he olleet selvittäneet itselleen sitä, että imperialistisen kapitalismin yleismaailmallisen rappeutumisen ja mätänemisen kriisi oli talouskriisin pohjana ja sellaisenaan mikään kapitalistinen maa ei voinut olla poikkeuksellisessa asemassa eikä pelastua kriisiltä. Mutta tätä tilannearviota vastaan nouseminenkin heidän taholtaan johtui siitä, että he kieltäytyivät omaksumasta luokkataisteluun osallistumisen suuntaa. Näin tulivat hajoittajat Pehkonen ja Tenhunen paljastetuksi aatteellisesti ja käytännöllisesti ja saivat Järjestömme jäsenistön kuin myöskin kaikkien luokkataistelukannalla olevien työläisten tuomion.

Tässä taistelussa opportunismin ilmiöitä vastaan kesällä v. 1930 Järjestön tp. komitean hyväksymä päätösponsi **taistelusta oppohtunismia vastaan** tuli perusteellisen keskustelun alaiseksi kaikkialla Järjestön osastoissa, joka oli samalla Järjestön 9:nnen edustajakokouksen valmistelevaa keskustelua. Näinollen järjestön 9 edustajakokous kesällä v. 1931 muodostui historialliseksi ja käänteentekeväksi.

CSJ fasismi- ja sotavastaisessa kansojen rintamassa

Tässä kapitalismin talouskriisin kehittymisen tilanteessa tarvittiin työväen taisteluvoimien kokoamista kapitalistiluokan hyökkäyksiä vastaan. Tämä taistelu voitiin käydä vain selvillä **luokka luokkaa vastaan** ohjelmalla, käytännöllisesti osallistumalla taisteluun, reformististen järjestöjen rivijoukkojen alhaalta päin yhdistymisellä yhteisrintamaan konkreettisten vaatimuksien puolesta sekä järjestymättömien järjestämisellä tähän taisteluliikkeeseen. Täten vain voitiin koota työttömät taisteluun työn ja palkan, avustuksen, työttömyys- ja yhteiskunnallisen vakuutuksen puolesta, ja työssä olevat taisteluun palkkojen alentamista ja yleensä

JOHN SALO

Kunniakkaan 81-vuoden iän saavuttanut John Salo Nipigonista on tullut Canadan suomalaisten keskuudessa tunnetuksi runsaskätisenä lahjoittajana. Mr. Salo on tehnyt useita huomattavia lahjoituksia yleishyödyllisiin tarkoituksiin ja suomalaisten valistustyön hyväksi.

JACOB HUHTA, joka vaikuttaa Silver Mountainin seudulla Port Arthurin läheisyydessä on eräs CSJ:n veteraaneista, joka on uskollisesti ja monella eri tavalla työskennellyt vuosien kuluessa CSJ:n riveissä.

olojen kurjistumista vastaan. Samoin voitiin koota farmarit taisteluun hätäavustuksen, tuotteilleen korkeampien markkinahintojen ja kulutustarpeiden hintojen alentamisen puolesta.

Ja vain tältä lähtökohdalta voitiin ryhtyä rakentamaan laajaa sota- ja fasismivastaista kansan rintamaa, joka tuli kiertämättömänä eteen talouspulan ulospääsyä hakevan kapitalistiluokan taantumusvoimien rynnätessä fasismiin ja Hitlerin johdolla valmistautuessa fasistiseen maailmanvaltaukseen. V. 1931 edustajakokouksessa viitoitetun tilannearvion mukaisesti järjestömme siis oli valmis kansan demokraattisten oikeuksien puolustusliikkeeseen "rautakorko" Bennettin hallitusajan kuristuslakien kautta tapahtuvaa hyökkäystä vastaan ja niiden kumoamiseksi. Tämä taistelu fasismia ja sotaa vastaan yhdisti Järjestömme Espanjan kansan urhoolliseen taisteluun laillisen hallituksensa puolesta Francon, Mussolinin ja Hitlerin yhteistä fasistista sotaa vastaan ja noin satakunta Järjestömme jäseniä osallistui suoranaisesti kansainvälisten joukkojen mukana, sekä enemmän kuin puolet heistä uhrasivat henkensä kansojen vapauden puolesta esitaistelussa. Kun myöhemmin syttynyt toinen maailmansota muuttui maailman edistyksen ja taantumuksen väliseksi yleismaailmalliseksi kamppailuksi, niin Järjestömme seurasi kollektiivisen rauhanrintaman ohjelmaa ja kannatti Yhdistyneiden Kansojen sotaa natsi-fasismia vastaan.

Tänään on maailma jakaantunut sodan ja rauhan rintamiin; CSJ. rauhanrintamassa

Neljäkymmentä vuotta sitten sosialismi oli vain teoria. V. 1917 Venäjän vallankumous nosti työväen luokan valtaan ja siellä on sosialismi voittanut ja 200 miljoonaa ihmistä rakentavat kommunistista yhteiskuntaa. Euroopan ja Aasian demokraattisissa kansantasavalloissa on käyty sosialismin rakennuksen tielle ja siten lisätty sosialismin rintamaan 600 miljoonaa ihmistä. Rappeutuva kapitalistinen maailma on Yhdysvaltain sotilasmahdin komennuksen alaisena ja niinpä taantumus joka suunnalla huutaa kommunismia vastaan. Todellisuudessa kommunistista yhteiskuntaa ei vielä ole, mutta kolmas osa maailmaa on kommunistien johtamain hallitusten alaisena ja kehitys kulkee nopeasti sosialismin rakennuksen tietä, nostaen kansan elintasoa ja avaten siirtymisen kommunismiin rakennuksen tielle, jos ne saavat olla ja elää rauhassa.

Niille on siis hartain pyrkimys säilyttää kansojen vapaudelle perustuva rauha ja sellaisenaan ne ovat lujana linnoituksena kaikkien maiden rauhantaistelijoille jotka pyrkivät estämään kolmannen maailman sodan ja ihmiskunnan tuhon.

CSJ. tässä tilanteessa korostaa, että sosialistinen ja kapitalistinen järjestelmä voivat rauhanomaisesti olla rinnakkain, eikä sota ole kiertämätön. Me edelleen toteamme että maailman rauhan voimat ovat niin voimakkaat että toiminnallaan voivat pakoittaa sotaa lietsovat suurrahan voimat ja hallitukset hyväksymään rauhan tien. Mutta rauhaa haluavain ihmisten on Canadassa kuten muuallakin päättävästi toimittava että Koreassa hyödytön sodankäynti lopetetaan ja että viiden vallan välillä ryhdytään neuvottelemaan rauhansopimuksen aikaansaamiseksi. Tämän painostamiseksi tehokkain on lisääntyvä toi-

(Jatkoa seuraavalla sivulla)

Onnittelumme!

EVA BEAUTY SALON

EVA NIEMELÄ, OMISTAJA

Puhelin 5-8032

8 S. Court St., Port Arthur, Ont.

Onnittelu 40-v. CSJ:lle!

EMPIRE GROCERY

Cor. Empire Ave. ja Red River Rd. Port Arthur, Ontario

Onnittelumme!

Murphy Paint Store

A. PERTTULA

Puhelin 5-5931

258 Arthur St. Port Arthur, Ont.

Onnittelumme!

★

WAINIO'S STORE

Puhelin 5-7972

779 Red River Rd. Port Arthur, Ont.

Onnittelumme!

NICK'S TAILOR SHOP

Pukuja tehdään mittojen mukaan.

PUHELIN 2-4351

107 Simpson St. Fort William, Ont.

Onnittelumme

WM. SMEREKA

KELLOSEPPÄ JA JUVELIKAUPPA

"Forget-Me-Not" TIMANTTEJA

ja ELGIN *kelloja.*

PUHELIN 4-1722

49 S. Cumberland St. Port Arthur Ontario

ONNITTELUMME

STRACHAN-AIKEN ELECTRIC CO. LTD.

SÄHKÖURAKOITSIJAT JA VÄLITTÄJÄT

Puhelin 3-9567

141 Simpson Street Fort William, Ontario

ONNITTELUMME!

GRAHAM & WHYBOURNE

Autojen koria ja likasuojia korjataan.

PUHELIN 3-9121

723 May St. N. Fort William, Ontario

TURKKIEN

- KORJAUSTA
- UUDISTUSTA
- VUORAUSTA

NYT!

- Tuokaa turkkinne niin annamme siitä arvioinnin nopeasti. Ammattitaitoinen työ ei maksa teille enempää.

S. BRAUNSTEIN

TEHDASTURKKURIT

DIAL 3-8841

114 Simpson Street Fort William, Ontario

JUHLATERVEHDYS!

TILATKAA KIVIHIILENNE TAI POLTTOÖLJYNNE NYT!

- ELKHORN STOKER
- POCAHONTAS
- GLEN ROGERS BRIQUETS ja
- WESTERN KIVIHIILTÄ varastossamme

JAMES MURPHY COAL CO.

PUHELIN 3-9507

Fort William Ontario

ONNITTELUMME!

SHAW BAKING COMPANY LIMITED

RAVITSEVAN LEIVÄN VALMISTAJAT

PULLIA - KAAKKUJA - LEIVOKSIA

DIAL 5-7327

240 S. Algoma Street Port Arthur, Ontario

TERVEHDYS!

SIMPSON HOTEL

Fort William Ontario

A. SAARI
PARTURI

539 Simpson Street
Fort William Ontario

Onnittelumme 40-vuotiaalle Canadan Suomalaiselle Järjestölle!

KING AUTOMOTIVE SERVICE

Puhelin 4-1454
720 Red River Rd. Port Arthur, Ontario

ONNITTELEMME
Canadan Suomalaisen Järjestön 40-vuotisjuhlille!

T. ANGUS DUNKIN -- Optikko

Näkövaikeuksien ja silmälasien sovittaja

Vastaanottotunnit: klo 9 a.p.—6 i.p. Suljetaan lauantaina klo 12.30 i.p.
318 VICTORIA AVE. FORT WILLIAM, ONT. Tehkää tilauksenne puhelin 3-3342

VAPAUS PUBLISHING CO. LTD.
PORT ARTHUR BRANCH
316 BAY STREET

Greeting and Congratulating the Finnish Organization of Canada on this 40th Anniversary.

We also take this opportunity to thank all our Lakehead readers and patrons for their support and co-operation in the past

BEST WISHES TO YOU ALL!

ONNITTELUMME!

CITY FEED COMPANY LIMITED

★ Teidän Ferguson välittäjä ★

Puhelin 5-8531
111 South Algoma Street Port Arthur, Ontario

ONNITTELEMME
Canadan Suomalaisen Järjestön 40-vuotisjuhlia

LAKEHEAD CLEANERS, TAILORS AND LAUNDERERS

Puhelin 5-5935 70 S. Cumberland St.
Port Arthur Ontario

ONNITTELUMME
Canadan Suomalaisen Järjestön 40-vuotisjuhlille!

GENERAL ELECTRIC tuotteiden välittäjät

H. & H. ELECTRIC

28 S. Cumberland St. Puhelin 4-1865 Port Arthur, Ontario

TERVEHDYKSEMME
JA ONNITTELUMME

TWIN CITY INDUSTRIAL EQUIPMENT LIMITED

Välitämme

- Diesel-traktoreita
- Rakennusalan varusteita
- Tiekoneita - Urakoitsijain tarvikkeita
- Maatalouskoneita ja varusteita
- PIONEER POWER-SAHOJA

PUHELIN 5-5495

915 MEMORIAL AVENUE PORT ARTHUR, ONTARIO

The Finnish Organization of Canada

The Finnish Organization of Canada was formed by the early immigrants from Finland at the beginning of this century. The first local societies were established in Port Arthur, Toronto, Nipigon, Cobalt, Nolalu, Copper Cliff and other localities during the years from 1902 to 1908. The objects of these Finnish Societies was to be a connecting link between the Finnish speaking people of Canada, to serve their longing for social life and to give them an opportunity to satisfy their cultural aspirations. But it was realized very early that these societies must also help the Finnish Canadians into closer contact with the rest of the Canadian working people. And when these local societies combined themselves into one country-wide organization in 1911, its objects were described to be:

1. "To assimilate the Finnish speaking people of Canada with the native population by instilling in their minds the benefits of Canadian citizenship, by the teaching of the English language, by disseminating true information about the laws, customs, traditions, history and current events in Canada, and by the lawful and intelligent use of the rights and the duties of Canadian citizenship.

2. "To advance the standard of life of the Finnish speaking people of Canada by encouraging and developing co-operative enterprises tending to secure their material interests.

3. "To develop mental faculties of the Finnish speaking people of Canada by holding of educational lectures, by furthering artistic endeavours, such as singing, music, theatricals, gymnastics, etc., and by maintaining libraries and reading rooms.

4. "To own such buildings and other property and to carry on such business as are necessary for the efficient execution of these activities."

(Subsection 4 as above has been added to the Section 2, Chapter 1, Constitution of Finnish Organization of Canada, when the organization was incorporated in 1923.)

The Finnish Organization of Canada has at all times followed the principles stated above. It has continually explained to Finnish-Canadians that no matter what ideas they may have had when they left Finland for Canada, they should become permanent residents of Canada, participate in the community, and to apply for naturalization and use their citizenship in the interests of the people.

AN INDEPENDENT DEMOCRATIC ORGANIZATION

The Finnish Organization of Canada is a broad people's organization. All Finnish Canadians who approve of its activities and observed the rules and decisions are welcome to its membership. Applicants for membership are not asked to what political party or church they belong. Among its members may be people of any party. however, because majority of Finns are working people, wage workers and farmers, very often main support is expressed for policies closely serving the interests of the working class — and consequently for parties presenting such policies in their platforms.

In its organizational structure and its activities the F.O. of C. is as democratic as an organization generally can be. The members themselves decide all questions and elect directly all their officials, from the local functionaries to the National Executive Committee, which is the highest authority existing in the interval between the national conventions. The convention even elects the national Secretary, not leaving it to the Executive Committee, which is the practice in most organizations. There are no priviledged groups in the Finnish Organization of Canada, and its activities are controlled completely by its membership.

REPRESENTS PROGRESSIVE TRADITIONS AND CULTURE

The Finnish Organization of Canada has a democratic progressive tradition. Its founders and original membership were composed of men and women who had come to Canada, not only in search of better livelihood, but also social freedom. This gave the organization a progressive social character right from the start. This tradition follows the progressive traditions of the people of Finland, and is expressive of those traditions in its activities. This explains why it always supported workers struggles for better wages and better conditions, and progressive social tendencies and movements such as trade union movement, co-operative movement, movement for collective security, anti-fascist movement.

Although the Finnish Organization of Canada is an educational and cultural organization, it supported the peace movement for fight of collective security before the 2nd World War, but it never said to its members and supporters that they should not fight under any circumstances. On the contrary, a great number of members of the Finnish Organization of Canada and those who later became members fought against the Mannerheim-German forces in the civil war of Finland in 1918. About one hundred of its members went to Spain to fight fascism and about sixty of them now lie buried in the Spanish soil. Many of them served overseas with Canadian forces in the anti-fascist war. The members and supporters of the F.O. of C. know that the independence, freedom and future happiness of Canada, Finland and all other countries and nations depends on the preservation of the United Nations and through unity of the peoples of the world.

HALLS AND OTHER PROPERTIES

During the 40 years of its activities the Finnish Organization has acquired a considerable amount of property. Sixty of its locals had their own halls and seven locals had their own summer camps; the organization own a printing plant and a repertory. We can estimate the value of these properties at about $200,000.00 in round figures.

Considering that the Finnish population in Canada is relatively small, about 45,000, and that only a part of them belong to the Finnish Organization, we can understand that the accumulation of this property has involved considerable activity and work. In many localities the F. O. halls are the only institutions available for the community at large.

The Finnish Organization of Canada extends welcoming hand to you in this cultural work, and we urge you to join to care and cherish our common heritage. Above all, let us join to preserve peace through negotiations and Big 5 Power agreement, which alone will keep open the path to future progress and development of culture.

Sincerely Yours,

Northwest Ontario Dist. Committee,
Finnish Organization of Canada,
A. T. Hill, Chairman
Tyyne Siilman, Secretary.

Eräs CSJ:n vanhemmista toimeenpanevista komiteoista.

AKU PÄIVIÖ
on tunnustettu tämän maan parhaaksi suomalaiseksi runoilijaksi, joka on sen lisäksi kirjoittanut näytelmiä ja muita kaunokirjallisia tuotteita aikamoisen määrän, joista on julkaistu kaikkiaan noin kymmenkunta kirjaa. Hän on sen lisäksi työskennellyt Vapauden ja Liekin toimittajana. Aku elää nyt farmillaan Sudburyn eteläpuolella.

Muistelen ihmi...

Jatkoa edelliseltä sivulta

viiden suurvallan rauhansopimuksen puolesta, kuten Järjestömme jäsenet nyt jo tekevät muitten rauhanliikkeen rakentajain kerallA. Neuvottelujen kautta sovittu rauha takaa ihmiskunnan edistyksen. Rauhanomainen keskinäinen yhteistoiminta kansojen välillä, kaupan ja kulttuurielämän suhteiden kehittäminen takaa ihmiskunnan edistyksen ja kulttuurin nousun korkeammalle.

Me siis kutsumme kaikkia suomalaisia toimintaan näitten pyrkimysten puolesta. Järjestön ansiokas menneisyys kutsuu meitä, rinnaltamme kaatuneiden järjestötoverien muiston kunnioittaminen vannottaa meitä korjaamaan heikkoudet ja tehostamaan toimintaa, pitääksemme ylhäällä Järjestömme kunniakasta lippua, jotta suomalais-canadalaiset ja yhä tänne tulevat löytävät sen alla paikan canadalaisen kulttuurin kehittämiseksi ja paremman elämän voittamiseksi.

NELJÄSTI ELÄMÄÄN PALANNUT

Neljä kertaa lakkasi erään kolmisenkymmenvuotiaan naispotilaan sydän sykkimästä, kun hänelle äskettäin tehtiin plastillinen leikkaus, mutta joka kerta lääkärin onnistui saada sydän jälleen toimimaan ja nainen on nyt voitu päästää sairaalasta toipilaana. Naiselle tehtiin leikkaus ylähuuleen ja hän sai vain paikallisen kuoletuksen.

— Vuoden 1814 lain mukaisesti oli jokainen Quebecin asukas velvollinen suorittamaan vuodessa kuuden päivän työn maakunnalle. Työn suorittamisesta vapautui kun asianomainen maksoi sen korvaukseksi kymmenen senttiä päivästä.

— New Brunsw... saakka Nova Scoti...

ONNITTELEMME
40-VUOTISJUHLIA!

REINO KOSKI
PARTURI

146 S. Algoma St.
Port Arthur Ontario

Onnittelumme!

ROMANO'S HARDWARE

620 Simpson Street
Fort William Ontario

RAKENTAJIEN TARVIKKEITA
URHEILUVÄLINEITÄ
MAALEJA Y.M.

PUHELIN 2-4214

Onnittelumme!

WM. MATICHUK

Vaatetusta ja jalkineita

635 Simpson Street
Fort William Ontario

Muir Machinery & Supply Co.

- UUSIA JA KÄYTETTYJÄ KONEITA
- SAHAMYLLYJÄ JA VARUSTEITA

Välitämme

SIMONDS CANADA SAW CO:N
tuotteita

87 S. Cumberland St.
Port Arthur, Ont.

Juhlatervehdys!

★

J. W. CROOKS
COMPANY LIMITED

APTEEKKARIT

Vapaa kotiin tuonti

Port Arthur, Ont.

Onnittelu 40-v. CSJ:lle!

CORNER KAHVILA

LYDIA JA JOHN AARNIO

319 Bay Street
Port Arthur Ontario

ONNEA JA MENESTYSTÄ 40-VUOTIS-JUHLILLE!

toivottaa

KYYNY JEWELLERS

(CPR:n kellon tarkastajat)

- RAUTATIEKELLOJA VARASTOSSA
- TIMANTTEJA
- KORUJA
- KORJAUKSIA

Dial 2-4664
305 Simpson Street
Fort William, Ontario

ONNITTELUMME CSJ:lle 40-VUOTISPÄIVÄNÄÄN

MARTHA JA ESKO TELKKINEN
316 Bay St., Port Arthur, Ontario

Onnittelumme 40-vuotiaalle CSJ:lle!

H. Siilman & Son

YLEISET URAKOITSIJAT

Puhelin 5-8789
446 Mark St.
Port Arthur, Ont.

Onnittelumme 40-vuotiaalle CSJ:lle!

Matson's Cabinet & Hardware

Dial 5-6428
Cor. High & Oliver Rd.
Port Arthur, Ont.

Onnea ...
40-vuotispäiv...

SAAS...
MEN'S ...
Miesten va...
172 S. Al...
Port Arthu...

Juhlater...

ST. ...
CA...

"Parempi ru...
keittomen...

241 Simps...
Fort Willia...

ONNITTELUMME

McFarlane's Men's Wear L...

MIESTEN VAATETUSLIIKE

32-34 S. Cumberland Street Port...

ONNITTELUNI 40-VUOTISJUHLA...

Tony Pallen -- Parturinli...

"Parrat pois ja juhlimaan!"

315 Bay Street Port Arth...

ONNITTELEMME 40-VUOTIAS...

NÄRVÄSEN SAU...

Lauri Närvänen ja perhe

Tervetuloa juhlasaunaan!

218 Secord Street Port Arth...

TROKINOMISTAJIEN HUOMIO...

● Täydellinen varasto kaiken mallisia kaatolavoja ... käsillä. Koska teräksestä on puute, tilauksien täyttä... tulevaisuudessa on epävarmaa. Neuvomme siis tilaamaan v...

SOUTH END SERVIC...

ARCHIE GAMBLE, Omistaja

381 Oliver Road, Port Arthur Puhelin 5-8742, ...

PARHAIN ONNITTELUMME

WILLSON STATIONERY COMPANY LIMITED

Vierailkaa meidän uudessa kaupassamme tar... kirjoitusvälineitä ja lahjoja.

18 S. Court Street Port Arth...

FORT WILLIAM PORT...
302 Victoria Ave. 220 ...

Save-Way CLEANERS TAILORS · FURRIERS

PUHELIN 3-3487 PU... 5-...

Täydellinen turkisten huolto ja nykyaikaiset säil...

Onnittelumme 40-vuotisjuhl...

KROKBACK COAL & WOO...

231 S. Court St. Port A...

PUHELIN 5-6611

Nyt on aika huolehtia ensi talven kivihiile...
Meiltä voitte saada kaikkia laatuja...
Myös PRES-TO-LOGS ja puita.

New Brunswick kuului v. 1... a Nova Scotiaan.

Onnea CSJ:lle
...-vuotispäivän johdosta
...AASTO'S MEN'S WEAR
Miesten vaatetusliike
172 S. Algoma St. Port Arthur, Ontario

...uhlatervehdys!

ST. PAUL CAFE
...rempi ruoka, parempi keittomenetelmä"
241 Simpson Street Fort William, Ontario

...Wear Limited
...USLIIKE
Port Arthur, Ont.

...TISJUHLALLE!
...rturinliike
...limaan!"
Port Arthur, Ontario

...VUOTIASTA!
...SAUNA
...a perhe
...iunaan!
Port Arthur, Ontario

...HUOMIOON!
...kaatolavoja (dump bodies) ...uksien täyttäminen vastai- ...tilaamaan varhain.
...SERVICE
Omistaja
...uhelin 5-8742, Iltasin 5-5108

...IONERY
...ssamme tarvitessanne ...ahjoja.
Port Arthur, Ontario

PORT ARTHUR 220 Cook St.
PUHELIN 5-7357
...aikaiset säilytyskolvit.

...otisjuhlille!
... WOOD CO.
Port Arthur, Ont.
...511
...ven kivihiilestä. ...kkia laatuja. ...S ja puita.

Vihannesten syönnin ...ka jälleen tullut

Keittiöitä silmällä pitäen on syksy ...sainta ja antoisinta aikaa. Ajattamme vain kaikkia ihania vihanneksia, joita tori ja myymälät o... tulvillaan. Lisäksi houkuttelevat marjat ja hedelmät perheenemäntiä ...sannan viimeisen lanttinsa lohkaiseen näiden avulla perheelleen ...ita ihanimpia ja suussasulavimpia ...ruokalajeja. Eikä se ole ihmekään, sillä näistähän saakin suorastaan hauska luoda uusia yllätyksiä. Maukkaat keitot, muhennokset, salaatit, marja- ja hedelmäjälkiruoat kuuluvat joka perheen syksyiseen ruokavalioon. Kun niitä tähän aikaan vuodesta tottuu käyttämään, ei talvellakaan tule ilman niitä toimeen. Mutta silloin tulevat taas avuksi elintarviketeollisuuden säilykkeet, jotka korkean laatunsa vuoksi mielellään käyttää.

Vihanneksia keitettäessä on tärkeätä huomioida seuraavaa:
1. Ei saa keittää liian kauan.
2. Keitetään miedossa suolavedessä.
3. Keitetään runsaassa vedessä.
4. Keitinvesi käytetään ruoan valmistukseen.
5. Keitetään ilman kuntta.

Vihannekset, jotka syödään raakoina, tulee aina huuhdella kunnollisesti puhtaassa vedessä ennen käyttöä. Samaa on sanottava marjoista ja hedelmistä.

Parhaimmat onnittelumme

CANADAN SUOMALAISELLE JÄRJESTÖLLE

40 vuoden kunniakkaan työn johdosta!

Eläköön 40-vuotias Canadan Suomalainen Järjestö!

A. T. HILL
K. M. SALMINEN
MATTI PELTO
W. Johnson
H. I. WAINIO
Wahnapitae, Ont.
IVAR SEPPÄ
P. Hartikainen
Ida Humppi
ANDY KUOPPALA
VÄINÖ PESOLA
Otto Heino
P. VAANANEN
Anna ja Jukka Helsten
Eino Ekman
VILPAS JA VOITTO HIETANIEMI
Mrs. A. Peräkylä
S. Välimaa
Oscar Kotila
V. Silta
Lyyli Juvonen ja Kalevi
PAAVO TUOMINEN
Mr. ja mrs. Pöyhölä ja Harold
E. Hordström
C. Bro
Mickie Stradford
Hannes
J. H. Hennis
O. Hytönen
Mrs. O. Kangas
Mr. ja mrs. Robert Stark
Mr. A. Andrichuk
Miss C. Stark
Ivar Seppälä
Agda Goodman
D. C. Currett
Kalle Jokiniemi
H. Kinnar
W. Kainila
N. Koski
W. Koski
W. Kraft
R. Ristola
Tuomet
Archie Kotanen
Leslie Cannon
Dick Kotanen
Gust Olsen
Ray Lahtinen
Dan Balanhuk
O. Räsänen
Anna ja Martti Äijälä
Hanna Bohm
K. Okerlund
MR. JA MRS. ARVO ILOMAKI JA PAULA
MR. JA MRS. DAVE HANSON
Allan Hanson
Aira, Auli ja Sam Pukkala
Jack Isokangas
Jack Karjalainen
H. Aho
Varma ja Matti Hanni
A. PENTTINEN
Kerttu ja Eino Laakso
Mr. ja mrs. Hakala
JUSSI HÄMÄLÄINEN JA PERHE
A. Forsman
J. LEHTO
GEO. SALO
A. Perälä

T. Mäki
E. LUHTALA
A. SAARINEN
LEO SALO
Tyyne ja Herman Siilman
Helen ja Leimu Siilman
Hilma Siilman
Olga ja Herman Alanen
Sylvia ja Wm. Kaukola
LYYLI JA VILHO TOIKKO, 184 Ruttan St.
Ida Ahlgren
Martha ja Toivo Kärkkäinen
Eila, Elvi ja Eino Kyyny
Gunilla Metsälä
Meri ja Arvo Laakso
Pirkko ja Eittel Hostikka
Katie ja Emmi Airola
Lyydia ja Ilmari Mäki
K. Honkimaa
Alli ja Niilo Pajunen
Milja ja John Junnila
Jenny Vesterback ja pojat
Kukkulat
Milja ja Kalle Sippola
Veikko Sippola
Ida ja Lauri Ristanen
Olavi Ristanen
Bertha ja Matti Kujanpää
Fanny ja Väinö Karell
Eva Vesterback
Elvi, Donnie, Kerttu ja Vili Gronfoos
Margaret Pudas
J. McKinnon ja Jackie
Mrs. Hilda Oxman
Mr. ja mrs. Jack Lod
Mr. ja mrs. Fred Cullick
Mrs. Hanna Mekkonen
Martha ja Jack Koski
Mr. ja mrs. L. Kurki
Milja ja John Saari
Mimmi ja Antti Kari
Selma ja Einar Mendelin
Mr. ja mrs. Miika Koski
Tyyne ja Matti Suutari

OSCAR STYFFE LTD:N TYÖJOUKKUE
Alex Koivu
EDWIN HAANI
I. Rajala
V. ANTTILA
A. Oja
Henry Suvanto
Kalle Laine
L. Lehtimäki
J. Komulainen
M. Kauppi
A. Perälä
A. Mäki
A. Laivo
A. SAARIMAKI
A. HIMANKA
A. KATTO
A. LÄHTEENMÄKI JA PERHE
O. AHOLA
K. KUUSISTO
K. MÄKELÄ
J. VIITALA
K. KESKINEN
K. OJALA

PORT ARTHUR ONTARIO

76-vuotias isoäiti on ollut perustamassa kolmea suomalaista järjestöä

MRS. MINNIE JOHNSON

on 76-vuotias isoäiti, joka kirjoituksessa toteaa olevansa yhä edelleen kiintynyt CSJ:n toimintaan. Järjestössämme on lukuisia Minnien tapaisia naisia, jotka ovat uhrautuvalla tavalla toimineet eri tehtävissä järjestössämme ja pitävät kunnia-asianaan olla edelleenkin sen jäsenyydessä.

Whannock, B. C. — Kirjoitan tähän joitakin muistelmia kuluneen 40-vuotistaipaleen johdosta.

Olimme asuneet vuoden ajan Canadassa ja asuimme 1911 Calgaryssa, Albertassa. Sinne pysähtyi kesän aikana saapuneita suomalaisia. Suuri osa Calgaryn silloisista miehistä oli Californiasta. Puhuttiin järjestymisen tarpeellisuudesta, m. m. suomenkielelläkin toimivasta järjestöstä.

Tuumasta tuli tosi. Syksyllä pidettiin perustava kokous eräänä kauniina sunnuntaina. Muistaakseni yhtyi perustettuun järjestöön noin 20 jäsentä. Minäkin sain kunnian liittää nimeni jäsenluetteloon.

Jäsenmäärä ei kohonnut sillä talven tullen oli miesten lähdettävä muille paikkakunnille työtä hakemaan. Toiset lähtivät asumaan keväällä valitsemalleen homesteadille. Mekin kuuluimme näihin viimemainittuihin. Vaikka jäsenmäärä vähenikin, oli osasto toiminnassa useita vuosia.

UUSI OSASTO

Siihen aikaan virtasi paljon kansaa eri teollisuuksista maaseudulle. Monista tuntui kuin olisi päästy paratiisiin kun päästiin Canadan korpeen.

Taas tuli tuuma, että pitäisi perustaa toiminnan ahjo seudulle. Niinpä osasto sitten perustettiinkin keväällä 1914. Postitoimiston nimi oli Gilley ja sen nimelle osaston toimilupakirja pyydettiin. Taas olin mieheni kera mukana perustamassa uutta osastoa. Se ei elänyt kauan. Syttyi ensimmäinen maailmansota. Toiminta lamaantui. Syyt hän jokainen tietää.

KOLMANTEEN OSASTOON

Vuonna 1917 siirryimme asumaan Eckvillen kauppalaan. Sodan jälkeisinä vuosina kaipailtiin taas yhteistoimintaa. Syksyllä 1923 kulki eräs puhuja sielläkin. Hän innosti joukkoa siinä määrin, että osasto perustettiin Eckvilleen. Minusta tuli perustava jäsen kolmannen kerran. Vuonna 1924 saatiin toimintahuone. Silloin oli innostusta niin vanhoissa kuin nuorissakin. Toiminta oli vilkasta. Oli työtä ja toimintaa jos oli työntekijöitä ja vastuksiakin.

TAAS MUUTETTIIN

Elämäntoverini terveys oli huono. Lääkäri sanoi, että olisi ehkä paras muuttaa toisenlaatuiseen ilmastoon. Rupesimme tuumailemaan asiaa. Saimme tilaisuuden vaihtaa paikkamme erääseen B. C:ssa. Paikka, jonka saimme oli 10 mailia Missionista Kalliovuoristoon päin. Taas tuli tuska, että miten voisimme pysyä työväenjärjestön jäsenyydessä. Kysyimme neuvoa CSJ:n toimeenpanevalta komitealta. Sihteeri neuvoi ottamaan muuttokortin Webster's Cornerin osastoon vaikka emme voikaan osallistua sen toimintaan matkan pituuden takia.

Asuimme uudella paikallamme vajaan kahden vuoden ajan. Tulva pakotti lähtemään. Muutimme Webster's Corneriin ja olimme osaston jäseniä jo sinne muuttaessa. Ehdimme asua kolmatta vuotta siellä kun sydänhalvaus lopetti toverini elämäntaipaleen. Asuin sen jälkeen useita ikäviä vuosia yksin. Webster's Cornerissa oli hyviä tovereita, jotka ojentivat apuaan minulle.

VANCOUVERIIN

Päätin lähteä sieltä Vancouveriin siinä toivossa, että voisin saada siellä työtä. Eteenpäin on elävän mieli. Onnistuinkin saamaan työn vaikka ikäni oli lähellä 70.

Toverit kehoittivat liittymään Vancouverin osastoon ja ottamaan osaa toimintaan Clinton-haalilla. Sen teinkin — minkä työltäni jaksoin.

Olin kerran jälleen eräänä sunnuntai-iltana haalilla. Illan kulussa kuulin huudettavan nimeäni ja kehoitettiin menemään ottamaan kunniajäsenkortti. Olin niin yllätetty, että en tahtonut sitä todeksi uskoa. Kysyin mistä se johtuu. Onnittelijat sanoivat, että kyllä asianomaiset toverit sen tietää.

Olin neljä vuotta Vancouverissa ja sen jälkeen olen ollut useita vuosia Webster's Cornerin seudulla.

On siis tullut oltua monessa myllyssä, mutta tomuakin on tullut, kuten kuvasta näkee. — *Eräs 76-vuotias isoäiti.*

EMIL WILEN

Jolla on takanaan monipuolinen työvainio CSJ:n osastoissa monilla eri paikkakunnilla asuu nykyään B.C:ssä. Hän oli mukana järjestömme ensimmäisessä edustajakokouksessa 1914, mutta oli jo sitä ennen vuosikausia toiminut tämän maan suomalaisten keskuudessa. Hän on toiminut mm. Vapauden toimittajana ja lehden taloudenhoitajana, pitänyt puheita ja kirjoittanut Vapauteen. Hän on yhä edelleenkin aktiivinen mies.

"Ajatteleva majakka"

Helsinki. — Gustavsvärdin saarelle, Hangon ulkopuolelle, on äskettäin valmistunut uudenaikainen majakka, jota täydellä syyllä voidaan nimittää "ajattelevaksi". Majakan toiminta tapahtuu nimittäin kokonaan maista käsin, joten siellä ei ole lainkaan henkilökuntaa.

Radiomajakkalähetin ja sumusireeni voidaan kumpikin erikseen käynnistää maista käsin. Yhden radiomajakkalähettimen joutuessa epäkuntoon, voidaan varalähetin kaukokäynnistää. Majakalla oleva lähetysaikoja määräävä kronometri voidaan myöskin radioteitse asettaa oikealle ajalle. Jotta tämä olisi mahdollista täytyy majakassa olla tavallaan "ajattelukyky" ja sitä varten sillä on omat "aivonsa", jollaisina toimii ns. kaukomerkinantaja. Lisäksi majakka "tuntee" isäntänsä äänen, joten jos jokin vieras yrittäisi antaa sille käskyjä, se ei tottele niitä.

Majakalla on tähänastisesta jonkin verran poikkeava merkinantojärjestelmä, joka täyttää kaikki merkinantokyvylle asetettavat vaatimukset paremmin kuin mikään tähänastinen järjestelmä. Tällaista merkinantoa ei ollut mahdollista aikaansaada tähän saakka Suomessa ja ulkomailla käytännössä olleilla laitteilla. Sen takia konstruoitiin kokonaan uutta tyyppiä oleva, yksinomaan releistä kokoonpantu merkinantaja, johon myöskin sisällytettiin kauko-ohjauslaitteet ja tälle laitteelle annettiin nimeksi "kauko-ohjausmerkinantaja". Mainittakoon että tämä laite muodostui huomattavasti halvemmaksi kuin tähän saakka käytetyt tavalliset ulkomaiset merkinantajat, joihin ei sisälly kauko-ohjausta. Kaikki uuden radiomajakan laitteet paitsi sumusireeni ja lyhytaaltoradiopuhelimet, jotka ovat ulkomaisia, on suunniteltu ja konstruoitu merenkulkuhallituksessa, merkinantajan rakentamisessa on saatu arvokkaita neuvoja ja apua eräältä Helsingin puhelinyhdistyksen releasiantuntijalta ja "radiopäivystäjät" on kokoonpantu muualla.

MIESPARKA

Varas oli pidätetty tunkeutumisesta seuraelämässä tunnetun rouvan huoneeseen. Seuraavana päivänä tapasi rouva tuomarin päivällisillä ja kertoi tälle:

"Menin vankilaan hänen luokseen. Sanoin hänelle kuin pahaa hänen elämänsä on ja kuinka paljon onnellisempi hän olisi tehtyään parannuksen. Puhuin hänelle täyden kaksi tuntia."

"Mies parka ... mies parka", huokasi tuomari.

EI VOINUT

— Minä olen suuttunut sinuun. Minä näin illalla kuinka se ranskalainen poika suuteli sinua useamman kerran. Miksi sinä et kieltänyt häntä?

— En minua voinut.

— Miksi et?

— Enhän minä osaa ranskaa.

Onnittelumme!

RELIABLE
DRESS CLUB

Poikamiesten vaatteiden puhdistus erikoisalamme.

PUHELIN 3-8922

109 Simpson Street Fort William, Ont.

Onnittelumme 40-vuotisjuhlalle!

NORTH STAR TIMBER CO.

616 Public Utilities Bldg.
Port Arthur Ontario

Onnittelumme CSJ:n 40-vuotisjuhlille

Langila & Waugh Hardware Co.

5-7581 DIAL 5-5912

10 N. Cumberland St. Port Arthur Ontario

Onnittelumme!

TONY'S SUPER TIRE SERVICE
- GASOLIINIA
- ÖLJYÄ
- RENKAITA
- PATTEREITA

Puhelin 5-8753

200 S. Cumberland St. Port Arthur, Ontario

Onnittelumme!

HUSMAN'S GARAGE

Puhelin 5-8612

104 Cumberland St. N. Port Arthur, Ontario

Onnittelen 40-vuotisjuhlaa!

THUNDER BAY TAXI
SAM PUKKALA, OMISTAJA
PUHELIN 5-6244

306 Bay Street Port Arthur Ontario

JUHLATERVEHDYS!

CSJ:N NOLALUN OSASTO

ilolla tervehtii Canadan Suomalaisen Järjestön 40 vuoden kunniakkaan työn saavutuksia valistus- ja kulttuuritoiminnan alalla.

Eläköön 40-vuotias ja sen rauhanomainen kulttuurityö!

CSJ:N NOLALUN OSASTO
NOLALU ONTARIO

TERVEHDYS
CANADAN SUOMALAISELLE JÄRJESTÖLLE
joka 40 vuoden ajan on rohkeasti ja tarmokkaasti puolustanut työläisten ja farmarien elinoikeuksia ja ollut oppaana edistyksellisen ja kulttuurillisen työn rintamalla!

TOIVOMME TAISTELUTARMOA 40-VUOTIAALLE!

CSJ:n PORT ARTHURIN OSASTO
ja siihen liittyvät toimikunnat
JOHTOKUNTA - VALISTUSKOMITEA
NÄYTTÄMÖ- JA HUVITOIMIKUNTA - SEKAKUORO "KAIKU"
RAVINTOLATOIMIKUNTA - NAISTEN KÄSITYÖKERHO
JÄRJESTYSMIEHET
316 Bay Street Port Arthur, Ontario

Canadian Union of Woodworkers
THUNDER BAY LOCAL NO. 1
PORT ARTHUR, ONTARIO
tervehtii
CANADAN SUOMALAISTA JÄRJESTÖÄ
sen täyttäessä 40 vuotta

Canadan työväen tulee ottaa kantansa viiden vallan rauhansopimuksen, sekä yleisen aseistariisumisen puolesta, jos rauha ja vapaus aiotaan saavuttaa ja meidän elintasoamme parantaa.

Maailman rauha, kahlehtimaton kauppa ja hyvä tahto ovat ainoat takeet työstä ja hyvinvoinnista kaikille.

Washington. — Syyskuun toisella viikolla oli USA:n joukkojen mieshukka Koreassa 569, joka nosti kokonaismenetykset 62,362 mieheen, ilmoitettiin virallisesti.

CSJ:n 17. edustajakokous mikä pidettiin Sudburyssa vuonna 1949.

Oma koti

KIRJ. SEPÄN POIKA

Sointula. — Vuosi 1909 ei ollut parhaimpia työaikoja täällä mantereella. Olin jättänyt laivan ja merimiesurani ja onnistunut löytämään työn maalla eräältä New Yorkin liikeilmoitusyhtiöltä, tosin juuri sellaisilla ansioilla, että juuri pystyin kiipeilemään korkeilla telineillä pilvenpiirtäjäin katoilla noiden ilmoituskehysten pystyttämisessä.

Palkkaa tästä oravan ammatista sai $2.25 päivässä, jonka pituus oli miten sattui, riippuen kokonaan yhtiön työsuhteista kun minkäänlaista uniota ei sillä työalalla ollut.

Olin päättänyt yhden tällaisen pitkän ja raskaan työpäivän ja lojuin paitahihasillani kortteerissani, vanhanmaan tuttavan asunnolla Haarlemin vuokrakasarmissa. Ovikello soi sänkyni kohdalla seinässä ja talonemäntä sanoi, että meneppä poika "hallwaylle" aukaisemaan ovi, siellä on nähtävästi jokin tuttava tulossa kyläilemään. Ja aivan oikein arvattu. Kun painoin nappulaan, että ovi aukesi, niin tervehti siellä "hautituulla" nuori, hyvästi evästetyn näköinen neitonen lasit silmillään.

Kielinen kai tuo on, arvelin, ja lähdin nopeasti käpälämäkeen kiertoportaita takaisin kolmanteen kerrokseen. Mutta neiti näytti olevan yhtä sukkela käpälistään. Kun sitten pääsin huoneeni ovelle niin huuteli siellä jo meidän emäntä että "halloo Milja, arvasin sen miltei tuosta kellon pärinästä, että sinä se olet. Hauskaa tavata" ja siinä samassa tuokiossa minut jo esiteltiin Milja Latvajärvelle. En siis päässyt pakoon omaa kotoista ulkoasuani. Tulin nimittäin sukkasillani tuttavaksi Miljan kanssa ja sitä tuttavuutta sitten jatkui suurta Venäjää ja Suomea myöten ja tänne Malkosaarelle asti.

Suulas emäntämme jatkoi, että "me Miljan kanssa olemme niitä Porin piruja, joista te Koiviston miehet saatte hyviä emäntiä. Milja on terhakka tyttö ja palvelee nyt New Yorkin miljoneria kuten minäkin silloin kuin tuo Koiviston pikihousu minut kaappasi."

Kahvipannun kansi siinä jo helähteli, emmekä me toiset osanneet muuta kuin punottaa ja nauraa emännän jutuille. Isäntä, entinen hauska kansakoulukaverini, ehti väliin sanomaan vain, että "Porin piruja ovat molemmat, etkä enää saa ankkuria ylös jos niiden syötistä haukkaat."

Hörinäksi se silloin käsitettiin. Puhuttiin paljon joutavia ja asiaakin esim. Suomesta, entisestä kotimaasta, sekä piikatyttöjen ja merimiesten kielivaikeuksista ja muusta täällä vieraalla maalla olevasta. Ilta kului erinomaisen hauskasti kahvipöydän ääressä, entisiä menneitä aikoja muistellessa.

Seurustelumme sai alkunsa tästä illasta. Työskentelin koko talven tuossa samassa "kylttiliikkeessä" ja keväällä sain jo parempaa palkkaakin. Mutta kun New Yorkin helteet alkoivat telineillä ollessa käydä jo kovin paahtaviksi, niin tempasivat muistot mukaansa British Columbiaan viileämpään meri-ilmastoon, jossa olin jo muutaman kesäkuukauden viettänyt v. 1906, eli vuoden kuluttua Kalevan Kansayhtiön hajoamisen jälkeen. Merikin vielä viekoitteli puoleensa, mutta Milja täti vakuutteli, että kyllä "maa on vakavampi" joten toukokuulla tartuin "ripoihin" ja lähdin länttä kohti. "Piittaaminen" ei siihen aikaan ollut konsti eikä mikään. Sylkeä kouriin ja pala makkaraa takataskuun ja niin parin viikon perästä pölistelin jo nokea saappaistani Malkosaaressa ihaillen maanmiestemme tarmokkaita nokisia naamoja ja heidän laulujaan, että

"... länsi on maa mi poikansa
elättää voi
mutt' heikot veikot pois se
karkoittaa ..."

Mitään lasten leikkiä ei tuo homma ollut pennittömäksi, omien käsien varaan jääneille pioneereille. Oli raivattava oman tuvan paikkaa mahdottomilta näyttävien jättiläiskantojen tilalle jotka piti hävittää pois polttamalla. Mutta täten se Sointula syntyi suomalaisella sitkeydellä.

"Jätä sinäkin poika ne mustalaisen retket ja tule tänne vinguttamaan nälkäviulua meidän kanssamme, niin ei ole työpaikkakaan vieraan varassa" sanoi minulle suutari Antti Aho ja nauroi makeasti. En silloin vielä ymmärtänyt tuota nokista sahan ja kirveen filosofiaa, mutta vasta myöhempinä vuosina opin antamaan arvon näiden uranuurtajien ponnisteluille, joiden ihanteena oli vapaus, päästä siten irti uskonnon ja kirkon tukemasta sikäläisen häikäilemättömän kapitalistien järjestelmän riistosta. Niin syvällisen vaikutelman tuo heidän elämänsä käsitys valoi, että vaikkakin olin jo nähnyt yhtä ja toista perukkaa, niin tänne päätin kotini perustaa minäkin, enkä vähempään tyytynytkään. Jäin siis Kalevan Kansan hirsipirtin asukkaaksi. Olin sitä jo monesti käynyt katsomassa ja ihailin pääasiassa maantieteellistä asemaa sen ympärillä, sen Kotilahtea, puhtaine kaartevine rantoineen ja auringonlaskua sen taustalla.

Kun Kalevan Kansa yhtiö hajosi ja joutui vararikkotilaan, niin meni siinä mukana pirttikin vieraille omistajille. Kiinteimistötoimistosta onnistuin sen v. 1911 ostamaan $700 hinnasta ja mukana tuli 11 eekkerinalaa maata joka käsitti 1400 jalkaa Kotilahden sataman rantaa. Maat oli jo silloin virallisesti jaoteltu Sointulan kaupungin alueella 120 jalan tontteihin johon pirtin aluekin kuului yhtenä kokonaisblokina. Hintaa pidettiin silloin korkeana, koska niihin aikoihin oli vielä helppo saada muualta "Homestead" ehdoilla maata ja raha oli lujissa kolmen dollarin päiväpalkkojen varassa — kun sattui työtä löytymään tukkikämpiltä, kannutuslaitoksilta tai muualta. Yhtään moottorivenettä ei silloin vielä ollut saarella vaan kaikki matkat Malkosaarelta työmaille oli tehtävä soutuveneillä. Näissä olosuhteissa oli luottamus sälytettävä kämmeniä käsittäviin pankkishekkeihin!

"Isännän askeleet pellon höystävät", sanotaan, ja nyt kun itseni sellaiseksi käsitin, ei taloa sopinut pitää kylmillään. Ensimmäinen tehtävä oli raivata kuuden vuoden aikana kasvaneet lepät ja vesat pois pirtin ympäriltä kun ei enää merelle näkynyt, vaikka rantaan oli vain 150 jalkaa. Seinähirret, toiset 2 jalkaa paksuja, oli veistettävä vielä ulkopuolelta. Ne nimittäin olivat vielä pyöreitä seetri-, lehtikuusi- ja kuusipuuta. Maanmiehillämme ei silloin vielä nähtävästi ollut puulajien tuntemusta koska ensimmäinen hirsikerros oli tehty kuusesta ja lehtikuusesta ja ne olivat jo mätänemistilassa paksumultaisessa maassa ilman seetripuun perustolppia, joille tavallisesti täällä rakennus tehdään, silloin kuin ei voida syystä tai toisesta tehdä betonista tai kivestä perustaa.

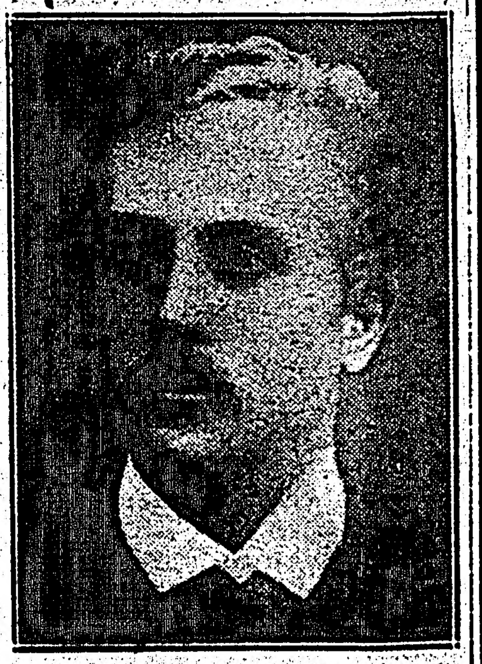
Pirtin alle olivat rakennusmestarit myös "unohtaneet" seitsemän jalan kannon joka oli sielä ulos mullistettava kellaria kaivettaessa kun tupa myöhempinä vuosina, kuten nykyään on tapana, laskettiin betoniperustalle. Nämä "ylellisyysmeiningit" eivät luonnollisestikaan silloin tulleet mieleenkään. Kantojen muuttaminen oli päivän polttavin kysymys — ja niitä oli eikä vain oleskellut pirtinkin kartanolla ja suuria sellaisia olikin aina kolmesta jalasta ylöspäin läpimitaltaan. Pienempien seetrikantojen ollessa siinä kuuden jalan paikkeilla.

"Tuosta olisi alettava" tuumin, mutta se kanto oli niin lähellä nurkkaa ettei sitä voinut polttaa? Maaperä oli märkää ja puiden rungot käytetty pirtin rakennusaineiksi. Ei siis ollut lähellä puitakaan millä olisi kantoja polttanut. Keinoksi jäi siis ampuminen. Ostin monta ka[...] tikkoa kantoruutia ja hommasin to[...] sen uutisasukkaan auttamaan vai[...] totyön perusteella ja niin aloitimm[...] kantosodan.

Kummallakaan meillä rauha[...] miehellä ei ollut kokemusta täila[...] sista sotahommista. Sen verra[...] kuitenkin tiesimme, ettemme halu[...] neet itseämme hevillä tappaa.

Panimme ensimmäisen panoks[...] Kurikka-Matti-vainajan saama[...] tuolin alle, joka oli 5 jalan vahvu[...] nen seetrikanto lähellä pirtin et[...] läistä nurkkaa. Se olikin oikein ka[...] sipuilla varustettu. Sytytimme t[...]

Jatkoa sivulla 20



A. B. MÄKELÄ
(Kaapro Jääskeläinen) oli Canadan suomalaisten ensimmäinen sanomalehtimies, sillä hän jatkoi uraansa täällä vuodesta 1901 alkaen, jolloin hän saapui Suomesta Aika-lehden toimittajaksi Nanaimoon, B. C. Hän toimi myöskin Kalevan Kansan Siirtokunnan sihteerinä ja myöhemmin mm. Vapauden toimittajana kahteen kertaan. Mäkelän kynästä on lähtenyt myöskin lukuisia kirjoja ja tärkeitä suomennoksia, jopa näytelmiä ja runojakin.

ONNITTELUNI!

★

ANDERSON
JEWELLER AND WATCH REPAIRS
Bay Street
Port Arthur Ontario

Onnittelumme 40-vuotiaalle CSJ:lle!

V.- JA U.-SEURA
ISKU
Port Arthur, Ontario

ONNITTELUMME 40-VUOTIAALLE CSJ:LLE!

ALGOMA STEAM BATH
Puhelin 5-8414
146 S. Algoma St.
Port Arthur, Ont.

Onnittelumme 40-vuotiaalle CSJ:lle!

Superior Motors
PAUL TORMA, omistaja
127 S. Algoma St.
Port Arthur, Ontario

Onnittelemme 40-vuotiasta Canadan Suomalaista Järjestöä!

PALLOHUONE
Matti Kiuru ja Nick Mattila
318 Bay Street
Port Arthur Ontario

Tervehdimme
CANADAN SUOMALAISTA JÄRJESTÖÄ
sen 40-vuotispäivänä
ja onnittelemme sitä tekemästään hyvästä kulttuuri- ja sosiaalisesta työstä työtätekevien keskuudessa. Kunnianosoitus veljillemme!

The Association of
UNITED UKRAINIAN CANADIANS
sekä
WORKERS BENEVOLENT ASSOCIATION
PORT ARTHUR, ONTARIO

Onnittelumme 40-vuotiaalle CSJ:lle!

PORT ARTHUR STEAM BATH
PUHELIN 5-7452
276 Bay Street
Port Arthur, Ontario

ONNITTELUMME!

Economy Grocery & Meat Market
50 S. Court St.
Port Arthur, Ontario

Onnittelumme

REWARD SHOE STORE
6 S. Cumberland St.
Port Arthur, Ontario

Onnittelen 40-vuotiasta Canadan Suomalaista Järjestöä!

J. JOKELA
HIEROJA
148 S. Algoma St.
Port Arthur Ontario

ONNITTELUMME!

Port Arthur Furniture Co.
- HUONEKALUJA
- RADIOITA
- LATTIA MATTOJA

59 S. Cumberland St.
Port Arthur Ontario

Onnittelen CSJ

ONNI IKONEN TAXI
DIAL 5-8113
Palvelus yöllä ja päivällä
306 Bay Street Port Arthur, Ont.

ONNITTELEMME, 40-VUOTIASTA CSJ!
Kuunnelkaa parasta musiikkia Westinghouse-radiolla
Järvienpään loistavin SÄHKÖLIIKE
BECK ELECTRIC CO.
Teidän oma suomalainen sähkömies
Dial 5-7965
174 S. Algoma St.
Port Arthur Ontario

Onnittelumme! 40-vuotiaalle CSJ:lle!

NEIL'S TAXI
Toivo Neil Eino Mottonen
PUHELIN 5-8542
Asema: 264 Bay Street
Port Arthur, Ontario

ONNITTELUMME!

CITY DRAY LINE
- MUUTTOJA
- SÄILYTETÄÄN
- PAKATAAN
- LÄHETETÄÄN

Puhelin 5-6444
207 S. Algoma St.
Port Arthur, Ontario

ONNITTELUMME!

Star Studio
- Valokuvausta ja kuvien kehystämistä

PUHELIN 2-1713
439 Simpson St.
Fort William, Ont.

Onnittelemme 40-vuotisjuhlista

CONEY ISLAND LUNCH
Victoria Avenue
Fort William Ontario

ONNITTELUMME!

Fort William Lumber Co.
RAKENNUSTARPEITA, MAALEJA JA RAUTATAVARAA
Puhelin 3-6141
941 Simpson Street
Fort William Ontario

ONNITTELEMME
KAIKKIA JÄRJESTÖMME PERUSTAJIA JA KULTTUURITYÖN TEKIJÖITÄ 40-VUOTISEN TYÖN JOHDOSTA!

Muodostukoon Järjestömme 40-vuotisjuhlista entistä ehompia rauhan ja hyväntahdon kulttuurijuhlia!

RAKENTAKAAMME PYSYVÄISTÄ RAUHAA JA JÄRJESTÖÄMME!

CSJ:n COTEAU HILLIN OSASTO

TERVEHDIMME KAIKKIA
JÄRJESTÖMME JÄSENIÄ JA KULTTUURITYÖN TEKIJÖITÄ TÄNÄ JÄRJESTÖMME JUHLAHETKENÄ!

Innoittakoon tähän astiset työmme saavutukset meitä kaikia entistä suurempiin ponnistuksiin rauhan puolesta!
Rakentakaamme pysyväistä rauhaa ja Järjestöämme!

CSJ:N ROUYN OSASTO
ROUYN QUEBEC

Onnittelumme 40-vuotiaalle CSJ:lle!

FARMERS MERCANTILE ASSOCIATION
KAUPAT:
- NOLALU
- SOUTH GILLIES
- DEVON

TERVEHDYS CSJ:LLE
rauhan ja kulttuurin edistäjälle!

MR. JA MRS. N. LEHIKOINEN
MATTI NURMI
IVAR MATSON
O. HARO
OLAVI RÖNKÄ
J. Lehto
MR. JA MRS. P. JÄRVI
LONG LAC ONTARIO

TERVEHDYKSEMME
Canadan Suomalaiselle Järjestölle!

Vaalikoon CSJ edelleen kansallisia kulttuuriperinteitämme, kuten se on tehnyt kuluneen 40 vuoden aikana!

GEORGE KOSKINEN
ARTHUR HILL
VILI HONKALA
ONNI HAKALA
ERIC NIEMI
JEAN R. BELANGER
GEO. HOVI
F. WIITA
E. VAINIO
W. A. RAJALA
KULKURI
A. Harju
Aili Rautiainen
SYLVIA JA IKE KOSKI
Y. SAUVOLA
WALTER LIIKALA
J. Autio
O. Peltomaa
MATTI SAARI
J. Huhtala
E. Lehtola
THOMAS HERALA
Y. HEIKKILÄ
MR. JA MRS. O. PELLINEN

HI-WAY CAMP
REGAN ONTARIO

VAPAUS
OSA IV
Tiistaina, syyskuun 25 p. — Tuesday, Sept. 25, 1951

Pikapiirtoja CSJ:n osastojen toiminnasta länsi-Ontariossa

Lienee paikallaan näin juhlatouhujen yhteydessä tehdä vaikkapa hajanainenkin yleissilmäys C. S. J:n länsi-Ontarion osastojen toimintaan kuluneen 40 vuoden taipaleelta. Lienee tarpeellista ja on oikeastaan välttämätöntäkin kajota niihin aatteellisiin virtauksiin, mitä suomalaisten keskuudessa oli ennen vuotta 1911, mistä ajasta lasketaan C. S. J:n synty. Jo tämän vuosisadan alkuvuosista lähtien huomaamme tavallista vilkkaampaa toimintaa suomalaisten keskuudessa ympäri Canadan. Suomessa vallinnut n.s. Bobrikoffin vainoaika ja työläisten elintason alhaisuus synnytti erikoisen vilkkaan siirtolaisuuden Canadaan ja Yhdysvaltoihin. Toiselta puolen siirtolaisuuteen vaikutti mahdottomuuksiin menevä ylistely kaikenlaisista mahdollisuuksista elämän mukavuuksiin tässä vapaassa maassa. Seurauksena oli, että Suomen työläiset alkoivat joukkomitassa siirtyä lihapatojen ääreen. Pohjanmaan velkaantuneet talonpojat lähtivät tienaamaan rästissä olevia verorahoja ja torpparit tulivat sieppaamaan yhtäkkiä torpan hinnan. Enemmistöllä oli aikomus viipyä korkeintaan 5 vuotta ja senjälkeen palata rahamiehenä kukuttamaan käkeä oman kunnahan kuusessa.

Allan-linja kuletettuaan ihmislastinsa Atlannin yli luovutti sen C. P. R.-rautatielle, joka vuorokausikaupalla kuletti kullan vuolijoita kaikennäköisten rämeiden ja erämaiden läpi määräpaikkoihinsa. Moni poika jo kerkesi ajattelemaan, ettei se leipä tainnut täälläkään helpolla lohjeta ja monen torpparin haaveet omasta torpasta jonkun Suomen metsäjärven rannalla, häipyivät olemattomiin.

Länsi-Ontarion alueelle tulleet siirtolaiset melkein poikkeuksetta pysähtyivät Port Arthuriin ja Fort Williamiin ja sieltä sitten pääasiassa joutuivat työhön rautatielle korpeen, sillä teon alla oli CNR ja Grand Trunk. Joku määrä siirtyi ympäristön kaivostöihin ja myöhemmin muodostuivat metsätyöt pääasiassa suomalaisten yksinoikeudeksi. Toinen ala, mihin suomalaisia joukkomitassa siirtyi, oli maanviljelys. Ympäristön korpia Canadan hallitus luovutti 50 sentin maksusta puoli mailia kanttiinsa, kaikkine rikkauksineen, raivattavaksi ja viljeltäväksi. Määrätyt raivaustyöt tehtyään sai työntekijä maan laillisesti omakseen. Osalle Suomi-äidin lapsista muodostui uusi siirtolaisuus kaupunkipahasesta korpeen.

Viiden vuoden reissulla viipyminen monelle on muodostunut 50 vuodeksi. Alkuajat kuluivat korpien raivaamiseen, asuntojen laittamiseen, teiden tekoon ja iltaisin ja öillä sai kuunnella luonnon musiikkina susien ulvontaa, karhujen mörinää ja sammakon kurnutuksia . . . Me Allan-linjalla kultaisia unelmia uneksineet tulimme hyvin pian huomaamaan, että tämä uusi leivänantajamaa on yhtä säälimätön kuin se vanha "ryssän" sortama synnyinmaa.

Mutta kun oikein yrittää, niin ainahan sitä jotenkin toimeen tulee ja on tultu. Määräämätön summa on raivattu korpea viljelykselle, entisten pikkumökkien tilalle on muodostunut upeita asuinrakennuksia, teitä on laitettu ristiin rastiin, alkuaikoina kinttupolkua kulkeva, selkäreppua kantava ukkeli hyrryttelee fordillaan puolikuntoista tietä asioilleen tai pistäytyy parinsadan mailin päässä olevaa tuttavaansa tervehtimässä. Kaupunkeihin ja teollisuuden palvelukseen jääneet ovat myöskin olleet oman onnensa seppiä. Toiset vähän onnistuneet häikäilemättömällä yksilöllisellä toiminnallaan, mutta suurin osa on joutunut joukkotoiminnan avulla turvaamaan puutteellisia elämänoikeuksiaan. Summien summa on, että ne tämän vuosisadan alkupuoliskolla tänne tulleet suomalaiset ovat kotiutuneet tänne, kasvattaneet pari sukupolvea Canadan suomalaisia, mutta silti useampi muistelee synnyinmaataan, sen valoisia kesäöitä, käen kukuntaa ja kauniin metsäjärven liplatusta. Toivo kytee mielessä vielä kerran niitä nähdä.

Katsekaamme nyt tänne siirtyneiden suomalaisten henkisten rientojen käyrää. Osa tulleista siirtolaisista turvautui korkeimman suojelukseen. Uutisasukas kääntyi pyytämään apua ylhäältä, jota parhaiten kuvaa "Fantasia Canada", Uutisasukkaan rukous. Syntyi seurakunnallista toimintaa. Toiset yhtyivät toimimaan joukolla raittiusasian puolesta. Valtavin osa kuitenkin liittyi yhteen, alkaen toimimaan kulttuurillisten perinteiden ja työväen sosialististen ja taloudellisten kysymyksien eteenpäin viemiseksi. Seurakuntatoiminta Port Arthurinkin ympäristöllä lienee vanhin. Sitä seuraava n.s. nurkkatanssi-aikakausi, sitten raittiusseura-aika ja vuodesta 1903 "Helsingin herrojen" perustama, Suomen työväen yhdistysien malliin, Imatra-seura, jonka pääpyrkimyksenä oli näytelmien y. m. kulttuurillisten harrastusten edistäminen. Innokkaaseen yhteistoimintaan johtavana tekijänä oli se, kun jouduttuamme tänne kaikkien kansojen sulatusuuniin, jokainen tunsi orpouden tunnetta ja se ikäänkuin pakotti hakemaan turvaa toinen toisestaan.

JACK KOSKI
Port Arthurista, on yksi parhaiten tunnettu musiikkimiehistämme, jolla on pitkä työpäivä järjestötoiminnassamme.

Sivuutamme tällä kertaa toiset ja lähdemme seuraamaan, Imatra 9:nen elämää ja sen vaikutusta koko Länsi-Ontarion alueelle. Ennenkuin valkeni CSJ:n 40-vuoden alkupäivä, oli tällä alueella jo toimimassa 5 nykyistä järjestön osastoa, neljällä ollen jo oma talo näyttämöineen. Port Arthurin ja Fort Williamin osastolla oli oma soittokunta, laulukuorot toimivat kummassakin ja näyttämöt jo silloin elivät loistokauttaan. Kaikkein suurin saavutus oli Työkansan ilmestyminen. Se ehdottomasti oli suurena tekijänä koko Canadan suomalaisten rienoille, mutta ennenkaikkea sen vaikutus tuntui tällä alueella.

ANTTI JA MIMMI KARI
Sen jälkeen kun Antti Kari saapui 48 vuotta takaperin Port Arthuriin on hän siellä uurastanut lukemattomissa eri tehtävissä, "kaikissa suomalaisten henkisissä riennoissa paitsi seurakuntatöissä ja IWW:n hommissa." Antti lienee myöskin sanomalehtialan veteraani, sillä hänen kerrotaan joutuneen avustamaan "Työkansan" ensimmäistä toimittajaa kun lehti perustettiin 1907 ja on sen jälkeen kirjoitellut (käyttäen nimi. Losojätkä) ihan viime päiviin saakka, mikäli terveys on sen sallinut. Kuvassa Antti on vaimonsa Mimmin kanssa.

V. 1938 raporttien mukaan Länsi-Ontarion alueella on ollut toiminnassa kaikkiaan 24 osastoa. Kolme niistä oli jo lakkauttanut toimintansa ennen 1938 ja jälkeen mainitun vuoden on nukahtanut 13.

Allekirjoittaneen harras toivomus olisi, että kun osastot järjestelevät 40-vuotisen juhlan ohjelmiaan huomioisivat niitä saavutuksia ja menetyksiä minkä kansallinen kulttuurikaaremme osottaa. Yleisesti juhlien menestymiselle ohjelmansa puolesta parhaat mahdollisuudet ovat Toronton, Sudburyn ja Vancouverin osastoilla. Jos sopua löytyisi, niin pystyttäisin sitä Port Arthurissakin laittamaan tavallista parempaa ramppivaloon.

Pääasia on että me tulevissa juhlissa, itsearvosteluun nojaten teemme läpileikkauksen niin virheistämme kun saavutuksistakin. Menneiden opetuksien perusteella lähdemme taivaltamaan toista 40-vuotista taivalta kohden parempaa maailmaa. — *Losojätkä.*

— Vuonna 1796 maksettiin Ala-Canadassa (Quebec) työmiehille kesällä 60 senttiä päivän työstä ja talvella 55 senttiä.

— Sosialidemokraatti, joka puolustaa kapitalismia, on kuin kahlekoira, joka haukkuu vapaita tovereitaan ja nuolee isäntänsä kättä saadakseen luupalasen.

OSKAR MÄNNISTÖ
CSJ:n äänenkannattajan julkaiseminen annettiin v. 1935 sitä varten perustetulle Vapaus Publishing Co:lle, jonka CSJ omistaa. Oscar Männistö oli jo sitä ennen ollut vuosikausia Vapauden johtokunnan jäsen ja on yhtiön perustamisesta lähtien toiminut sen presidenttinä tähän päivään saakka.

LENNART HJORTH
On vaikuttanut Canadan suomalaisten kulttuurityön vainiolla lähes 30 vuoden ajan toimiessaan näyttämötyön johtajana ja näyttelijänä. Tämä mainio teatterimies osallistuu edelleenkin aktiivisesti CSJ:n Toronton osaston toimintaan.

AKE HUNNAKKO
on parhaiten tunnettu urheilumiehenä, eikä hän ole ollut ainoastaan mestariurheilija vaan myöskin Canadalais-Suomalaisen Amatööri-Urheiluliiton monivuotinen puheenjohtaja, joka on osallistunut myöskin CSJ:n toimintaan monella eri tavalla.

ONNITTELUMME
Carmichael Accounting Service
VIRALLINEN TILINTARKASTAJA
406 Mackey Bldg. Puhelin 3-2119 Sudbury

TERVEHDYS
CANADA BREAD COMPANY LIMITED
LAATULEIPÄÄ JA LEIVOKSIA
90 KING STREET SUDBURY

TERVEHDYKSEMME
JACKSON & BARNARD LTD.
HAUTAANTOIMISTO
83 Larch Street Sudbury

NAUTTIKAA . . .
Orange Crush
APPELSIINI VIRVOKEJUOMASTA
BRUNET'S BEVERAGES LIMITED
Virvokejuomien valmistajat
Puhelin 8-8991
381 Pine Street Sudbury

TERVEHDYKSEMME
SUOMALAINEN KAUPPA-APULAINEN AINO PIRSKANEN
BIRKS
JEWELLERS
Durham ja Larch-katujen kulmassa
SUDBURY

LÄMPIMÄT ONNITTELUMME
RITARI INSURANCE AGENCY
VAKUUTUKSIA - KIINTEIMISTÖLAINOJA
AUTOLAINOJA
49 Cedar Street Sudbury

ERNIE'S SIGNS LTD.
16 Young St. N. Puhelin 7-7910
SUDBURY
TÄYDELLINEN NEON-KILPIEN PALVELUS
LASINPUHALLUS PALVELUS

TERVEHDYKSEMME
NIEMI STUDIO
SUOMALAINEN VALOKUVAAMO
36 Elm St. E. Sudbury

TERVEHDYKSEMME
DELONGCHAMP CARTAGE COMPANY LIMITED
Vanhin muuttoajoliike kaupungissa
PUHELIN 5-5611
LORNE STREET S. SUDBURY

PARHAINTA 40-VUOTIS-JUHLIEN MENESTYSTÄ
B & P STORE
TUORETTA LIHAA JA RUOKATARVIKKEITA
136 DURHAM ST. S. SUDBURY

Sähkölangoitusta ja langoitustarpeita
Kirjoittakaa tai soittakaa
CITY ELECTRIC SERVICE
Box 141 Puh. 8-8609 Sudbury

PARHAIMMAT ONNITTELUMME 40-VUOTIAALLE
ELGIN SERVICE STATION
TAUNO LUNDGREN
Shell-autohuoltoasema
60 ELGIN STREET S. SUDBURY

PARHAAT TERVEHDYKSEMME
John Bazar
Jalokivikauppa
83 DURHAM ST. S. SUDBURY

PARHAIMMAT TERVEHDYKSEMME
C. NOWICKI & CO.
NAISTEN, LASTEN JA MIESTEN PUKIMO
275 Kathleen St. Sudbury

LÄMPIMÄT TERVEHDYKSEMME
CARRINGTON
Lumber & Builders Supply Ltd.
KAIKENLAISIA RAKENNUSTARVIKKEITA KIVIHIILTA
PUHELIN 4-4295
83 Lorne St. S. Sudbury

ONNITTELUMME
SURBURY P. & C. CO-OPERATIVE DAIRY LIMITED
"Kannattakaa osuustoimintaa"
231 SPRUCE STREET SUDBURY

Oma koti

Jatkuu sivulta 18

lilangan ja juoksimme pakoon. Odotimme ja odotimme jyräystä, mutta eipä vain ottanut syttyäkseen. Näytti siltä kuin olisi halunnut jäädä siihen Kalevan Kansan muistomerkiksi. Mikä mahtoi olla vikana? Siitä asiasta ei meillä o!lut tietoa. Mutta pois oli kannon lähdettävä. Otimme uudelleen seipään ja söheimme uuden reijän rapaseen maahan ja panimme sinne uuden panoksen, tällä kertaa neljä paunaa entisen viereen. Emme käsittäneet, että se laukasee sen toisenkin, mikä myös oli hyvänlainen annos.

Kun kaikki oli huolellisesti tehty, nalli ja sytytyslanka saippuoitu veden pitäväksi, niin "sotatoverikin" arveli, että "kyllä nyt paakahtaa". Ja "paakahtihan" se, lisäksi niin suurella voimalla, että yksi jykevä saarnastuolin kappale lensi korkealle ilmaan ja putosi pirtin katon ja lattian läpi maahan asti suurella rytinällä. Olimme panneet panoksen pirtin puolelle, siis väärälle puolelle kantoa. Mutta mitäpä tuosta. Katto on uusittava kuitenkin ja lattia myös. Ei siis mitään vahinkoa kunhan seinät säilyvät.

Kokemuksesta opittiin ja pian olivat kannon resut kyljellään syvien kuoppien reunoilla niin, että koko alue näytti pommien kyntämältä sotatantereelta.

Pirtin koko oli 18x30 jalkaa sisäpuolelta mitattuna. Se oli yhtenä huoneena ilman väliseiniä. Tein sen yhteen nurkkaan höyläämättömistä laudoista oman yksityisasuntoni sekä sängyn ja pöydän. Hankin vähän muitakin talouskamppeita, kuten keittovälineet jne., esim. perunasäkkikin komeili ikkunaverhona niin mieltäliikuttavana tekijänä, että runoratsu oman kodin tunnelmasta ravasi jo New Yorkiin asti. Olin omasta mielestäni jo niin aineellisesti vaurastunut, että vain sellaista emäntää puuttuu joka uskaltaa matkaan tulla. Tulevaisuus näytti lupaavalta. Innostus kodin somistamisesta liiteli yläilmoissa, mutta velka maan kaupasta 7% korolla komensi etsimään dollareita työmaalta.

KATRI EIKSMAN
"Isäälti" Sointulasta, B. C., on tuttu tekijä Vapauden lukijoille.

Jätin siis kannonresut kuivumaan kuoppien reunoille ja puoli lattiaa pirttiin. Kokosin vanhat lokarien kengät (lokarit olivat käyttäneet tilapäisesti pirttiä asuntona) satojen jätekannujen kanssa yhteen läjään, jätin pirtin katon sellaiseksi miksi saarnastuolin puolikas oli sen repinyt, sitten vielä isännän ylpeydellä tein yleiskatsauksen saavutuksistani. Näky oli sellainen että mieleeni kangastui päätelmä, että jos se neyorkilainen tuon näyn kestää, eikä pyörähdä takaisin, niin sitten pärjätään, että pikkutappelulla onni elämän ulapalla on taattu. Näissä unelmissa jätin pirtin odottamaan jälleennäkemisen iloa.

Ollakseni vieraanvarainen ennen lähtöäni kannoin suolalohipytyn, perunasäkin ym. "pätsärin" muonavarat rantapolun viereen varustettuna ilmoituksella "auta itseäsi", toisten uutisraivaajain käytettäväksi.

Töissä oloni tällä kertaa vei miltei vuoden. Suurimman osan ajasta olin työssä Banffissa Albertassa jonne Canadian Pacific rakennutti hotellia. Sinne loppuvoiteessa sain narratuksi emännänkokelaanikin. Olihan Banff kuuluisa paikka ja tulo sinne ei merkinnyt niin suurta muutosta kädenkäänteessä. Sen jälkeen kesyteltiin vielä Vancouverissa ja sitten joulun korvilla, kun oikein satoi, avautui näköpiiriini Malkosaari ja Sointula.

Vierailimme kyläläisten seurassa muutaman päivän ja odotimme kauniimpaa säätä ennenkuin arvasin ottaa vastuulleni seuraukset pirtin näkemisestä.

Polku kylästä sinne pitkin rantaa oli lähes mailin mittainen. Se oli pahimmoiksi märkä ja rapainen tähän vuoden aikaan, jolloin täällä miltei aina sataa vettä. Ostin emännälle retkelle kumisaappaat. "Onhan tämä polku vähän kuoppasempaa kuin Lennox avenue" tuumi hän eteenpäin tarpoessamme. "Ja nuo nokiset puut. Kuinka tavattoman suuria ne ovat olleet?" tuumi hän. Ne puut oli kaadettu polkua tehdessä ja ihmettelyä riitti siitä, että jo oli Matti Kurikka paikan löytänyt. "Onkohan Matti itse ollut noita puita katkomassa?"

Nyt muistui mieleeni vanhan Parkkoon Jussin tarina ja saadakseni emännän hyvälle tuulelle ennen pirtille tuloa en malttanut olla sitä hänelle kertomatta. "Kyllä", sanoi hän. "Matti itse on ollut katkomassa näitä tuulen kaatamia tämän polun varrelta".

Parkkoon Jussi, joka oli kylläin huumorintajuinen, oli toiminut työnjohtajana ja hän kertoi minulle miten Kurikan saha oli tarttunut kiinni puun rakoon. Se oli ruvennut "pinssaamaan" kuten länteläiset sanovat, ja vielä niin kovasti, ettei sitä enää saatu irti millään voimalla. Tällöin oli Matti tullut kysymään työnjohtajalta, että mitäs nyt tehdään kun saha tarttui kiinni?

"Otetaan toinen saha ja sahataan toinen katko edellisen viereen" oli Jussi sanonut ja Matti teki työtä käskettyä. Mutta hetken perästä sekin tarttui kiinni ja Matti oli uudelleen kysynyt, että "mitäs nyt tehdään kun toinenkin saha juuttui kiinni?"

"Otetaan kolmas saha" oli Jussi sanonut.

"Ja-hah, ja-hah, vai otetaan kolmas saha", sanoi Matti, joka oli havainnut vehon Jussin kujeilun ja kysyi, että mitä hän sillä tarkoitti.

"En mitään pahaa", oli Jussi vastannut. "Minä vain halusin sinulle teoreetikolle näyttää, mikä on ero teorian ja käytännön välillä. Sinä et huomaa sen puun asentoa. Sen runko riippuu ilmassa kun vain latva ja tyvi ovat maassa. Kiiloja ja Kurikkaa siinä nyt tarvitaan että

(Jatkoa seuraavalla sivulla)

NIKKELIALUEEN

Kaivos-, teräs-, rakennus- ja muut työläiset, sekä farmarit ja pikkuliikemiehet ovat kuluneen 40 vuoden aikana ihailtavalla tavalla tukeneet CSJ:n kulttuuri- ja valistustyötä. Suurkiitos siitä!

Aluetoimikunta puolestaan lupaa, että CSJ jatkaa tällä alueella entistä päättävämmin toimintaansa kansallisten kulttuuriperinteidemme vaalimiseksi ja elvyttämiseksi maanmiestemme yhteiseksi ratoksi ja Canadan kehittyvän kansallisen kulttuurin hyväksi.

Viettäkäämme näitä 40-vuotisjuhlia siten, että CSJ:n jäsenyyteen liittyy kymmeniä ja satoja uusia jäseniä! Liittymällä CSJ:n jäseneksi, voitte parhaiten kunnioittaa Järjestömme ansioituneita uranuurtajia ja samalla auttaa meille kaikille rakasta rauhan ja kansan hyvinvoinnin asiaa.

CSJ:n KESKI-ONTARION ALUETOIMIKUNTA

SUDBURY ONTARIO

Onnittelumme 40-vuotiaalle

Canadan Suomalaiselle Järjestölle

Syvä ja hedelmällinen on se sarka, minkä Canadan Suomalainen Järjestö on 40 vuoden aikana kyntänyt tässä maassa asuvien maanmiestemme kulttuurivainioon, pyrkiessään kohottamaan kansalaistemme henkistä tasoa ja lujittamaan uskoa onnelliseen tulevaisuuteen.

Innostakoon Järjestömme kunniakas toiminta meitä entistä päättävämpiin ponnistuksiin maanmiestemme kulttuuritason kohottamiseksi ja kansojen veljeyden sekä oikeudenmukaisen kestävän rauhan saavuttamiseksi.

CANADAN SUOMALAISEN JÄRJESTÖN
SUDBURYN OSASTO NO. 16

TERVEHDYKSEMME

Canadan Suomalaiselle Järjestölle merkkipäivänään!

Eteenpäin uusiin saavutuksiin kansan valistus-ja kulttuurityössä

Aino ja Eeli Lappi
Hilda ja John Raivo
U. Mäkelä
K., H. ja E. Vanhala
Anselm Petäjoki
W. Laine
Antti Seppänen
Henry Miettinen
T. Wuorinen
O. ja T. Taipale
Katri ja U. Korpi
Impi ja E. Blom
Bill Romo
W. Romo
John Hoksel
E. ja F. Kivinen
Toivo Kantonen
Jack Merilä
Lempi ja A. Back
ILMARI LAMMI
Sulo Ristimäki
H. Palomäki
Elsa ja Erkki Niemistö
Rolf Niemi
Kusti Mäki
Urho Torkko
A. Kiviharju
Walfred Koivula
Lauri Saari

August Aho ja perhe, Sudbury Junction, Ont.
Lillian ja Taisto Jokinen
Matti Penttilä
Laina ja John
Siiri ja A. Vuori
Ida ja William Laalo
Karlo Keskinen
Einar Närhi
E. Närhi
Melvin Latvala
Uno Sirviö
Paavo Rauhala
Otto Heiska
Mayme ja Tom Koski
Aune, Aarne ja U. Koivu
Albert Jukkala
W. Järvinen
Leo Laine
Sulo Konnu
A. Verkkonen
N. Ristimäki
K., K., K. ja T. Länsi
R., D., M. ja J. Saari
Marlene, Eddy, Laila ja Martin Kivari
Senja ja Eino Mackie
Senja ja Edwin Suksi
Jorma Palomäki

Ester ja Einor Siren
Gunnar
F. Seppilä
William Koivula
Källi Kaikkonen
Aino ja Arvi Lahti
Paavo Väre
Eino Köykäs
B., R., T. ja V. Overmark
Hilma ja Paavo
Olga ja Aino Pirskanen
Kalle Salo
E. Raivio
George Vainio
Sofia Järvi
Eine, Lempi ja John Salminen
Olga ja H. Sula
J. Hakala ja perhe
John Myllynen
Gregory, Helmi ja Bill Bryant
Kirsti ja Väinö Asikkala
Victor Hurnasti
Emmi ja H. Suomala
Hilda ja T. Tuori
Ellen ja Alex Aho
Mary ja Nick Koski
Anna ja August Nukala, Brooklyn, Conn.

Violet, Velma, Minnie ja Isaac Hirsimäki
Johannes Honkanen
Jussi Mäki, Hanmer
Mrs. Hellin Gottschalle
T. Koivuranta
T. Kujanpää
Aili ja John Roininen
Martha Maliniemi
Fiija ja K. Wiita
Hilja ja Eino Smith
Anni ja J. Liinamaa
H. Kauhanen
K. Tulla
Hilda Kauppila
Vieno ja E. Johnson
Albert, Impi ja A. Poutanen
L. Saari
V. Ristimäki
Wm. Raita
Rolf Niemi
Paavo Rauhala
Hilja ja A. Kaisla
Julia ja Martti Sutinen
Signe ja Einar Elgbacka
Leo Laine
Mr. ja mrs. Laine
Anssu Kuusisto
Isaac Mannula

Airi, Vilma ja E. Lehtola
Arthur Lammi
Frank Koski, Wanup, Ont.
Mrs. Suotaila, Wanup, Ontario
Hilda ja Mauno
Elli ja Väinö Björkman
Ellen ja Kalle Saari
Maire, Martha ja E. Kaibo
Alma ja J. Vallbacka ja perhe
Impi ja Frank Tommila
Emma Ahola
Martha ja Brynolf Poutiainen
Terry, Gladys ja Hazel Tourigney
Hilda Aho
Vilho Kangas
Elvi ja Nick Hurme
Yrjö Sjöman
Anni ja Alex Manninen
MAIJA JA MARTIN
S. Vahanka
LAURI HENDRICKSON
VIENO PAJU
T. KANTONEN
Arvi Verkkonen
LEO ST. GERMAIN
Alma ja Antti Ranta
JOHAN BJÖRKVIST

JOHAN MARJANEN
EINO SALO
Senja Poikkimäki
Leonard Rose
Olga ja A. Panttila
Eino Jaakkola
Pearl ja Art Koskinen ja perhe
Jack Reagan
M. Honka
T. Vainio
Hilja ja Ade Aho
LINDBERG TAXI
Aino ja Väinö Johnson
Martha Manninen
V. Järvinen
Aino ja Jack
P. Multamäki
Milja ja Lauri Aho
TYYNE MÄNNISTÖ JA HENRY
Arvo ja Taimi Myllymäki
Aarne Kinnunen
Kirsti ja Väinö Asikkala
Kanerva ja Kiki
Helmi ja Reino Teräväinen
E. HILDEN, Sudbury, Ontario

LOCKERBY, ONTARIO

Anni ja V. Mäntynen
Martta ja Mikko Laakso
Hilma ja Riku Valli
Tilda ja Jack Männistö
Elsa ja H. Riekko
Elna ja M. Ahonen
Aino ja Eeli Lappi
Karin, Karl, Kerttu ja Taisto Länsi
Lempi ja Olavi Hirvelä
Hanna ja John Kopsala
Sofia ja Jaakko Pöntiö
Helen, Siiri ja K. Sillanpää
Allan, Marlene, Toini ja F. Niemi
Aili ja Toivo Peura
Victor Saari
Alma ja V. Eklund
Kerttu ja T. Leppä
Justiina Ritari
Alma ja Mauri
Perky ja Geo. Kaksonen
A. ja A. Kannisto
N. Niemi ja perhe
Aili ja Väinö Hohter
Ida ja O. Männistö
Sylvia, Vilma ja Y. Nieminen
Aino ja E. Heikkinen
Ella ja Heikki Strom
Hilda Leppä
Mary ja A. Mänty
Hilda Huhtanen ja perhe
Arne, Hilma ja H. Mäki
KALLE PELLINEN
Carol, Meimi ja Uuno Kaksonen
Walfred, Martha ja C. V. Sillanpää
Anna ja Antti Kaksonen

SUDBURY ONTARIO

Parhain tervehdys 40-vuotiaalle Canadan Suomalaiselle Järjestölle!

SAM KEROLA

Box 69

Sudbury Ontario

Oma koti

Jatkoa edelliseltä sivulta

saadaan sahat irti ja voidaan puu katkaista altapäin."

"Ja-hah, ja-hah. Kyllä ymmärrän. Toisin sanoen sinä tahdoit sanoa, että pysyköön suutari lestissään ja älköön tulko tänne voimistelemaan", sanoi Kurikka.

"Aivan niin" vastasi Jussi. "Sinun työkalusi on kynä eikä saha."

Nyt olimmekin tulleet pirtin edustalle. Pirtin katto alkoi jo näkyä kuusenpensaiden yli. Sitä jo

AINO KOSKI
Kapuskasingista, Ont., tunnetaan CSJ:n toimekkaana jäsenenä ja Vapauden asiamiehenä.

emännän silmät ihailivat. "No nyt", hän huudahti. "Tuo tuolla on varmaankin se meidän tupamme! Voi herran tähden, sehän on kuin vanhanmaan heinälato! Ja voi tätä ympäristöä, noita kuoppia ja noita hirmuisia juuria! Eikä missään tasaista nurmikkoa."

"Ohoh! Älä mamma säikähdä niitä. Tällaisilta ne ovat näyttäneet toistenkin Malkosaaren poikain kartanot aikaisemmin. Tulella ja työinnolla siitä selvitään," koetin lohdutella.

"No jo, nyt jotakin! Minkälainen aukko onkaan katossa ja missä on toinen puoli lattiasta? Mistä maanviljelysmuseosta se tuo akkunaverho on kotoisin? Kyllläpä täällä tarvitaan työteliäitä käsiä."

"Niin, niin, sitä olen mieltä minäkin. Siitä näet, että riuskaa emäntää ja isäntää täällä tarvitaan", selittelin minä.

"Kyllä vain", sanoi emäntä, "mutta muistatko poika 'kontrahtia' mikä tehtiin New Yorkissa? Pitää olla lehmä, sauna ja kahvia riittämiin, mutta täällä ei näy nurmen nuppua."

"Ei ole", myöntelin minä "mutta sitä tulee, sillä 'kontrahti' pitää kutinsa. Sarvipää tulee ja sauna sekä

EMIL HANKILA
joka toimii South Porcupinessa, on kaikessa suhteessa mainio järjestömies sillä hänen harrastuksensa riittävät CSJ:n toiminnan kaikille aloille ja sen ohessa hän muistaa Vapautta, jonka mainio kirjeenvaihtaja ja asiamies hän on yhä edelleen.

kahvia riittämiin."

Kun emäntä huomautti ettei ole edes ulkohuonetta, niin silloin viittasin metsän reunaan — ontoksi palaneessa kannossahan se oli. "Tilapäinen se tosin on vielä, kun en ole ehtinyt seinää paperoimaan. Mutta seinässä on kuitenkin sadetakki kostean ilman varalta."

"Mutta kuules sinä rakennusmestari" jatkoi hän emäntämäisesti, "nuo jätekannut on saatava pois haisemasta ensi tilassa. Sinun pitää ensi työksesi tehdä jonkinlaiset paarit, joilla kannamme ne noihin kuoppiin. Hautaamme ne syvälle maan alle jo huomenna, jos ei sada."

Huomasin, että alkuvaikeuksista oli läpäisty. Tunsin myös suonissa työn iloa antautuessani uuden "työpaasin" palvelukseen.

"Alku on aina hankalaa, mutta lopussa kiitos seisoo" huomautti emäntä vielä ja jatkoi: "Rumahan tämä kartano on, mutta uskonpa sentään, että siitä tulee vielä kaunis paikka, sillä tuo Kotilahti näyttää hyvin kauniilta. Sinun pitää tehdä ruuhi, että päästään sinne soutelemaan."

"Niin", vastasin minä, "ja kalastamaan rapuja ja maariankaloja. Oh. Tästä tulee niin kodikas paikka, että kun kevät tulee ja sammakot rupeavat laulamaan noissa kuopissa, niin täällä on musiikkiakin omasta takaa."

Tämäntapainen paremmuuden toiveista rikas mieliala oli yleinen uutisasukkaiden keskuudessa. Vapaus on kallis asia! Lupaavampi tulevaisuus oli kuitenkin kovan työn takana, mutta sen rotkoisen aarniometsän uumenista nousi nurminen Sointula uuden polven perinnöksi. Sen aikaisia taloja, pirtti niihin luettuna, on vielä pystyssä seitsemän, mutta nekin on joko enemmän tai vähemmän uusittu nykyaikaa vastaaviksi. Uusia on syntynyt kuin sieniä sateella, senkin, silloin asumattoman polun varrelle. Varsinaisesta kylästä pirtille on tehty 25 uutta taloa, toiset pienempiä toiset

VICTOR SAARI
Pitkän ajan lehtemme asiamiehenä Sudburyn esikaupungissa Lockerbyssa toimineella Victor Saarella on takanaan pitkä työsarka CSJ:n työvainiolla eri paikkakunnilla, Soossa, Bruce Minella ja Sudburyssa. Hän on yhä edelleen virkeänä mukana toiminnassa kertyneistä ikä- ja toimintavuosistaan huolimatta.

suurempia ja monihuoneisia, sähköllä ja uusilla, viimeistä muotia vastaavilla välineillä varustettuja.

Kalevan Kansa-yhtiön hajoitessa oli kylässä ja sen ulkopuolella kaikkiaan 48 asuinrakennusta. Vuonna 1912 oli noin kuusikymmentä. Nyt, tänä päivänä on kylässä, n.s. kaupunkialueella 130 ja ympäristössä 41 asuinrakennusta. Silloin ei ollut yhtään moottorivenettä, ei suurempaa eikä pienempää. Nyt on niitä jo toista sataa arvon lähennellessä nykyisten arvojen mukaan miljoonaa dollaria kalanpyydysten kanssa. Kolme vuotta sitten oli kylässä kaksi trokia. Nyt on 50 trokia ja henkilöautoa.

Ennen oli kuusi mailia polkua. Nyt kuusi mailia tietä. On siis kylliksi kulkuneuvoja vaikka tienpäähän ajaisi.

Väkiluku on myös kasvanut ollen se nyt siinä 650 paikkeilla, suomalaiset enemmistönä. Tänne on viime vuosina saapunut huomattavasti uusia tulokkaita Suomesta ja muualta sekä myös englanninkielisiä.

Kalevan Kansan jäseniä on jälellä kylässämme tarkasti laskien kahdeksantoista. Heidän lukumääränsä vähenee arveluttavan nopeasti sillä nuoremmatkin heistä alkavat jo ylittää 70 ikävuotta. Vanhin, Theodor Tanner, täytti juhannuksena 85 vuotta. Hän tuli tälle saarelle ensimmäisessä purjeveneessä muutamien toisten pioneerien kanssa joulukuun 15 pnä 1901.

Kylästämme on kasvanut huomattava kalastuskeskus B. C:n rannikolla. Kalastus on viimeksikuluneina vuosina ollut tuottava elinkeino ja se onkin muuttanut tilanteen entisestä suuressa mitassa. Samalla se on vaikuttanut myös nuorempien kalastajien ihanteisiin ja maailmankatsomuksiin.

Siitä huolimatta vaikka ennakkoluuloinen maailma on niin paljon mölynnyt Kalevan Kansan ihanne-

E. NORRENA
Vancouverista, on osallistunut aktiivisesti CSJ:n toimintaan sen lukuisissa luottotehtävissä, kuten monet muutkin naistoverit, vaikka "kotityönä" kasvattaakin nuorta kaartia järjestön jäsenyyteen.

yhteiskunnasta ja sen virheistä, on sillä rauhan yhteisymmärryksen kunniallinen historia maanmiestemme elämässä ja kulttuuritoiminnassa tällä mantereella. Ei ole vielä tänäkään päivänä saarellamme virallisesti kirkkoa, kapakkaa eikä poliisia, mutta tyhjiin tynnyreihin voi kaataa mitä tahansa nämä porvarimaailman edustajat, joita pakoon Kalevan Kansan perustajat tänne lähtivät, ja tuovat tuomisensa tännekin niin pian kuin tilanne tulee siihen suotuisaksi, mikäli työväki ei ole jatkuvasti valppaana.

Kalevan Kansan hajoaminen oli kova isku niille, jotka tänne silloin jäivät, mutta he eivät sortuneet sen paremmin aineellisesti kuin henkisestikään. He eivät eläneet yksinomaan leivästä vaan myös aatteista. Entinen aatteen ahjo, Aika-lehden toimitushuone, tarjosi vähillä kustannuksilla kokoontumispaikan, jossa yhteiset henkiset pyrkimykset pääsivät uuteen alkuun.

Ei ottanut pitkääkään aikaa kun siellä jo esitettiin ohjelmaa, runoja, lauluja ja näytöskappaleitakin. Kun sitten itärannikolla perustettiin maata käsittävä Canadan Suomalainen Järjestö, niin selvää oli, että Sointulaankin perustettiin sen osasto. Jäseniksi yhtyivät poikkeuksetta kaikki, kylän vanhat ja nuoret. Jo vuonna 1910 huomattiin kokoushuone liian ahtaaksi. Niinpä sitten rakennettiinkin uusi ja suurempi haali toimintahuoneen yhteyteen siten, että tuo jykevä, lankuista tehty osa jäi näyttämöksi. Taas sai toiminta lennokkaan tahdin ja se oli todella juhlahetki kun haalille tultiin. Ei liioin puuttunut ohjelmaa, sillä kaikki käsittivät sen omaksi asiakseen.

Omasta keskuudestaan, toveriensa seurasta, löysi jokainen vaatimattoman, mutta kodikkaan ja terveen ilonsa. Ei sen ilon korkeimmilleen kohottamiseksi tarvittu sen paremmin viinaa kuin oluttakaan. Kuppi kahvia ja taas pantiin "jalalla koreasti". Siellä reuhkasi Pirtinkin Maija ja kehaisi, että New York on sentään "pytty" Sointulaan verrattuna.

Näytelmäseura, lauluseura, voimisteluseura, torvisoittokunta, naisliitto, nuorten ja lasten klubit, puhujaseura ja muut olivat toiminnassa. Ei puuttunut jäsenä, ei aikaa eikä tahtoa. Aineellinen rikkaus ei kehoittanut ketään yksilöllisyyteen kun oltiin kaikki yhtä köyhiä ja tasa-arvoisia aineellisesti. Mutta rikkaita henkisesti.

Nyt kun nuo alkuraivauksen vaikeudet on voitettu ja yleinen taloudellinen elämä kylässämme vaurastunut, se ei saisi merkitä henkistä haaksirikkoa tai henkistä taantumusta, ei antautumista eikä välinpitämättömyyteen vaipumista hyökkäävän kapitalismin edessä.

Eläköön Kotiniemen muistot ja ne uhraukset jotka olemme jo vallitsevalle järjestelmälle antaneet, kannustavat meitä edelleen ponnistelemaan elämän luonnollisen tarkoitusperän, työn ilon sekä rauhanasian, edistyksen työväen luovan toverihengen hyväksi.

— British Columbian nimi oli vv. 1806—1658 New Caledonia.

LAURI LATVA
Torontosta, seuraa isänsä edistysmielisiä jälkiä osallistumalla aktiivisesti kansallisten kulttuuriperinteidemme vaalimiseen työväenliikkeen riveissä.

ONNITTELUMME 40-VUOTIAALLE

Canadan Suomalaiselle Järjestölle!

MÄKELÄ SERVICE STATION

PUHELIN 2-2269 — ILTASIN 2-2290

Creighton Road Waters Township

TERVEHDYKSEMME

MÄKI SERVICE STATION

Suomalainen autonhuoltoasema ja korjaamo

745 LONG LAKE RD. LOCKERBY

TERVEHDYKSEMME

NICKEL BELT COACH LINES LIMITED

LINJA-AUTOPALVELUS

SUDBURYSTA—CONISTONIIN
MINNOW LAKELLE ja BURWASHIIN
CONISTONISTA COPPER CLIFFIIN

Busseja erikoismatkoihin

151 Elm St. E. Puh. 5-5671 Sudbury

Kaikenlaisia LAATU-RAKENNUSTARVIKKEITA ja C.I.L. MAALEJA

EVANS LUMBER CO. LIMITED

LORNE STREET N. PUHELIN 6-6481 SUDBURY

ONNITTELUMME

CANADAN SUOMALAISELLE JÄRJESTÖLLE 40-VUOTISMERKKIPÄIVÄNSÄ JOHDOSTA!

Eläköön CSJ:n kansanvalistustyö!

CSJ:N SUDBURYN OSASTON NAISTENKERHO

SUDBURY ONTARIO

Tervehdys

Taistelevalle työväen kulttuurijärjestölle

Sudbury Mine, Mill & Smelter Workers Union - Local 598

VIRKAILIJAT JA JÄSENET

ONNITTELUMME 40-VUOTIAALLE CSJ:LLE!

Emil Kampu

Reino Kaarakainen

Sarnia, Ontario

Parhain onnittelumme

Canadan Suomalaisten parhaimalle, CSJ:lle täyttäessään miehuusiän 40 vuotta. Sydämellinen kiitos siitä työstä minkä olet tehnyt tässä maassa suomalaisten hyväksi.

TAIJA, TOINI, ALLAN JA Y. MUSTAJÄRVI
630 Lennox Avenue
Sault Ste. Marie Ontario

Onnittelumme Canadan Suomalaiselle Järjestölle merkkipäivänään!

Eläköön 40-vuotias!

AINO JA V. JOKIMIES	H. JA H. ERICKSON
Alli ja Ed. Strom	Mr. ja mrs. Helmer Sahlström
HELEN, IMPI JA E. ERKKILA	Aate Ojalammi
Larry Lundahn	H. ja H. Härmä
AINO JA M. KOVEROKOSKI	JENNY ROININEN
V. Kangas	Taija ja Imppa Hirvonen
K. JA K. KARTTUNEN	Fanny ja Urho
M. JA A. BJÖRN	Olga ja John Pyyhtiö
Herman Kalapudas	Fanny ja K. Hietala
G. Hietala	A. ja L. Kuusisto
Martha ja Alli	Jussi, Laina ja U. Ojalammi
Aarre Aalto	Allan, Mary ja K. Niittymaa
	E., E., A. ja W. Haapalainen

MONTREAL QUEBEC

TERVEHDYKSEMME

kaikille järjestötovereille tänä Järjestömme juhlahetkenä!

Muodostukoon Järjestömme 40-vuotisjuhlista entistä ehompia rauhan ja hyväntahdon kulttuurijuhlia!

CSJ:n Montrealin Osasto ja Naistenkerho

MONTREAL QUEBEC

ONNITTELEMME 40-VUOTIASTA

Canadan Suomalaista Järjestöä!

WANUP, ONTARIO

Aarne, Toini ja Paul Hill	Hilja ja Jack Laitila
R. ja A. Aalto	Sandra ja Kusti Varjonen
Jouko, Tyyne ja Väinö Anttila	Voitto Lehti
Helena ja Frank Ranta	Manda Rautiainen
Arvi Salonen, Estaire, Ontario	Selja, Edwin, Jenny ja Toivo Jylhä
Uuno Leppänen ja perhe	Aino ja Verner Sainio, Estaire, Ont.
Lauri Setälä	Kaisa ja Victor Rintanen, Estaire, Ont.
Toivo Mäkinen	Mabel ja Matt Kvaltin ja lapset, McVittie, Ont.
Siiri ja Vic. Lehti	
Robert Ranta	

FARMERS & WORKERS CO-OPERATIVE STORES

Tänä Järjestömme merkkipäivänä tervehdimme kaikkia jäseniä ja kannattajia! ....

Liittykää Canadan Suomalaiseen Järjestöön!

CSJ:N WANUPIN OSASTO

WANUP ONTARIO

ONNITTELEMME

CSJ:n 40-vuotista rauhantyötä, koska ilman rauhaa ei voi olla mitään kulttuuria eikä onnellista elämää!

CSJ:N FINLANDIN OSASTO

FINLAND ONTARIO

TERVEHDYKSEMME

Canadan Suomalaiselle Järjestölle 40-vuotismerkkipäivänsä johdosta!

Loistakoon Järjestömme soihtu edelleenkin kirkkaana valomajakkana edistyksen tiellä!

John Mäkikangas
Aarne Honkala
Ray, Kaino ja Nick Ranta
Kusti Rönkö
Eine, Eric, Helmi ja Bruuno Järvi
Niilo Lammi
Hilma Wuori
Anna Laine
Ivar Ihaksi
Hilma Korpi
Arvid A. Korpi
Anna Kinnunen
Selma ja Matti Visti
Esteri ja Hannes Purra
Martin Torbacka
Mandy ja Wm. Kotila
Anna ja Verner Kehusmaa
Evert Ojanen
Oscar Vinkka
Kaarina, Lyyli ja Emil Pakka
Mary ja Kalle Laine
Anita, Hilda ja Lauri Kartio
Jenny ja John Mäki
Anne ja Oiva J. Mäki
Lempi ja Ernest Ylitalo
Ellen ja Heikki Väyrynen
Helena ja David Laine
Elsie, Roy, Milga ja Lauri Saxberg
Siiri ja Lauri Järvi
Hilda ja Matti
Ida ja Matti Luhta
Frank Hakala
Vick Leppäaho
HEIKKI HEINONEN
Bill Korhonen
Ida ja Eino Lindroos, Hoyle, Ont.
J. Kantokoski
Lempi Niemi
Anna-Liisa, Vieno ja Yrjö Oja
Paula, Laura ja Onni Kuisma
Amanda Harjula
Tauno Purra
Felix Kulmala
Vili Heikkilä
Randy, Salme ja Erick Junnila
Allan, Sirkka ja David Waren
Eero Ketola
Aili ja Sulo Koskela
Harvey, Sadie ja Charles Pajala
Walfrid, Pentti, Milja ja Kusti Penttilä
Antti Niemi
Kalle Lindberg
Raymond, Kerttu ja Paavo Posso

Selma ja Lauri Hellman
Jussi Luoma
Hilda ja A. Aaltonen
Irja ja Antton Passi
Ernest Honga
Oscar Fimberg
Tyyne Pasanen
Linda, Marline, K. ja Ed. Pasanen
Erick, Elsie ja Elias Rasula
G., D., Elsie ja Armas Hutman
Fiina Lehtimäki
Richard, Bertha ja Herman Mäki
Amanda Hakala
Aili ja Ernest Toppari ja perhe
Mary ja Eeli Niemelä
Irma, Ellen ja Kusti Savijärvi
Elli ja Eino Haapakoski
Antti Kärkkäinen
Topi Laitaharju
Olga ja Henry Suhonen
Hilda ja Lenni Laitinen
FRANK ALANEN
John Koski
ROY PASANEN

SOUTH END TAXI
Puhelin 800
Lindberg, Sheppard ja Hiivala

ANNI JA TOIVO KANERVA
Elli ja Eero Tuominen
Anita, Milga ja Lauri Mikkola
Riku Vuorimäki
Helen, Kylikki ja Emil Hankila

CAMP NO. 5-3. SOUTH PORCUPINE, ONTARIO
Paula Männistö
Heikki Kivijärvi
Armas Pajunen
Kalle Viinikka
A. Kummu
H. Peltoniemi
K. Haanpää
A. Ojalehto
Matti Koveronkoski
Niilo Ahola
T. Piirainen
A. Aijäinen
Sulo Hill
Herman Valli
Aili Pakka
Elvi Sorvari
Vihtori Haanpää

SOUTH PORCUPINE **ONTARIO**

CSJ:n Kirkland Laken osaston jäsenistöä.

CARL SUNDHOLM on eräs tämän maan suomalaisten huomatuimmista musiikkimiehistä, joka on toiminut CSJ:n kulttuurityön vainiolla etupäässä musiikin alalla. Hän on toiminut myöskin vuosikausia Sudburyn kaupungin soittokunnan johtajana.

NIKO PIISPANEN Beaver Lakella vaikuttanut "Tekonimus" on monipuolisen toiminnan mies, vaikka hän lienee huomattuin urheiluharrastustensa johdosta niin hiihtäjänä kuin nuorten innoittajanakin, puhumattakaan urheilupakinoistaan y.m. kirjoituksistaan. Monien muiden tehtäviensä lisäksi on hän toiminut Vapauden kirjeenvaihtajana Beaver Lakella ja on eräs parhaimmista ja runsaimmista lehtemme kirjeenvaihtajista.

Väkijuomakysymys työväenliikkeen näkökulmasta

Kirj. E. Hiitonen

Työväenliikkeen päämääränä ei ole ainoastaan työn tulosten uusi, tasapuolinen jakamistapa, vaan myös tuotannon lisääminen, jotta täiläkin tavoin parannettaisiin koko kansan elintason kohottamisedellytyksiä. Sosialistinen talousjärjestelmä tarjoaa parhaat mahdollisuudet tuotannon kasvuun, koska se perustuu järkiperäiseen yleissuunnitteluun ja koska sen vallitessa jokainen joutuu taipumuksiaan ja kykyjään vastaavalle työpaikalle ja saa muutenkin sellaiset työolosuhteet, että hänen työsaavutuksensa muodostuvat mahdollisimman suuriksi.

Väkijuomien käytössä on aina esiintynyt paljon sellaista, mikä on ollut työväenliikkeen päämäärien vastaista. Liiallinen väkijuomien käyttö voi vaikuttaa tuhoavasti tai ainakin haitallisesti työntekijöiden terveyteen, siis heidän työvoimaansa ja siten myös heidän ansiomahdollisuuksiinsa sekä viime kädessä koko heidän elintasoonsa.

Alkoholi aiheuttaa kuitenkin tuntuvia terveydellisiä vaurioita vain varsinaisille juopottelijoille ja alkoholisteille, jollaisiksi voidaan luokitella vain pieni vähemmistö väkijuomien kaikista käyttäjistä.

Suomessa lasketaan, että täällä on korkeintaan 100,000 juopottelijaa eli siis sellaista henkilöä, joka useamman kerran vuodessa pidätetään juopumuksesta. Suoranaisia alkoholisteja on arvioitu olevan n. 20,000.

Maamme väkijuomatilannetta arvioitaessa on pantava merkille, että täällä alkoholin käyttö useimmissa tapauksissa ilmenee pelkkänä lauantaijuopotteluna. Näin ollen eivät väkijuomien aiheuttamat terveydelliset haitat yleensä muodostune meillä yhtä suuriksi ja laajalle levinneiksi kuin niissä maissa joissa melkein kaikki päivittäin nauttivat alkoholia.

Ainakin meillä alkoholi aiheuttaa työntekijöille yleisimmät ja tuntuvimmat haitat siinä muodossa, että sen vuoksi menee suunnaton määrä työtunteja hukkaan ja että työkyky saattaa muutenkin ajoittain alentua paljon alle normaalin.

Nimenomaan viime vuosina monet työläiset ovat keskeyttäneet työnsä jo perjantai-iltapäivällä ja vielä useammat ovat jättäneet lauantaina työnsä kesken ryhtyäkseen ryypiskelemään. Kun viikonlopun juopottelusta johtuva kohmelo vaikuttaa pääasiallisesti sunnuntaina, sen suorituksia häiritsevä vaikutus muodostuu suhteellisen vähäiseksi. Tätä ryypiskelyä saatetaan toki pitkittääkin niin, että kohmelon vaikutuksia havaitaan vielä maanantainakin. Viikon aikana suomalaiset työläiset tavallisimmin juovat vain olutta, jota kylläkin on viime aikoina ruvettu yhä yleisemmin käyttämään työpaikka-aterioiden yhteydessä tai muuten. Työpaikalla III-luokan olutkaan on runsaasti nautittuna tuskin eduksi työkyvylle.

Laskemattomia työtunteja menee hukkaan jo alkoholia hankittaessa, näin etenkin maaseudulla, jossa asuvilla usein on hyvinkin suuret etäisyydet Alkoholiliikkeen lähimpään myymälään.

ALKOHOLIKYSYMYS TALOUDELLISELTA KANNALTA

Väkijuomiin käytetään runsaasti rahaa. Niinpä maassamme viime vuonna ostettiin väkijuomia nautintotarkoituksiin kaikkiaan 14,626 miljoonalla mk:lla.

Samanaikaisesti oli 21 vuotta täyttäneiden kansalaisten lukumäärä 2,466,412, joten heidän keskimääräinen vuotuinen väkijuomamenonsa oli lähes 6,000 mk. Viime vuoden päättyessä oli kuitenkin vain 694,238 henkilöllä Alkon myymäläkortti, joten ostosten arvo kutakin kortin haltijaa kohti laskien oli noin 21,000 mk.

Lisäksi on kuitenkin huomioitava lähes 200,000 myymäläkortitonta ikäluokissa 18—21, jotka voivat käydä anniskeluravintoloissa. Erinäiset muutkin viinakorttia vailla olevat käyttävät ravintoloissa alkoholia. Tämä käyttäjien lukumäärän kasvu alentaa henkilöä kohti laskettavia alkoholimenoja. Toisaalta on otettava huomioon, että noin 20 % täysikasvuisista henkilöistä maassamme on täysin raittiita, joten siis todellisuudessa vajaat 2 milj. kansalaista käyttää rahaa väkijuomiin. Tälä pohjalla laskien saadaan henkilöä kohti vuotuiset väkijuomamenot noin 7,400 mk:ksi. On kuitenkin vielä pantava merkille, että laittomien väkijuomien sekä kolinan, pulituurin yms. hankintaan käytetään melkoisesti rahaa. Ei ole myöskään sanottavasti harhaan, jos edellä esitetyn perusteella arvioidaan että kaikkien väkijuomien käyttäjien keskimääräiset vuotuiset alkoholimenot maassamme ovat lähes 10,000 mk. Perheenpäätä kohti laskien muodostuu summa 2—3 kertaa suuremmaksi, mikä on tuntuva erä pienempien budjetissa.

Ellei asianomaisella ole niin runsaita tuloja, että hän voi vaivatta täyttää kaikki tarpeensa, merkitsee väkijuomain ostaminen sitä, että hänen on vastaavasti supistettava joitakin muita menojaan, lähinnä ravintoon, vaatetukseen, asuntoon ja kulttuuriharrastuksiin käytettäviä varoja.

Mainitut muut menojen aiheet ovat tietenkin paljon tärkeämpiä kuin väkijuomat. Perheellisen henkilön, jonka tulot alittavat 30,000 mk kuukaudessa, ei oikeastaan pitäisi ostaa kuin korkeintaan pari kolme pulloa vuodessa antaakseen juhlavamman sävyn jonkin merkki- tai juhlapäivän vietolle. Asiano-

Jatkoa seuraavalla sivulla

HEIKKI RONTY Torontosta, CSJ:n pitkäaikainen jäsen ja Vapauden aktiivinen asiamies.

JUHO NISSINEN Torontosta, tunnetaan Vapauden ansioituneena asiamiehenä ja CSJ:n aktiivisena jäsenenä.

AUGUST KANNISTO on vanhan kaartin miehiä, yksi CSJ:n perustavista jäsenistä, ja vielä toimelias järjestömies.

JUHLATERVEHDYS

KAIKILLE JÄRJESTÖMME URANUURTAJILLE TÄNÄ 40-VUOTISMERKKIPÄIVÄNÄ!

Kannustakoon rauhantahto meitä kaikkia entistä suurempiin ponnistuksiin viiden suurvallan rauhansopimuksen puolesta!

CSJ:n KIRKLAND LAKEN OSASTO NAISTENKERHO

V.- ja u.-seura JYMY

KIRKLAND LAKE ONTARIO

TERVEHDYS!

SAM T. WALKER

Hautaantoimittaja ja ambulanssipalvelus

Puhelin 509
15 Elm St. N.
Timmins Ontario

Kristillisten rauhankokous Englannissa

Lontoo. — Kansallinen kristillisten rauhankonferenssi pidetään täällä Caxton hallissa syyskuun 29 pnä. Lopettajaisjuhla pidetään Trafalgar Squarella. Konferenssin on kutsunut "Kristityt ja kriisi"- järjestö, johon kuuluu Englannin eri kirkkokuntien pappistoa.

— Viisas oppii enemmän tyhmältä kuin tyhmä viisaalta. — Cato.

Onnittelumme 40-vuotiaalle!

L. HALPERIN
JUVELIKAUPPA JA OPTIKKO

- Timantteja, kelloja, hopeoita
- O.N.R. kellojen tarkastaja

Puhelin 212
P. O. Box 450 Timmins, Ontario

ONNITTELUMME 40-VUOTIAALLE!

NORTHERN SERVICE STATION
S. SILVER, omistaja

Birch ja Algonquin katujen kulmassa
Puhelin 63 Timmins, Ontario

TIMMINS HOTEL

Ainoa suomalainen ruokailupaikka kaupungissa.

Huoneita saatavana.

KENNETH ORR, omistaja

Tervehdys 40-vuotiaalle Canadan Suomalaiselle Järjestölle

ja parhainta menestystä sen toiminnalle toivottaa

MOUNTJOY RADIATOR
PAAVO VOUTILAINEN, omistaja

Jäähdyttäjiä korjataan sekä kori- ja lokasuojatyötä.

Puhelin 3255
365 Mountjoy St. S. Timmins, Ontario

TERVEHDYKSEMME

kaikille Järjestömme jäsenille tänä CSJ:n merkkipäivänä!

Muodostukoon Järjestömme 40-vuotisjuhlat kaikkialla valtaviksi rauhan ja hyväntahdon kulttuurijuhliksi!

Eläköön Järjestömme kulttuurityö!

Canadan Suomalaisen Järjestön Timminsin Osasto
JA
Naistenkerho

TIMMINS ONTARIO

Onnittelumme 40-vuotiaalle Can. Suomalaiselle Järjestölle

COBALT, ONTARIO
Vieno ja Jussi Kangas
Fiina Mäki
Ida Sainio
E. ja H. Elomaa ja perhe
Riika ja Wm. Puro ja Topi
Hilda Lundy
Mary Kari
K. Sihvola
Mary ja Aune Johnson
Mary ja Otto Ahokas
Elle ja Jack Haarala ja Allan
Mary ja John Hutman
Matti ja Hilma Sirola
Mary ja Victor Miettinen
Barbara, Victor ja Hannah Nilson
Sam Palmi
A. Autio ja Bobby
Lempi ja Walter Myllymaa
John Halonen
Helvi, Edla ja Joel Niemi
Antero ja Ero Kitti
Toivo ja Dennis Hakola
Taimi ja Ed. Rajala ja Mummu

★ ★ ★

NORTH COBALT, ONTARIO
Alma ja August Pakkanen
Veera ja Walter Johnson
Mary ja Axel Back
Eliina ja Arvi Mikkola perheineen ja Mummu
Mini ja Matti Lappi

★ ★ ★

HAMMERMILL PAPER CO. CAMP NO. 5, SAVANT LAKE, ONT.
John Ranta
H. Kauppinen
J. Wilson
A. Rautio
M. Visunen
V. Ranta
A. Ponka
K. Ollimäki
V. Mattila
L. Puskala
G. Alanen
Eero Wirtanen
M. Seppälä
Oskari Kangas
John Aho
Nimetön
John Luoma
E. Esman
K. Hirvonen
Hans Hovi

★ ★ ★

STEPSTONE, ONTARIO
Senja, Roy ja I. Salminen
Lyyli ja Väinö Pasanen
Niilo, H. ja A. Hietapakka
L. ja S. Vaananen ja perhe
E. E., Aili ja N. Saranpää
Tyyne ja Toivo Järvi
O. Tuomi ja perhe
H. Lappalainen
J. Kankkunen ja perhe

★ ★ ★

KAMINISTIQUIA, ONTARIO
K. Hill
Ed. Silander
Anna ja V. Saarnio
Jenny Silen
Mr. ja mrs. E. Ilvesmäki
Mr. ja mrs. E. Jääskä
A. Lingdon
Mr. ja mrs. Anton Lehto ja Hiku
A. Jokela
Mr. ja mrs. Heino Tiitto
Mr. ja mrs. M. Ranta
Paavo Sinnemäki
Elvi ja W. Sinnemäki
E. Nurmi
Aili ja Alpo Silen ja lapset
J. Nygren
Aulis Tiitto
Veikko Hill
Aate Tiitto
Irja Salminen
AIDIN POIKA
Mr. ja mrs. E. Laatu ja Toini
MR. JA MRS. K. MARTTILA
Anna ja J. Lehto ja Arnold
Helen ja Aaro Silen
Mr. ja mrs. E. Korpela ja perhe

★ ★ ★

COPPER CLIFF, ONTARIO
Hilma ja Julius Seppälä
Emma ja Jack Mäki
Soffia E. S. Lampi
V. Rintamäki
Ida Peltola
Hilja ja Toivo Nupponen
Ida Hyytiäinen
Aimo Hyytiäinen
Soffi ja Vic. Salo
Kalle Karjalainen
Veera ja Isac Uusitalo
Lempi ja Jack Lehto
Alma Sten

★ ★ ★

R. R. 1, COPPER CLIFF, ONT.
Eliina ja Arvi
Lydia Mäki ja perhe
Vilma ja Vili Vikman
Leslie, Kenny, Martha ja Walter Mäki
Susan, Laura ja Lauri Hill
Manda ja Matti Hill ja Yrjö
Kriikka Luhta
Mr. ja mrs. A. Rauhala
Tilda ja Vili Santala

★ ★ ★

INTOLA, ONTARIO
Hilda ja Arvi Erkkilä
Maire ja Reino Tikkanen
Mrs. Ida Korhonen
Korhonen Bros.
Miina ja Nestor Virta
Sohvi ja S. Siren
Helmi ja E. Kuusisto
Mabel ja Walter Hendrickson
Sulkonen ja perhe
O. Vaatainen ja perhe
A. Erkkilä ja perhe
H. Junttola

ABITIBI P. & P. CO. CAMP 118A LINKO, ONTARIO
N. Lindqvist
W. Kemppainen
I. Niemi
Helmi Kivistö ja Fern
N. Söyrinki
L. Oikarainen
N. Averi
E. Tapanila
C. D.
Wiolor Wlodirlow
Chester Lopato
Mike Lopato
John Kekki
Juha Alanen
M. Popovich
W. Jondura
J. Tzezepauk

★ ★ ★

FINLAND, ONTARIO
Miriam ja Dennis
Eino Pietilä
Matti Mäki
Ida ja Heikki Mäki
Mr. ja mrs. John Koski
Mr. ja mrs. V. Matikka
Bill Pietilä ja perhe
U. Pietilä ja perhe
Agnes ja Frank
Kay ja Walter Korpi ja perhe
Taisto Johnson ja perhe
Hanna ja V. Bloom
Rachel Mäki
Katri ja Martti Pietilä
Salma ja John Mäki
Leo Mäki
Annie ja Willie Juhala
Inkeri, Taisto ja tytöt
Kivarit
M. Lecot
Emil Lunden
Väinö Clifford Matikka
Taimi ja Arne

★ ★ ★

REESOR, ONTARIO
Emil ja Hilma Sormunen
Beatrice Sormunen
Jenny ja Jussi Koukkanen
Anja Hook
Mrs. Ida Niskanen
Mr. O. Niskanen
Mr. ja mrs. E. Niskanen
A. ja M. Jaakkola
E. ja V. Jaakkola
Mr. ja mrs. L. Forsell

★ ★ ★

DEVON, JACKPINE, P. O. ONT.
Rauha ja Einar Niemi
Jack Puukila
Alex Salo
R. Skogman
Paul Schultz
Toivo Pelto
John Puukila
G. Nygard
Mr. ja mrs. O. Nygard
Mr. ja mrs. R. Backstrom

★ ★ ★

O. STYFFE TRACK CAMP UMFREVILLE, ONTARIO
J. PALDON
Savon Ukko
Härmän Ukko
Y. RAIHA
Vili Saari
E. Harjula
V. Syrjälä

★ ★ ★

MURILLO, ONTARIO
Hilda ja Vikki Lampi
Mr. ja mrs. W. Kastula ja Olavi
J. Kangas
Mr. ja mrs. Frank Wilen ja Anja
Lyydia ja Nestor Saari
Eino ja Hoopo Takamaa
Rajala ja kuppikunta
Onni Niemi
Anna Mäki
Fiina Laakso
E. Männistö

★ ★ ★

C. P. R. TELEGRAFITYÖKUNTA
Arvi Mäkinen
Niilo Ristikangas
A. Joki
J. KUUSISTO
L. Fogel
J. RASKU
L. Perälä
L. NIININEN
T. JÄRVINEN
I. Laakso
J. Isoniemi
T. Salminen
G. Dubroy
A. Terävä
E. MANNILA

★ ★ ★

A. LAINE'S CAMP, PORCUPINE, ONTARIO
Aino ja Väinö Juola
Arlene ja Lilja
Onni Heinänen
W. Paananen
H. Koskinen
E. Korri
H. Tirkkanen
H. Londi
J. Isokoski
V. Heikkilä
J. Niemi
T. Wuori
J. Järvenpää
H. Rasimäki
Viljami Viita
K. Ahola
E. Juoni
Nestor Mattila
Kusti Mannikko
Eemeli Salo
Vili Saarela
Jussi Palosaari
Arvi Pompeli
Jack Vuorela
Nestori Järvi

SILVER MOUNTAIN, ONTARIO
Laina ja Arvo Kivi
Helvi ja Julius Asmunt
Sylvia ja Risto Kallio
Elsie ja Urho Piilo
Vieno ja Wm. Niemi
Nick Niemi
Kirsti ja Reino Hovi
Väinö Asmunt
Taimi ja Urho Hovi
Mamie ja Walter Hunnakko
Lydia ja John Koski
Elli ja Heikki Virtanen
Lily ja Mike Huhta
Laimi ja Ernest Kivi
Arvo Hovi
A. Tenhunen
Lempi ja Jacob Huhta
Mary ja Uno Erickson
Hj. Uusitalo
Mrs. V. Ranta

★ ★ ★

LAPPE, ONTARIO
Irma ja George Koskinen
W. Tasa
S. Pelto ja perhe
A. Kuparinen
V. ja M. Koivuranta
Antti Siiteri ja perhe
M. KIVINEN
V. H. KIVINEN
M. ja P. Kraft
O. Niivilä ja perhe

★ ★ ★

FORT WILLIAM, ONTARIO
Hilda ja Selim Wäyrynen
Mr. ja mrs. Anton Salo
Mr. ja mrs. John Heino
Mr. V. Backman
Hilda ja A. Heikkinen
Lempi ja Uuno Talo
Elina ja Emil Salminen
Mr. ja mrs. Alf. Saari
H. Jantunen
Martha ja V. H. Kuusela
Mr. ja mrs. L. Miettinen
Ilmi ja Toivo Syrjä

★ ★ ★

MUSKOKA HOSPITAL, GRAVENHURST, ONTARIO
Miss Tyyne Hyytiäinen
Mr. Kalle Kari
Mr. Hannes Panttila
Mr. Herman Virta
Mr. Emil Rautiainen
Mr. Arvi Tuomi
Mr. Charlie Järvi
Mr. Axel Kakkuri
Mr. N. Heikkuri
Mr. Riku Hagstrom
Mr. Carl Rauhala
Mr. Arvo Tallari
Mr. Albert Hirvelä
Mr. Aarni Nokka
Mr. Alex Mäki
Mr. A. Harjula
Mr. Arvi Alve
Mr. Uuno Lehtonen
Mr. Paavo Mikkola

★ ★ ★

WOOLINGS CAMP 6-5, SOUTH PORCUPINE, ONT.
Hanna Kukkola
A. ja V. Lintumäki
Mr. ja mrs. Vili Kontola
John Stefanski
Sam Mattila
Vikki Mäki
V. Ojala
Oscar Fimberg
F. Ranta
Emil Hemmilä
Aarne Purra
Toby Laitaharju

★ ★ ★

HAMILTON, ONTARIO
Helvi ja U. Kokko ja pojat
Seija, H. ja John Tarwood
Ulla Marjatta, J. ja N. Tuomi
Aili ja Matti Jackson ja tytöt
J. Hakoniemi
Yrjö Niemi
Vilho Terho
Eeva ja A. Sundelin
Deta, V. ja V. Valkonen
Lydia ja M. Saari
Anja, Lulu ja P. Hurme

★ ★ ★

ROUYN, QUEBEC
A. Lehtiniemen perhe
John Nissilät
Olva Salosen perhe
Mr. ja mrs. A. Rajala
Linda, Aino ja George Aaltonen
E. Salonen ja perhe
Anni ja Niilo Nurmi
J. Niemisen perhe
Gunnar Tammi
Yrjö ja Terttu

★ ★ ★

VAL D'OR, QUEBEC
OLGA KOSKELA,
Box 96, Wallaceburg, Ont.
Heimo, L. ja Y. Ojanen
Lea, A. ja P. Mäki
Hilma ja Nestor
Ida ja M. Rojola
Rauha, Paul ja lapset
Vieno, Vikki ja lapset
Toivo Kangas
Maria Kantsi
Anni ja Uno Nieminen
Saima ja Jack Liinamaa

★ ★ ★

BORKETON, MANITOBA
Leonard Tolonen
Nina ja Paul Johnson
Ellen ja John Hill
Jennie ja Sulo Huhtala
Aino ja Eric Mäki
Abel Johnson
Ben Kujanpää
John Saari
Sylvia ja Hjalmar Komula
Olga ja Ed. Aho
Betty ja Frank Hill
Hilda ja Jack Miller

MEADOW PORTAGE, MAN.
Vilho Benttilä
Kreeta Niemi
Laina, Willie ja lapset
Carlo, Reino ja Sylvi Niemi
F. Koski ja perhe
Ida Jäntti
William Jäntti
John Jäntti
August Gislason
Gordon Spence
Ernie, Elsie ja tytöt
Nick ja Hilda Kiviharju
Edvin, Tyyne ja Ben Hill
Hulda ja Maimi Hill
Ahti Koski
Aili ja Silja Koski
George Koski
Walter Koski
H. J. Spence
Roy, Marge ja Glenn Hill
Robert Hill
George, Tyyne ja Ginny

★ ★ ★

MACRORIE, SASK.
Mr. Nick Hill
Mr. ja mrs. Eli Karppinen
Mr. ja mrs. Carlie Paavo ja perhe
MR. ja MRS. VÄINÖ HYVÄRINEN Macrorie, Sask.

★ ★ ★

LESLIEVILLE, ALBERTA
Mr. ja mrs. Ed. Saarela ja perhe
Mr. ja mrs. Matt Uitto
Matt Lampi
Emil Lauttamus

★ ★ ★

ROCKY MOUNTAIN HOUSE, ALBERTA
Wm. Salo
Mr. ja mrs. Gust Huhtala ja pojat
Mr. ja mrs. Gust Kojola ja perhe
Oscar Jackson
Mr. ja mrs. Apponen
Aili ja Matt Wirta ja lapset
Hilda, Nikolai ja Viljo Kohtala
Juanita ja Alex Linden ja lapset

★ ★ ★

BENALTO, ALBERTA
Eino Porttin
Elmiina ja Kalle Klind
Saima ja Yrjö Salonen
Bill Erkkilä
C. ja M. Raunio
J. W. Kujala
Matt ja Wm. Wuori

★ ★ ★

BINGLEY, ALBERTA
Marilyn ja Oliver Schroderus
Alex Schroderus ja pojat
Matti Laukkanen
Leander Aho, Bingley, Alta
Heikki Hendrickson
John Panula
Tauno Mikkilä
Mamie, John ja Walden Jackson
Sylvi ja Tauno Huhtala ja tytöt

★ ★ ★

SYLVAN LAKE, ALBERTA
Helmi ja Matt Porttin
Maria Wuori
Senja ja Sten Holappa ja perhe
Saima Salosen kuppikunta
Ellen ja Frank Koski
Julius Kangas
Lydia ja Abel Järvin
Mr. ja mrs. Paul Kaikkonen ja perhe
Ellen ja Arthur Stenlund
Hilda ja Jack Hiitola ja Aiti
Violet ja Joonas Untinen
Sanna Mäki
Aiti Salonen ja Diana
Lilly ja Kalle Anderson

★ ★ ★

BLAIRMORE, ALBERTA
Hanna ja Matti Järvi
Allina North
Siiri Mackie
Jack Suorsa
Axel Raittinen
Väinö Ross

★ ★ ★

COLEMAN, ALBERTA
John ja Alex Lilja

★ ★ ★

PORT KELLS, B. C.
Ida ja Albert Hannuksella ja tytöt
Mrs. A. Raappana
Ed. Lahtinen
Elmo Lahtinen
Aino Liikala ja tytöt
Raymond, Flora ja M. Savola
A. Ilomäki
Martha ja Elmer Salo
Lydia Salo
Mr. ja mrs. M. Tuomala
Fred, Mailis ja Stanley
Tyyne ja Albert Sarkilahti

★ ★ ★

LADYSMITH, B. C.
Mrs. S. Similä ja perhe
Olga ja Matti Klemola
Martha ja Len Juola
Aino, Urho ja Tom Lähde
Jack Lähde
V. Alton
Jennie ja Jack Luoma ja pojat
Ensio Mäkinen, Camp 3, Youbou, B. C.
Impi ja Väinö Johnson, Box 523, Chemainus, B. C.
Amalia Kotilla ja George
Anna ja Dan Sarlund
Allina Salo
Elli ja Alex Muhola ja tytöt
Mr. ja mrs. P. Päivärinta
A. Salonen
Mr. ja mrs. P. Parta
Mr. ja mrs. H. Kutti, R. R. 2, Ladysmith, B. C.
John Maunus
Hilma Leaf
Mrs. Alma Mäki, R. R. 2, Ladysmith, B. C.

WEBSTERS CORNERS, B. C.
Minda ja Vilho Katainen
Emilia ja Oskar Salmi
Jenny ja Emil Raunio
Bertha ja Uuno Soderholm ja lapset
Eva ja William Jaakkola
Arm! ja Arvo Skytte
Violet ja Wm. Ojaniemi ja lapset
Anita, Ida ja Jack Turunen
Minnie Johnson
Anna Vesa ja pojat
Kalevi ja Lyydia Pesonen
Onni Jokela
H. S. Lanki ja pojat
Emma ja Albert Palttila, Albion, B. C.
Annie Pipo, Albion, B. C.
Sylvia ja Sam Saari ja pojat
Anni Puska
Oscar Pesonen
H. ja W. Ranta
Mr. ja mrs. W. Knuuttila
Hilma ja A. Marttinen
Urho Tynjälä
Ida Klaar
H. Toika
Mr. ja mrs. August Hilland
Ella, Ada ja Walter Rauma

★ ★ ★

PRINCE GEORGE, B. C.
John Hacklin
Aini ja V. Andelin
Emil Karjala
William Talson
Kusti Ola
H. W. Hobi
August Kivi
Kalle Järvi
Anna, Antti, Peter ja Holger Kivari, Dunster, B. C.

★ ★ ★

GOLDEN, B. C.
Mr. ja mrs. Heikki Salomaa ja Arvo
Mr. ja mrs. Väinö Salomaa ja Onerva
Mr. ja mrs. Eino Somero ja lapset
Mr. ja mrs. Alex Lindgren ja Elvi
Mr. Jorma Mikkola
Mr. John Nikula

★ ★ ★

NEW WESTMINSTER, B. C.
Aidi ja Otto Poulton
Mr. ja mrs. John Kari
Mr. ja mrs. Andrew Forsman ja Maunu
Mr. ja mrs. V. Pasanen
Annie, Tapio ja John
Mr. ja mrs. Andrew Tapio ja perhe

HINNAT NOUSIVAT

Ruokatavarain vähittäismyyntihinnat nousivat Yhdysvalloissa viime elokuun aikana keskimäärin 0,7 prosenttia.

— Brittiläisen vallan aikana tapahtui ensimmäinen hirttäminen Canadassa kun eräs kansalainen hirtettiin kellon varastamisen takia Kingstonissa 1788. Hirtetty mies todettiin myöhemmin syyttömäksi varkauteen.

Tervehdys 40-vuotiaalle!
Mary ja Vick Flink
513 Burrad St. Vancouver, B. C.

Tervehdys CSJ:n 40-vuotisjuhlalle!

Dr. William Alto
Suomalainen hammaslääkäri
Birks Building, Vancouver, B.C.
Puhelin MA. 4741

TERVEHDYS
kaikille työven ja rauhan ystäville!

• Loistakoon Järjestömme soihtu edelleenkin kirkkaana valonmajakkana osoittamassa tietä onnellisempaan elämään!

CSJ:n Sointulan Osasto
SOINTULA, BRITISH COLUMBIA

Väkijuomakysymys . . .

(Jatkoa edelliseltä sivulta)

mai en tuloihin verraten liikanainen varojen käyttö väkijuomiin hidastuttaa olennaisesti työntekijöiden aseman parantumista. Mitä enemmän he ostavat väkijuomia, sitä vähemmän liikenee heiltä rahoja viihtyisän kodin hankkimiseen, huolenpitoon ruumiillisesta hyvinvoinnista, opettavan kirjallisuuden ostamiseen jne.

ALKOHOLIKYSYMYS SOSIAALISELTA KANNALTA

Väkijuomien käytöllä on myös vä.illisiä haittavaikutuksia työläisten asemaan sikäli, että

runsaasti aikaa väkijuomien parissa kuluttavalla henkilöllä ei yleensä enää ole riittävästi voimia eikä edes harrastusta oman aseman parantamiseen ja vielä vähemmän toimintaan koko työväenluokan hyväksi.

Alkoholi ja aatteelliset pyrinnöt sopivat harvoin yhteen.

Väkijuomien haittavaikutukset eivät kohdistu vain niiden käyttäjiin, vaan tavallisesti myös näiden läheisiin.

Mitä enemmän joku viljelee alkoholia, sitä pahemmin tulevat hänen perheensä tarpeet laiminlyödyiksi.

Juopottelijoiden ja erittäin alkoholistien perheet elävät tavallisesti suoranaisessa puutteessa. Alkoholi saattaa aiheuttaa kaikkinaista muutakin kurjuutta nimenomaan juomarien perheille, sillä he tulevat yleensä ärtyisiksi, raaoiksi, jopa sadistisiksikin.

ALKOHOLI JA RIKOLLISUUS

Äärimmäisissä tapauksissa väkijuomien käyttö vie rikoksiin. On arvioitu, että

meillä n. 70 % kaikista väkivaltarikoksista tapahtuu väkijuomien vaikutuksen alaisena.

Suomessa väkivaltarikokset ovat kovin yleiset väkilukuun verrattuina, useampia kertoja lukuisampia kuin esim. Ruotsissa. Yhä yleisemmäksi ja vaarallisemmaksi muodostunut rattijuopottelu on niinikään ilmaus väkijuomien huonoista seurauksista. Väkivaltarikosten ja rattijuopottelun yleisyys Suomessa on kansallinen häpeä.

Kyseisiin tapauksiin sisältyy myös suuria persoonallisia murhenäytelmiä. Ken menettää huoltajansa vankilaan, ken hautausmaalle.

ALKOHOLISMIN AIHEUTTAMA SOSIALINEN RASITUS

Rikoslain piiriin kuuluvat väkijuomien väärinkäytön seuraukset herättävät tietysti suurinta huomiota, mutta käytännössä ei niistä sittenkään ole työväestölle yhtä laajakantoisia haittoja kuin runsaasta väkijuomien käytöstä, kovin lukuisissa tapauksissa aiheutuva työsaavutusten heikentyminen, ansioiden vähentyminen ja henkilökohtaisen edistymisen ehkäistyminen.

Asianomaisten yksilöiden lisäksi kärsii yhteiskunta kokonaisuudessaankin huonoista työsaavutuksista. Alkoholismi, rikollisuus ja muut väkijuomien väärän käytön suoranaiset haittavaikutukset muodostavat niin ikään raskaan taakan yhteiskunnalle.

Väkivaltarikosten, rattijuopottelijoiden, salapolttajien, trokareiden y.m. lainrikkojien kurissapitäminen vaatii poliisilta paljon ponnistuksia. Tavalliset juopottelijatkin antavat poliiseille runsaasti työtä, sillä heitähän pidätettiin esim. viime vuonna 147,096. Onkin sanottu, että

väkijuomat ovat poliisiemme suurin työnantaja. Vankilalaitoksen laajuus ja mielisairaaloiden tarve riippuu myös olennaisesti väkijuomien käytöstä. Alkohlistihuoltoloiden menot on tietysti kokonaan pantava väkijuomien tilille.

Muu huolenpito alkoholisteista ja heidän perheistään vaikuttaa puolestaan paljon yleisten huoltomenojen suuruuteen. Kaikkeen tähän menee runsaasti verovaroja ja niillä palkattujen viranomaisten työvoimaa. Kumpiakin voitaisiin alkoholin käytön haittavaikutusten puuttuessa käyttää hyödyllisemmin.

Jatkoa seuraavalla sivulla

— Canadan ensimmäinen paperitehdas perustettiin 1803 Argenteuilsa, Que.

Onnittelumme!
HELLEN, SANNI JA WM. MURTO
McKenzie Island, Ontario

PARHAIN ONNITTELUMME

CANADAN SUOMALAISELLE JÄRJESTÖLLE MERKKIPÄIVÄNÄÄN!

40 vuotta valistusta ja kulttuuria! Jatkukoon tämä arvokas työ edelleenkin!

Sointula Co-Op Store Association
SOINTULA BRITISH COLUMBIA

TERVEHDYKSEMME 40-VUOTIAALLE!

Johtakoon Canadan Suomalainen Järjestö edelleenkin Canadan suomalaisen kansan kulttuurityön rintamalla!

Katri Riksman
Milja ja John Anderson
Mr. ja mrs. A. B. Williams
Rita ja Lempi Viitala
Lempi, Hannes ja Raymond Blid
Elli ja Jalmar Tainio
Alma ja John Lehtinen
Mr. ja mrs. Melvin Belveal
Mr. ja mrs. Robert Belveal
Manda ja Teudor Tanner
Manda Pakkala
Emma ja Marcus Jaakkola
M. Luokka
Ville Ahola
Lydia Puuperä
Ellen ja John Lanqvist
Lisi ja Erkki Vuokila
Mary ja Edward Landqvist
Ellen ja Eino Pakkala
Manda Vartiainen
Dan Wartle
Helge ja E. Tarkkanen
Ida ja John Fredrickson
John Malm
Mrs. N. Malm
Ruth ja Tony Anderson
HENRY VILMUNEN
Adelaide ja Alex Pink
Ingrid ja Toivo Michelson
Gladys ja Bill Waters
R. ja M. Nemlander
Forbes, Alli ja Wesley Niemi
Eva ja Antton Impola

Anna Kulmala
Elvie ja Sulo Kallio
AINI JA JOHN YLINEN
Mary ja Henry Lahti
Minnie ja Victor Blom
Frances Mackie
G. Boelius
John Lundqvist
Elisa Suomela
Lyyli ja Sulo Salo
HILJA JA HANNES
JENNY JA OTTO LUCK
PHYL JA ROY TANNER
EILEEN JA TED DAVIDSON
AIDA JA BILLY ANDERSON
ELSI, VIVIAN JA HARRY VILEN
DAVE ROBINSON
ELLEN JA WALTER NELSON
ALLEN WILLIAMS
D. Davidson
Tilda ja Isak Lampi
Ida ja John Tynjälä
Arthur Riuttanen
Matti, Helena ja Otto Siren
Hilja ja Arvi Pohto
Ingrid ja W. Williams
Aune ja Kalle Pakkala
Nelmi ja Emil Salo
Paul Salo
CARL ELLISON
Toini, Oscar ja V. Mackie
Carol, Helen ja Ted Anderson
Väinö Virkki

SOINTULA BRITISH COLUMBIA

Uditsky's Ladies Fashion

- Takkeja, pukuja, leninkejä, puseroita, kaikki viimeisintä kuosia.
- Päällystakkeja ja pukuja tehdään tilauksen mukaan.

Puhelin EM. 4-1588
434 Queen St. West
Toronto Ontario

Onnittelumme 40-vuotiaalle!

KOTIRUOKALA

50 Beverley Street
Toronto Ontario

Onnittelumme 40-vuotiaalle CSJ:lle!

HOMESTEAD RESTAURANT

Hyvä ruokailupaikka

PAIKKA MISSÄ POJAT TAPAAVAT TOISENSA

Spadina ja College, Toronto, Ont.

TERVEHDYS!

MOON-LIGHT GRILL

Hyvä paikka ruokailla

Puhelin EM. 4-2078
294 Queen St. West
Toronto Ontario

ONNEKSI OLKOON 40-VUOTIAALLE!

MASTERCRAFT CUSTOM UPHOLSTERING

Puhelin WA. 5171
98 Gerrard St. West
Toronto Ontario

Parhain onnittelumme 40-vuotiaalle!

PARKWAY BAKERS

Puhelin EM. 3-7676
290 Queen St. West
Toronto Ontario

Onnittelumme CSJ:lle merkkipäivänään!

BAY-BEE'S
SANDWICH BAR AND DELICATESSEN

385 Queen Street West
Toronto Ontario

Tervehdys 40-vuotiaalle!

SUOMALAINEN PARTURILIIKE

A. SALMINEN

258 Queen St. West
Toronto Ontario

Parhain onnitteluni CSJ:lle!

★ ★ ★

M. S. Millstone

Lakimies, joka aikaisemmin antoi lainopillisia neuvoja tässä lehdessä.

Puhelin RA. 5125
544 Spadina Ave. Toronto

ONNITTELUMME 40-VUOTISJUHLALLE!

SHAPIRO ROHDOSKAUPPA

Puhelin WA. 6565
287 Spadina Avenue Toronto, Ontario

Onnittelumme 40-vuotiaalle!

Queen West Furniture Company

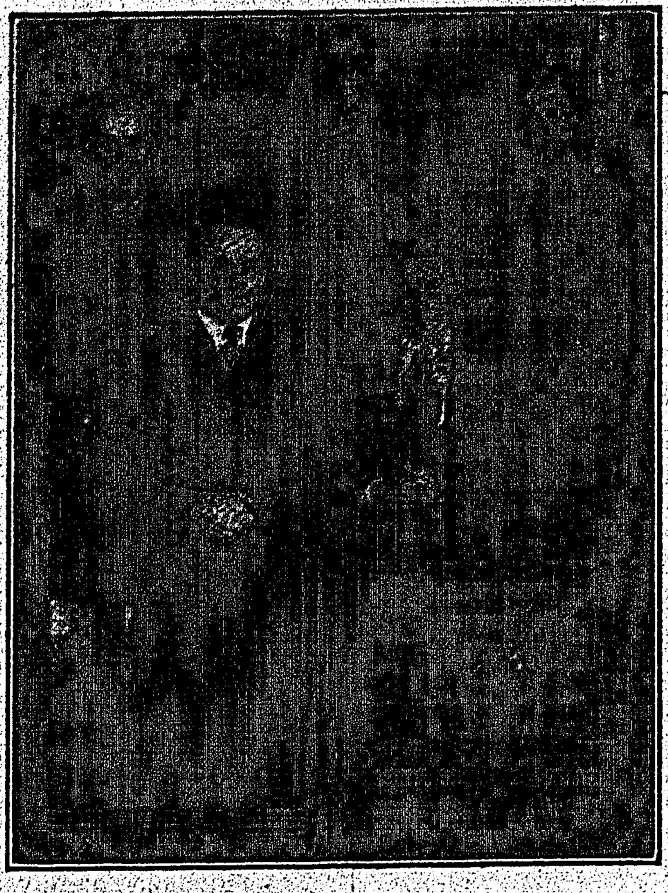
ME OSTAMME, MYYMME JA VAIHDAMME HUONE- JA KONTTORIKALUSTOJA

Puhelin WA. 6812
587 Queen St. West Toronto, Ontario

ONNITTELUMME 40-VUOTIAALLE

Cole Porter's RESTAURANT

PUHELIN TR. 0001
447 Queen Street Toronto, Ontario



CSJ:n Beaver Laken osaston v. 1936 johtokunta.

Väkijuomakysymys . . .

Jatkoa edelliseltä sivulta

JUODAAN VÄHÄN, MUTTA ILMAN TAPOJA

Suomessa juodaan suhteellisen vähän, tiettävästi vähemmän henkilöä kohti puhtaassa alkoholissa laskien kuin missään muussa Euroopan maassa. Meillä kuitenkin juomatavat ovat huonot, ehkä alkukantaisimmat kuin minkään muun sivistyneeksi lukeutuvan kansan keskuudessa.

Suuri osa väkijuomien käyttäjistä pyrkii nimenomaisesti humaltumaan ja moni on jopa sitä mieltä, että huamaakin on mennyt hukkaan, ellei sitä voida näyttää sivullisille kaikkinaisen rähjäämisen avulla.

TYÖVÄENLIIKKEEN KANNALTA

Työväenliikkeen suhtautuminen väkijuomien käyttöön on ainakin ensisijaisesti määrättävä taloudellisten näkökohtien pohjalla. Moralisointi on huomioitava vasta toissijaisesti.

Monissa maissa työväenliike on suhtautunut melko välinpitämättömästi väkijuomien käyttöön, näin etenkin ns. viinimaissa. Neuvostoliitossakin on väkijuomien käyttö periaatteessa täysin vapaata ja niiden myynti täysin säännöstelemätöntä. Suomessa sen sijaan työväenliikkeen taholla on alunperin ja varsin yleisesti suhtauduttu enemmän tai vähemmän kielteisesti väkijuomien käyttöön. Nimenomaan varhemmin olivat monet työväenliikeeseemme lukeutuvista ehdottomuuden kannalla.

Työväenliike ei kuitenkaan olemukseltaan ole negatiivinen eikä sinään suhtaudu kielteisesti elämän nautinnoihin. Se pyrkii päinvastoin siihen, että elämän hyvyyksiä olisi tarjolla nykyisestään enemmän ja yleisemmin. Tästä työväenliikkeen elämänmyönteisesti asennoitumisesta johtuu, ettei se yleensä pyri poistamaan epäkohtia kielloilla ja muilla negatiivisilla toimenpiteillä, vaan rakentavilla teoilla.

Työväenliike on myös sikäli optimistinen, että se uskoo olosuhteissa tapahtuvien sopivien muutosten pystyvän poistamaan useimmat ihmisissä esiintyvät epäedulliset ominaisuudet ja tavat. Ei esim. ole marxismin mukaista uskoa, että määrätyt yksilöt olisivat ennalta peruuttamattomasti tuomitut alkoholisteiksi tai että kokonaisilla kansoilla olisi "huono viinapää" muuttumattomana biologisena ominaisuutena.

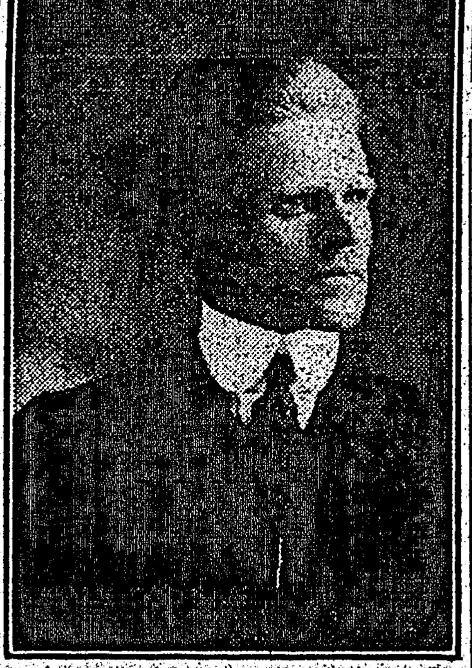
MITEN KYSYMYS ON JÄRJESTETTY NEUVOSTOLIITOSSA?

Juuri tällä pohjalla tapahtuva suhtautuminen väkijuomakysymykseen ilmenee selvästi Neuvostoliitossa. Siellä on pyritty määrätietoisesti poistamaan ne väkijuomien väärinkäytön syyt, jotka perustuvat huonoihin asunto-olosuhteisiin, työttömyyteen, työpaikan epävarmuuteen tai muihin yhteiskunnallisiin epäkohtiin. Siellä on niin ikään koetettu luoda edellytykset vapaa-aikojen oikealle käytölle perustamalla riittävästi kokous- ja kerhohuoneistoja, järjestämällä taidetilaisuuksissa käyntejä jne. Työpaikoilla on Neuvostoliitossa aikaansaatu työntekijöiden keskinäiseen solidaarisuuteen perustuva tiukka toverikuri. Siellä pidetään sopimattomana, että joku juopottelulla häiritsisi yhteisen työtavoitteen saavuttamista. Työpaikkajuopottelusta tai väkijuomien aiheuttamasta työn laiminlyömisestä voi tämän mukaisesti seurata tuntuva kurinpidollinen rangaistus. Jos taas joku osoittautuu alkoholistiksi, hoidetaan häntä kuin sairasta konsanaan.

ENSISIJAINEN TAVOITE

Suomessakaan ei työväenliikkeeseen kuuluvien olisi yksipuolisesti kulutettava voimiaan vaikeasti toteutettavaksi osoittautuneen yleisen ehdottomuuden tavoitteluun, vaan olisi päähuomio sensijaan kiinnitettävä juoppouden syiden poistamiseen torjumalla yhteiskunnallinen kurjuus samoin kuin epävarmuuden ja turvattomuuden tunne sekä lisäämällä vapaa-aikojen oikean käytön edellytyksiä.

Työntekijäin on asetettava ensisijaiseksi tavoitteekseen estää väkijuomien käyttöä muodostumasta sellaiseksi, että se vaurioittaa heidän työvoimaansa, vähentää heidän työansiotaan tai saa heidät laiminlyömään oman tai perheidensä tärkeiden tarpeiden tyydyttämisen.



PEKKA MERTANEN
Torontolainen Pekka Mertanen on ollut mukana järjestömme johtavissa elimissä jo sen perustamisvuosista lähtien. Kun järjestömme lakkautettiin toisen kerran v. 1940 toimi Pekka sen tilalle perustetun Suomalais-Canadalaisen Demokraattien Liiton sihteerinä.

ONNITTELUMME 40-VUOTIAALLE!

Superior Store

- RUOKATAVARAA
- HEDELMIÄ
- KASVIKSIA

261 College St. Toronto, Ont.

Onnittelumme 40-vuotiaalle CSJ:lle!

QUEEN WEST Furniture Co.

KOTITALOUS- JA KONTTORIKALUSTOJA

PUHELIN WA. 6812
587 Queen St. W.
Toronto Ontario

Parlisi. — Eteläranskalaisen kaupungin Pont Saint Espritin asukkaista neljä kuolonuhria vaatinut ja kymmenille mielipuolisuuden kaltaisen olotilan aiheuttanut salaperäinen sairaus on todettu torajyvämyrkytykseksi.

Torajyvämyrkytys on nykyaikaina ollut käytännöllisesti katsoen tuntematon, sillä tiedot viimeisestä tapauksesta ovat peräisin keskiajalta. Nykyinen joukkomyrkytys on aiheutunut puhdistamattomista jauhoista, mutta toistaiseksi ei ole voitu todeta, onko jauhojen epäpuhtaus saatu aikaan tahallisesti vai onko kysymyksessä pelkkä huolimattomuus.

TERVEHDYKSEMME

★★★★★★★★

40-vuotiaalle Canadan Suomalaiselle Järjestölle

arvokkaan toimintansa johdosta

KANNUSTAKOON RAUHANTAHTO IHMISIÄ YHÄ SUUREMPIIN PONNISTUKSIIN TÄNÄ CSJ:N MERKKIVUONNA!

Mary ja Viljo Rinne
E. ja V. Jokela
Emeli Räsänen
Hilda ja Onni Tervo
Ida ja Väinö Kosonen
Anni ja Vili Nieminen
Aino, Viljo ja Leo Lampinen
Mary ja Wally Vickberg
Helen ja A. Gronqvist
Aino ja V. Kujanen
Lempi ja Toivo
Erkki Hill
Lydia ja Väinö Kataja
H. ja K. Korpi
Mrs. S. Paananen
Alice, Kauko ja Roy
Vera ja Alfred Muje
Emilia Haikola
Mr. ja mrs. Luoma
Wm. Maikkola
Aili ja Vili Roininen
Kaisa ja Paavo Kaarto
Maija ja V. Jaakkola
Ida ja A. Kettunen
Minna ja Jalmar Vakkari
Eeva Korhonen
A. ja A. Hietanen
Wilhart Bohm
Katri ja Paavo Mäki
Hilma ja Edwin Kekki
Milja ja Jussi Vataja
Aino Koski
Eino E. Hillman
Sanelma, Laila ja U. Kallio
A. Hintsat
Aino ja Sulo Äijö, Waubamik, Ont.
Sylvi ja John Niemelä
Kerttu ja Otto Hautala
Eila Blid
Ida Rinne
Harry Laakso
Anna Jarvis
Eine, Eila, Lyyli ja Heikki Tuuttila
Max Ilomäki ja perhe
Maiju ja Alfred Harju
Ann ja Victor
Aino Wahlman
Elli ja Martti Vuori
Alli Kallio
ANNA JA AKU LEHTO, R.R. 1, Highland Creek, Ont.
Esther ja Vilho Luoma
Jack Uitto, 86 Beverley St.
Jim, Taimi ja Joan Davis
Harold, Laila, Linda ja Brian Bailey
Juho Nissinen
Alma ja E. Aittola
Roy, Alli ja Niilo Saukko
Hellen ja Nick
Nick Vesamäki
K. Salo
H. ja O. Ojanperä
Helmi ja Emel Soini
Elli ja Jack Karvonen

Elsie ja Tom Jokinen
Antti Ketola
Katri ja M. Jalonen
Henry, Sylvi ja L. Kataja
Minerva, Greta ja E. Hakala
Rauha ja Y. Lemberg
Rauha ja Antti Blomster
W. D. Bohm
Sig
Anna ja H. Aho
Laura ja V. Kivi
E. ja W. Säilä
Lyyli ja Yrjö Mäki
Frank Hill
Mr. Sulo Perälä
Kaisu Ojanen
Martta ja Väinö Turkia
Irene, Ray ja Reino Mustonen
Aino ja R. Gronwall
Herman Peränen
Olga ja Jalmar Suomala
Laura ja Sigge Carlson
Anna ja V. Elo
Leo, Edward, Allan, Lempi ja Eino Snikkari
Allan, Lempi ja O. Tyyskä
Elli ja John Murre
Jouko, Elna ja K. Hänninen
Eine, Eila, L. ja H. Tuuttila
Mandi ja Kusti Savel
Enni ja Niilo Latvala
Liina Kivinen
Tyyne ja E. Toivari
Suoma ja A. Javanainen
Tauno Ojala
Olga ja Nick Ylikylä
LAINA JA CARL HANGAS, Hamilton, Ont.
Eira ja Ed. Markanen
Maiju ja E. Pirttinen
Aug., Bobby ja Eva Laitinen
M. H. MARJAMAA
REINO KETO, St. Catharines
E. Henry Sandstrom
L. W. Jokela
Aune Rautio
D. Rytkönen
Aino ja A. Seppälä
Annikki ja O. Orava
Steve Harris
S. Slaine
Rauha ja P. Hakala
Kusti Mäki
Minie Salo
J. Knuuttila
Sirkka ja Eino Lundgren
K. Niemenmaa
Gloria, Hilda ja I. Haapa
Elsa ja Erkki Nikkola
Impi ja V. Illberg
Allan Illberg
Violet, Alli ja A. Latvala
Wilhart Bohm

Walter Hansen ja perhe
N., H. ja M. Rasmus
Arvo Lindroos
Sigrid Lahti
T. Laurila
J. Miettinen
Saima ja Reino Taipalus
William Kähärä
Yrjö, Rauha ja Elmer Niemi
Urho ja Kerttu Pukkila
A. Haili
W. Laakso
John Wuolle
Otto Halme
Maila, Edith ja V. Salminen
Lempi ja Kalle Kotomäki
Hannes Partanen
Aura ja Väinö Koivula
Tyko Kivimäki
August Pakarinen
Kaisa Nättinen
Vieno ja Tauno Niiranen
Ida ja Kalle Rytkönen
Aino, G. ja G. Gustafson
Hanna ja Ilmari Seppälä
Maila, E. ja V. Salminen
Aino ja John Pelander
Irja, Senja ja V. Jarvis
Amanda Erickson
Ilma ja H. Ronty
Helmi ja Jussi Latva
Karen, Elli ja L. Latva
Martha ja O. Peltonen
Margit, E. ja Y. Rönn
Katri ja Pekka Mertanen
Nancy ,H. ja A. Tervola
Elma ja Henry Pesonen
Irja ja Geo. Mattila
Heikki Laukkanen
Irja Niemi
Eino Sundqvist
J. Kuittila
Elli ja Ellis Hämlin
J. Hauvonen
Hilma ja A. Storberg
Oiva, Hilda ja Väinö
Lempi ja Siiri Hill
Taimi ja A. Nummi
John Joensuu
Hilma ja E. Luoma
Mary Perälä
Martha ja K. Kujanpää
Aili ja V. Kauppila
E. Lähteenmäki
Kerttu ja Kalle
Anna ja Hemmi
Tyyne ja Nick Saari
Katri Hytönen
Impi ja V. Tulonen
Sylvia ja Bill Vuori ja tytöt
Karl Wiklund
M. ja A. Laitinen
Elli ja Tauno Laakso
Aino ja Urho Oksanen
Hilma ja Walter Vickberg
Mary-Anne, Lyyli ja Lauri Mäkelä

R. Forstrom ja perhe
Senja ja E. Sampola
Betty ja Eino Hagelberg
Kaisa ja Tauno Kiviranta
B. Wuori
Irma, Ensi, Irja ja Matti Heiska
Matti Naulapää
Elina ja Kalle Kajander
Siiri ja Matti Ilkka
Susan, Laura ja Reino Okkonen
Hilma ja John Okkonen
Helmi ja E. Valkki
Tyyne ja Sulo Salminen
Impy ja W. O. Illberg
Daniel Rytkönen
Leila, Martha ja Jack Tuovinen
Reino Niemi
Hilja Jaakkola
G. Sundqvist
Kalervo Ketola
Doris, Sylvia ja Gunnar Ohman
Aino ja John Lahti
Sinerva, Anita ja Ero Lahti
Aino ja J. Hauvonen
Elvi ja Lauri Penttinen
Seidi ja Eino Erkkilä
Esther, Henry ja V. Leskinen
Terttu, Toini ja A. Rannikko
Anna Helmi
Mary-Anne, Lydia ja L. Mäkelä
Tekla Vuori

NEWTONBROOK, ONTARIO

Anni ja Leo Niemi
Hilda ja John Koponen
Kasper Länsitie
Helmi ja V. Haanpää
Arni, Martha ja Jack
Nancy, Mary ja Tom
Elli ja J. Kivimäki
Saimi ja M. Kokko
Elvi ja Arne Mäkynen
Elli ja J. Mäki

LONG BRANCH, ONTARIO

Marida, Eva ja Hugo Rundberg
Helmi ja Heikki Mononen
June, Alli ja Ed. Kauppi, 3-28th Street, Long Branch, Ont.
Karl Lehto
E. ja A. Markanen
Hanna ja Kalle Tarvainen, 102 Lake Promenade
Aino Heikkinen
Liisa, Eric, Henry ja Erik Nyran

TORONTO **ONTARIO**